

SONY®

HD CAMCORDER

HDW-730

HDW-750

HDW-750P

HDCAM

 Tele-File



MEMORY STICK

OPERATION MANUAL
1st Edition

French

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Afin d'écarter tout risque d'électrocution, garder le coffret fermé. Ne confier l'entretien de l'appareil qu'à un personnel qualifié.

Pour les clients européens

Ce produit portant la marque CE est conforme à la Directive sur la compatibilité électromagnétique (EMC) (89/336/CEE) émise par la Commission de la Communauté européenne.

La conformité à cette directive implique la conformité aux normes européennes suivantes:

- EN55103-1: Interférences électromagnétiques (émission)
- EN55103-2: Sensibilité électromagnétique (immunité)

Ce produit est prévu pour être utilisé dans les environnements électromagnétiques suivants:

E1 (résidentiel), E2 (commercial et industrie légère), E3 (urbain extérieur) et E4 (environnement EMC contrôlé, ex. studio de télévision).

Table des matières

Chapitre 1 Généralités

1-1	Caractéristiques	1-1
1-1-1	Caractéristiques de la caméra	1-1
1-1-2	Caractéristiques du magnétoscope	1-4
1-2	Précautions	1-7
1-3	Exemple de configuration du système	1-8

Chapitre 2 Localisation et fonctions des pièces et commandes

2-1	Alimentation	2-1
2-2	Fixation des accessoires	2-3
2-3	Fonctions audio	2-5
2-4	Fonctions de prise de vue et d'enregistrement/lecture	2-14
2-5	Section Fonctionnement du menu	2-29
2-6	Système de temps codé	2-33
2-7	Avertissements et indications	2-39
2-8	Avertissements et indications sur le panneau d'affichage ..	2-42
2-9	Témoins du viseur	2-46

Chapitre 3 Enregistrement et lecture

3-1	A propos des cassettes	3-1
3-1-1	Insertion et retrait d'une cassette	3-1
3-1-2	Prévention d'un effacement accidentel	3-5
3-2	Enregistrement	3-6
3-2-1	Procédure de base	3-6
3-2-2	Enregistrement continu	3-12
3-2-3	Enregistrement de repères de bonne prise de vue	3-15
3-2-4	Enregistrement d'un repère de début d'enregistrement	3-20

(Suite)

3-2-5	Démarrage d'une prise de vue avec quelques secondes de données d'image mémorisées (fonction d'enregistrement en boucle) (avec une plaquette d'extension HKDW-703)	3-20
3-2-6	Prise de vue d'images avec intervalles (Fonction d'enregistrement avec intervalles) (en cas d'utilisation de la plaquette d'extension HKDW-703)	3-28
3-2-7	Enregistrement continu sur une séquence précédente ...	3-52
3-2-8	Recherche de la dernière section enregistrée et passage en mode de pause d'enregistrement (fonction de recherche de fin de section)	3-53
3-3	Vérification de l'enregistrement — Lecture	3-55
3-3-1	Vérification des deux dernières secondes de l'enregistrement — Revue d'enregistrement	3-55
3-3-2	Vérification de l'enregistrement sur le moniteur vidéo couleur — Lecture en couleur	3-56
3-4	Enregistrement du temps codé de démarrage d'enregistrement sur l'étiquette de mémoire — Tele-File ..	3-58
3-5	Figurer une image en cours de lecture	3-63

Chapitre 4 Ajustements et réglages pour l'enregistrement

4-1	Ajustement de la balance du noir et de la balance du blanc	4-1
4-1-1	Ajustement de la balance du noir	4-2
4-1-2	Ajustement de la balance du blanc	4-6
4-2	Réglage de l'obturateur électronique	4-12
4-2-1	Modes d'obturation	4-12
4-2-2	Sélection du mode et de la vitesse d'obturation	4-14
4-3	Changement de la valeur de référence pour l'ajustement automatique du diaphragme	4-21
4-4	Réglage du niveau audio	4-28

4-5	Réglage des données temporelles	4-35
4-5-1	Réglage du temps codé	4-35
4-5-2	Sauvegarde du temps réel dans le temps codé	4-37
4-5-3	Définition des bits d'utilisateur	4-38
4-5-4	Synchronisation du temps codé	4-40
4-5-5	Réglage des numéros de cassette et de prise de vue	4-45
4-6	Affichage du menu sur l'écran du viseur	4-47
4-6-1	Configuration du menu	4-47
4-6-2	Utilisation de base du menu	4-50
4-6-3	Modification du menu USER	4-56
4-7	Affichage de l'état dans le viseur	4-65
4-7-1	Agencement de l'affichage des états sur l'écran du viseur	4-66
4-7-2	Sélection des paramètres d'affichage	4-70
4-7-3	Mode d'affichage et messages de changement de réglage et de progression d'ajustement	4-73
4-7-4	Réglage de l'affichage des repères	4-75
4-7-5	Réglage du viseur	4-78
4-7-6	Enregistrement de données de prise de vue superposées aux barres de couleur	4-81
4-7-7	Réglage de l'identifiant de prise de vue	4-84
4-7-8	Affichage des fenêtres de confirmation d'état	4-90
4-7-9	Confirmation de l'image du signal vidéo de retour sur le viseur	4-94
4-8	Ajustements et réglages à partir des menus	4-98
4-8-1	Réglage des valeurs du sélecteur GAIN	4-98
4-8-2	Sélection des signaux de sortie	4-101
4-8-3	Réglage manuel de la température de couleur	4-104
4-8-4	Spécification d'un décalage pour le réglage automatique de la balance du blanc	4-106
4-8-5	Affectation de fonctions aux commutateurs ASSIGN 1/2	4-109
4-8-6	Réglage de la date et de l'heure de l'horloge interne ..	4-114
4-8-7	Sélection du fichier d'objectif	4-117

(Suite)

4-9	Sauvegarde/chargement des données du menu utilisateur dans/à partir du Memory Stick	4-119
4-9-1	Manipulation du Memory Stick	4-119
4-9-2	Sauvegarde/chargement des données du menu utilisateur dans/à partir du Memory Stick	4-123
4-10	Réinitialisation des réglages du menu USER sur les réglages standard	4-134
4-11	Utilisation des fichiers de scène	4-136
4-11-1	Mémorisation de données dans le fichier de scène	4-136
4-11-2	Chargement de fichiers de scène	4-146
4-11-3	Réinitialisation des réglages du caméscope sur les réglages standard enregistrés dans le fichier de référence.	4-151

Chapitre 5 Préparation du caméscope

5-1	Alimentation	5-1
5-1-1	Utilisation d'une batterie BP-L60A	5-1
5-1-2	Pour éviter les interruptions de fonctionnement dues à une décharge des batteries	5-4
5-1-3	Utilisation d'un adaptateur secteur	5-5
5-1-4	Utilisation du système Ultralight Anton Bauer	5-6
5-2	Ajustement du viseur	5-7
5-2-1	Ajustement de la position du viseur	5-7
5-2-2	Ajustement de la mise au point et de l'écran du viseur ...	5-9
5-2-3	Dépose du viseur	5-10
5-2-4	Dépose de l'oculaire	5-12
5-3	Montage de l'objectif	5-14
5-4	Ajustement de la longueur focale du barillet	5-15
5-5	Système d'entrée audio	5-17
5-5-1	Utilisation du microphone fourni	5-17
5-5-2	Utilisation d'un microphone externe	5-19
5-5-3	Fixation d'un tuner portable UHF (pour un système à microphone UHF sans fil)	5-24

5-5-4	Raccordement d'un équipement audio d'entrée de ligne	5-28
5-6	Montage sur un trépied	5-29
5-7	Fixation de la bandoulière	5-31
5-8	Ajustement du protège-épaule	5-33
5-9	Mise en place de la housse	5-34
5-10	Raccordement de la télécommande	5-36

Chapitre 6 Entretien

6-1	Essai du caméscope avant la prise de vue	6-1
6-1-1	Préparatifs pour l'essai	6-1
6-1-2	Essai de la caméra	6-2
6-1-3	Essai du magnétoscope	6-5
6-2	Entretien	6-11
6-2-1	Nettoyage des têtes vidéo	6-11
6-2-2	Nettoyage du viseur	6-11
6-3	Avertissements de fonctionnement	6-14

Annexe

Spécifications	A-1
Section caméra	A-2
Section magnétoscope	A-3
Accessoires fournis	A-6
Équipements auxiliaires recommandés	A-6
Liste des menus	A-9
Liste du menu OPERATION	A-9
Liste du menu PAINT	A-19
Liste du menu MAINTENANCE	A-31
Liste du menu FILE	A-36
Liste du menu DIAGNOSIS	A-39

Index	I-1
--------------------	------------

1-1 Caractéristiques

Le caméscope numérique HDW-730/750/750P¹⁾ est la combinaison d'une caméra vidéo couleur HD, avec 1920 (H) × 1080 (V) pixels, utilisant des imageurs CCD²⁾ à capteur Power HAD³⁾ de type 2/3 avec 2 000 000 pixels, et d'un magnétoscope HDCAM portable. Sa qualité d'image excellente, sa sensibilité et sa portabilité, ainsi que sa conception étanche à la poussière et à l'eau en font un caméscope idéal pour l'ENG⁴⁾ et l'EFP⁵⁾, comme l'ancien BVW-400A/400AP. L'adoption d'une nouvelle technologie à circuit intégré (LSI) pour le traitement des signaux numériques HD améliore encore la qualité d'image et simplifie les opérations de configuration (initialisation).

1-1-1 Caractéristiques de la caméra

Les caractéristiques de la caméra HDW-730/750/750P sont décrites ci-dessous.

- Des CCD à capteur Power HAD de type 2/3 avec 2 000 000 pixels donnent un appareil compact et léger avec une qualité d'image excellente. Le HDW-750/750P utilise des CCD de type FIT⁶⁾ et le HDW-730 des CCD de type IT⁷⁾.
- Des objectifs de 2/3 de pouces existants peuvent être utilisés.
- Une nouvelle technologie à circuit intégré pour le traitement des signaux numériques a amélioré la qualité des images et la fonctionnalité.

1) Le HDW-730 peut fonctionner avec le format 59,94I ou 50I. Le HDW-750 fonctionne avec le format 59,94I. Le HDW-750P peut fonctionner avec le format 50I ou 25PsF. Ce manuel s'applique aux deux modèles, toute différence étant clairement mentionnée dans le texte.

2) CCD : dispositif à couplage de charge

3) Power HAD : diode "cumulée à trous"
"Power HAD" est une marque déposée de Sony Corporation.

4) ENG : Electronic News Gathering (Journalisme électronique)

5) EFP : Electronic Field Production (Production vidéo légère)

6) FIT : transfert d'image interligne

7) IT : transfert d'interligne

- Un menu de configuration vous permet de contrôler des fonctions comme les affichages d'état, les messages et les repères, de sélectionner divers types de réglages, de faire basculer les commutateurs et d'utiliser un Memory Stick¹⁾.
- Une prise de vue nette est garantie par obturateur électronique intégré, très performant proposant une grande variété de modes comme ECS²⁾ qui réduit le scintillement sur l'écran du moniteur ainsi que le mode EVS³⁾ pour le HDW-730 et le mode S-EVS⁴⁾ pour le HDW-750/750P⁵⁾ qui améliorent la résolution verticale.
- Un gain vidéo sélectionnable assure des images exemptes de parasites.
- Une simple commutation permet un réglage automatique du décollement du noir, de la balance du noir et de la balance du blanc. Des fonctions à mémoire permettent de retrouver facilement les réglages adaptés aux conditions d'éclairage.
- La fonction ATW⁶⁾ ajuste automatiquement la balance du blanc aux variations des conditions d'éclairage pendant la prise de vue.
- Le procédé "TruEye"⁷⁾ sert à assurer des images aux couleurs naturelles même lors de la prise de vue de sujets très lumineux.
- Le gain vidéo peut être porté instantanément à 42 dB à l'aide de la touche TURBO GAIN.
- Des fonctions d'affichage des caractères sur le viseur indiquent les réglages de commande, l'ajustement automatique de la balance du noir et du blanc, les indications d'état et les avertissements.
- Le système d'avertissement utilise divers types de témoins et de sons d'avertissement pour vous informer des défaillances du magnétoscope, de la fin de la cassette, de la baisse de capacité de la batterie, etc.

1) "Memory Stick" est une marque de Sony Corporation.

2) ECS : Extended Clear Scan

3) EVS : Enhanced Vertical definition System

4) S-EVS : Super Enhanced Vertical definition System

5) Lorsque le HDW-750P fonctionne avec le format 25PsF, ni le mode S-EVS ni le mode EVS ne sont disponibles

6) ATW : Auto Tracing While balance (Balance du blanc à suivi automatique)

7) TruEye :

"TruEye" est une marque déposée de Sony Corporation.

- Le caméscope est équipé d'un disque à filtre à deux bagues pour ajuster le réglage du filtre aux conditions de la prise de vue et de l'éclairage.
- Une fonction prioritaire permet un réglage très précis de la valeur de référence de la luminosité pour le contrôle automatique du diaphragme.
- Un circuit intégré produit un signal à barres de couleur pour faciliter le réglage du moniteur couleur.
- La télécommande RM-B150 (non fournie) contrôle certaines fonctions de la caméra et du magnétoscope.
- Les données de configuration effectuées dans le menu USER, y compris les divers réglages des repères, peuvent être mémorisées sur un Memory Stick comme fichier utilisateur. Elles peuvent être retrouvées après mémorisation.
- Les données de configuration spécifiées par des ingénieurs de l'image, y compris les divers réglages de détails, peuvent être mémorisées dans le caméscope lui-même et sur un Memory Stick comme fichier de référence. Elles peuvent être chargées après mémorisation. Ceci permet de réduire la durée de configuration en dupliquant le fichier de référence mémorisé sur d'autres caméscopes grâce au Memory Stick.
- Les données de configuration spécifiées par des ingénieurs de l'image, y compris les réglages vidéo, peuvent être mémorisées dans le caméscope lui-même et sur un Memory Stick comme fichier de scène. Ceci permet de charger des données de configuration adaptées à la scène.
- Des valeurs de correction pour les extensions d'objectif et les objectifs séparés peuvent être mémorisées comme fichier d'objectif. Elles peuvent alors être retrouvées. Ceci permet de réduire la durée de réglage lors du changement de l'objectif.
- Un viseur très performant, doté de tous les équipements auxiliaires, peut s'ajuster vers l'avant, vers l'arrière et vers le côté.
- Le caméscope est doté du connecteur XLR à 5 broches qui permet le raccordement à un microphone stéréo. Le commutateur ASSIGN 1/2 permet de faire passer le mode microphone de stéréo à mono.

- La sortie HD SDI (correspondant à un signal audio noyé) permet de contrôler l'image de la caméra et la lecture de l'image.
- L'installation d'un convertisseur abaisseur de fréquence HKDW-702 (non fourni) (convertissant en un signal 525i/625i¹⁾) permet à l'image enregistrée et à l'image lue d'être contrôlées sur un moniteur NTSC/PAL. Cette plaquette permet d'émettre le signal SDI (correspondant au signal audio noyé).
- Trois modes de convertisseurs abaisseurs de fréquence sont disponibles : SQUEEZE, LETTER BOX et CROP.
- Le connecteur LIGHT est fourni avec le caméscope. Il alimente la lampe à partir d'une batterie ou d'un adaptateur secteur raccordé au caméscope.
- Le viseur fourni avec les caméscopes de type NTSC/PAL, comme le BVW-400A/400AP, peut être installé sur le HDW-730/750/750P en cas d'urgence (uniquement lorsque le HKDW-702 (non fourni) est installé). Certaines fonctions ne sont pas disponibles avec ce viseur.
- Le caméscope dispose des commutateurs ASSIGN 1/2 auxquels des fonctions peuvent être attribuées.

1-1-2 Caractéristiques du magnétoscope

Les caractéristiques du magnétoscope de ce caméscope sont décrites ci-dessous.

- L'utilisation du format HDCAM offre un enregistrement et une lecture numériques HD très performants tout en préservant le même confort d'utilisation qu'avec un caméscope standard.
- La même taille de cassette (taille S) que pour un BETACAM numérique peut être utilisée pour effectuer un enregistrement long d'une durée approximative de 40 minutes (pour le format 59,94I) et 48 minutes (pour le format 50I/25PsF).

1) Lorsqu'un HKDW-702 est installé sur un HDW-750 ou un HDW-730 fonctionnant au format 59,94I, le signal HD est réduit et converti en un signal 525i. Lorsqu'un HKDW-702 est installé sur un HDW-750P ou un HDW-730 au format 50I, le signal HD est réduit et converti en un signal 625i.

- Aucun adaptateur de lecture n'est requis pour visualiser les images de lecture couleur sur l'écran du moniteur.
- La fonction de recherche à 4 fois la vitesse normale permet un positionnement rapide de la bande.
- Des enregistrements LTC¹⁾ et VITC²⁾ sont possibles, ainsi que la lecture LTC.
- Il est possible d'enregistrer des repères de début d'enregistrement et des repères de bonne prise pendant la prise de vue et de rechercher automatiquement les coupures requises lors du montage.
- Vous pouvez rembobiner et revoir automatiquement les deux dernières secondes de l'enregistrement sur la bande pour effectuer une vérification rapide juste après la prise de vue.
- Compatible avec le système Tele-File³⁾ Memory Label.
En appuyant sur la touche RET de l'objectif en cours d'enregistrement, le temps codé valide au moment où vous appuyez sur la touche est enregistré sur l'étiquette de mémoire MLB-1M-100 (non fournie) fixée sur la cassette. Ceci est très pratique pour la gestion des bandes et pour améliorer l'efficacité du montage des bandes.
- Le générateur de temps codé intégré peut être synchronisé avec un générateur externe.
- Une pile au lithium sert d'alimentation d'appoint au générateur de temps codé permettant au temps codé d'être conservé pendant 5 ans environ sans alimentation du caméscope.
- Des batteries longue durée sont disponibles en option.
- Appuyer sur la touche VTR START du caméscope ou sur la touche VTR de l'objectif garantit une continuité d'enregistrement à partir de l'image suivante.

1) LTC : Longitudinal Time Code (Temps codé longitudinal)

2) VITC : Vertical Interval Time Code (Temps codé à intervalle vertical)

3) Tele-File

Le système Tele-File est un système de lecture/d'écriture des données sans contact. Il permet de stocker diverses données sur une étiquette de bande de 1/2 pouce avec une mémoire IC sans contact.

- Le temps codé apparaît dans l'afficheur LCD même si l'alimentation est coupée. La fonction de coupure automatique dispose de trois réglages d'indication de temps codé.
- Le caméscope mémorise en continu quelques secondes des données d'image les plus récentes. L'enregistrement commence par ces données lorsque vous appuyez sur la touche REC. Ceci empêche la perte de données d'image (Fonction d'enregistrement en boucle). (Cette fonction est disponible lorsque la HKDW-703 (non fournie) est raccordée.
- Le caméscope peut prendre des images à intervalles. (Cette fonction est disponible lorsque le HKDW-703 (non fourni) est raccordé.)
- Un tuner UHF portable WRR-855A/855B (non fourni) peut être inséré.
- Les quatre canaux du son analogique peuvent être convertis en signaux numériques 20 bits. Les quatre canaux convertis du son numérique peuvent alors être enregistrés.
- Le raccordement de l'adaptateur de caméra HDCA-901 (non fourni) permet d'entrer quatre canaux audio. Ceci permet également d'émettre le signal HD-SDI.
- Lorsque vous raccordez le câble audio aux connecteurs AUDIO IN CH-1/CH-2 (3 broches XLR), les signaux audio entrant dans les trois broches XLR sont enregistrés sans tenir compte du réglage du commutateur AUDIO IN. Cette fonction est appelée fonction de détection automatique de connexion XLR.
- Le connecteur AUDIO OUT (5 broches XLR) permet au caméscope de sortir des signaux simultanément à partir de deux canaux (enregistrement stéréo).
- Le caméscope recherche la séquence la plus récente et enregistre la nouvelle séquence par-dessus. (Fonction RE-TAKE)
- Le caméscope recherche l'endroit le plus récent de la bande et bascule automatiquement en mode de pause d'enregistrement (rec pause). (Fonction End Search)
- Le caméscope peut enregistrer des données GPS avec les données vidéo de la cassette. (Cette fonction est disponible uniquement lorsqu'une HKDW-704 GPS UNIT est installée)

1-2 Précautions

Utilisation et stockage

Ne soumettez pas le caméscope à des chocs violents

Ils pourraient endommager les mécanismes internes ou déformer le boîtier.

Après utilisation

Coupez toujours l'alimentation électrique.

Avant un stockage prolongé du caméscope

Retirez la batterie rechargeable.

Emplacements d'utilisation et de stockage

Rangez le caméscope dans un endroit aéré et plat. Evitez de l'utiliser ou de l'entreposer dans les endroits suivants :

- soumis à des températures extrêmes
- très humides
- soumis à de fortes vibrations
- à proximité de champs magnétiques puissants
- en plein soleil ou à proximité d'équipements de chauffage pendant de longues périodes

Pour éviter les interférences électromagnétiques dues à des appareils de communication portables

L'utilisation de téléphones portables et d'autres appareils de communication à proximité de cet appareil peut causer des erreurs de fonctionnement et interférer avec les signaux audio et vidéo.

Il est recommandé d'éteindre les appareils de communication portables à proximité de cet appareil.

Remarque sur les faisceaux laser

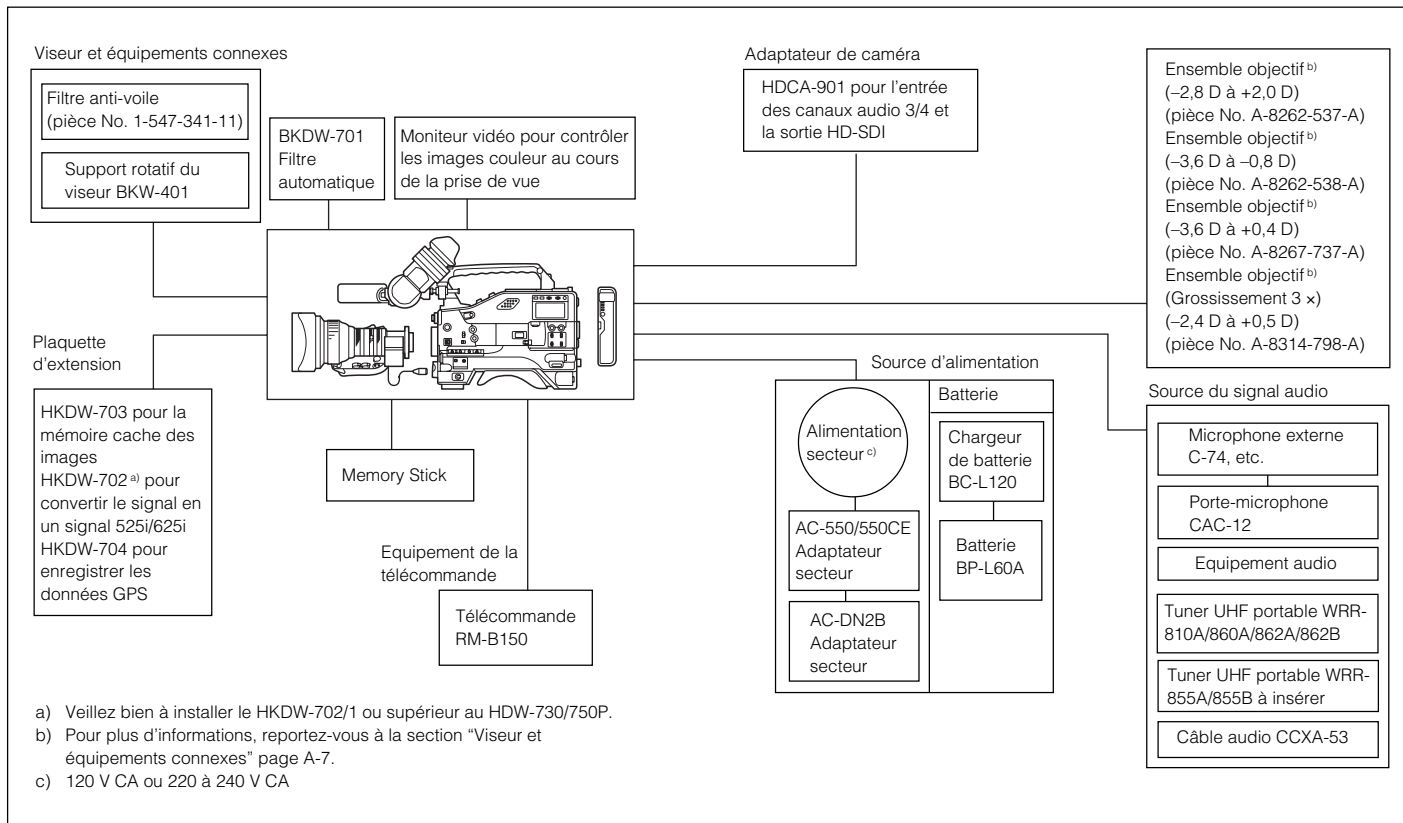
Les faisceaux laser peuvent endommager les CCD. Si vous filmez une scène comprenant un faisceau laser, faites attention que celui-ci ne soit pas dirigé directement vers l'objectif de la caméra.

1-3 Exemple de configuration du système

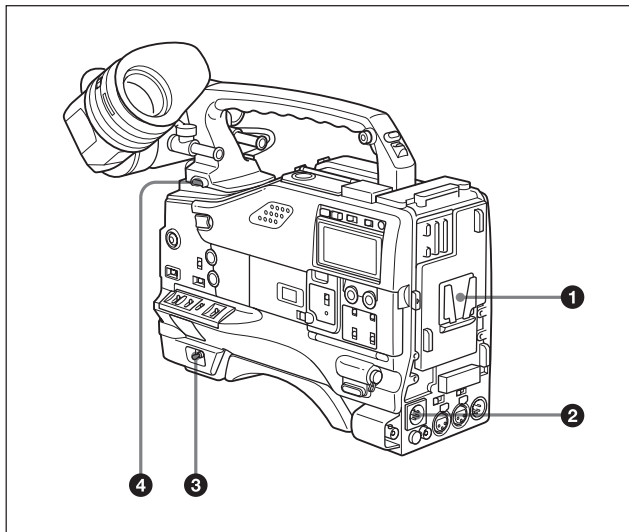
1

Le schéma ci-dessous présente une configuration type du caméscope pour l'ENG et l'EFP.

Pour obtenir plus d'informations sur les réglages, les connexions ou l'utilisation d'équipements et d'accessoires complémentaires, reportez-vous au chapitre 5 ainsi qu'aux modes d'emploi des équipements raccordés.



2-1 Alimentation



Alimentation

❶ Fixation de la batterie

Fixez une batterie rechargeable BP-L60A.

De plus, la fixation d'un adaptateur secteur AC-DN2B permet de faire fonctionner le caméscope sur le secteur.

❷ Connecteur DC IN (alimentation externe) (mâle, type XLR, à 4 broches)

Pour utiliser le HDW-730/750/750P sur secteur, raccordez un adaptateur secteur AC-550/550CE à l'aide du câble de sortie de courant continu fourni avec l'adaptateur.

Pour utiliser une batterie externe, raccordez son câble de sortie CC au connecteur DC IN.

③ Interrupteur POWER

Ce commutateur met le caméscope sous tension et hors tension.

④ Commutateur LIGHT

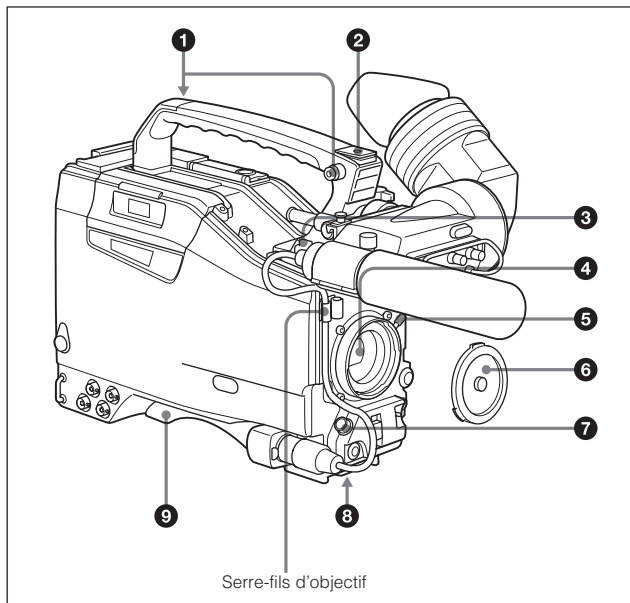
Ce commutateur sélectionne la manière dont une lampe vidéo raccordée au connecteur LIGHT est allumée ou éteinte.

AUTO : lorsque le commutateur de la lampe vidéo est enclenché, le démarrage de l'enregistrement sur le magnétoscope allume la lampe.

MANUAL : le commutateur de la lampe vidéo commande la lampe, l'allumant ou l'éteignant manuellement.

2-2 Fixation des accessoires

2



Fixation des accessoires

❶ Saillies de fixation de la bandoulière

Fixez la bandoulière fournie à ces saillies.

❷ Griffes de lampe

Fixez sur cette griffe un accessoire en option tel qu'une lampe vidéo.

3 Connecteur LIGHT (2 broches, femelle)

Raccordez le câble du système Anton Bauer Ultralight fixé à la griffe de la lampe. L'appareil fonctionne avec des lampes alimentées par 12 V et tolère une consommation maximale de 50 W.

4 Monture d'objectif (monture à baïonnette spéciale)

Utilisez cette monture pour fixer l'objectif.

5 Levier de verrouillage de l'objectif

Après insertion de l'objectif dans la monture, tournez la bague de la monture d'objectif à l'aide de ce levier pour verrouiller l'objectif en position.

6 Capuchon de la monture d'objectif

Retirez ce capuchon en poussant le levier de verrouillage de l'objectif vers le haut. Pour éviter la pénétration de poussières, remplacez toujours ce capuchon quand l'objectif n'est pas installé.

7 Connecteur LENS (12 broches)

Raccordez le câble de l'objectif au connecteur. Contactez votre représentant Sony pour obtenir davantage d'informations sur l'objectif utilisé.

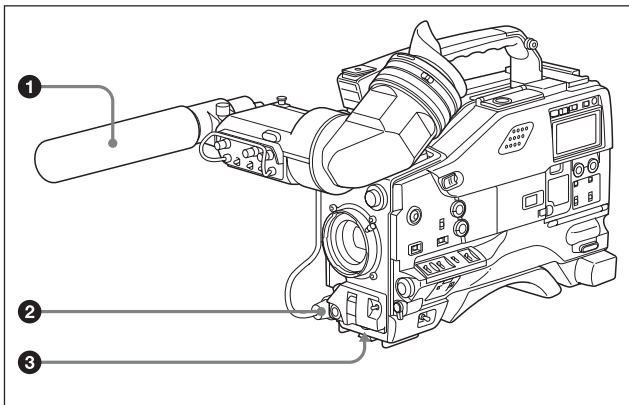
8 Monture de trépied

En cas d'utilisation de l'appareil sur un trépied, fixez l'adaptateur de trépied fourni.

9 Protège-épaule

Vous pouvez déplacer le protège-épaule vers l'avant ou vers l'arrière en desserrant les deux vis. Cette opération vous procure le meilleur équilibre lorsque vous filmez le caméscope à l'épaule.

2-3 Fonctions audio



Fonctions audio (1)

1 Microphone

Le microphone stéréo directionnel super-cardioïde fonctionne sur un système d'alimentation externe (+ 48 V).

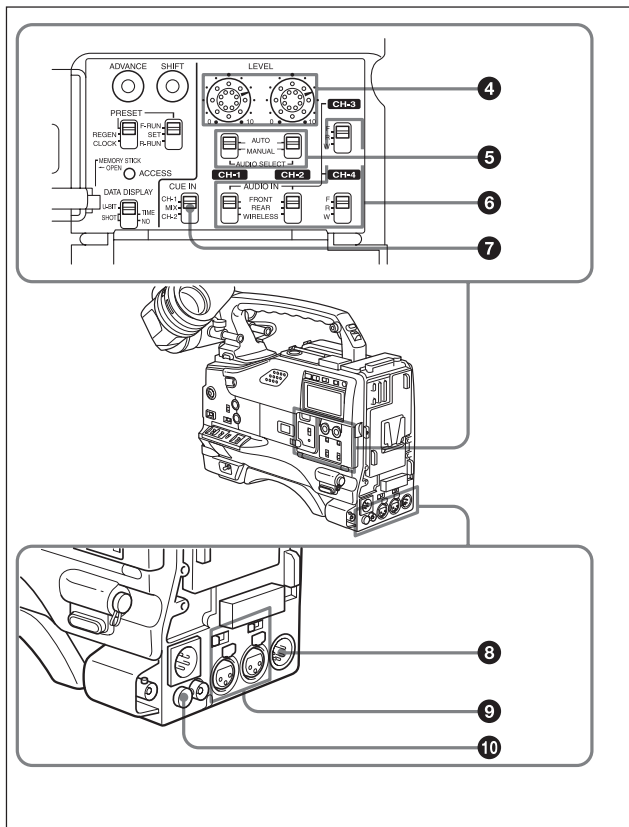
Si vous attribuez la fonction Front MIC MONO/STEREO au commutateur ASSIGN 1 ou 2, vous pouvez faire basculer les sorties sur mono et stéréo.

2 Connecteur MIC IN (entrée microphone) (femelle, type XLR, à 5 broches)

Vous pouvez raccorder un microphone stéréo fourni avec un système d'alimentation externe. Le connecteur alimente le microphone (+ 48 V).

3 Bouton MIC LEVEL

Ce bouton ajuste le niveau audio du microphone raccordé au connecteur MIC IN.



Fonctions audio (2)

4 Commandes LEVEL (CH-1/CH-2) (niveau d'enregistrement audio des canaux 1 et 2)

Ces commandes règlent les niveaux audio des canaux 1 et 2 lorsque le son provient des connecteurs AUDIO IN CH-1/CH-2 et lorsque les commutateurs AUDIO SELECT sont réglés sur MANUAL.

5 Commutateurs AUDIO SELECT (CH-1/CH-2) (sélection de la méthode de réglage des canaux audio 1 et 2)

Ces commutateurs sélectionnent la méthode de réglage du niveau sonore des canaux audio 1 et 2.

AUTO : sélectionnez ce paramètre pour un réglage automatique.

MANUAL : sélectionnez ce paramètre pour un réglage manuel.

6 Commutateurs AUDIO IN CH-1/CH-2 / CH-3/CH-4 (sélection de l'entrée audio)

Commutateurs AUDIO IN CH-1/CH-2

Ces commutateurs sélectionnent les signaux d'entrée audio à enregistrer sur les canaux audio 1 et 2.

FRONT : la source du signal d'entrée est le microphone raccordé au connecteur MIC IN.

REAR : la source du signal d'entrée est le matériel audio raccordé aux connecteurs AUDIO IN CH-1/CH-2.

WIRELESS : la source du signal d'entrée est un tuner synthétisé WRR-855A/855B UHF (non fourni).

Commutateurs CH-3/CH-4

Ces commutateurs sélectionnent les signaux d'entrée audio à enregistrer sur les canaux 3 et 4.

Remarque

Pour activer les commutateurs CH-3/CH-4, réglez AUDIO CH3/4

MODE sur SW sur la page VTR MODE 1 du menu MAINTENANCE.

F (FRONT) : la source du signal d'entrée est le microphone raccordé au connecteur MIC IN.

R (REAR) : la source du signal d'entrée est le matériel audio raccordé aux connecteurs AUDIO IN CH-1/CH-2.

W (WIRELESS) : la source du signal d'entrée est un tuner synthétisé WRR-855A/855B UHF (non fourni).

Lorsque le HDCA-901 (non fourni) est raccordé au caméscope, vous pouvez enregistrer des sons séparés à partir des canaux audio 3 et 4.

7 Commutateur CUE IN (entrée de la piste repère)

Ce commutateur sélectionne le signal d'entrée à enregistrer sur la piste repère.

CH-1 : signal sélectionné par le commutateur **6** AUDIO IN CH-1

MIX : signaux mixtes sélectionnés par les commutateurs **6** AUDIO IN CH-1 et CH-2

CH-2 : signal sélectionné par le commutateur **6** AUDIO IN CH-2

8 Connecteur AUDIO OUT (sortie audio) (mâle, de type XLR, à 5 broches)

Ce connecteur fournit les signaux audio enregistrés sur les canaux audio 1 et 2 ou 3 et 4.

Les commutateurs **13** MONITOR CH-1/2 / CH-3/4 vous permettent de sélectionner le signal audio à reproduire.

L'utilisation d'un câble audio CCXA-53 (non fourni) vous permet de passer d'un raccordement à 5 broches à deux raccordements à 3 broches.

9 Connecteurs AUDIO IN CH-1/CH-2 (entrée audio canal 1 et canal 2) (femelle, type XLR, à 3 broches) et commutateurs LINE/MIC/+48 V ON (entrée de ligne/entrée de microphone/alimentation externe de + 48 V ON)

Ces connecteurs sont des entrées audio pour les canaux 1 et 2 auxquels vous pouvez raccorder le matériel audio ou un microphone.

Les commutateurs LINE/MIC/+48V ON sélectionnent la source audio des signaux d'entrée audio raccordée à chaque connecteur.

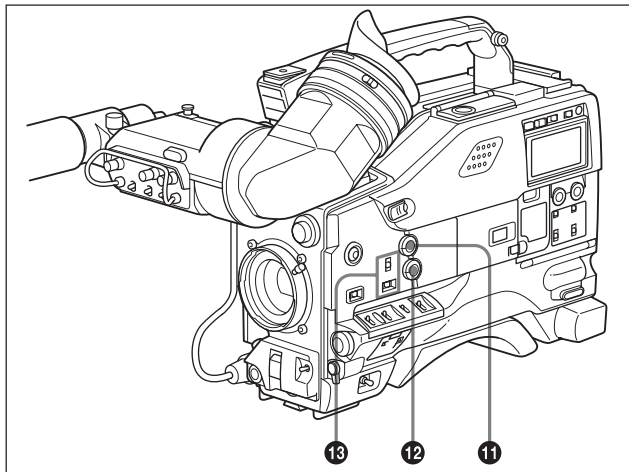
LINE : équipement audio d'entrée de ligne

MIC : microphone à alimentation interne

+48V ON : microphone à système d'alimentation externe

10 Connecteur DC OUT (sortie de courant continu)

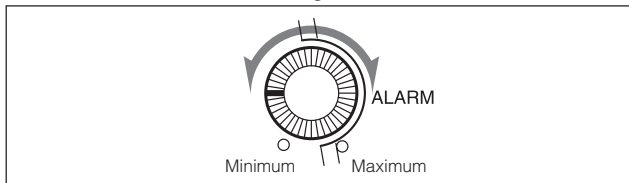
Ce connecteur fournit l'alimentation pour un tuner UHF portable WRR-810A/860A/862A/862B (non fourni). Ne raccordez aucun autre équipement que ce tuner.



Fonctions audio (3)

11 Réglage du volume d'alarme (ALARM)

Ce réglage permet d'ajuster le volume d'alarme du haut-parleur ou de l'écouteur. Le son est inaudible à la position minimum.



Réglage du volume ALARM

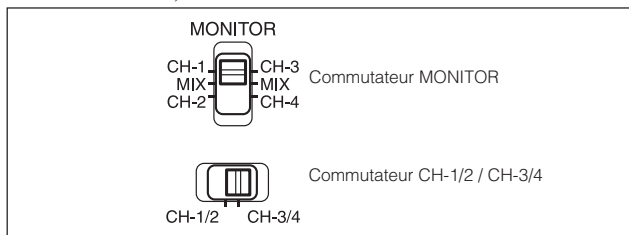
Le réglage du volume interne peut être ajusté de sorte que l'alarme soit audible même si le réglage du volume ALARM est sur la position minimum.

Pour plus de détails, voir le Manuel d'entretien (non fourni).

12 Réglage du volume de surveillance (MONITOR)

Ce réglage ajuste le volume du haut-parleur ou de l'écouteur à l'exception du son d'alarme. Le son est inaudible à la position minimum.

13 Commutateur MONITOR (sélection de canal audio) / commutateur CH-1/2 / CH-3/4 (sélection de canal audio 1/2 / canal audio 3/4)



Commutateur MONITOR et commutateur CH-1/2 / CH-3/4

Commutateur CH-1/2 / CH-3/4

Ce commutateur choisit le canal audio que le commutateur MONITOR va sélectionner.

CH-1/2 : canaux audio 1 et 2

CH-3/4 : canaux audio 3 et 4

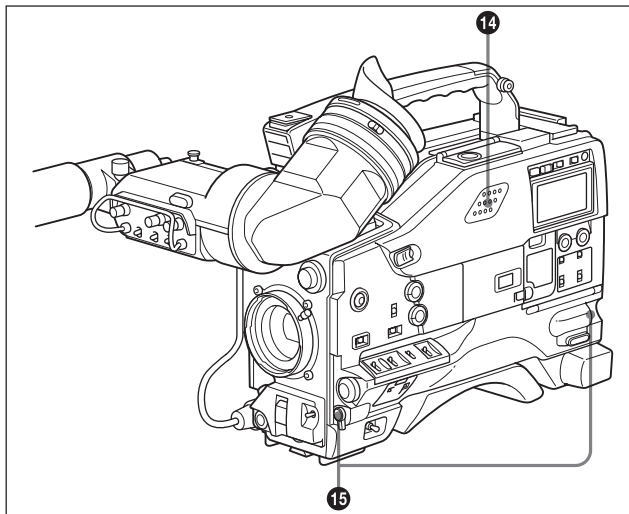
Les paramètres suivants dépendent du réglage du commutateur CH-1/2 / CH-3/4

- Le signal émis vers le connecteur **8** AUDIO OUT est commuté.
CH-1/2 : canaux audio 1 et 2
CH-3/4 : canaux audio 3 et 4
- Le signal audio indiqué par l'indicateur du niveau audio de la fenêtre d'affichage est commuté.

Commutateur MONITOR

Ce commutateur sélectionne la sortie audio vers le haut-parleur ou l'écouteur.

Position du commutateur CH-1/2 CH-3/4	Position du commutateur MONITOR	Sortie audio
CH-1/2	CH-1	Canal audio 1
	MIX	Son mélangé des canaux 1 et 2
	CH-2	Canal audio 2
CH-3/4	CH-3	Canal audio 3
	MIX	Son mélangé des canaux 3 et 4
	CH-4	Canal audio 4



Fonctions audio (4)

14 Haut-parleur intégré

Pendant l'enregistrement, le haut-parleur peut être utilisé pour contrôler le son E-E¹⁾ et pendant la lecture pour contrôler le son de lecture. Le haut-parleur émet également les alarmes afin de renforcer les avertissements visuels.

Si un écouteur est branché sur la prise EARPHONE, le son du haut-parleur est automatiquement coupé.

Pour plus d'informations sur les alarmes, voir la section "6-3 Avertissements de fonctionnement" à la page 6-14.

1) Son E-E (son électrique à électrique)

Ce terme désigne un signal audio qui est passé par l'amplificateur mais n'a pas été enregistré sur la bande. Autrement dit, vous pouvez contrôler directement le signal d'entrée d'enregistrement, par opposition au signal de lecture (sortie simultanée).

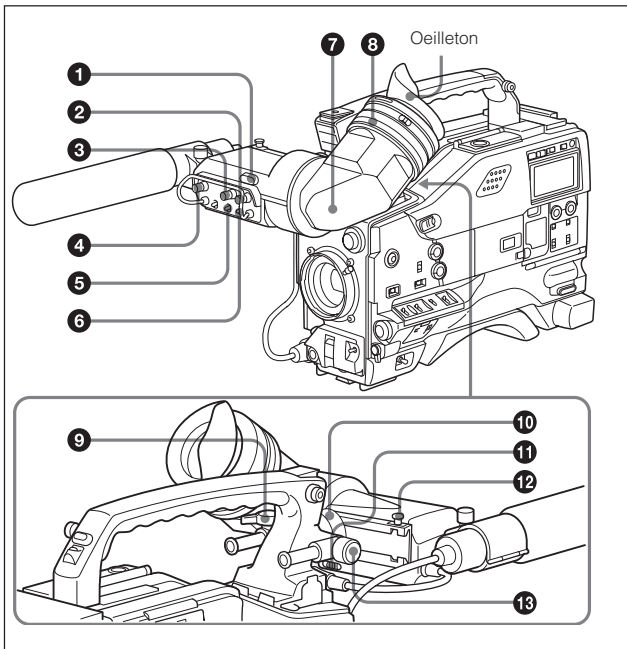
15 Prise d'écouteur (EARPHONE) (mini prise)

Vous pouvez contrôler le son E-E pendant l'enregistrement et reproduire le son pendant la lecture. Le fait de brancher un écouteur dans cette prise coupe automatiquement le haut-parleur intégré et vous entendez par l'écouteur les alarmes concernant le fonctionnement et l'état du caméscope.

Les signaux diffusés par ces prises sont les mêmes. Vous pouvez raccorder en même temps deux écouteurs à ces prises.

2-4 Fonctions de prise de vue et d'enregistrement/lecture

2



Fonctions de prise de vue et d'enregistrement/lecture (1)

❶ Témoin de signalisation (TALLY)

Ce témoin est activé lorsque le commutateur TALLY est réglé sur HIGH ou LOW. Le témoin s'allume pendant l'enregistrement sur le magnétoscope. Il fournit également les mêmes informations que le témoin REC du viseur : il s'allume pendant l'enregistrement et clignote pour signaler un problème.

② Réglage de la luminosité (BRIGHT)

Ce réglage ajuste la luminosité de l'image sur l'écran du viseur. Il est sans effet sur le signal de sortie de la caméra.

③ Réglage du contraste (CONTRAST)

Ce réglage ajuste le contraste de l'image sur l'écran du viseur. Il est sans effet sur le signal de sortie de la caméra.

④ Réglage de la netteté (PEAKING)

Ce réglage ajuste la netteté de l'image sur l'écran du viseur pour faciliter la mise au point. Il est sans effet sur le signal de sortie de la caméra.

⑤ Commutateur de mire zébrée (ZEBRA)

Ce commutateur contrôle la mire zébrée de l'écran du viseur.

ON : la mire zébrée¹⁾ reste affichée.

OFF : aucune mire zébrée n'est affichée.

MOMENT : la mire zébrée reste affichée pendant 5 à 6 secondes. La mire zébrée est réglée en usine pour indiquer les zones où le niveau vidéo est d'environ 70 %. Le menu de configuration peut être utilisé pour spécifier que les zones où le niveau vidéo est supérieur ou égal à 100 % doivent être affichées en même temps.

Pour plus d'informations sur la méthode d'affichage de la mire zébrée pour signaler les zones supérieures ou égales à 100 %, voir la section "4-7-5 Réglage du viseur" à la page 4-78.

1) Mire zébrée

La mire zébrée aide au réglage manuel du diaphragme en indiquant les zones de l'image sur lesquelles le niveau vidéo est d'environ 70 % et supérieur ou égal à 100 %.

6 Commutateur du témoin de signalisation (TALLY)

Ce commutateur commande le témoin TALLY en ajustant sa luminosité (HIGH ou LOW) ou en l'éteignant.

HIGH : le témoin TALLY devient plus lumineux.

OFF : le témoin TALLY ne fonctionne pas.

LOW : le témoin TALLY devient plus pâle.

7 viseur

Le viseur vous permet de visualiser l'image de la caméra en noir et blanc tout en la filmant et vous permet également de voir l'image de lecture depuis le magnétoscope. Il affiche également divers avertissements et messages liés aux réglages ou aux conditions de fonctionnement du caméscope, une mire zébrée, un repère de zone de sécurité¹⁾ et un repère central²⁾.

Vous pouvez également utiliser le viseur BVF-V20/V20CE noir et blanc avec la méthode 525i/625i et le viseur couleur BVF-VC10.

8 Bague de réglage dioptrique

Elle permet d'ajuster l'image du viseur à votre vue.

9 Levier de positionnement avant-arrière du viseur

Verrouille le viseur avec le bouton LOCK **13** après réglage du positionnement avant-arrière.

1) Repère de zone de sécurité

Ce repère est un rectangle indiquant la zone d'image effective.

Pour plus d'informations, voir la section "4-7-4 Réglage de l'affichage des repères" à la page 4-75.

2) Repère central

Ce repère indique d'une croix le centre de l'image.

10 Bague de positionnement gauche-droite du viseur

Elle permet de déplacer le viseur vers la gauche ou vers la droite.

11 Témoin de signalisation de cameraman

Il s'allume quand le caméscope fonctionne.

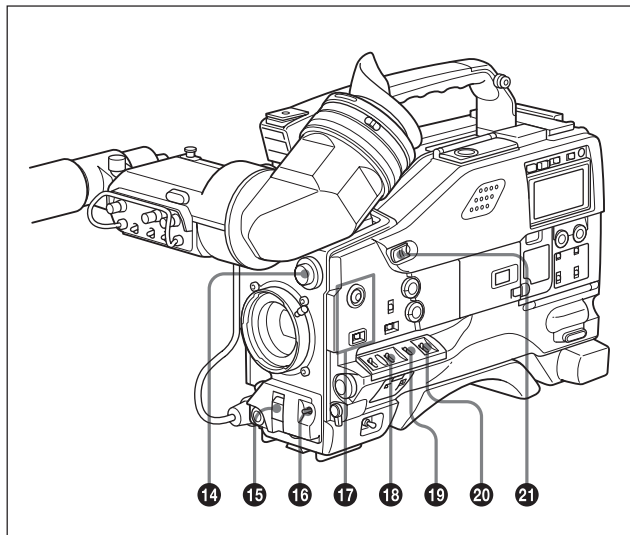
Ouvrez le volet en le faisant glisser pour la prise de vue en tenant l'œil à distance du viseur. Ce témoin clignote lorsque le niveau de la batterie est faible ou lorsque la cassette arrive à la fin.

12 Butée du viseur

Tirez cette butée vers le haut pour détacher le viseur de la caméra.

13 Bouton LOCK

Verrouille le viseur avec le levier de positionnement avant-arrière du viseur 9 après le réglage de la position avant-arrière.



Fonctions de prise de vue et d'enregistrement/de lecture (2)

14 Sélecteur FILTER

C'est un bouton à double fonction qui sélectionne le filtre le mieux adapté à la source lumineuse. Le bouton extérieur sélectionne la température de couleur du filtre CC (conversion de couleur) et le bouton intérieur sélectionne le type de filtre ND (densité neutre). La balance du blanc est enregistrée en mémoire pour chaque filtre CC.

Notez que si le mode d'affichage est réglé sur 3, lorsque ce sélecteur est ajusté, le nouveau réglage est indiqué sur l'écran du viseur pendant environ 3 secondes. (e.g. : FILTER : 3)

Pour plus détails sur le mode d'affichage, voir la section "4-7-3 Mode d'affichage et messages de changement de réglage et de progression d'ajustement" à la page 4-73.

Les relations entre les réglages des sélecteurs et les sélections de filtre ainsi que les exemples de filtres pour les différentes conditions de prise de vue sont indiqués ci-dessous.

Réglage du sélecteur FILTER (extérieur) et sélection du filtre CC

Réglage du sélecteur FILTER (extérieur)	Sélection du filtre CC
A	Filtre en croix ^{a)}
B	3200K
C	4300K
D	6300K

a) Type de filtre avec effet spécial. Génère un rayon de lumière en forme de croix sur une partie mise en évidence.

Réglage du sélecteur FILTER (intérieur) et sélection du filtre ND

Réglage du sélecteur FILTER (intérieur)	Sélection du filtre ND
1	Incolore
2	1/4 ND
3	1/16 ND
4	1/64 ND

Exemples de conditions de prise de vue et de filtres appropriés

Condition de prise de vue	Filtre CC	Filtre ND
Lever et coucher du soleil; intérieur de studio	B (3 200 K)	1 (incolore)
Ciel bien dégagé	C (4 300 K) ou D (6 300 K)	2 (1/4 ND) ou 3 (1/16 ND)
Temps nuageux ou pluvieux	D (6 300 K)	1 (incolore) ou 2 (1/4 ND)
Temps très lumineux tel que sur la neige, en altitude ou à la plage	C (4 300 K) ou D (6 300 K)	3 (1/16 ND) ou 4 (1/64 ND)

15 Sélecteur d'obturateur (SHUTTER)

Réglez ce sélecteur sur ON pour utiliser l'obturateur électronique.

Réglez-le sur SEL pour commuter la vitesse d'obturation ou le réglage de mode sur une plage préalablement réglée à partir du menu de configuration.

Lorsque ce sélecteur est réglé, le nouveau réglage est indiqué dans la zone d'affichage des messages de modification de réglage/progression d'ajustement pendant environ 3 secondes.

Pour plus d'informations sur la vitesse d'obturation ou les réglages de mode, voir la section "4-2 Réglage de l'obturateur électronique" à la page 4-12.

16 Commutateur de réglage automatique de la balance du blanc/noir (AUTO W/B BAL)

Il active les fonctions de réglage automatique de la balance du blanc et de la balance du noir.

WHT : réglage automatique de la balance du blanc. Si le commutateur WHITE BAL est réglé sur A ou B, le réglage de la balance du blanc est mémorisé dans la mémoire correspondante. La mémoire peut sauvegarder le réglage de la balance du blanc pour chaque filtre CC.

BLK : réglage automatique du décollement et de la balance du noir.

17 Commutateurs d'affectation (ASSIGN) 1/2

Vous pouvez affecter les fonctions souhaitées au commutateur ASSIGN 1 (bouton-poussoir) et au commutateur ASSIGN 2 (couissant) sur la page FUNCTION 1 du menu USER.

Pour plus de détails, voir "4-8-5 Affectation de fonctions aux commutateurs ASSIGN 1/2" à la page 4-109.

18 Sélecteur de gain (GAIN)

Il commute le gain de l'amplificateur vidéo pour l'adapter aux conditions d'éclairage au cours de la prise de vue. Les gains correspondant aux réglages L, M et H sont sélectionnés dans le menu de configuration avant utilisation. Les réglages usine sont L = 0 dB, M = 6 dB et H = 12 dB. Lorsque ce sélecteur est réglé, le nouveau réglage est indiqué dans la

zone d'affichage des messages de modification de réglage/progression d'ajustement sur l'écran du viseur pendant environ 3 secondes.

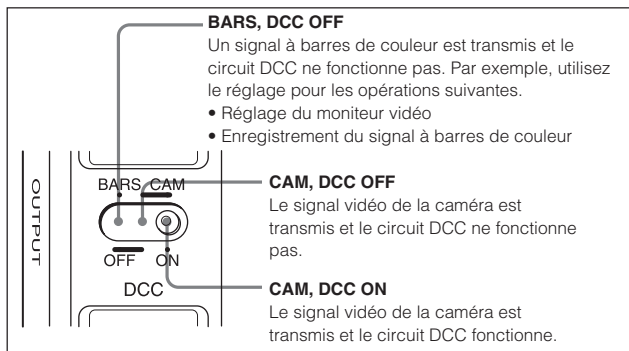
Pour plus d'informations sur le réglage des valeurs de gain, voir la section "4-8-1 Réglage des valeurs du sélecteur GAIN" à la page 4-98.

19 Sélecteur OUTPUT/DCC (signal de sortie/contrôle de contraste dynamique)

Il permet de choisir, entre le signal à barres de couleur et la sortie de la caméra, le signal vidéo qui est transmis au magnétoscope, au viseur et au moniteur vidéo.

BARS : diffuse le signal à barres de couleur.

CAM : diffuse le signal de la caméra. Il active ou désactive également DCC ¹⁾ si la sortie de la caméra est sélectionnée.



Sélecteur OUTPUT/DCC

1) DCC (contrôle de contraste dynamique)

Egalement appelé courbe automatique. Sur un arrière-plan très lumineux avec le diaphragme ouvert et réglé sur le sujet, les objets sont perdus dans le reflet. La fonction DCC supprime l'intensité élevée, restaure de nombreux détails et est particulièrement efficace dans les situations suivantes.

- Prise de vue d'un sujet sur fond de ciel lumineux
- Prise de vue d'un sujet en intérieur, sur fond, à travers une fenêtre
- Toutes les scènes à contraste élevé

20 Commutateur WHITE BAL (mémoire de la balance du blanc)

Ce commutateur détermine la source des réglages de la balance du blanc.

PRST (preset) : ajuste la température de couleur correspondant à la position du sélecteur FILTER (bouton extérieur). Utilisez le réglage PRST lorsque vous n'avez pas le temps d'ajuster la balance du blanc.

A ou B : si le commutateur AUTO W/B BAL est sur WHT, la balance du blanc est ajustée automatiquement selon la position courante du sélecteur FILTER (bouton extérieur) et la valeur ajustée est sauvegardée dans la mémoire A ou la mémoire B. (Il existe deux mémoires pour chaque filtre CC, ce qui permet la sauvegarde d'un total de 8 réglages.) Lorsque le sélecteur FILTER (bouton extérieur) est sur la même position que lors du réglage du sélecteur WHITE BAL, la valeur sauvegardée est rappelée de la mémoire et le caméscope s'ajuste automatiquement sur cette valeur.

B (ATW) : lorsque ce commutateur est réglé sur B alors que WHITE B CH est réglé sur ATW¹⁾ sur la page FUNCTION 2 du menu OPERATION, ATW est activé.

Lorsque ce commutateur est réglé, le nouveau réglage est indiqué dans la zone d'affichage des messages de modification de réglage/progression d'ajustement sur l'écran du viseur pendant environ 3 secondes.

Vous pouvez attribuer la fonction ATW ON/OFF au commutateur ASSIGN 1 (bouton-poussoir) sur la page FUNCTION 1 du menu USER.

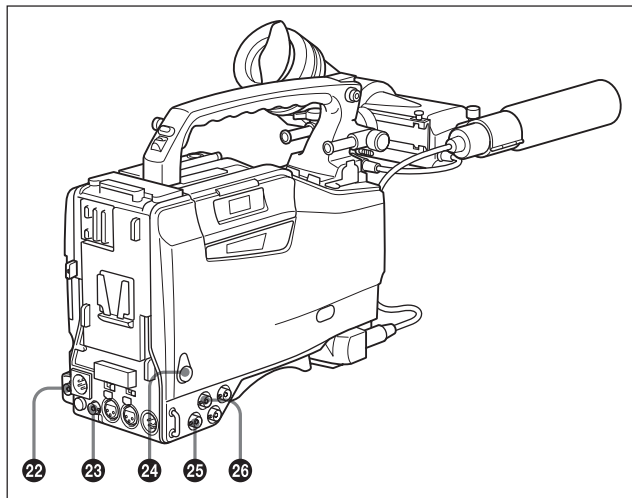
Pour plus de détails, voir "4-8-5 Affectation de fonctions aux commutateurs ASSIGN 1/2" à la page 4-109.

21 Touche de gain turbo (TURBO GAIN)

Lors de prises de vue dans des conditions d'éclairage faible, faites glisser le couvercle de cette touche vers la gauche et appuyez une fois sur cette touche pour renforcer le gain vidéo à la valeur préréglée sur la page GAIN SW du menu USER (jusqu'à 42 dB, réglage en usine : 42 dB). Appuyez une seconde fois pour arrêter le renforcement.

1) ATW (Balance du blanc à suivi automatique)

La balance du blanc de l'image filmée est automatiquement ajustée aux variations des conditions d'éclairage.



Fonctions de prise de vue et d'enregistrement/lecture (3)

22 Connecteur VBS/SDI OUT (signal de sortie vidéo) (type BNC)
 (Uniquement si la plaquette d'extension HKDW-702 (non fournie)
 est installée)

Dans ce manuel, l'illustration du caméscope auquel le connecteur BNC est raccordé est utilisée. Si vous n'installez pas HKDW-702, ignorez ce connecteur.

Ce connecteur transmet des signaux 525i/625i réduits et convertis (terminés à 75 ohms) au moniteur vidéo. Le signal de sortie peut être sélectionné comme signal composite analogique ou SDI. Voir la page **FUNCTION 1** du menu **USER**. Si vous sélectionnez **OFF**, le convertisseur s'arrête.

Pour obtenir des instructions sur la sélection du signal de sortie, voir "4-8-2 Sélection des signaux de sortie" à la page 4-101.

Remarque

- Le signal réduit et converti (signaux composites analogiques /SDI) est décalé de plusieurs millisecondes, par rapport au signal vidéo enregistré sur la bande.
- Lorsqu'un HKDW-702 est installé sur un HDW-750/HDW-730 fonctionnant au format 59,94I, le signal HD est réduit et converti en un signal 525i. Lorsqu'un HKDW-702 est installé sur un HDW-750P/HDW-730 au format 50I, le signal HD est réduit et converti en un signal 625i.

23 Connecteur HD SDI OUT (sortie HD SDI) (type BNC)

Ce connecteur transmet le signal HD SDI au moniteur vidéo.

Pour obtenir des instructions sur la façon de sélectionner si le signal est émis à partir de ce connecteur (ON/OFF) ou non, reportez-vous à la page OUTPUT SEL du menu USER.

Pour plus de détails, voir "4-8-2 Sélection des signaux de sortie" à la page 4-101.

24 Connecteur de télécommande (REMOTE) (8 broches)

Raccorde la télécommande RM-B150 (non fournie), ce qui permet de commander le magnétoscope.

25 Connecteur de sortie de test (TEST OUT) (type BNC)

Ce connecteur émet le signal HD-Y (noir et blanc).

Lorsqu'une plaquette d'extension HKDW-702 (non fournie) est installée, le signal de sortie peut être sélectionné comme signal composite analogique (couleur) réduit et converti ou comme signal HD-Y sur la page OUTPUT SEL du menu USER.

Selon les réglages de la plaquette interne et du menu, le menu, le temps codé et les données de prise de vue peuvent être affichées sur l'image apparaissant sur le moniteur. Vous pouvez utiliser ce connecteur pour synchroniser le temps codé d'un magnétoscope externe sur le temps codé du caméscope.

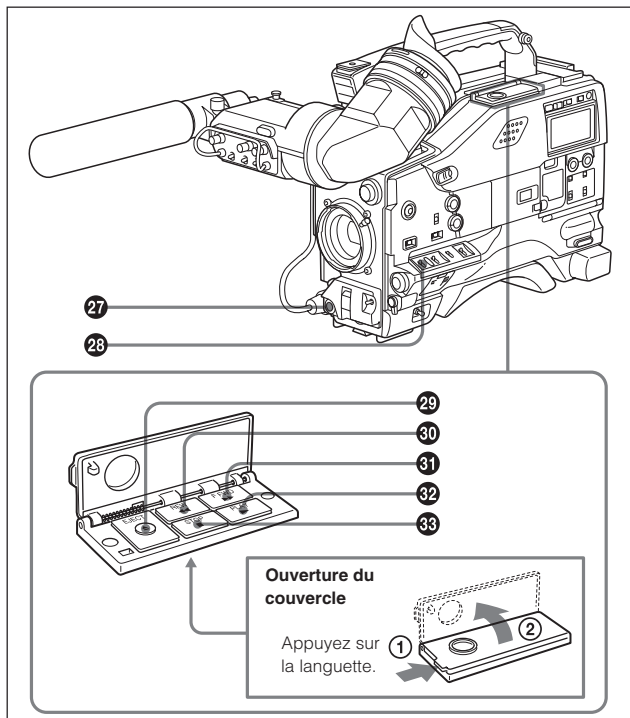
Pour obtenir des instructions sur la sélection du signal de sortie, voir "4-8-2 Sélection des signaux de sortie" à la page 4-101.

26 Connecteur d'entrée de verrouillage de générateur (GENLOCK IN) (type BNC)

Il entre un signal de référence HD lorsque la caméra doit être verrouillée au générateur ou lorsque le temps codé doit être synchronisé avec un appareil externe. Utilisez le menu MAINTENANCE pour ajuster la phase H du verrouillage au générateur (phase du signal de synchronisation horizontale).

Pour plus de détails, voir le Manuel d'entretien (non fourni).

Il entre également un signal vidéo composite NTSC/PAL comme signal de référence lorsque le temps codé doit être synchronisé avec un appareil externe. Dans ce cas, la phase H du verrouillage au générateur ne peut pas être réglée. En outre, la sous-porteuse du signal réduit et converti (signal vidéo composite) ne peut pas être synchronisée avec un appareil externe lorsqu'une plaquette HKDW-702 (non fournie) est installée.



Fonctions de prise de vue et d'enregistrement/de lecture (4)

27 Touche de démarrage de l'enregistrement du magnétoscope (VTR START)

Appuyez sur cette touche pour démarrer l'enregistrement. Appuyez de nouveau pour arrêter l'enregistrement. Elle a exactement le même effet que la touche VTR de l'objectif.

Lorsque la fonction REC SWITCH (commutateur d'enregistrement) est

affectée au commutateur ASSIGN 1 (bouton-poussoir), vous pouvez utiliser le commutateur ASSIGN 1 comme touche VTR START.

28 Commutateur d'économie d'énergie/attente du magnétoscope (VTR SAVE/STBY)

Il contrôle le mode d'alimentation du magnétoscope durant la pause d'enregistrement (REC PAUSE).

SAVE : mode d'économie d'énergie. Lorsque vous appuyez sur la touche VTR START, il y a un léger retard avant que l'enregistrement ne commence, mais la consommation d'énergie est réduite par rapport au mode d'attente, ce qui prolonge la longévité de la batterie. Lorsque le commutateur est réglé sur SAVE, le témoin VTR SAVE s'allume dans le viseur.

STBY : mode d'attente. L'enregistrement commence dès que vous appuyez sur la touche VTR START. Evitez de laisser le caméscope en mode STBY (attente) pendant une durée trop longue.

Remarque

Même si le commutateur est réglé sur la position STBY, le caméscope peut automatiquement passer en mode d'économie d'énergie lorsque la cassette ne fonctionne pas pendant une certaine période. En pareil cas, le témoin VTR SAVE du viseur s'allume.

Cette fonction est efficace lorsqu'un réglage différent de OFF est sélectionné pour le paramètre STILL TIMER de la page VTR MODE 4 du menu MAINTENANCE. Le paramètre STILL TIMER vous permet également de sélectionner la durée avant laquelle le caméscope passe en mode d'économie d'énergie.

Pour plus de détails, voir le Manuel d'entretien.

29 Touche d'éjection de la cassette (EJECT)

Appuyez sur cette touche pour éjecter ou insérer une cassette

30 Touche de rembobinage et témoin (REW)

Appuyez sur cette touche pour rembobiner la bande. Le témoin s'allume pendant le rembobinage.

31 Touche d'avance rapide et témoin (F FWD)

Appuyez sur cette touche pour faire avancer rapidement la bande. Le témoin s'allume pendant l'avance rapide.

32 Touche de lecture et témoin (PLAY)

Appuyez sur cette touche pour visionner l'image enregistrée dans le viseur ou sur un moniteur vidéo couleur. Le témoin s'allume pendant la lecture.

La fonction de recherche à 4 fois la vitesse normale est prévue pour accélérer considérablement la localisation d'un point sur la bande.

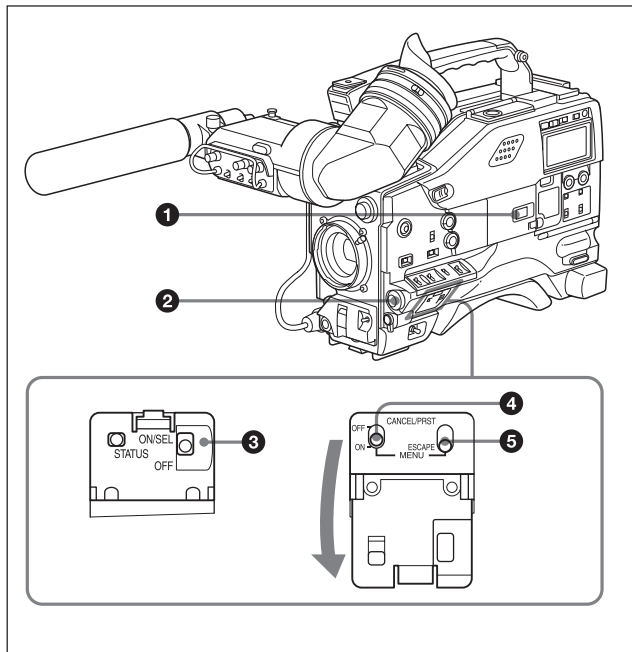
Appuyez sur la touche REW ou F FWD pendant la lecture pour visionner l'image recherchée à 4 fois la vitesse normale.

33 Touche d'arrêt (STOP)

Appuyez sur cette touche pour arrêter la bande.

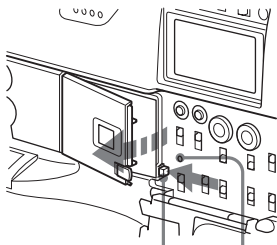
2-5 Section Fonctionnement du menu

2

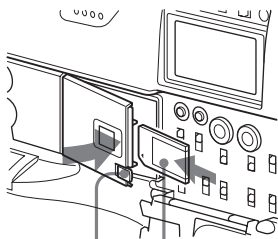


Section fonctionnement du menu

1 Logement du Memory Stick



Touche MEMORY STICK OPEN Témoin ACCESS



Touche d'éjection
(EJECT)

Memory Stick

Ouvrez le couvercle du logement de Memory Stick en appuyant sur la touche MEMORY STICK OPEN. Insérez dans la fente le Memory Stick (non fourni) avec l'encoche tournée vers le bas et l'étiquette tournée vers vous.

Remarque

N'insérez pas/ne retirez pas un Memory Stick alors que le témoin ACCESS est allumé ou clignote. Ceci pourrait endommager les données.

② Bouton MENU

Utilisez ce bouton pour changer la sélection de page ou un réglage dans le menu.

Push : si vous poussez ce bouton lorsque la flèche (→) est placée sur le titre de page sur le menu, la flèche (→) se transforme en point d'interrogation (?) et vous pouvez changer de page.

Lorsque la flèche est placée ailleurs que sur le titre de page, le caméscope passe en mode de modification des réglages en appuyant sur ce bouton.

Turn : tournez ce bouton pour changer de page ou modifier les réglages des paramètres.

③ Commutateur d'affichage du menu/de changement de page/de désactivation du menu (STATUS ON/SEL / OFF)

Pour activer ce commutateur, réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF.

A la fermeture du couvercle, le commutateur MENU ON/OFF est réglé automatiquement sur OFF.

ON/SEL : à chaque fois que le commutateur est poussé vers le haut, la fenêtre de confirmation des réglages du menu et du caméscope est affichée sur l'écran du viseur. Il existe trois fenêtres qui sont activées à chaque fois que le commutateur est poussé vers le haut. Chaque fenêtre s'affiche pendant environ 10 secondes.

OFF : pour effacer la page dès l'affichage, poussez ce commutateur sur la position OFF.

Vous pouvez sélectionner la fenêtre de confirmation pour qu'elle s'affiche dans le menu.

Pour plus de détails, voir "Affichage/Non affichage des fenêtres de confirmation d'état" à la page 4-92.

4 Commutateur d'affichage du menu (MENU ON/OFF)

Ouvrez le couvercle pour utiliser ce commutateur.

Ce commutateur est utilisé pour afficher le menu sur l'écran du viseur ou l'écran du signal de test. A la fermeture du couvercle, ce commutateur est réglé automatiquement sur OFF.

ON : affiche le menu sur l'écran du viseur ou l'écran du signal de test, à la page qui était affichée à l'écran à l'apparition du menu précédent. (Lorsque le menu est utilisé en premier, la première page s'affiche.)

OFF : efface le menu de l'écran du viseur ou de l'écran du signal de test.

5 Commutateur d'annulation de réglage de menu/de pré-réglage de menu/de retour vers la page précédente (CANCEL/PRST / ESCAPE)

Pour activer ce commutateur, réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON.

A la fermeture du couvercle, le commutateur MENU ON/OFF est réglé automatiquement sur OFF.

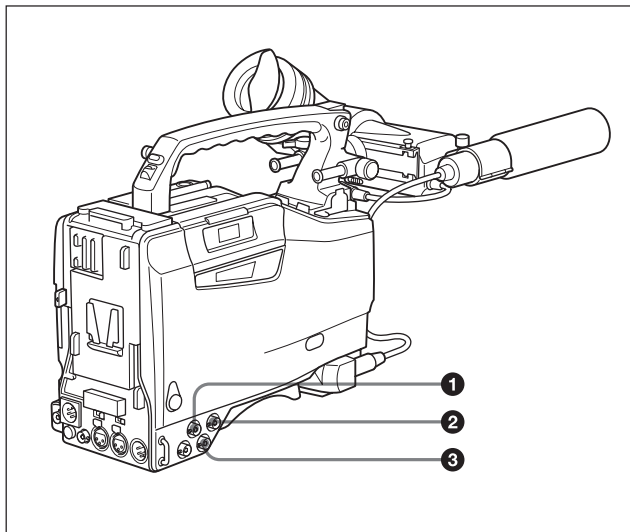
CANCEL/PRST : poussez ce commutateur vers cette position pour afficher le message de confirmation d'annulation des réglages précédents ou de réinitialisation à leurs valeurs initiales, selon l'état de fonctionnement du menu.

Poussez de nouveau le commutateur vers cette position pour annuler les réglages précédents ou réinitialiser les réglages à leurs valeurs initiales.

ESCAPE : utilisez ce commutateur lorsque la page de menu, qui a une structure hiérarchique, est ouverte. A chaque fois que le commutateur est poussé vers cette position, la page revient à une étape supérieure de la hiérarchie.

2-6 Système de temps codé

2



Fonctions de temps codé (1)

❶ Connecteur d'entrée de verrouillage de générateur (GENLOCK IN) (type BNC)

- Il entre un signal de référence lorsque la caméra doit être verrouillée au générateur ou lorsque le temps codé doit être synchronisé avec un appareil externe.

Il entre également un signal vidéo composite analogique NTSC/PAL comme signal vidéo de référence lorsque le temps codé doit être synchronisé avec un appareil externe.

- Ce connecteur entre également un signal vidéo de retour. Vous pouvez afficher l'image du signal vidéo de retour sur l'écran du viseur lorsque vous réglez RETURN VIDEO sur ON sur la page GENLOCK du menu OPERATION.

Vous pouvez affecter la fonction RETURN VIDEO au commutateur ASSIGN 1.

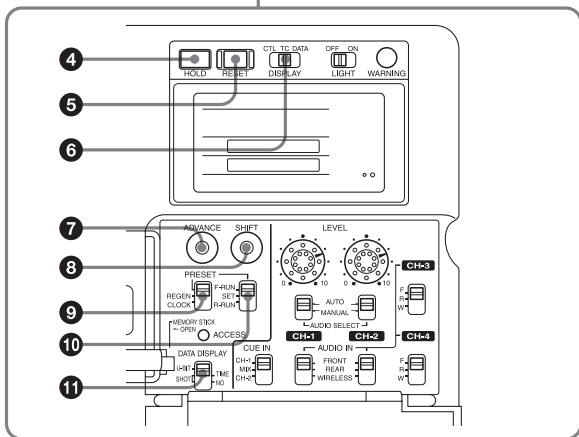
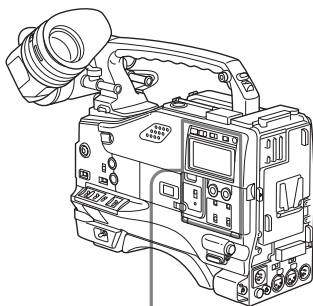
Pour plus de détails, voir "4-8-5 Affectation de fonctions aux commutateurs ASSIGN 1/2" à la page 4-109.

② Connecteur d'entrée de temps codé (TC IN) (type BNC)

Pour synchroniser le temps codé avec un temps codé externe, raccordez ici l'entrée du temps codé de référence.

③ Connecteur de sortie de temps codé (TC OUT) (type BNC)

Pour synchroniser le temps codé d'un magnétoscope externe avec celui du caméscope, raccordez ce connecteur au connecteur de verrouillage d'entrée du temps codé du magnétoscope externe.



Fonctions de temps codé (2)

4 Touche de maintien de l'affichage (HOLD)

Une pression sur cette touche gèle instantanément les données horaires affichées dans la section d'affichage du compteur. (Le générateur du temps codé continue de fonctionner normalement.) Une nouvelle pression sur cette touche annule le maintien. On pourra utiliser cette fonction, par exemple, pour déterminer la durée exacte d'une prise de vue particulière.

Lorsque la touche HOLD est activée, les données horaires sont affichées dans le format suivant :

00:00:00:00

Voir "2-8 Avertissements et indications sur le panneau d'affichage" à la page 2-41 pour obtenir plus d'informations sur l'affichage du compteur.

5 Touche de remise à zéro du compteur (RESET)

Elle ramène les données horaires affichées dans la section d'affichage du compteur sur "00:00:00:00" et les données de bit d'utilisateur à "00000000".

6 Commutateur d'affichage LCD (DISPLAY)

CTL : signal de commande

TC : temps codé

DATA : paramètre sélectionné par le commutateur DATA DISPLAY.

Pour plus d'informations, voir "Affichage du temps codé" à la page 2-43.

7 Touche d'avance (ADVANCE)

Lors du réglage du temps codé, des bits d'utilisateur ou du temps réel, chaque pression de cette touche fait augmenter d'une unité le chiffre clignotant sélectionné par la touche SHIFT.

8 Touche SHIFT

Lors du réglage du temps codé, des bits utilisateur ou du temps réel, cette touche sélectionne le chiffre à changer, qui se met à clignoter.

9 Commutateur de préréglage/régénération/horloge (PRESET/REGEN/CLOCK)

Il détermine s'il faut définir un nouveau temps codé ou tenir compte du temps codé existant qui a été enregistré.

PRESET : l'appareil démarre l'enregistrement des valeurs de temps codé sur la bande à partir de la nouvelle valeur définie.

REGEN : l'appareil lit le temps codé existant sur la bande et règle par conséquence la valeur de départ du temps codé. Par conséquent, même s'il y a une interruption indéfinie pendant l'enregistrement, ce réglage fait en sorte que les temps codés soient continus sur la bande. Indépendamment du réglage du commutateur F-RUN/SET/R-RUN, le caméscope fonctionne en mode R-RUN.

CLOCK : fait coïncider la valeur de temps codé avec celle de l'horloge intégrée. Indépendamment du réglage du commutateur F-RUN/SET/R-RUN, le caméscope fonctionne en mode F-RUN.

Pour plus d'informations, voir "Pour rendre le temps codé continu" à la page 4-37.

10 Commutateur de défilement libre/réglage/défilement d'enregistrement (F-RUN/SET/R-RUN)

Il détermine le mode de fonctionnement du générateur de temps codé interne.

F-RUN : le temps codé avance, que le magnétoscope fonctionne ou non. Utilisez cette position pour faire correspondre le temps codé au temps réel ou pour synchroniser le temps codé avec un temps codé externe.

SET : choisissez cette position pour régler le temps codé ou les bits d'utilisateur.

R-RUN : Le générateur de temps codé fonctionne uniquement en cours d'enregistrement. Le temps codé de la bande est par conséquent continu, même si la prise de vue est intermittente.

Pour plus d'informations, voir "4-5-3 Définition des bits d'utilisateur" à la page 4-38 et "4-5-1 Réglage du temps codé" à la page 4-35.

11 Commutateur d'affichage des données (DATA DISPLAY)

U-BIT : affiche la valeur de bit d'utilisateur.

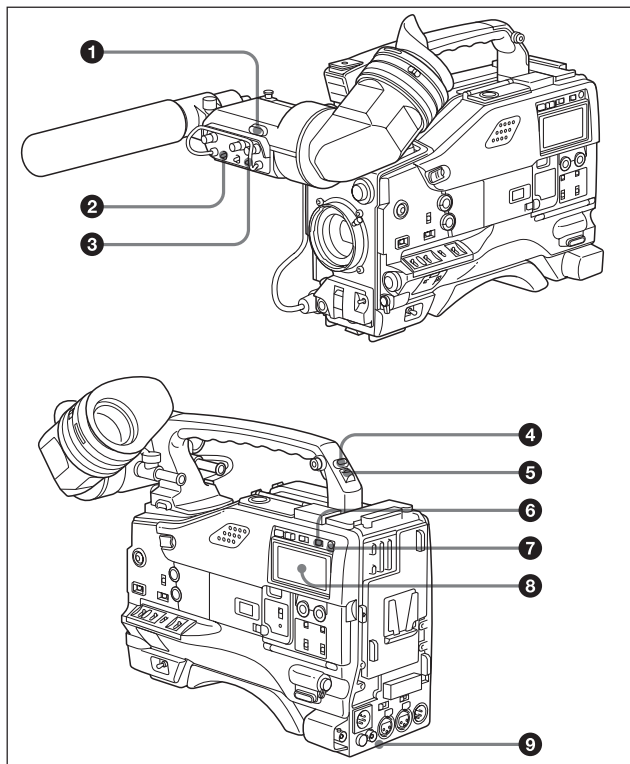
SHOT-TIME : affiche la date et l'heure des données de prise de vue.

SHOT-NO : affiche le numéro de prise de vue des données de prise de vue.

2-7 Avertissements et indications

Le caméscope vous donne des informations et avertissements visuels à l'aide de ses témoins sans avoir à utiliser le haut-parleur, l'écouteur ou le viseur.

2



Fonctions d'avertissement et d'indication

❶ **Témoin de signalisation (TALLY)**

Ce témoin est activé lorsque le commutateur TALLY est réglé sur HIGH ou LOW. Le témoin s'allume pendant l'enregistrement sur le magnétoscope. Il fournit également les mêmes informations que le témoin REC du viseur, il s'allume pendant l'enregistrement et clignote pour signaler un problème. La luminosité de ce témoin, lorsqu'il est allumé, peut être contrôlée par le commutateur TALLY.

❷ **Commutateur d'affichage/de réglage de l'apparence (DISPLAY/ASPECT)**

Utilisez ce commutateur pour activer ou désactiver les repères et pour modifier le format de l'écran du viseur.

DISPLAY : Lorsque le repère (MARKER) est réglé sur ON à la page MARKER 1 du menu USER, le déplacement de ce commutateur vers DISPLAY active ou désactive les repères de l'écran du viseur.

Même si le commutateur DISPLAY est réglé sur OFF, le menu USER s'affiche en réglant le commutateur MENU ON/OFF sur ON.

ASPECT : Le déplacement de ce commutateur vers ASPECT modifie le format de l'écran du viseur de 16:9 en 4:3.

Pour plus de détails, voir "4-7-4 Réglage de l'affichage des repères" à la page 4-75.

❸ **Commutateur du témoin de signalisation (TALLY)**

Ce commutateur commande le témoin TALLY en ajustant sa luminosité (HIGH ou LOW) ou en l'éteignant.

HIGH : le témoin TALLY devient plus lumineux.

OFF : le témoin TALLY ne fonctionne pas.

LOW : le témoin TALLY devient plus pâle.

❹ **Témoin BACK TALLY**

Il est identique au témoin ❶ TALLY si le commutateur ❺ BACK TALLY est réglé sur ON. (Ce témoin risque de ne pas fonctionner de la même façon que le témoin ❶ TALLY selon les cas.)

5 Commutateur BACK TALLY

Il allume et éteint les témoins BACK TALLY et REAR TALLY.

ON : allume les témoins BACK TALLY et REAR TALLY.

OFF : éteint les témoins BACK TALLY et REAR TALLY.

6 Commutateur d'éclairage (LIGHT)

Il commande l'éclairage du panneau d'affichage.

ON : allume le panneau d'affichage.

OFF : éteint le panneau d'affichage.

7 Témoin d'avertissement (WARNING)

Il s'allume ou clignote en cas de défaillance du magnétoscope.

Pour plus d'informations sur la relation entre le fonctionnement des témoins et la signification des indications, voir "6-3 Avertissements de fonctionnement" à la page 6-14.

8 Panneau d'affichage

Des messages d'erreur du magnétoscope, l'état de la batterie et de la bande, le niveau audio, les données horaires et d'autres informations sont affichées sur le panneau.

Pour plus d'informations, voir "2-8 Avertissements et indications sur le panneau d'affichage" à la page 2-41.

9 Témoin REAR TALLY

Il est identique au témoin 4 BACK TALLY si le commutateur BACK TALLY est réglé sur ON.

2-8 Avertissements et indications sur le panneau d'affichage

2

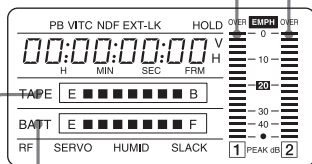
Témoins d'état de bande, d'état de batterie et de niveau

Indicateur du niveau du canal audio : Lorsque le commutateur CH-1/2 / CH-3/4 est réglé sur CH-1/2, le niveau 1 du canal audio s'affiche. Lorsque le commutateur CH-1/2 / CH-3/4 est réglé sur CH-3/4, le niveau 3 du canal audio s'affiche.

Indicateur du niveau du canal audio :

Lorsque le commutateur CH-1/2 / CH-3/4 est réglé sur CH-1/2, le niveau 2 du canal audio s'affiche.

Lorsque le commutateur CH-1/2 / CH-3/4 est réglé sur CH-3/4, le niveau 4 du canal audio s'affiche.



Témoin d'état de batterie



Pleine charge

Presque épuisée : "BATT" clignote.

Épuisée (chargez la batterie) :

"BATT" et "E" clignotent.

Témoin d'état de bande



Pleine (au début)

Près de la fin : "TAPPE" clignote.

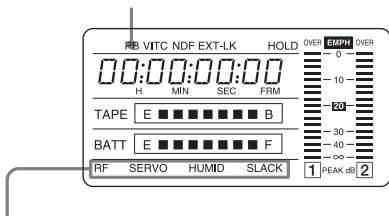
Fin (remplacez la bande) :

"TAPPE" et "E" clignotent.

Témoins d'état de bande, d'état de batterie et de niveau

Témoins de fonctionnement et d'état du magnéto

S'allument au cours de la lecture.



Témoins d'avertissement

RF : s'allume si les têtes d'enregistrement sont encrassées.

SERVO : s'allume quand le servomoteur est en panne.

HUMID : s'allume en cas de condensation sur le tambour.

SLACK : s'allume si la bande ne défile pas correctement.

Pour plus d'informations, voir "6-3 Avertissements de fonctionnement" à la page 6-14.

Témoins de fonctionnement et d'état du magnéto

Remarque

Si la bande est détendue dans le magnéto, un code d'erreur apparaît automatiquement sur le panneau d'affichage.

Pour plus d'informations, voir le Manuel d'entretien.

Affichage du temps codé

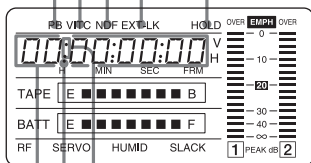
S'allume en mode de lecture.

S'allume lorsque VITC est sélectionné comme temps codé.

S'allume en mode de code temporel^{a)}.

S'allume lorsque le caméscope est synchronisé avec un temps codé externe.

S'allume lorsque le générateur de temps codé est en mode de maintien.



S'allume lorsque le temps codé, le CTL ou le temps réel est affiché.

S'allume en cas de pression de la touche HOLD.

00:00:00:00

Affichage du compteur horaire : indique le temps codé, le CTL, les bits d'utilisateur et le temps réel.

Le tableau de la page suivante donne les détails sur les paramètres affichés et les réglages des commandes.

a) Uniquement pour un HDW-750/HDW-730 utilisant le format 59,94i

Affichage du temps codé

Relation entre les réglages des commutateurs DISPLAY et DATA DISPLAY et l’affichage du compteur horaire

L’affichage du compteur horaire est déterminé par la position des commutateurs DISPLAY et DATA DISPLAY, sauf au cours du réglage du temps codé.

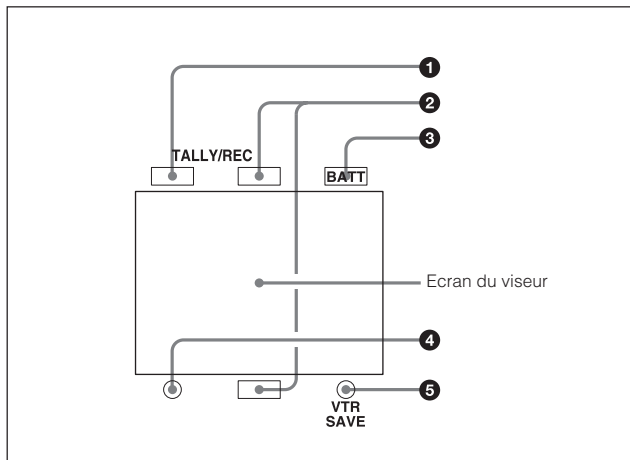
Pour des détails sur le réglage du fonctionnement du menu du temps codé, voir la section “4-5-1 Réglage du temps codé” à la page 4-35.

Réglages des commutateurs en relation avec le temps codé et informations affichées

Position du commutateur DISPLAY	Position du commutateur DATA DISPLAY	Informations affichées
CTL	Toute position	CTL
TC	Toute position	Temps codé
DATA	U-BIT	Bits d'utilisateur
	SHOT-TIME	Date et heure des données de prise de vue
	SHOT-NO	Numéro de prise de vue des données de prise de vue

2-9 Témoins du viseur

2



Témoins du viseur

❶ **Témoin de signalisation (TALLY)**

Ce témoin s'allume en vert lorsque le caméscope est en mode Loop Rec. De plus, ce témoin clignote en vert lorsque le caméscope est en mode d'enregistrement automatique avec intervalles ou en mode d'enregistrement manuel avec intervalles.

❷ **Témoin d'enregistrement (REC)**

Il s'allume en rouge pendant l'enregistrement. Il donne aussi des avertissements en clignotant.

Pour plus d'informations, voir "6-3 Avertissements de fonctionnement" à la page 6-14.

③ Témoin de batterie (BATT)

Il se met à clignoter lorsque la tension de la batterie raccordée au caméscope a baissé. Il reste allumé lorsque la batterie est épuisée.

Pour éviter une interruption en cours de fonctionnement, remplacez la batterie dès que le témoin commence à clignoter.

Le niveau auquel le témoin commence à clignoter peut être défini sur la page BATTERY du menu de MAINTENANCE.

Pour plus de détails, voir le Manuel d'entretien.

④ / Témoin d'avertissement

Il s'allume lorsque le caméscope est utilisé dans une ou plusieurs des conditions suivantes et si les paramètres correspondants ont été réglés sur ON à la page '! LED du menu USER.

- Le gain est réglé à une valeur autre que 0 dB.
- Le sélecteur SHUTTER est sur ON.
- Le commutateur WHITE BAL est réglé sur PRST.
- ATW est en cours d'utilisation.
- L'extension d'objectif est utilisée.
- Le sélecteur FILTER est réglé à une valeur autre que ND:1/CC:A.
- La valeur de référence du réglage de diaphragme automatique est différente de la valeur standard.

Remarque

Pour un HDW-750P utilisant le format 25PsF, ce témoin fonctionne de la façon suivante.

Pour la vitesse d'obturation 1/50, ce témoin ne s'allume pas même si le sélecteur SHUTTER est réglé sur ON.

Pour une vitesse d'obturation différente de 1/50, ce témoin s'allume lorsque le sélecteur SHUTTER est réglé sur ON.

⑤ Témoin VTR SAVE

S'allume lorsque le magnétoscope est en mode d'économie d'énergie en réglant le commutateur VTR SAVE/STBY sur SAVE.

3-1 A propos des cassettes

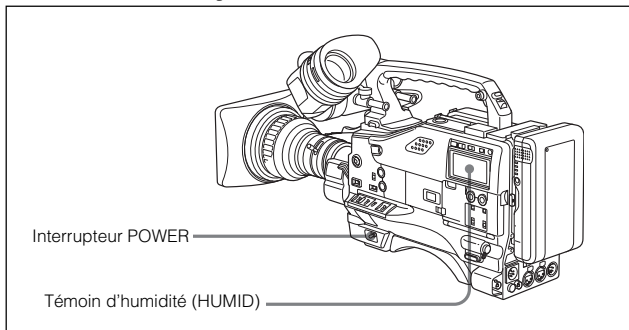
Cette section décrit la méthode d'insertion et de retrait d'une cassette.

Voir la section "Spécifications Section du magnétoscope" (page A-3) pour obtenir des informations sur les cassettes que vous pouvez utiliser avec ce caméscope.

3-1-1 Insertion et retrait d'une cassette

Insertion d'une cassette

- 1 Enclenchez l'interrupteur POWER.



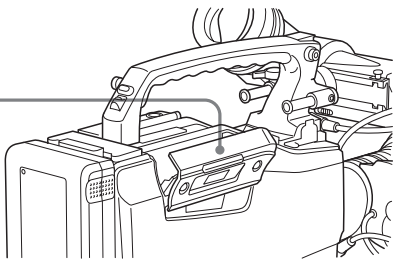
Remarque

Si l'intérieur de la section magnétoscope est humide, le témoin HUMID s'allume. Dans ce cas, attendez qu'il s'éteigne avant de passer à l'étape 2.

(Suite)

- 2** Appuyez sur la touche d'éjection (EJECT).
Le volet du logement de cassette s'ouvre.

3 Volet du logement de cassette



- 3** Vérifiez que la bande n'est pas détendue. Insérez la cassette jusqu'à encliquetage et refermez complètement le volet du logement de cassette en appuyant près de l'indication "PUSH".

Insérez la cassette.

①

Fenêtre vers l'extérieur.

Support de cassette

②

Poussez et refermez le volet du logement de cassette.

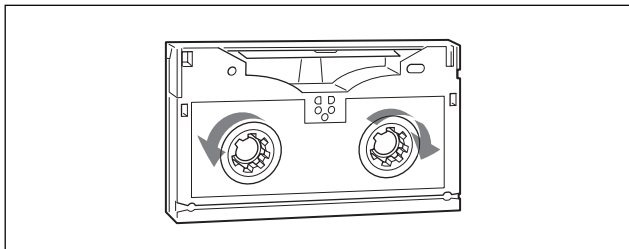
A line drawing of the car's center console with the cassette compartment cover open. A cassette tape is being inserted into the compartment. A circular callout with the number '1' highlights the tape's insertion point. Another circular callout with the number '2' highlights the 'PUSH' area on the cover. Leader lines point from the text 'Fenêtre vers l'extérieur.' and 'Support de cassette' to the respective parts of the console.

Remarques

- Pour insérer la cassette correctement, veillez à tenir la poignée du caméscope.
- Lorsque vous insérez la cassette, veillez à ne pas cogner la bande contre le support de cassette

Vérification de la tension de la bande

Appuyez légèrement sur les bobines et tournez-les délicatement avec les doigts dans le sens indiqué ci-dessous. Si les bobines ne tournent pas, la bande est bien tendue.



Vérification de la tension de la bande

Retrait d'une cassette

L'appareil étant sous tension, appuyez sur la touche EJECT pour ouvrir le volet du logement de cassette, puis retirez la cassette. Si vous n'insérez pas d'autre cassette, refermez le volet.

Il est possible de retirer la cassette et de refermer le volet sauf si la tension de la batterie est inférieure à 10,5 V environ. Ne répétez pas cette opération de retrait.

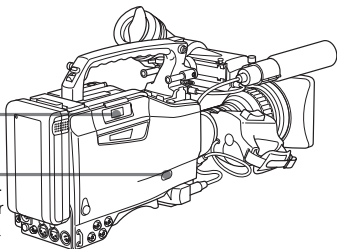
Retrait manuel d'une cassette

Si la tension de la batterie est inférieure à 10,5 V environ, retirez la cassette manuellement comme indiqué ci-dessous.

3

Volet du logement de cassette

- 1 Mettez l'appareil hors tension.
- 2 Ouvrez ce cache en caoutchouc.
- 3 En poussant sur la vis à l'intérieur à l'aide d'un tournevis, tournez-la dans le sens horaire jusqu'à l'ouverture du volet de logement de cassette.

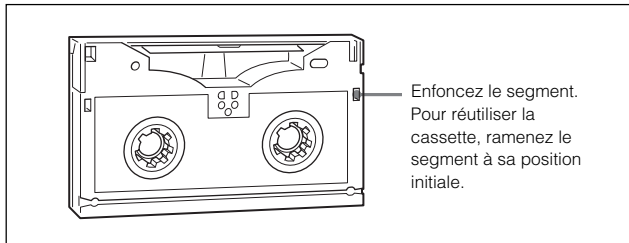


Retrait manuel d'une cassette

Vous n'avez pas besoin de ramener la vis dans sa position initiale après le retrait de la cassette. Même si le volet du logement de cassette n'est pas verrouillé, la mise sous tension le rendra à nouveau utilisable.

3-1-2 Prévention d'un effacement accidentel

Procédez comme suit pour éviter d'effacer accidentellement un enregistrement.



Prévention d'un effacement accidentel

3-2 Enregistrement

3-2-1 Procédure de base

Cette section décrit la procédure de base pour la prise de vue et l'enregistrement.

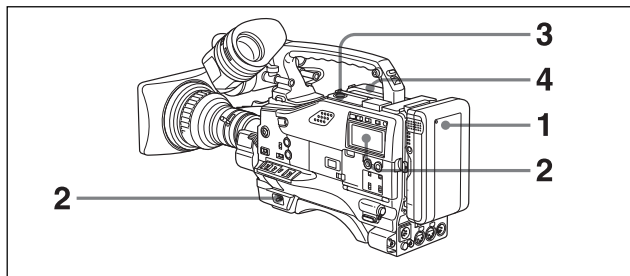
Avant de commencer une session de prise de vue, vérifiez que le caméscope fonctionne correctement.

3

Pour plus d'informations, voir la section "6-1 Essai du caméscope avant la prise de vue" à la page 6-1.

Mise sous tension et insertion d'une cassette

Procédez comme suit.



Procédure de base pour la prise de vue : de l'alimentation à l'insertion de la cassette

- 1 Installez une batterie complètement chargée.

Pour plus de détails, voir la section "5-1 Alimentation" à la page 5-1.

2 Réglez l'interrupteur POWER sur ON. Vérifiez que le témoin HUMID n'apparaît pas et qu'au moins cinq segments du témoin BATT sont allumés.

- Si le témoin HUMID apparaît, attendez qu'il s'éteigne.

Remarque

Après la mise hors tension, vérifiez si le tambour est sec (même si le témoin HUMID est allumé) lorsque vous remettez l'appareil sous tension.

- Si le témoin BATT n'affiche pas cinq segments au moins, remplacez la batterie par une batterie chargée.

3 Vérifiez qu'il n'y a pas d'obstacle près du volet du logement de cassette, puis appuyez sur la touche EJECT pour l'ouvrir.

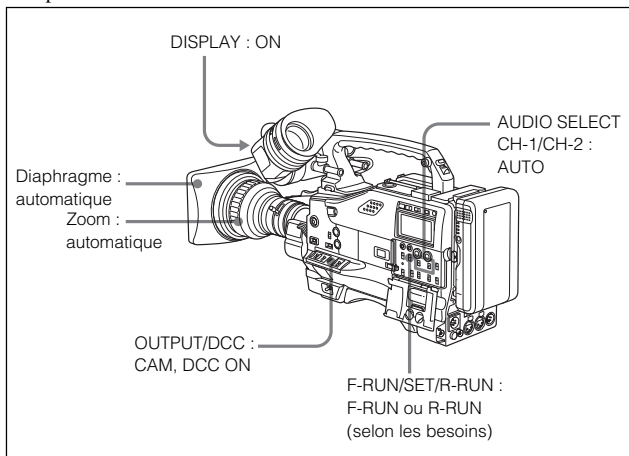
4 Après vérification des points suivants, insérez une cassette et refermez le volet du logement de cassette.

- La cassette n'est pas protégée en écriture.
- La bande est bien tendue.

Procédure de base pour la prise de vue : du réglage de la balance du noir et de la balance du blanc à l'arrêt de l'enregistrement

Après la mise sous tension et l'insertion d'une cassette, réglez les commutateurs et les sélecteurs comme indiqué ci-dessous et commencez les opérations.

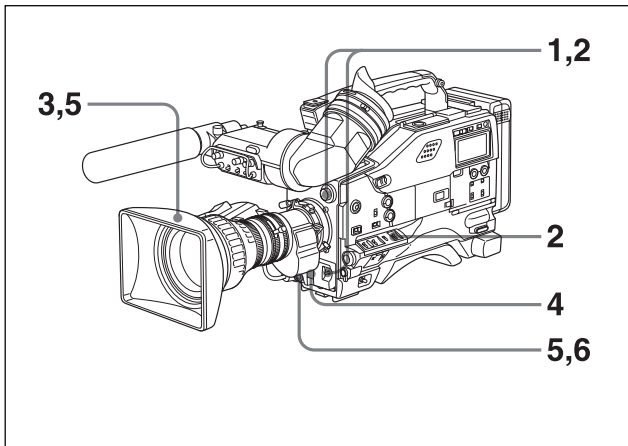
3



Réglage des commutateurs et des sélecteurs avant la prise de vue

Prise de vue

Procédez comme suit.



Procédure de base pour la prise de vue : du réglage de la balance du noir et de la balance du blanc à l'arrêt de l'enregistrement

- 1** Poussez le commutateur AUTO W/B BAL vers BLK pour ajuster la balance du noir.

Pour des informations détaillées sur l'ajustement de la balance du noir, voir la section "4-1-1 Ajustement de la balance du noir" à la page 4-2.

(Suite)

- 2** Sélectionnez les filtres CC et ND convenant aux conditions d'éclairage et ajustez la balance du blanc.

Si les valeurs de la balance du noir et du blanc sont déjà mémorisées :

Réglez le commutateur WHITE BAL sur A ou B.

Si la valeur de la balance du blanc n'est pas mémorisée et si vous n'avez pas le temps de l'ajuster :

Réglez le commutateur WHITE BAL sur la position PRST. La balance du blanc est automatiquement réglée sur 3 200 K lorsque le sélecteur FILTER est réglé sur B, sur 4 300 K lorsque le sélecteur FILTER est réglé sur C et sur 6 300 K lorsque le sélecteur FILTER est réglé sur D.

Pour plus d'informations, voir la section "4-1-2 Ajustement de la balance du blanc" à la page 4-6.

- 3** Pointez la caméra sur le sujet, puis ajustez la mise au point et le zoom.
- 4** Si nécessaire, réglez l'obturateur électronique au mode et à la vitesse appropriés.

Pour plus d'informations, voir la section "4-2 Réglage de l'obturateur électronique" à la page 4-12.

- 5** Pour commencer l'enregistrement, appuyez sur la touche VTR START ou sur la touche VTR de l'objectif.
Si la fonction REC BUTTON est affectée au commutateur ASSIGN 1, ce commutateur fonctionne comme les touches VTR START/STOP.

Pour plus de détails, voir la section "4-8-5 Affectation de fonctions aux commutateurs ASSIGN 1/2" à la page 4-109.

Pendant l'enregistrement, le témoin REC s'allume dans le viseur. Si nécessaire, effectuez des réglages de zoom et de mise au point.

-
- 6** Pour arrêter l'enregistrement, appuyez une nouvelle fois sur la touche VTR START ou sur la touche VTR de l'objectif.

Le témoin REC du viseur s'éteint.

Touches de commande de la cassette

Pendant l'enregistrement, les touches de commande de la cassette (EJECT, REW, F FWD, PLAY, STOP) sont sans effet.

3

Remarque sur les cassettes

Si vous utilisez une cassette enregistrée lors d'un enregistrement accéléré sans effectuer d'enregistrement continu ou lors d'un enregistrement à l'aide de la fonction RE-TAKE, le temps codé enregistré peut être affiché pendant quelques secondes, même si les nouveaux signaux audio et vidéo ont été correctement enregistrés.

3-2-2 Enregistrement continu

Si le caméscope est en mode de pause d'enregistrement, il suffit d'appuyer sur la touche VTR START du caméscope ou sur la touche VTR de l'objectif pour que l'enregistrement reprenne exactement à l'image suivante.

3

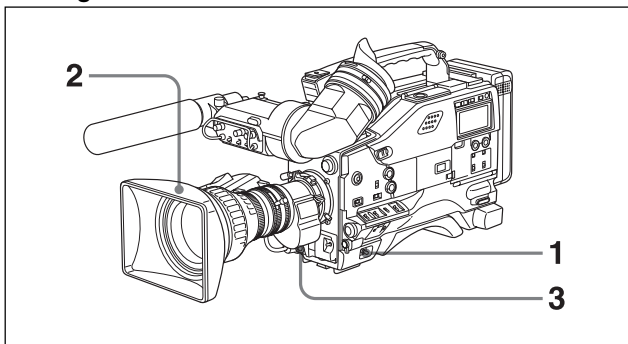
Dans les autres cas, il faut d'abord positionner la bande au point approprié.

Si le caméscope est en mode de pause d'enregistrement

Une pression sur la touche VTR START du caméscope ou sur la touche VTR de l'objectif positionne automatiquement la bande au point approprié. Cependant, le temps nécessaire avant la reprise de l'enregistrement dépend du réglage du commutateur VTR SAVE/STBY.

- Si le commutateur VTR SAVE/STBY est en position SAVE, il faut compter environ 4 secondes avant le début de l'enregistrement.
- Si le commutateur VTR SAVE/STBY est en position STBY, l'enregistrement commence immédiatement. Cependant, juste après la commutation de SAVE à STBY, il faut compter environ 4 secondes avant le début de l'enregistrement.

Si l'alimentation est coupée pendant une pause d'enregistrement



Enregistrement continu après la mise hors tension pendant une pause d'enregistrement

- 1** Remettez l'appareil sous tension.
- 2** Appuyez sur la touche RET de l'objectif.

Le caméscope positionne la bande au point approprié. Notez, cependant, que cette fonction agit uniquement pour des matériaux enregistrés en continu ou des passages enregistrés consécutivement d'une durée totale de 3 secondes minimum.

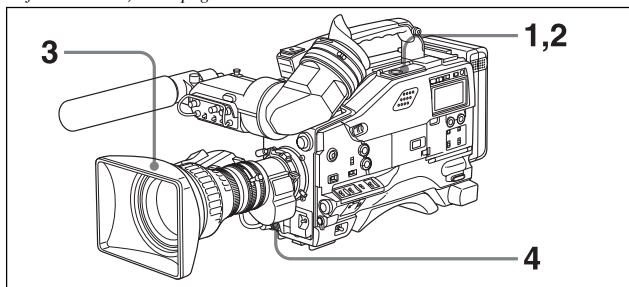
- 3** Appuyez sur la touche VTR START du caméscope ou sur la touche VTR de l'objectif pour commencer l'enregistrement.

Enregistrement continu dans d'autres cas

Après reboinage ou avance rapide de la bande, après retrait de la cassette ou sur une bande partiellement enregistrée, il est possible d'effectuer un enregistrement continu en procédant comme suit.

La fonction de recherche de fin de section (End Search) vous permet également de poursuivre l'enregistrement sur une bande partiellement enregistrée.

Pour plus de détails, voir la section "3-2-8 Recherche de la dernière section enregistrée et passage en mode de pause d'enregistrement (fonction de recherche de fin de section)" à la page 3-53.



Enregistrement continu après reboinage ou avance rapide de la bande, après retrait de la cassette ou sur une bande partiellement enregistrée

- 1** Tout en regardant dans le viseur, appuyez sur la touche PLAY pour commencer la lecture.
- 2** Appuyez sur la touche STOP au point où devra commencer l'enregistrement. Pour enchaîner à la fin d'un enregistrement figurant déjà sur la bande, appuyez sur la touche STOP juste à la fin de l'enregistrement précédent (moins de 0,5 seconde après).
- 3** Appuyez sur la touche RET.

La bande se reboinera et sera positionnée au point souhaité pour poursuivre l'enregistrement.

- 4** Appuyez sur la touche VTR START du caméscope ou sur la touche VTR de l'objectif pour commencer l'enregistrement.

3-2-3 Enregistrement de repères de bonne prise de vue

Les repères de bonne prise de vue 1 et 2 sont enregistrés sur la bande lorsque la touche RET de l'objectif est enfoncée pendant l'enregistrement.

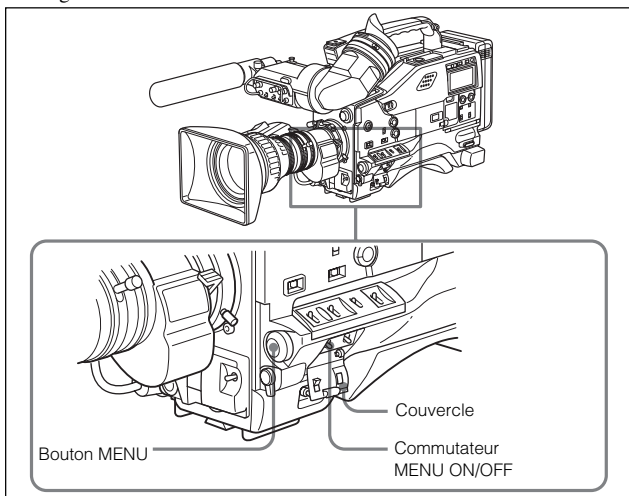
L'enregistrement des repères de prise de vue ¹⁾ 1 et 2 pour les scènes comportant des images et des sons importants permet un accès rapide aux points repérés. Ceci augmente l'efficacité du montage.

Pour des informations détaillées sur les opérations des repères de prise de vue, voir le manuel fourni avec votre magnéscope.

Un réglage sur la page VTR MODE 5 du menu MAINTENANCE détermine si les repères de bonne prise de vue sont enregistrés ou non.

Enregistrement des repères sur la bande

Suivez la procédure ci-dessous pour effectuer les réglages des repères d'enregistrement.

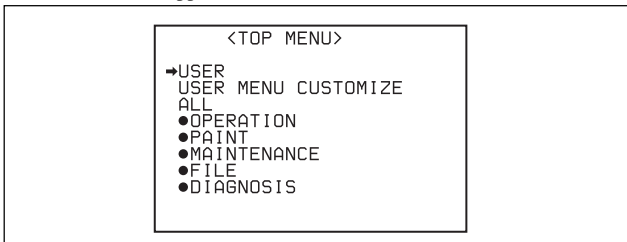


1) Repère de prise de vue

Temps codé de la scène à utiliser comme point d'édition lors du montage.

- 1** Ouvrez tout d'abord le couvercle. Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON tout en appuyant sur le bouton MENU.

Le menu TOP apparaît.



- 2** Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → sur MAINTENANCE.

- 3** Appuyez sur le bouton MENU.

Lorsque le menu MAINTENANCE est utilisé pour la première fois, la page CONTENTS apparaît.

Si vous avez déjà utilisé le menu MAINTENANCE, la page qui était sur l'écran lorsque la dernière opération du menu MAINTENANCE s'est terminée apparaît sur l'écran du viseur.

- 4** Lorsque la page CONTENTS apparaît, tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → sur VTR MODE 5, puis appuyez sur le bouton MENU.

Lorsqu'une page du menu MAINTENANCE est affichée, tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page VTR MODE 5 apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.

La page VTR MODE 5 apparaît.

```
? 10OVTR MODE-5
LTC UB-MARKER      : SET
REC START MARK     : OFF
SHOT MARKER 1      : OFF
SHOT MARKER 2      : OFF
SHOT TIME DISP     : MD:HM
```

3

- 5** Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → sur LTC UB-MARKER.

```
S10OVTR MODE-5
→LTC UB-MARKER    : ● SET
REC START MARK     : OFF
SHOT MARKER 1      : OFF
SHOT MARKER 2      : OFF
SHOT TIME DISP     : MD:HM
```

- 6** Appuyez sur le bouton MENU.

Le repère → situé à gauche de LTC UB-MARKER devient le repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient le repère ?.

- 7** Tournez le bouton MENU dans le sens horaire ou anti-horaire jusqu'à ce que le réglage de votre choix apparaisse.

(Suite)

Le réglage change selon la séquence suivante SET ↔ ALL ↔ OFF.

3

```
S100VTR MODE-5
●LTC UB-MARKER :? SET
REC START MARK : OFF
SHOT MARKER 1 : OFF
SHOT MARKER 2 : OFF
SHOT TIME DISP : MD:HM
```

Paramètre	Contenu
SET	Détermine si des repères sont enregistrés pour les paramètres REC START MARK, SHOT MARKER 1 et SHOT MARKER 2 qui apparaissent lorsque vous sélectionnez SET.
ALL	Enregistre les repères de début d'enregistrement, le repère de bonne prise de vue 1 et le repère de bonne prise de vue 2.
OFF	Aucun repère n'est enregistré.

Si vous sélectionnez SET, passez à l'étape 8.

Si vous sélectionnez ALL ou OFF, passez à l'étape 9.

8 Réglez le(s) repère(s) à enregistrer sur ON.

- ① Tournez le bouton MENU pour déplacer → sur le repère à régler.

```
S100VTR MODE-5
LTC UB-MARKER : SET
●REC START MARK : ? OFF
SHOT MARKER 1 : OFF
SHOT MARKER 2 : OFF

SHOT TIME DISP : MD:HM
```

- ② Tournez le bouton MENU dans le sens horaire ou anti-horaire jusqu'à ce que le réglage de votre choix apparaisse.
Pour enregistrer le repère sur la bande, sélectionnez ON.
Pour ne pas enregistrer le repère, sélectionnez OFF.
- ③ Appuyez sur le bouton MENU.
- ④ Procédez aux réglages des repères restants en répétant les étapes ①, ② et ③.

- 9 Pour terminer les opérations de menu, réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle.

Le menu disparaît de l'écran du viseur et l'affichage indiquant l'état courant du caméscope apparaît dans le haut et le bas du viseur.

Pour enregistrer un repère de prise de vue 1

Appuyez une fois sur la touche RET. Sur l'écran du viseur, "●" et le temps codé du point repéré sont affichés pendant environ 3 secondes.

Pour enregistrer un repère de prise de vue 2

Appuyez deux fois sur la touche RET. Sur l'écran du viseur, "X" et le temps codé du point repéré sont affichés pendant environ 3 secondes.

3-2-4 Enregistrement d'un repère de début d'enregistrement

Vous pouvez enregistrer un repère de début d'enregistrement lorsque l'enregistrement commence.

L'utilisation de repères de début d'enregistrement permet un accès rapide aux points repérés pour un montage efficace.

Pour des informations détaillées sur les opérations des repères de début d'enregistrement, voir le manuel fourni avec votre magnétoscope.

Vous pouvez définir si les repères de début d'enregistrement sont enregistrés à l'aide de la page VTR MODE 5 du menu MAINTENANCE.

Pour plus de détails sur le réglage de l'enregistrement ou non des repères de début d'enregistrement, voir "Enregistrement de repères sur la bande" à la page 3-15.

3-2-5 Démarrage d'une prise de vue avec quelques secondes de données d'image mémorisées (fonction d'enregistrement en boucle) (avec une plaquette d'extension HKDW-703)

L'installation de la plaquette d'extension HKDW-703 en option (non fournie) dans le caméscope, permet à celui-ci de stocker constamment quelques secondes (jusqu'à 7 secondes pour le modèle au format 59,94i ou jusqu'à 8 secondes pour le modèle au format 50I/25PsF) des toutes dernières données d'image et de son dans la mémoire de la plaquette. Ainsi, en appuyant sur la touche VTR START ou sur la touche VTR de l'objectif, l'enregistrement démarre avec les données stockées quelques secondes auparavant.

Réglage du temps d'enregistrement en boucle/du mode d'enregistrement en boucle

Pour l'enregistrement en mode d'enregistrement en boucle, ce dernier doit être activé et le temps de stockage des données d'image doit être réglé (temps d'enregistrement en boucle) à l'aide du menu USER.

Temps d'enregistrement en boucle

Le temps d'enregistrement en boucle et les réglages du commutateur VTR SAVE/STBY déterminent le nombre de secondes des données d'image qui seront stockées dans la mémoire de la plaquette HKDW-703

et enregistrées lorsque vous appuyez sur la touche VTR START ou sur la touche VTR de l'objectif.

Le tableau suivant indique le nombre approximatif de secondes de données d'image (en comptant à rebours à partir de l'heure de début d'enregistrement) qui seront enregistrées dans la mémoire. Cependant, si vous passez de SAVE à STBY ou dans les situations spéciales indiquées dans les remarques de cette page, la quantité réelle de données enregistrées peut être inférieure.

Réglage du temps d'enregistrement et point de démarrage de l'enregistrement

Temps d'enregistrement en boucle	Mode VTR STBY	Mode VTR SAVE
7 (secondes) (pour le format 59,94I)	Environ 7 secondes avant	Environ 4 secondes avant
8 (secondes) (pour le format 50I/25PsF)	Environ 8 secondes avant	Environ 5 secondes avant
6 (secondes)	Environ 6 secondes avant	Environ 4 secondes avant (pour le format 59,94I) Environ 5 secondes avant (pour le format 50I/25PsF)
5 (secondes)	Environ 5 secondes avant	Environ 4 secondes avant (pour le format 59,94I) Environ 5 secondes avant (pour le format 50I/25PsF)
4 (secondes)	Environ 4 secondes avant	Environ 4 secondes avant
3 (secondes)	Environ 3 secondes avant	Environ 3 secondes avant
2 (secondes)	Environ 2 secondes avant	Environ 2 secondes avant
1 (seconde)	Environ 1 seconde avant	Environ 1 seconde avant
0 (seconde)	Environ 0 seconde avant	Environ 0 seconde avant

Remarques

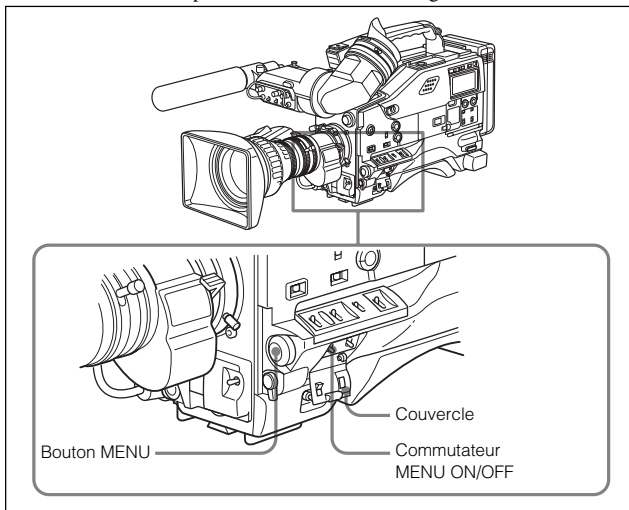
- Si vous changez le temps d'enregistrement en boucle ou que vous effectuez la lecture ou la revue d'enregistrement immédiatement après la sélection du mode d'enregistrement en boucle, les données d'image enregistrées dans la mémoire avant cette opération ne pourront plus être enregistrées. Ceci signifie que lorsque vous appuyez sur la touche VTR START ou sur la touche VTR de l'objectif, les données d'image préalablement stockées ne seront pas enregistrées.

- Pendant la lecture ou la revue d'enregistrement, les données d'image ne sont pas stockées dans la mémoire de la plaquette HKDW-703. Les données d'image correspondant à la durée de lecture ou de revue d'enregistrement ne seront pas en mémoire et ne seront pas enregistrées sur la bande.

3

Pour régler le mode d'enregistrement en boucle

Procédez comme suit pour activer le mode d'enregistrement en boucle.



Commutateurs à utiliser pour le réglage

- 1** Commencez par ouvrir le couvercle, puis réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON.

La page qui était à l'écran lorsque la dernière opération de menu s'est terminée apparaît à nouveau.

2 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page FUNCTION 1 apparaisse.

Lorsque le point d'interrogation apparaît à gauche de la page de titre, vous pouvez passer d'une page à l'autre.

Tournez le bouton MENU dans le sens horaire ou anti-horaire pour afficher la page souhaitée.

```
? 02OFUNCTION1
ASSIGN SW <1>      : EZ-FC
ASSIGN SW <2>      : F.MIC
→FRONT MIC SELECT: ● MONO
DF/NDF             : DF
END SEARCH         : OFF
LOOP/INTVAL REC   : OFF
```

Le paramètre DF/NDF de la page FUNCTION 1 apparaît uniquement pour un caméscope utilisant le format 59,94i, à savoir le HDW-750 et le HDW-730 qui utilisent ce format.

Dans ce mode d'emploi, l'utilisation du menu est expliquée à l'aide des menus d'un caméscope utilisant le format 59,94i.

3 Appuyez sur le bouton MENU.

Le repère → apparaît à gauche du paramètre actuellement sélectionné et le repère ● apparaît à gauche du réglage.

```
02OFUNCTION1
ASSIGN SW <1>      : EZ-FC
ASSIGN SW <2>      : F.MIC
→FRONT MIC SELECT: ● MONO
DF/NDF             : DF
END SEARCH         : OFF
LOOP/INTVAL REC   : OFF
```

4 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → sur LOOP/INTVAL REC.

(Suite)

5 Appuyez sur le bouton MENU.

Le repère → situé à gauche de LOOP/INTVAL REC devient le repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient le repère ?.

3

```
02OFUNCTION1
ASSIGN SW <1> : EZ-FC
ASSIGN SW <2> : F.MIC
FRONT MIC SELECT: MONO
DF/NOF       : DF
END SEARCH   : OFF
●LOOP/INTVAL REC :? OFF
```

6 Tournez le bouton MENU dans le sens horaire ou anti-horaire jusqu'à ce que l'indication LOOP apparaisse.

Si vous tournez le bouton MENU dans le sens horaire ou anti-horaire, le réglage change selon l'ordre suivant : OFF ↔ LOOP ↔ A. INT ↔ M. INT.

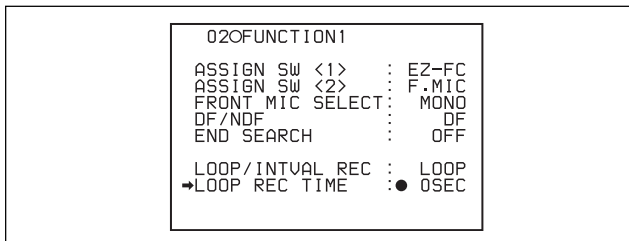
Lorsque l'indication LOOP apparaît, le caméscope est en mode d'enregistrement en boucle où l'image, le son et le temps codé sont constamment stockés en mémoire. Le témoin TALLY (témoin de signalisation vert) est allumé lorsque les données d'image sont en cours de stockage dans la mémoire.

```
02OFUNCTION1
ASSIGN SW <1> : EZ-FC
ASSIGN SW <2> : F.MIC
FRONT MIC SELECT: MONO
DF/NOF       : DF
END SEARCH   : OFF
●LOOP/INTVAL REC :? LOOP
LOOP REC TIME : OSEC
```

7 Appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● situé à gauche de LOOP/INTVAL REC devient le repère → et le repère ? situé à gauche du réglage devient le repère ●. Dans ce cas, vous pouvez sélectionner un autre paramètre.

8 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → sur LOOP REC TIME.



9 Appuyez sur le bouton MENU.

Le repère → situé à gauche de LOOP REC TIME devient le repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient le repère ?.

10 Tournez le bouton MENU dans le sens horaire ou anti-horaire jusqu'à ce que le temps d'enregistrement en boucle souhaité apparaisse.

Si vous tournez le bouton MENU dans le sens horaire ou anti-horaire, le réglage change selon l'ordre suivant : 0 SEC ↔ 1 SEC ↔ 2 SEC ↔ 3 SEC ↔ 4 SEC ↔ 5 SEC ↔ 6 SEC ↔ 7 SEC (pour 59,94I) / 8 SEC (pour 50 I).

11 Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF pour mettre fin à l'utilisation du menu.

Le menu disparaît de l'écran du viseur et l'affichage indiquant l'état courant du caméscope apparaît dans le haut et le bas du viseur.

(Suite)

Les réglages effectués en mode d'enregistrement en boucle sont conservés jusqu'à leur modification.

Vous pouvez activer ou désactiver le mode d'enregistrement en boucle en appuyant sur le(s) commutateur(s) ASSIGN 1/2 auquel/auxquels la fonction LOOP REC ON/OFF est affectée.

3

Pour des informations détaillées sur les commutateurs ASSIGN 1/2, voir la section "4-8-5 Affectation de fonctions aux commutateurs ASSIGN 1/2" à la page 4-109.

Remarques

- Vous pouvez modifier les réglages du menu en mode d'enregistrement en boucle pendant l'enregistrement. Cependant, les changements que vous effectuerez ne prendront effet qu'après la fin de l'enregistrement.
- En mode d'enregistrement en boucle, le temps codé à intervalle vertical n'est pas enregistré lorsque le commutateur F-RUN/SET/R-RUN est réglé sur R-RUN. Lorsqu'il est réglé sur la position F-RUN, le temps codé à intervalle vertical est enregistré.

Opérations du caméscope en mode d'enregistrement en boucle

La procédure d'enregistrement en mode d'enregistrement en boucle est fondamentalement la même que celle de l'enregistrement normal. Veuillez cependant noter les différences suivantes.

- Lorsque vous enregistrez en mode d'enregistrement en boucle, l'image filmée est enregistrée sur la bande après l'écoulement du temps d'enregistrement en boucle. Pour cette raison, la bande ne s'arrête pas immédiatement à la pression de la touche STOP. Après la pression de la touche STOP, le témoin REC du viseur se met à clignoter une fois par seconde et toutes les touches d'opération de la bande (EJECT, REW, F FWD, PLAY et STOP) deviennent inopérantes jusqu'à la fin du temps d'enregistrement en boucle. Pendant ce temps, si vous appuyez sur la touche VTR START ou sur la touche VTR de l'objectif, l'enregistrement recommence comme s'il n'y avait pas eu de pause dans l'enregistrement.

- Le temps au bout duquel la bande s'arrête après une pression de la touche STOP équivaut au temps d'enregistrement en boucle défini. Cependant, si vous démarrez l'enregistrement au cours du temps d'enregistrement en boucle immédiatement après avoir sélectionné le mode d'enregistrement en boucle, modifié le temps d'enregistrement en boucle ou effectué la lecture ou la revue d'enregistrement, les données d'image de la durée du temps d'enregistrement en boucle ne seront pas stockées dans la mémoire. Ainsi, le temps au bout duquel la bande s'arrête après une pression de la touche STOP est inférieur au temps d'enregistrement en boucle.
- Le temps codé s'arrête pendant le réglage des données de temps (lorsque le commutateur F-RUN/SET/R-RUN est réglé sur SET). C'est pourquoi, si vous commencez l'enregistrement immédiatement après être passé à F-RUN ou R-RUN (c'est-à-dire, sur une position différente de SET), il est possible que vous écrasiez une partie du temps codé préalablement enregistré.

Mise hors tension de la caméra

- Lorsque l'alimentation est coupée pendant l'enregistrement, la caméra se met automatiquement hors tension après quelques secondes de défilement de la bande.
- Si vous retirez la batterie, débranchez le cordon de courant continu ou coupez l'adaptateur secteur pendant l'enregistrement, l'enregistrement en cours de données d'image se termine à l'instant où la bande s'arrête. Les données d'image enregistrées sont interrompues avant le point d'arrêt de l'enregistrement. C'est pourquoi, ne changez pas la batterie pendant l'enregistrement.

Si la bande se termine pendant l'enregistrement

Notez que, si la bande se termine et si le caméscope s'arrête pendant l'enregistrement, une certaine quantité de données d'image filmées au moment où la bande se termine n'est pas enregistrée. Les données d'image enregistrées sont interrompues avant le point d'arrêt de l'enregistrement.

3-2-6 Prise de vue d'images avec intervalles (Fonction d'enregistrement avec intervalles) (en cas d'utilisation de la plaquette d'extension HKDW-703)

L'insertion d'une plaquette d'extension HKDW-703 en option (non fournie) dans le caméscope permet à celui-ci d'enregistrer des images par intermittence. Les deux types de modes d'enregistrement avec intervalles sont les suivants :

- Mode d'enregistrement automatique avec intervalles
En mode d'enregistrement automatique avec intervalles, les images sont automatiquement filmées une vue à la fois avec un intervalle défini et stockées en mémoire. Pour utiliser cette fonction, vous devez définir le temps total de prise de vue (TAKE TOTAL TIME) et la durée d'enregistrement sur la bande (REC TIME) à la page FUNCTION 1 du menu USER.
- Mode d'enregistrement manuel avec intervalles
Les deux types de modes d'enregistrement manuel avec intervalles sont les suivants :
 - Mode de déclenchement unique
Le réglage du nombre de vues à enregistrer en une prise de vue (NUMBER OF FRAME) permet au caméscope d'enregistrer le nombre de prises de vue prédéfini à chaque pression de la touche VTR START ou de la touche VTR de l'objectif.
 - Mode de déclenchement continu
Les images sont automatiquement filmées par groupes à des intervalles définis par pression de la touche VTR START ou de la touche VTR de l'objectif.

Dans le mode d'enregistrement automatique avec intervalles et le mode de déclenchement continu du mode d'enregistrement manuel avec intervalles, la lampe raccordée au connecteur LIGHT s'allume automatiquement avant le début de l'enregistrement si la fonction PRE-LIGHTING est réglée sur ON. Ceci vous permet d'enregistrer des images avec un éclairage et une température de couleur stables.

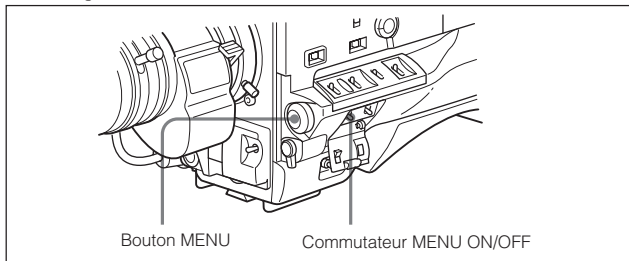
Réglage de l'enregistrement automatique avec intervalles

Pour enregistrer en mode d'enregistrement automatique avec intervalles, vous devez activer ce mode d'enregistrement et définir la durée totale du début à la fin de la prise de vue (TAKE TOTAL TIME) et la durée d'enregistrement sur la bande (REC TIME), à l'aide du menu USER.

Remarques

- Pour effectuer des réglages du mode d'enregistrement automatique avec intervalles, réglez d'abord TAKE TOTAL TIME, puis REC TIME.
- Pour allumer automatiquement la lampe avant de commencer l'enregistrement en réglant le paramètre PRE-LIGHTING sur ON, veillez à régler le commutateur LIGHT sur AUTO. Réglez également le commutateur de la lampe raccordée au connecteur LIGHT sur ON.

Procédez comme suit pour activer le mode d'enregistrement automatique avec intervalles



Commutateurs à utiliser pour le réglage du mode d'enregistrement automatique avec intervalles

- 1 Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON.

La page qui était à l'écran lorsque la dernière opération de menu s'est terminée apparaît à nouveau.

(Suite)

2 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page FUNCTION 1 apparaisse.

Lorsqu'un point d'interrogation apparaît à gauche de la page de titre, vous pouvez passer d'une page à l'autre.

Tournez le bouton MENU dans le sens horaire ou anti-horaire pour afficher la page souhaitée.

```
? 02OFUNCTION1
ASSIGN SW <1>      : EZ-FC
ASSIGN SW <2>      : F.MIC
→FRONT MIC SELECT: ● MONO
DF/NDF             : DF
END SEARCH         : OFF

LOOP/INTVAL REC   : OFF
```

Le paramètre DF/NDF de la page FUNCTION 1 page apparaît uniquement pour un caméscope utilisant le format 59,94i, c'est-à-dire le HDW-750 et le HDW-730.

Dans ce mode d'emploi, l'utilisation du menu est expliquée à l'aide des menus du modèle de format 59,94i.

3 Appuyez sur le bouton MENU.

Le repère → apparaît à gauche du paramètre actuellement sélectionné et le repère ● apparaît à gauche du réglage.

```
02OFUNCTION1
ASSIGN SW <1>      : EZ-FC
ASSIGN SW <2>      : F.MIC
→FRONT MIC SELECT: ● MONO
DF/NDF             : DF
END SEARCH         : OFF

LOOP/INTVAL REC   : OFF
```

4 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → sur LOOP/INTVAL REC.

5 Appuyez sur le bouton MENU.

Le repère → situé à gauche de LOOP/INTVAL REC devient le repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient le repère ?.

```

02OFUNCTION1
ASSIGN SW <1> : EZ-FC
ASSIGN SW <2> : F.MIC
FRONT MIC SELECT: MONO
DF/NDFF      : DF
END SEARCH   : OFF
●LOOP/INTVAL REC :? OFF
  
```

6 Tournez le bouton MENU dans le sens horaire ou anti-horaire jusqu'à ce que l'indication A. INT apparaisse.

Si vous tournez le bouton MENU dans le sens horaire ou anti-horaire, le réglage change selon l'ordre suivant : OFF ↔ LOOP ↔ A. INT ↔ M. INT.

Lorsque l'indication A. INT apparaît, le caméscope est en mode d'enregistrement automatique avec intervalles. Le témoin TALLY (témoin de signalisation vert) clignote (une fois par seconde) lorsque le caméscope est dans ce mode. Les indications TAKE TOTAL TIME, REC TIME et PRE-LIGHTING apparaissent également.

```

02OFUNCTION1
ASSIGN SW <1> : EZ-FC
ASSIGN SW <2> : F.MIC
FRONT MIC SELECT: MONO
DF/NDFF      : DF
END SEARCH   : OFF
●LOOP/INTVAL REC :?A. INT
TAKE TOTAL TIME : 5M
REC TIME        : 5SEC
PRE-LIGHTING    : OFF
  
```

(Suite)

7 Appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● situé à gauche de LOOP/INTVAL REC devient le repère → et le repère ? situé à gauche du réglage devient le repère ●. Dans ce cas, vous pouvez sélectionner un autre paramètre.

8 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → sur TAKE TOTAL TIME.

```
02OFUNCTION1
ASSIGN SW <1>      : EZ-FC
ASSIGN SW <2>      : F.MIC
FRONT MIC SELECT: MONO
DF/NDF             : DF
END SEARCH         : OFF

LOOP/INTVAL REC   : A.INT
→TAKE TOTAL TIME : ● 5M
REC TIME          : 5SEC
PRE-LIGHTING      : OFF
```

9 Appuyez sur le bouton MENU.

Le repère → situé à gauche de TAKE TOTAL TIME devient le repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient le repère ?.

10 Tournez le bouton MENU dans le sens horaire ou anti-horaire jusqu'à ce que TAKE TOTAL TIME apparaisse.

Si vous tournez le bouton MENU dans le sens horaire ou anti-horaire, l'indication TAKE TOTAL TIME change selon l'ordre suivant : 5M ↔ 10M ↔ 15M ↔ 20M ↔ 30M ↔ 40M ↔ 50M ↔ 1H ↔ 2H ↔ 3H ↔ 4H ↔ 5H ↔ 7H ↔ 10H ↔ 15H ↔ 20H ↔ 30H ↔ 40H ↔ 50H ↔ 70H ↔ 100H.

où M signifie minutes (5M correspond à 5 minutes) et H signifie heures (1H correspond à 1 heure).

11 Appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ? situé à gauche du réglage devient le repère ● et le repère ● situé à gauche de TAKE TOTAL TIME devient le repère →.

12 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → sur REC TIME.

02OFUNCTION1	
ASSIGN SW <1>	: EZ-FC
ASSIGN SW <2>	: F.MIC
FRONT MIC SELECT:	MONO
DF/NDF	: DF
END SEARCH	: OFF
LOOP/INTVAL REC	: A.INT
TAKE TOTAL TIME	: 20H
→REC TIME	: ● 5SEC
PRE-LIGHTING	: OFF

13 Appuyez sur le bouton MENU.

Le repère → situé à gauche de REC TIME devient le repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient le repère ?.

14 Tournez le bouton MENU dans le sens horaire ou anti-horaire jusqu'à ce que le temps souhaité à enregistrer sur la bande apparaisse.

Si vous tournez le bouton MENU dans le sens horaire ou anti-horaire, le temps d'enregistrement change selon l'ordre suivant :

5 SEC ↔ 10SEC ↔ 15SEC ↔ 20SEC ↔ 30SEC ↔ 40SEC
 ↔ 50SEC ↔ 1MIN ↔ 2MIN ↔38MIN ↔ 39MIN ↔
 40MIN (pour le format 59,94I)/48MIN (pour le format 50I).

où SEC signifie secondes (5SEC correspond à 5 secondes) et MIN signifie minutes (1MIN correspond à une minute).

(Suite)

Vous ne pouvez pas définir un REC TIME qui soit inférieur à 1/30ème du TAKE TOTAL TIME.

Par exemple : Lorsque TAKE TOTAL TIME est réglé sur 1H, la plus petite valeur de REC TIME est 2 MIN. (60 minutes divisées par 30 donne 2 minutes.)

Le réglage du temps à afficher lorsque vous tournez le bouton MENU change et devient l'un des temps de réglage disponibles. Vérifiez que vous avez défini REC TIME après avoir réglé TAKE TOTAL TIME.

15 Appuyez sur le bouton MENU.

16 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → sur PRE-LIGHTING.

02OFUNCTION1	
ASSIGN SW <1>	: EZ-FC
ASSIGN SW <2>	: F.MIC
FRONT MIC SELECT:	MONO
DF/NDF	: DF
END SEARCH	: OFF
LOOP/INTVAL REC	: A.INT
TAKE TOTAL TIME	: 20H
REC TIME	: 5SEC
→PRE-LIGHTING	: ● OFF

17 Appuyez sur le bouton MENU.

Le repère → situé à gauche de PRE-LIGHTING devient le repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient le repère ?.

18 Tournez le bouton MENU dans le sens horaire ou anti-horaire jusqu'à ce que l'heure souhaitée pour l'allumage de la lampe avant le début de l'enregistrement apparaisse.

Si vous tournez le bouton MENU dans le sens horaire ou anti-horaire, l'indication PRE-LIGHTING change selon l'ordre suivant : OFF ↔ 2SEC ↔ 5SEC ↔ 10SEC.

Remarques

- Pour allumer automatiquement la lampe avant de commencer l'enregistrement en réglant le paramètre PRE-LIGHTING sur ON, veillez à régler le commutateur LIGHT sur AUTO. Réglez également le commutateur de la lampe raccordée au connecteur LIGHT sur ON.
La lampe s'allume et s'éteint automatiquement en mode d'enregistrement automatique avec intervalles. Cependant si la lampe doit s'éteindre pendant une durée inférieure à 5 secondes, elle reste allumée de façon continue.
- Lorsque le commutateur LIGHT est réglé sur MANUAL et que le commutateur de la lampe est réglé sur ON, la lampe reste allumée.

19 Appuyez sur le bouton MENU.

20 Pour achever l'opération de menu, réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF.

Le menu disparaît de l'écran du viseur et le message "AUTO INTERVAL **M**S" signalant le mode d'enregistrement automatique avec intervalles apparaît dans le bas du viseur. **M**S indique l'intervalle de prise de vue. Par exemple, lorsque TAKE TOTAL TIME est réglé sur 1H et REC TIME sur 30 SEC, le message "AUTO INTERVAL 00M04S" apparaît. L'intervalle de prise de vue est de 4 secondes.

L'affichage indiquant l'état courant du caméscope apparaît dans le haut et le bas du viseur.

Remarque

Les réglages du mode d'enregistrement automatique avec intervalles sont conservés jusqu'à leur modification. Cependant, si vous mettez le caméscope hors tension, le mode d'enregistrement automatique avec intervalles est effacé sauf pour les réglages de TAKE TOTAL TIME, REC TIME et PRE-LIGHTING. Pour utiliser la fonction d'enregistrement automatique avec intervalles après la mise sous tension du caméscope, effectuez les étapes 1 à 6.

Fonctionnement du caméscope en mode d'enregistrement automatique avec intervalles

Procédez comme suit pour filmer et enregistrer l'image en mode d'enregistrement automatique avec intervalles après avoir activé le mode d'enregistrement automatique avec intervalles et avoir effectué les réglages nécessaires.

Remarque

Si vous utilisez des cassettes vierges, comme des cassettes neuves, veuillez à enregistrer des barres de couleurs pendant plus de 2 secondes au début de la cassette.

- 1 Après avoir suivi la procédure de base pour la prise de vue et l'enregistrement, selon les instructions de la section "3-2-1 Procédure de base" (page 3-6), fixez le caméscope afin qu'il ne bouge pas.
- 2 Appuyez sur la touche VTR START du caméscope ou sur la touche VTR de l'objectif.

Le caméscope démarre l'enregistrement en mode d'enregistrement automatique avec intervalles.

Si vous utilisez la fonction PRE-LIGHTING, la lampe s'allume lorsque vous appuyez sur la touche VTR START. Une fois la durée PRE-LIGHTING prédéfinie écoulée, le caméscope capture l'image. Le caméscope stocke ensuite les données d'image (pendant environ cinq secondes) dans la mémoire, puis enregistre réellement les données d'image stockées sur la bande. La bande défile donc par intermittence. Au cours de l'enregistrement en mode d'enregistrement automatique avec intervalles, le témoin TALLY (vert) du viseur clignote (4 fois par seconde) et le message "AUTO INTERVAL **M**S" clignote sur l'écran du viseur. Tandis que le caméscope capture l'image dans la mémoire, le témoin REC (rouge) du viseur s'allume.

Une fois le temps à enregistrer sur la bande (REC TIME) écoulé, le caméscope arrête automatiquement de filmer et d'enregistrer.

Pour poursuivre l'enregistrement automatique avec intervalles

Appuyez de nouveau sur la touche VTR START du caméscope ou sur la touche VTR de l'objectif.

Le caméscope recommence l'enregistrement automatique avec intervalles.

Pour interrompre l'enregistrement automatique avec intervalles

Appuyez sur la touche VTR START ou sur la touche VTR de l'objectif.

Le caméscope arrête l'enregistrement.

Cependant, la bande peut défiler pour enregistrer les données d'image stockées dans la mémoire jusqu'à l'interruption de l'enregistrement automatique avec intervalles.

Pour arrêter l'enregistrement automatique avec intervalles

Vous pouvez effacer le mode d'enregistrement automatique avec intervalles avec les deux méthodes suivantes :

- Réglez l'interrupteur POWER sur OFF.
- Réglez LOOP/INTVAL REC sur OFF sur la page FUNCTION 1 du menu USER.

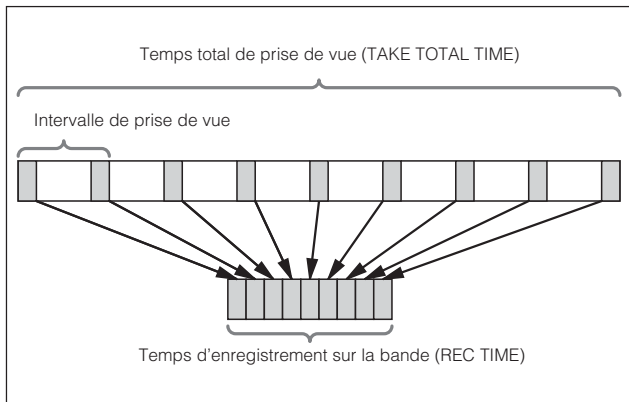
Temps nécessaire à la prise de vue et temps nécessaire à l'enregistrement sur la bande

Le mode d'enregistrement automatique avec intervalles est efficace pour la prise de vue de sujets se déplaçant très lentement. Vous devez, cependant, définir le temps total de prise de vue (TAKE TOTAL TIME) et le temps à enregistrer sur la bande (REC TIME).

Le temps de la prise de vue est le temps nécessaire pour filmer des sujets se déplaçant très lentement. Le caméscope stocke les données d'image une vue à la fois étant donné qu'elles sont filmées avec un intervalle spécifié et les enregistre sur la bande lorsque 5 secondes de données images environ sont stockées en mémoire.

Le temps d'enregistrement de la bande est la durée d'enregistrement des données d'image filmées au cours du TAKE TOTAL TIME.

Le caméscope calcule l'intervalle de prise de vue basé sur deux valeurs définies : TAKE TOTAL TIME et REC TIME.



Remarques sur l'enregistrement automatique avec intervalles

Notez les points suivants.

• Temps codé

En mode d'enregistrement automatique avec intervalles, le générateur de temps codé interne fonctionne en mode R-RUN quelle que soit la position du commutateur F-RUN/SET/R-RUN. Le temps réel de prise de vue est enregistré dans les bits d'utilisateur.

Lorsqu'il est nécessaire de régler l'horloge interne, utilisez la page TIME DATE du menu DIAGNOSIS.

Pour plus de détails, voir la section "4-8-6 Réglage de la date et de l'heure de l'horloge interne" à la page 4-114.

• Audio

Le signal audio n'est pas enregistré en mode d'enregistrement automatique avec intervalles.

• Touches de commande de la cassette

En cas d'enregistrement en mode d'enregistrement automatique avec intervalles (le témoin de signalisation vert du viseur clignote (4 fois par seconde)), vous ne pouvez pas utiliser les touches de commande de la cassette (EJECT, REW, F FWD, PLAY et STOP). Pour utiliser ces touches, arrêtez l'enregistrement automatique avec intervalles en appuyant sur la touche VTR START ou sur la touche VTR de l'objectif.

• Opération du menu

En cas d'enregistrement en mode d'enregistrement automatique avec intervalles (le témoin de signalisation vert du viseur clignote (4 fois par seconde)), vous ne pouvez pas modifier les réglages de LOOP/INTVAL REC, TAKE TOTAL TIME et REC TIME. Pour modifier ces réglages, arrêtez l'enregistrement automatique avec intervalles en appuyant sur la touche VTR START ou sur la touche VTR de l'objectif.

- **Lorsque le caméscope est mis hors tension au cours d'un enregistrement automatique avec intervalles**
- Lorsque vous réglez l'interrupteur POWER sur OFF, le caméscope se met hors tension de lui-même après le défilement de la bande pendant quelques secondes pour enregistrer les données d'image stockées dans la mémoire.
- Si vous retirez la batterie, débranchez le cordon de courant continu ou coupez l'alimentation de l'adaptateur secteur pendant l'enregistrement automatique avec intervalles, les données d'image filmées et stockées avant la fin de l'enregistrement (5 secondes maximum, 150 vues) ne seront pas enregistrées. Ne changez pas la batterie pendant un enregistrement automatique avec intervalles.
- **Si la bande se termine pendant l'enregistrement automatique avec intervalles**

Notez que les données d'image (5 secondes maximum) filmées et stockées avant la fin de la bande ne sont pas enregistrées si la bande se termine et si le caméscope s'arrête.

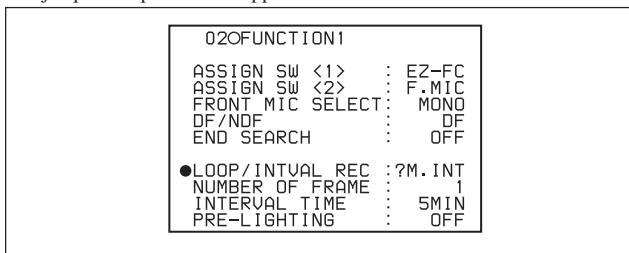
Réglage de l'enregistrement manuel avec intervalles

Les deux types de modes d'enregistrement manuel avec intervalles sont les suivants :

- **Mode de déclenchement unique**
Le réglage du nombre de vues à enregistrer en une prise de vue (NUMBER OF FRAME) permet au caméscope d'enregistrer le nombre de prises de vue prédéfini à chaque pression de la touche VTR START ou de la touche VTR de l'objectif.
- **Mode de déclenchement continu**
Les images sont automatiquement filmées par groupes à des intervalles définis par pression de la touche VTR START ou de la touche VTR de l'objectif.

Réglage du mode de déclenchement unique

- 1 Suivez la procédure des étapes 1 à 5 de la section “Réglage de l’enregistrement automatique avec intervalles” à la page 3-29 pour sélectionner LOOP/INTVAL REC sur la page FUNCTION 1.
- 2 Tournez le bouton MENU dans le sens horaire ou anti-horaire jusqu’à ce que M. INT apparaisse.



Si vous tournez le bouton MENU dans le sens horaire ou anti-horaire, le réglage change selon l'ordre suivant : OFF ↔ LOOP ↔ A. INT ↔ M. INT.

Lorsque M. INT apparaît, le caméscope passe en mode d'enregistrement manuel avec intervalles et le témoin TALLY (vert) clignote (2 fois par seconde). NUMBER OF FRAME, INTERVAL TIME et PRE-LIGHTING apparaissent sous LOOP/INTERVAL REC.

- 3 Appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● situé à gauche de LOOP/INTVAL REC devient le repère → et le repère ? situé à gauche du réglage devient le repère ●. Dans ce cas, vous pouvez sélectionner un autre paramètre.

(Suite)

- 4** Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → sur NUMBER OF FRAME.

```

02OFUNCTION1
ASSIGN SW <1> : EZ-FC
ASSIGN SW <2> : F.MIC
FRONT MIC SELECT: MONO
DF/NDF : DF
END SEARCH : OFF

LOOP/INTVAL REC : M.INT
→NUMBER OF FRAME : ● 1
INTERVAL TIME : 5MIN
PRE-LIGHTING : OFF
  
```

- 5** Appuyez sur le bouton MENU.

Le repère → situé à gauche de NUMBER OF FRAME devient le repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient le repère ?.

- 6** Tournez le bouton MENU dans le sens horaire ou anti-horaire jusqu'à ce que le nombre souhaité de vues à enregistrer au cours de la prise de vue apparaisse.

Si vous tournez le bouton MENU dans le sens horaire ou anti-horaire, le nombre change selon l'ordre suivant : 1 ↔ 2 ↔ 4 ↔ 8.

- 7** Appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ? situé à gauche du réglage devient le repère ● et le repère ● situé à gauche de NUMBER OF FRAME devient le repère →.

- 8** Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → sur INTERVAL TIME.

```

02OFUNCTION1
ASSIGN SW <1>      : EZ-FC
ASSIGN SW <2>      : F.MIC
FRONT MIC SELECT : MONO
DF/NDf           : DF
END SEARCH        : OFF

LOOP/INTVAL REC  : M.INT
NUMBER OF FRAME  : 8
→INTERVAL TIME   : ● 5MIN
PRE-LIGHTING     : OFF
  
```

- 9** Appuyez sur le bouton MENU.

Le repère → situé à gauche de INTERVAL TIME devient le repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient le repère ?.

- 10** Tournez le bouton MENU dans le sens horaire ou anti-horaire pour afficher M.

Si vous tournez le bouton MENU dans le sens horaire ou anti-horaire, le nombre change selon l'ordre suivant : M ↔ 1SEC ↔ 2SEC.....12H ↔ 24H.

Lorsque M apparaît, le paramètre PRE-LIGHTING disparaît et le caméscope se trouve en mode de déclenchement unique du mode d'enregistrement manuel avec intervalles.

- 11** Appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ? situé à gauche du réglage devient le repère ● et le repère ● situé à gauche de INTERVAL TIME devient le repère →.

(Suite)

12 Pour achever l'opération de menu, réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle illustré à la section Fonctionnement du menu.

Le menu disparaît de l'écran du viseur et le message "MANU INTERVAL *FRAME", indiquant le mode de déclenchement unique du mode d'enregistrement manuel avec intervalles, apparaît dans le bas du viseur.

*FRAME indique le nombre de vues définies à l'étape 6.

L'affichage indiquant l'état courant du caméscope apparaît dans le haut et le bas du viseur.

Remarque

Les réglages du mode de déclenchement unique du mode d'enregistrement manuel avec intervalles sont conservés jusqu'à leur modification. Cependant, si mettez le caméscope hors tension, les réglages du mode d'enregistrement manuel avec intervalles sont effacés à l'exception du réglage de NUMBER OF FRAME et de la sélection du mode de déclenchement unique. Pour réutiliser le mode de déclenchement unique de la fonction d'enregistrement manuel avec intervalles après la mise sous tension du caméscope, effectuez les étapes 1 et 2.

Fonctionnement du caméscope en mode de déclenchement unique du mode d'enregistrement manuel avec intervalles

Procédez comme suit pour filmer une image en mode de déclenchement unique du mode d'enregistrement manuel avec intervalles.

Remarque

Si vous utilisez des cassettes vierges, comme des cassettes neuves, veillez à enregistrer des barres de couleurs pendant plus de 2 secondes au début de la cassette.

- 1 Après avoir suivi la procédure de base pour la prise de vue et l'enregistrement, selon les instructions de la section "3-2-1 Procédure de base" (page 3-6), fixez le caméscope afin qu'il ne bouge pas.
- 2 Appuyez sur la touche VTR START du caméscope ou sur la touche VTR de l'objectif.

Le caméscope débute l'enregistrement en mode de déclenchement unique du mode d'enregistrement manuel avec intervalles. Le témoin TALLY (vert) du viseur clignote (2 fois par seconde) et le message "MANU INTERVAL *FRAME" clignote sur l'écran du viseur.

A chaque pression de la touche VTR START ou de la touche VTR, le caméscope capture et stocke les données d'image du nombre de vues prédéfini. Le témoin REC (rouge) est allumé tandis qu'il capture l'image dans la mémoire. Le caméscope stocke les données d'image (pendant environ cinq secondes) dans la mémoire et enregistre réellement les données d'image stockées sur la bande. La bande défile par intermittence.

Pour arrêter l'enregistrement en mode de déclenchement unique

Vous pouvez effacer le mode de déclenchement unique du mode d'enregistrement manuel avec intervalles à l'aide des deux méthodes suivantes. Cependant, la bande risque de continuer à défiler pour enregistrer les données d'images stockées dans la mémoire lorsque vous arrêtez la cassette.

- Appuyez sur la touche d'éjection (EJECT).
- Réglez l'interrupteur POWER sur OFF.

(Suite)

Réglage du mode de déclenchement continu

- 1 Suivez la procédure des étapes 1 à 9 de la section “Réglage du mode de déclenchement unique” à la page 3-41.
- 2 Tournez le bouton MENU dans le sens horaire ou anti-horaire pour afficher l'intervalle de déclenchement souhaité.

3

```
020FUNCTION1
ASSIGN SW <1> : EZ-FC
ASSIGN SW <2> : F.MIC
FRONT MIC SELECT: MONO
DF/NDF : DF
END SEARCH : OFF

LOOP/INTVAL REC : M.INT
NUMBER OF FRAME : 2
● INTERVAL TIME : ? 1SEC
PRE-LIGHTING : OFF
```

Si vous tournez le bouton MENU dans le sens horaire ou anti-horaire, le nombre change selon l'ordre suivant : M ↔ 1SEC ↔ 2SEC ↔ 3SEC ↔ 4SEC ↔ 5SEC ↔ 6SEC ↔ 7SEC ↔ 8SEC ↔ 9SEC ↔ 10SEC ↔ 15SEC ↔ 20SEC ↔ 30SEC ↔ 40SEC ↔ 50SEC ↔ 1MIN ↔ 2MIN ↔ 3MIN ↔ 4MIN ↔ 5MIN ↔ 6MIN ↔ 7MIN ↔ 8MIN ↔ 9MIN ↔ 10MIN ↔ 15MIN ↔ 20MIN ↔ 30MIN ↔ 40MIN ↔ 50MIN ↔ 1H ↔ 2H ↔ 3H ↔ 4H ↔ 5H ↔ 6H ↔ 12H ↔ 24H. Lorsqu'une durée d'intervalle de déclenchement différente de M s'affiche, le caméscope est en mode de déclenchement continu du mode d'enregistrement manuel avec intervalles. Le témoin TALLY (témoin de signalisation vert) clignote (1 fois/seconde).

- 3 Appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ? situé à gauche du réglage devient le repère ● et le repère ● situé à gauche de INTERVAL TIME devient le repère →.

- 4 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → sur PRE-LIGHTING.

```

02OFUNCTION1
ASSIGN SW <1>      : EZ-FC
ASSIGN SW <2>      : F.MIC
FRONT MIC SELECT : MONO
DF/NDF           : DF
END SEARCH       : OFF

LOOP/INTVAL REC  : M.INT
NUMBER OF FRAME  : 2
INTERVAL TIME    : 1SEC
→PRE-LIGHTING   : ● OFF
  
```

- 5 Appuyez sur le bouton MENU.

Le repère → situé à gauche de PRE-LIGHTING devient le repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient le repère ?.

- 6 Tournez le bouton MENU dans le sens horaire ou anti-horaire jusqu'à ce que l'intervalle de temps souhaité pour l'allumage de la lampe avant le début de l'enregistrement apparaisse.

Si vous tournez le bouton MENU dans le sens horaire ou anti-horaire, l'indication PRE-LIGHTING change selon l'ordre suivant : OFF ↔ 2SEC ↔ 5SEC ↔ 10SEC.

Remarques

- Pour allumer automatiquement la lampe avant de commencer l'enregistrement en réglant le paramètre PRE-LIGHTING sur ON, veuillez à régler le commutateur LIGHT sur AUTO. Réglez également le commutateur de la lampe raccordée au connecteur LIGHT sur ON.

(Suite)

La lampe s'allume et s'éteint automatiquement en mode de déclenchement continu du mode d'enregistrement manuel avec intervalles. Cependant si la lampe doit s'éteindre pendant une durée inférieure à 5 secondes, elle reste allumée de façon continue.

- Lorsque le commutateur LIGHT est réglé sur MANUAL et que le commutateur de la lampe est réglé sur ON, la lampe reste allumée.

7 Appuyez sur le bouton MENU.

8 Pour achever l'opération de menu, réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle illustré à la section Fonctionnement du menu.

Le menu disparaît de l'écran du viseur et le message "INTERVAL *SEC *FRAME", indiquant le mode de déclenchement continu du mode d'enregistrement manuel avec intervalles, apparaît dans le bas du viseur.

*SEC indique l'intervalle de déclenchement défini et *FRAME indique le nombre de vues défini.

L'affichage indiquant l'état courant du caméscope apparaît dans le haut et le bas du viseur.

Remarque

Les réglages du mode de déclenchement continu du mode d'enregistrement manuel avec intervalles sont conservés jusqu'à leur modification. Cependant, si mettez le caméscope hors tension, les réglages du mode d'enregistrement manuel avec intervalles sont effacés à l'exception du réglage de NUMBER OF FRAME, INTERVAL TIME et PRE-LIGHTING. Pour réutiliser le mode de déclenchement continu de la fonction d'enregistrement manuel avec intervalles après la mise sous tension du caméscope, effectuez les étapes 1 et 2 de la section "Réglage du mode de déclenchement unique" à la page 3-41.

Fonctionnement du caméscope en mode de déclenchement continu du mode d'enregistrement manuel avec intervalles

Procédez comme suit pour filmer les images en mode de déclenchement continu du mode d'enregistrement manuel.

Remarque

Si vous utilisez des cassettes vierges, comme des cassettes neuves, veillez à enregistrer des barres de couleurs pendant plus de 2 secondes au début de la cassette.

- 1 Après avoir suivi la procédure de base pour la prise de vue et l'enregistrement, selon les instructions de la section "3-2-1 Procédure de base" (page 3-6), fixez le caméscope afin qu'il ne bouge pas.
- 2 Appuyez sur la touche VTR START du caméscope ou sur la touche VTR de l'objectif.

Le caméscope démarre l'enregistrement en mode de déclenchement continu du mode d'enregistrement manuel avec intervalles et le cycle de clignotement du témoin TALLY (vert) passe de 1 fois/seconde à 4 fois/seconde et le message "INTERVAL *SEC*FRAME" clignote sur l'écran du viseur.

Après avoir appuyé sur la touche VTR START ou sur la touche VTR, le caméscope stocke le nombre prédéfini de vues aux intervalles de déclenchement prédéfinis. Cependant, si vous utilisez la fonction PRE-LIGHTING, la lampe s'allume lorsque vous appuyez sur la touche VTR START. Une fois la durée PRE-LIGHTING prédéfinie écoulée, le caméscope capture l'image dans la mémoire. Le caméscope stocke les données d'image (pendant environ 5 secondes) dans la mémoire, puis les enregistre vraiment. Le témoin REC est allumé tandis qu'il capture l'image dans la mémoire.

Pour arrêter l'enregistrement en mode de déclenchement continu du mode d'enregistrement manuel avec intervalles

Vous pouvez effacer le mode de déclenchement continu du mode d'enregistrement manuel avec intervalles à l'aide des deux méthodes suivantes. Cependant, la cassette risque de défiler pour enregistrer les données d'image stockées dans la mémoire au moment où la cassette s'arrête.

- Appuyez sur la touche VTR START ou sur la touche VTR de l'objectif.
- Réglez l'interrupteur POWER sur OFF.

Remarques sur l'enregistrement manuel avec intervalles

Notez les points suivants qui sont communs au mode de déclenchement unique et au mode de déclenchement continu. Toute différence, le cas échéant, est clairement mentionnée.

• Temps codé

En mode d'enregistrement manuel avec intervalles, le générateur de temps codé interne fonctionne en mode R-RUN quelle que soit la position du commutateur F-RUN/SET/R-RUN. En mode de déclenchement continu du mode d'enregistrement manuel avec intervalles, le temps réel de prise de vue est enregistré dans les bits d'utilisateur.

• Audio

Le signal audio n'est pas enregistré en mode d'enregistrement manuel avec intervalles.

• Touches de commande de la cassette

En cas d'enregistrement en mode de déclenchement unique du mode d'enregistrement manuel avec intervalles (le témoin de signalisation vert clignote (2 fois par seconde)), vous ne pouvez pas utiliser les touches de commande de la cassette (REW, F FWD, PLAY et STOP). Notez que, si vous appuyez sur la touche EJECT, le caméscope arrête d'enregistrer en mode de déclenchement unique du mode d'enregistrement manuel avec intervalles.

En cours d'enregistrement en mode de déclenchement continu du mode d'enregistrement manuel avec intervalles, vous ne pouvez pas utiliser les touches de commande de la cassette (EJECT, REW, F FWD, PLAY et STOP).

• **Opération du menu**

En mode de déclenchement unique du mode d'enregistrement manuel avec intervalles, vous ne pouvez pas modifier les réglages LOOP/INTVAL REC et NUMBER OF FRAME de la page FUNCTION 1 après le démarrage de l'enregistrement par le caméscope. Pour modifier ces réglages, arrêtez l'enregistrement en appuyant sur la touche EJECT ou en réglant l'interrupteur POWER sur OFF.

En mode de déclenchement continu du mode d'enregistrement manuel avec intervalles, vous ne pouvez pas modifier les réglages LOOP/INTVAL REC et NUMBER OF FRAME et INTERVAL TIME après le démarrage de l'enregistrement par le caméscope. Pour modifier les réglages, arrêtez l'enregistrement en appuyant sur la touche VTR START ou VTR de l'objectif ou en réglant l'interrupteur POWER sur OFF.

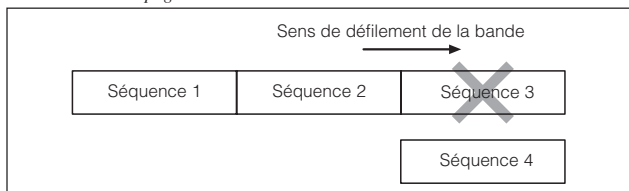
- **Si le caméscope est mis hors tension pendant un enregistrement manuel avec intervalles**
- Lorsque vous réglez l'interrupteur POWER sur OFF, le caméscope se met hors tension de lui-même après le défilement de la bande pendant quelques secondes pour enregistrer les données d'image stockées dans la mémoire.
- Si vous retirez la batterie, débranchez le cordon de courant continu ou coupez l'alimentation de l'adaptateur secteur pendant l'enregistrement manuel avec intervalles, l'image filmée par le caméscope (5 secondes maximum) ne sera pas enregistrée. Ne changez pas la batterie pendant un enregistrement manuel avec intervalles.
- **Si la bande se termine pendant l'enregistrement manuel avec intervalles**

Notez que les données d'image (5 secondes maximum) à l'arrêt de la bande ne sont pas enregistrées si la bande se termine et si le caméscope s'arrête.

3-2-7 Enregistrement continu sur une séquence précédente

En affectant la fonction RE-TAKE au commutateur ASSIGN 1, vous pouvez utiliser le commutateur ASSIGN 1 pour positionner la bande sur la séquence la plus récente, l'effacer et enregistrer la nouvelle séquence.

Pour plus de détails, voir "4-8-5 Affectation de fonctions aux commutateurs ASSIGN 1/2" à la page 4-109.



Exemple : après avoir enregistré la séquence 3, effacé la séquence 3 et enregistré la séquence 4 après la séquence 2

Enregistrement continu d'une nouvelle séquence après la séquence précédant la séquence la plus récente

Dans l'exemple ci-dessus, le caméscope étant en mode de pause d'enregistrement après avoir enregistré la séquence 3, appuyez sur le commutateur RET de l'objectif tout en maintenant enfoncé le commutateur ASSIGN 1.

Le caméscope positionne automatiquement la bande à la fin de la séquence 2 et passe en mode de pause d'enregistrement.

Enregistrez la séquence 4. La séquence 4 est enregistrée après la séquence 2.

Remarques

- Lorsque les images composées de séquences enregistrées à l'aide de la fonction RE-TAKE sont lues par le magnétoscope pour un usage professionnel, le témoin CHANNEL CONDITION, qui indique l'état du signal du magnétoscope lu, peut s'allumer en jaune ou des parasites sonores peuvent apparaître pendant les 2 ou 3 premières secondes.

Pour éviter ceci, il est recommandé de faire en sorte que la première partie de la séquence (dans l'exemple ci-dessus, la séquence 4) soit plus longue de 3 secondes environ.

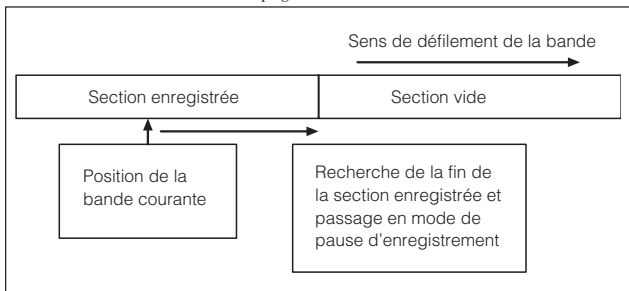
- Si vous utilisez une cassette enregistrée, le temps codé préalablement enregistré peut s'afficher, même si la nouvelle image et le nouveau son sont correctement enregistrés.

3-2-8 Recherche de la dernière section enregistrée et passage en mode de pause d'enregistrement (fonction de recherche de fin de section)

La fonction de recherche de fin de section permet au caméscope de rechercher la fin de l'enregistrement sur la bande après le rebobinage et la lecture de la section enregistrée.

Pour utiliser cette fonction, réglez la fonction END SEARCH sur ON sur la page FUNCTION 1 du menu USER.

Pour des informations détaillées sur l'opération de menu, voir la section "4-6-2 Utilisation de base du menu" à la page 4-50.



Fonction de recherche de fin de section

Recherche de la fin de l'enregistrement, puis passage en mode de pause d'enregistrement

Pour recommencer l'enregistrement après rebobinage de la bande enregistrée, le lire et arrêter le caméscope, procédez comme suit.

Appuyez sur la touche RET de l'objectif.

La bande défile automatiquement et s'arrête à la fin de la section enregistrée de la cassette. Le caméscope bascule automatiquement en mode de pause d'enregistrement et est à nouveau prêt à l'enregistrement.

Remarque

Lorsque la fonction STOP KEY FREEZE est activée sur la page VTR MODE 4 du menu MAINTENANCE, l'image est figée dès que vous appuyez sur la touche STOP en cours de lecture. Pour activer la fonction de recherche de fin de section, appuyez de nouveau sur la touche STOP pour arrêter le caméscope, puis appuyez sur la touche RET.

3-3 Vérification de l'enregistrement — Lecture

Il est possible de revoir en noir et blanc dans le viseur tout un enregistrement en appuyant sur la touche PLAY. Il existe deux autres moyens de revoir un enregistrement.

- Revue d'enregistrement : le viseur affiche les deux dernières secondes de l'enregistrement en noir et blanc.
- Lecture en couleur : il est possible de revoir l'enregistrement en couleur sur un moniteur vidéo couleur sans aucun adaptateur externe.

Il est aussi possible de voir l'image pendant la recherche vers l'avant ou vers l'arrière en appuyant sur les touches PLAY + REW ou sur les touches PLAY + F FWD.

Voir la section "2-3 Fonctions audio" à la page 2-5 pour obtenir des informations sur les commutateurs et les commandes utilisés pour sélectionner le signal de sortie audio et pour régler le niveau audio.

3-3-1 Vérification des deux dernières secondes de l'enregistrement — Revue d'enregistrement

Si vous appuyez sur la touche RET de l'objectif pendant une pause d'enregistrement, les deux dernières secondes de la bande sont automatiquement rebobinées et ce segment est lu sur l'écran du viseur. Servez-vous de cette fonction pour vérifier si l'enregistrement s'est déroulé normalement. Si vous maintenez la touche RET enfoncée, la bande est rebobinée et reproduite sur un maximum de 10 secondes. Après la lecture, le caméscope est à nouveau prêt à l'enregistrement. En affectant la fonction LENS RET au commutateur ASSIGN 1, vous pouvez utiliser le commutateur ASSIGN 1 de la même manière que la touche RET de l'objectif.

Pour plus de détails, voir "4-8-5 Affectation de fonctions aux commutateurs ASSIGN 1/2" à la page 4-109.

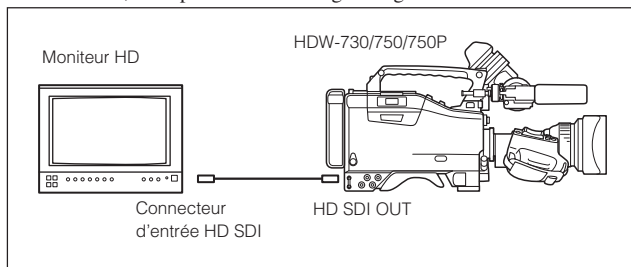
Remarque

La fonction de revue d'enregistrement agit seulement si au moins 3 secondes ont été enregistrées sur la bande.

3

3-3-2 Vérification de l'enregistrement sur le moniteur vidéo couleur — Lecture en couleur

Raccordez un moniteur vidéo couleur HD à l'aide du connecteur d'entrée HD SDI au connecteur HD SDI OUT du caméscope. En appuyant sur la touche PLAY, vous pouvez voir l'image enregistrée.



Lecture en couleur

Remarque

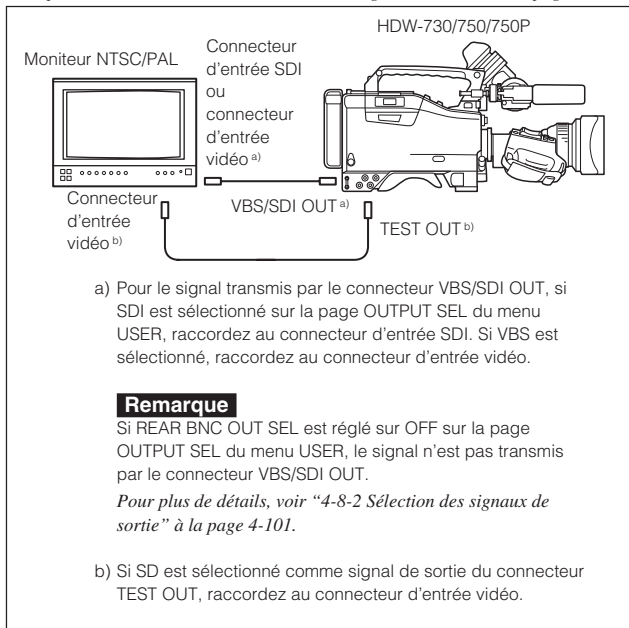
Si le connecteur HD SDI OUT est réglé sur OFF à la page OUTPUT SEL du menu USER, vous ne pouvez pas afficher l'image. Réglez le connecteur HD SDI OUT sur ON.

Pour plus de détails, voir "4-8-2 Sélection des signaux de sortie" à la page 4-101.

En cas d'utilisation de la plaquette d'extension HKDW-702 (non fournie) pour la conversion à la baisse de la fréquence

Raccordez le moniteur vidéo couleur au connecteur TEST OUT ou au connecteur VBS/SDI OUT du caméscope (lorsque la plaquette d'extension HKDW-702 est installée). En appuyant sur la touche PLAY, vous pouvez voir l'image enregistrée.

Le signal transmis par chaque connecteur dépend des réglages du menu. Pour plus de détails, voir "4-8-2 Sélection des signaux de sortie" à la page 4-101.



Lecture en couleur

3-4 Enregistrement du temps codé de démarrage d'enregistrement sur l'étiquette de mémoire — Tele-File

3

La section du magnétoscope est compatible avec le système d'étiquette de mémoire Tele-File.

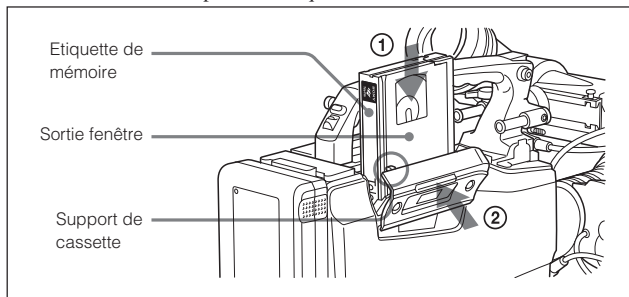
Ce système vous permet d'enregistrer le temps codé de démarrage d'enregistrement, le nom du modèle, le numéro de série et le format TAPE sur l'étiquette de mémoire MLB-1M-100 (non fournie). Ceci est très pratique pour la gestion des bandes et pour améliorer l'efficacité du montage des bandes.

L'étiquette de mémoire fixée à la cassette est automatiquement détectée.

Pour enregistrer le temps codé de démarrage d'enregistrement sur l'étiquette de mémoire

Suivez la procédure ci-dessous pour enregistrer le temps codé de démarrage d'enregistrement.

- 1 Insérez la cassette portant l'étiquette MLB-1M-100.



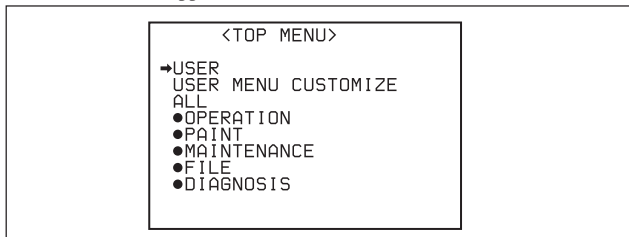
- Appuyez sur la touche VTR START ou sur la touche VTR de l'objectif.

Lorsque l'enregistrement démarre, le temps codé du démarrage de l'enregistrement est enregistré sur l'étiquette de mémoire.

Pour confirmer la capacité restante sur l'étiquette de mémoire

- Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON tout en appuyant sur le bouton MENU.

Le menu TOP apparaît.



- Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → sur FILE.
- Appuyez sur le bouton MENU.

Lorsque vous commencez par utiliser le menu FILE, la page CONTENTS apparaît.

Si vous avez déjà utilisé le menu FILE, la page qui était sur l'écran lorsque la dernière opération du menu FILE s'est terminée apparaît sur l'écran du viseur.

(Suite)

- 4 Lorsque la page CONTENTS apparaît, tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → sur TELE FILE, puis appuyez sur le bouton MENU.

Lorsqu'une page du menu OPERATION est affichée, tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page TELE FILE apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.

La page TELE FILE apparaît.

```
?10 TELE FILE      TOP
TELE FILE CLEAR : EXEC
ID:
SIZE :      1KBYTE
REMAIN : 100%
STATUS : STANDBY
```

La capacité restante sur l'étiquette de mémoire est affichée sur la ligne REMAIN.

Vous pouvez enregistrer le temps codé de démarrage d'enregistrement environ 130 fois sur l'étiquette de mémoire de 1 Kilo-octet.

Remarque

Lorsque la capacité restante de l'étiquette de mémoire est 0 %, vous ne pouvez plus enregistrer le temps codé restant.

L'indication "0 %" est affichée sur la ligne REMAIN et le message "MEMORY FULL" est affiché sur la ligne STATUS.

Avertissements apparaissant sur l'écran du viseur si la capacité restante est de 0 %

Dans les cas suivants, le message "TELE FILE MEMORY FULL" est affiché dans la zone d'affichage des messages de modification de réglage/progression d'ajustement du viseur.

- En cas d'insertion d'une cassette portant l'étiquette de mémoire dont la capacité de mémoire est de 0 %.
- En cas d'insertion d'une cassette portant l'étiquette de mémoire dont la capacité de mémoire est de 0 % et en cas de démarrage/d'arrêt de l'enregistrement.

Pour effacer les données enregistrées

- 1 Effectuez les étapes 1 à 4 de la section "Pour confirmer la capacité restante sur l'étiquette de mémoire" jusqu'à l'affichage de la page TELE FILE du menu FILE sur l'écran du viseur.

La page TELE FILE apparaît.

```
?10 TELE FILE      TOP
TELE FILE CLEAR : EXEC
ID:
SIZE   :      1KBYTE
REMAIN :      100%
STATUS :  STANDBY
```

(Suite)

- 2** Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → sur TELE FILE CLEAR, puis appuyez sur le bouton MENU.

```
S10 TELE FILE TOP
  CLEAR DATA OK? YES→NO
→TELE FILE CLEAR :▷EXEC

ID:
SIZE : 1KBYTE
REMAIN : 100%
STATUS : STANDBY
```

Le message “CLEAR DATA OK? YES NO” (effacer les données : oui/non ?) apparaît. Dans ce cas, le repère → est affiché devant “NO” et l’indication “NO” clignote.

- 3** Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → sur YES (“YES” clignote), puis appuyez sur le bouton MENU.

Les données enregistrées sur l’étiquette de mémoire sont effacées. L’indication 100 % apparaît sur la ligne REMAIN.

Remarques

- Lorsque l’étiquette de mémoire est protégée contre un effacement accidentel, vous ne pouvez pas effacer les données enregistrées.
- Les données de temps codé sont effacées. Cependant, l’ID d’étiquette de mémoire n’est pas effacé.

3-5 Figurer une image en cours de lecture

Appuyer sur le bouton STOP en cours de lecture interrompt la lecture et fige l'image.

La page VTR MODE 4 du menu MAINTENANCE vous permet de régler le mode d'image figée grâce auquel vous pouvez visualiser celle-ci en cours de lecture.

3

Pour effectuer les réglages requis pour figer l'image

- 1 Suivez les étapes 1 à 4 de la section "Enregistrement de repères sur la bande" (page 3-15) pour afficher la page VTR MODE 4 du menu MAINTENANCE.

```
? 09OVTR MODE-4
REC TALLY BLANK :    ON
REC START STOP  :    OFF
MODE SELECT     :    SEL
TIMER SET       :    1H
STBY OFF TIMER  :   60MIN
STOP KEY FREEZE :    OFF
```

- 2 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → sur STOP KEY FREEZE, puis appuyez sur ce même bouton.

```
? 09OVTR MODE-4
REC TALLY BLANK :    ON
REC START STOP  :    OFF
MODE SELECT     :    SEL
TIMER SET       :    1H
STBY OFF TIMER  :   60MIN
→STOP KEY FREEZE : ● OFF
```

(Suite)

Le repère → situé à gauche de STOP KEY FREEZE devient le repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient le repère ?.

- 3** Tournez le bouton MENU dans le sens horaire ou anti-horaire jusqu'à ce que le mode d'image figée de votre choix apparaisse.

Si vous tournez le bouton MENU dans le sens horaire ou anti-horaire, le mode d'image figée change selon l'ordre suivant : OFF ↔ FRAME ↔ FIELD.

Réglage	Contenu
OFF	Désactive la fonction d'image figée.
FRAME	Figé l'image en mode image. Ce mode est efficace pour figer des images d'objets immobiles.
FIELD	Figé des images en mode champ. Ce mode est efficace pour figer des images animées.

- 4** Appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ? situé à gauche du réglage devient le repère ● et le repère ● à gauche de STOP KEY FREEZE devient le repère →.

- 5** Pour achever l'opération de menu, réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle de la section Fonctionnement du menu.

Visualisation d'images figées

- 1 Appuyez sur la touche PLAY pour commencer la lecture.
- 2 Appuyez sur la touche STOP au moment où vous voulez figer l'image.

La bande arrête de défiler et l'image se fige.

Le temps codé apparaît dans l'affichage du compteur et le témoin PLAY clignote (une fois par seconde).

Passer à un autre mode

Pour annuler le mode d'image figée afin de visualiser celle-ci et de passer à un autre mode, procédez de la façon suivante.

Pour reprendre la lecture : appuyez sur la touche PLAY.

Pour visualiser des images filmées par le caméscope : appuyez sur le bouton STOP.

Pour rembobiner la bande : appuyez sur le bouton REW.

Pour faire avancer rapidement la bande : appuyez sur la touche FF.

Pour éjecter la cassette : appuyez sur la touche EJECT.

Remarques

- En mode d'image figée, vous ne pouvez pas enregistrer d'images sur la bande. Pour recommencer à enregistrer les images filmées, appuyez sur la touche STOP pour arrêter la lecture, puis appuyez sur la touche VTR START.
- Lorsque vous passez du mode d'image figée au mode de recherche de fin de section, appuyez tout d'abord sur la touche STOP, puis appuyez sur la touche RET.

Si vous utilisez le caméscope avec une télécommande RM-B150 (non fournie)

Vous pouvez effectuer la même opération à partir d'une télécommande RM-B150.

4-1 Ajustement de la balance du noir et de la balance du blanc

Pour obtenir une qualité d'image excellente dans toutes les conditions d'utilisation de ce caméscope, il peut s'avérer nécessaire selon les circonstances d'ajuster la balance du noir et la balance du blanc.

Ajustement de la balance du noir

La balance du noir devra être ajustée dans les cas suivants :

- lors de la première utilisation du caméscope ;
- s'il est utilisé dans des conditions où la température ambiante a considérablement changé ;
- s'il n'a pas été utilisé pendant une longue période ;
- si les valeurs du sélecteur GAIN ont été modifiées à l'aide du menu USER.

Habituellement, il est inutile d'ajuster la balance du noir quand le caméscope est utilisé après une mise hors tension.

Réglage de la balance du blanc

Réajustez toujours la balance du blanc lorsque les conditions d'éclairage ont changé.

L'écran du viseur affiche

Si l'ajustement de la balance du noir ou de la balance du blanc est commencé, des messages concernant la progression et les résultats de l'ajustement apparaissent sur l'écran du viseur lorsque VF DISP MODE est réglé sur 2 ou 3 sur la page VF DISP 1 du menu USER.

Remarque

Les valeurs de réglage de la balance du noir et de la balance du blanc qui sont automatiquement définies par le caméscope et les divers réglages sont mémorisés dans la mémoire du caméscope et conservés même si l'alimentation est coupée.

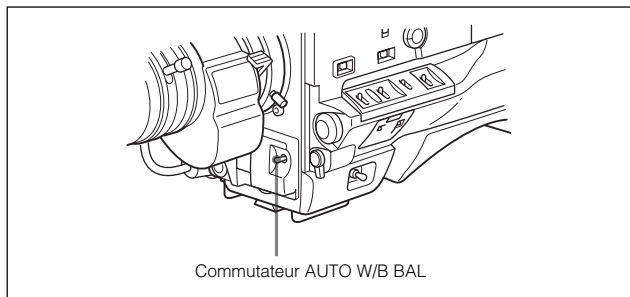
4-1-1 Ajustement de la balance du noir

En mode d'ajustement automatique de la balance du noir, les ajustements sont effectués selon l'ordre suivant : niveau de l'écrêteur, réglage du palier du noir et balance du noir. L'ajustement manuel de la balance du noir peut être sélectionné dans le menu de configuration.

Procédez comme suit pour l'ajustement de la balance du noir.

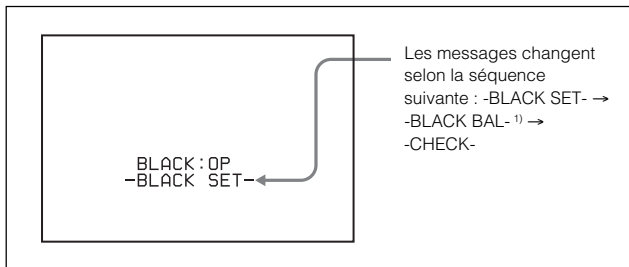
4

- 1 Réglez le commutateur OUTPUT/DCC sur CAM.
- 2 Poussez le commutateur AUTO W/B BAL vers BLK, puis relâchez-le.



Le commutateur revient en position centrale et l'ajustement est terminé.

Pendant l'ajustement, les messages suivants sont affichés sur l'écran du viseur.



4

L'ajustement de la balance du noir est effectué en quelques secondes et le message "BLACK:OK" apparaît à la fin. L'ajustement est automatiquement enregistré en mémoire.

Remarques

- Au cours de l'ajustement de la balance du noir, le diaphragme se ferme automatiquement.
- Le circuit de sélection du gain est automatiquement activé pendant l'ajustement de la balance du noir, ce qui peut provoquer un scintillement sur l'écran du viseur, mais il ne s'agit pas d'une anomalie.

1) Si l'ajustement de la balance du noir est satisfaisant, le message "BLACK BAL" peut ne pas apparaître, c'est-à-dire que l'ajustement automatique de la balance du noir peut être omis pour gagner du temps.

Si l'ajustement automatique de la balance du noir est impossible

Si l'ajustement de la balance du noir ne s'accomplit pas normalement, un message d'erreur apparaît pendant 3 secondes environ sur l'écran du viseur (en mode d'affichage 2 ou 3).

Les messages possibles sont les suivants.

Messages d'erreur d'ajustement de la balance du noir

Message d'erreur	Signification
BLACK : NG IRIS NOT CLOSED	Le diaphragme de l'objectif ne s'est pas refermé, l'ajustement a été impossible.
BLACK : NG TIME LIMIT	L'ajustement n'a pas pu être achevé au cours du nombre standard de tentatives.
BLACK : NG R (ou G ou B) : OVERFLOW	La différence entre la valeur de référence et la valeur courante est si grande qu'elle dépasse la plage d'ajustement. L'ajustement a été impossible.

Si l'un des messages d'erreur ci-dessus est affiché, essayez à nouveau d'ajuster la balance du noir. Poussez AUTO W/B BAL vers BLK jusqu'à ce que l'indication BLACK SET- apparaisse après l'affichage de - CHECK-. Si le message d'erreur apparaît de nouveau, un contrôle interne est nécessaire.

Pour plus de détails sur le contrôle interne, voir le Manuel d'entretien.

Remarque

Si le câble de l'objectif n'est pas fermement raccordé au connecteur d'objectif, il peut être impossible d'ajuster le diaphragme de l'objectif. Dans ce cas, la balance du noir sera incorrecte.

Mémoire de la balance du noir

Les valeurs enregistrées dans la mémoire sont conservées jusqu'à l'ajustement suivant de la balance du noir.

Si une erreur de mémoire se produit

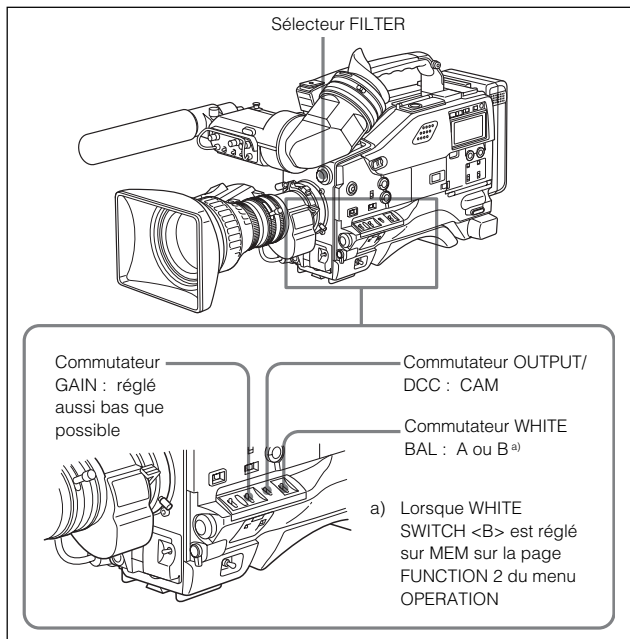
Si le message d'erreur “: STORED DATA : NG” clignote sur l'écran du viseur quand le caméscope est mis sous tension, il se peut que la valeur de la balance du blanc et de la balance du noir en mémoire soit perdue. Effectuez un nouvel ajustement de la balance du noir et de la balance du blanc. Si ce message réapparaît après un nouveau réglage de la balance du noir et de la balance du blanc, contactez un représentant Sony.

Pour plus de détails, voir le Manuel d'entretien.

4-1-2 Ajustement de la balance du blanc

Procédez comme suit pour l'ajustement automatique de la balance du blanc.

- 1 Réglez les commutateurs comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.



Si le réglage du sélecteur GAIN ou du commutateur WHITE BAL est modifié, un message indiquant la position de réglage apparaît environ 3 secondes dans la zone d'affichage de modification/progression d'ajustement de l'écran du viseur.

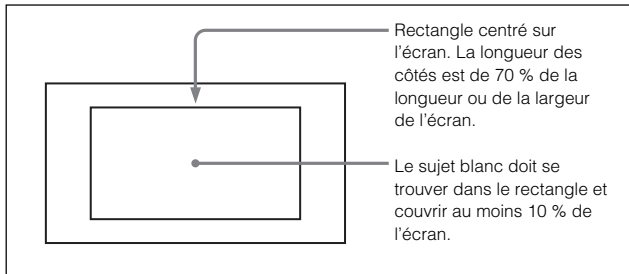
2 Ajustez le sélecteur FILTER selon les conditions d'éclairage.

Filtre ND		Filtre CC	
1	Incolore	A	Filtre croisé
2	1/4 ND	B	3 200K
3	1/16 ND	C	4 300K
4	1/64 ND	D	6 300K

Si le réglage du sélecteur FILTER est modifié, un message indiquant le réglage apparaît pendant environ 3 secondes dans la zone d'affichage de modification de réglage/progression d'ajustement (en mode d'affichage 3).

3 Placez une carte d'essai blanche sous les mêmes conditions d'éclairage que le sujet à filmer et faites un zoom avant sur le sujet. Vous pouvez également utiliser tout sujet blanc, tel qu'un tissu ou un mur.

La surface blanche minimale absolue est la suivante :

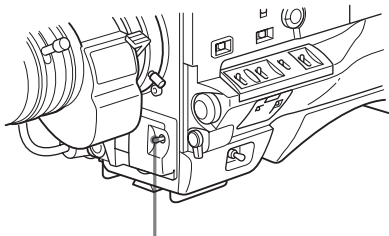


Remarque

Vérifiez qu'il n'y a pas d'emplacements brillants dans le rectangle.

(Suite)

-
- 4** Ajustez le diaphragme de l'objectif.
Si l'objectif est réglé manuellement, réglez-le comme il convient.
Si l'objectif possède un diaphragme automatique, réglez le commutateur automatique/manuel de l'objectif sur automatique.
- 5** Poussez le commutateur AUTO W/B BAL vers WHT, puis relâchez-le.

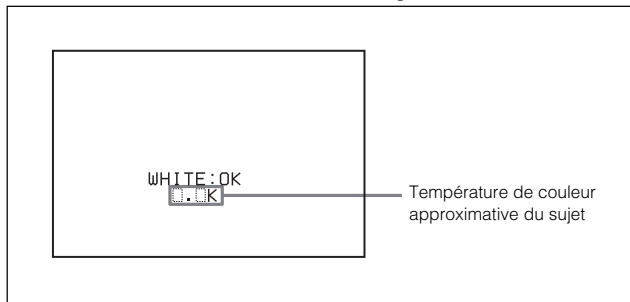


Commutateur AUTO W/B BAL

Le commutateur revient en position centrale et l'ajustement est terminé.

Pendant l'ajustement, le message "WHITE : OP" apparaît sur l'écran du viseur (en mode d'affichage 2 ou 3).

L'ajustement de la balance du blanc s'achève en une seconde avec le message "WHITE : OK" et l'ajustement est automatiquement mémorisé dans la mémoire (A ou B) sélectionnée à l'étape 1.



Remarque

Si la caméra est dotée d'un objectif zoom à diaphragme automatique, le diaphragme peut être instable ¹⁾ pendant l'ajustement. Pour éviter ceci, ajustez le bouton de gain du diaphragme (marqué IG, IS ou S) sur l'objectif.

Pour plus de détails, voir le manuel de fonctionnement de l'objectif.

.....

1) Instabilité

Eclaircissements et assombrissements répétés d'une image, résultant de réponses répétées au contrôle automatique du diaphragme.

Si l'ajustement automatique de la balance du blanc est impossible

Si l'ajustement de la balance du blanc ne s'accomplit pas normalement, un message d'erreur apparaît pendant 3 secondes environ sur l'écran du viseur (en mode d'affichage 2 ou 3).

Les messages possibles sont les suivants.

Messages d'erreur d'ajustement de la balance du blanc

Message d'erreur	Signification
WHITE : NG LOW LEVEL	Le niveau vidéo blanc est trop faible. Ouvrez le diaphragme de l'objectif ou augmentez le gain.
WHITE : NG COLOR TEMP HIGH	La température de couleur est trop élevée. Sélectionnez un réglage de filtre adapté.
WHITE : NG COLOR TEMP LOW	La température de couleur est trop basse. Sélectionnez un réglage de filtre adapté.
WHITE : NG TIME LIMIT	L'ajustement n'a pas pu être achevé au cours du nombre standard de tentatives.
WHITE : NG POOR WHITE AREA	La zone blanche n'a pas pu être contrôlée.
WHITE : NG LEVEL TOO HIGH	Le niveau vidéo blanc est trop élevé. Réduisez l'ouverture du diaphragme ou changez le filtre ND.

Si l'un des messages d'erreur ci-dessus est affiché, essayez à nouveau d'ajuster la balance du blanc. Si le message d'erreur apparaît de nouveau, un contrôle interne est nécessaire.

Pour plus de détails sur le contrôle interne, voir le Manuel d'entretien.

Si vous n'avez pas le temps d'ajuster la balance du blanc

Réglez le commutateur WHITE BAL sur PRST. La balance du blanc est automatiquement réglée sur 3 200 K lorsque le sélecteur FILTER est en position B et il est réglé sur C pour 4 300 K et sur D pour 6 300 K.

Pour plus d'informations sur le réglage manuel de la balance des blancs, voir "4-1-2 Ajustement de la balance du blanc" à la page 4-6.

Mémoire de balance du blanc

Les valeurs mémorisées sont conservées jusqu'à l'ajustement suivant de la balance du blanc.

Il existe deux ensembles de mémoire de balance du blanc, A et B, les ajustements pour chacun des filtres peuvent être automatiquement sauvegardés dans la mémoire correspondant au réglage (A ou B) du commutateur WHITE BAL. Le caméscope est doté de quatre filtres incorporés, ainsi un total de huit réglages (4 × 2) peut être mémorisé. Le nombre de mémoires attribué à A et B peut être limité à une par ensemble en réglant WHT FILTER INH. sur ON sur la page FUNCTION 3 du menu MAINTENANCE. Dans ce cas, le contenu de la mémoire est sans relation avec les filtres.

Lorsque le commutateur WHITE BAL est réglé sur B alors que "WHITE SWITCH " est réglé sur ATW sur la page FUNCTION 2 du menu OPERATION, la fonction ATW est automatiquement activée pour ajuster la balance du blanc de l'image filmée aux conditions d'éclairage changeantes.

Si une erreur de mémoire se produit

Si le message d'erreur " : STORED DATA : NG" clignote sur l'écran du viseur quand le caméscope est mis sous tension, il se peut que la valeur de la balance du blanc et de la balance du noir en mémoire soit perdue. Effectuez un nouvel ajustement de la balance du noir et de la balance du blanc. Si ce message réapparaît après un nouveau réglage de la balance du noir et de la balance du blanc, contactez un représentant Sony.

Pour plus de détails, voir le Manuel d'entretien.

4-2 Réglage de l'obturateur électronique

Cette section décrit les modes d'obturation utilisables avec l'obturateur électronique du caméscope, ainsi que la procédure de sélection de la vitesse et du mode d'obturation.

4-2-1 Modes d'obturation

Les modes d'obturation utilisables avec l'obturateur électronique et les vitesses d'obturation sélectionnables sont les suivants.

Modes et vitesses d'obturation sélectionnables

Mode	Vitesse d'obturation	Application
Standard	HDW-730 (format 59,94I)/ HDW-750 : 1/100, 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000 (sec.)	Prise de vue de sujets en déplacement rapide avec un peu de flou.
	HDW-730 (format 50I)/ HDW-750P (format 50I) : 1/60, 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000 (sec.)	
	HDW-750P (format 25PsF) : 1/33, 1/50, 1/60, 1/100, 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000 (sec.)	
ECS (Extended Clear Scan)	HDW-730 (format 59,94I) : 60,0 à 4300 Hz HDW-730 (format 50I) : 50,0 à 4 700 Hz HDW-750 : 30,0 à 4 300 Hz HDW-750P : 25,0 à 4 700 Hz	Pour obtenir des images sans bandes parasites horizontales lors de la prise de vue de sujets tels que des écrans de moniteur.

Mode	Vitesse d'obturation	Application
EVS ^{a)} (Enhanced Vertical definition System)	HDW-730 (format 59,94I)/ HDW-750: 1/60 sec. (fixe) HDW-730 (format 50I)/ HDW-750P (format 50I) : 1/50 sec. (fixe)	Résolution verticale améliorée. Cependant, la sensibilité et la gamme dynamique sont réduites.

a) Cette fonction n'est pas disponible pour les HDW-750P utilisant le format 25PsF.

Remarques

- Quel que soit le mode d'exploitation de l'obturateur électronique, la sensibilité du CCD diminue avec l'augmentation de la vitesse d'obturation.
- Quand le diaphragme automatique est utilisé, il s'ouvre de plus en plus en fonction de la vitesse d'obturation, ce qui réduit d'autant la profondeur de champ.
- Sous une lumière artificielle, en particulier dans le cas de lampes fluorescentes ou au mercure, l'intensité lumineuse apparaît constante, mais l'intensité des couleurs R, G et B varie en fait de façon synchronisée avec la fréquence de l'alimentation ("scintillement"). L'utilisation d'un obturateur électronique dans ces conditions risque d'accentuer le scintillement. Ce dernier a tendance à se produire si la fréquence de l'alimentation est de 60 Hz (avec le modèle au format 59,94I) ou de 50 Hz (avec le modèle au format 50I). Cependant si la fréquence de l'alimentation est de 50 Hz (avec le modèle au format 59,94I) ou de 60 Hz (avec le modèle au format 50I), un réglage de la vitesse d'obturation à 1/100 ou 1/60 peut réduire ce scintillement.
- Lorsqu'un sujet très lumineux est filmé en mode EVS ou ECS de sorte qu'il remplisse l'écran, la partie supérieure de l'image peut être de mauvaise qualité à cause d'une caractéristique inhérente au CCD. Avant d'utiliser le mode EVS ou le mode ECS, vérifiez les conditions de prise de vue.
Vous pouvez activer ou désactiver le mode EVS sur la page SW STATUS du menu PAINT.

4-2-2 Sélection du mode et de la vitesse d'obturation

Utilisez le sélecteur SHUTTER pour sélectionner un mode ou une vitesse d'obturation standard. Pour régler la vitesse d'obturation en mode ECS, avec le commutateur SHUTTER réglé sur ON et le mode ECS sélectionné, utilisez le bouton MENU pour procéder au réglage.

Vous pouvez utiliser la page SHT ENABLE du menu OPERATION pour réduire préalablement la plage de sélection ou pour sélectionner à l'avance l'utilisation du mode ECS.

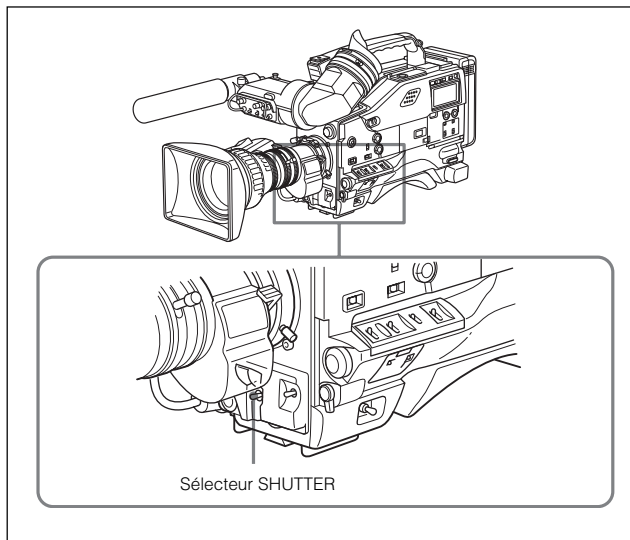
4

Réglage du mode d'obturation et de la vitesse d'obturation standard

Une fois la vitesse d'obturation sélectionnée, elle est conservée même si le caméscope est mis hors tension.

- 1 Suivez la procédure décrite dans “4-7-2 Sélection des paramètres d'affichage” (page 4-70) pour régler VF DISPLAY MODE sur 2 ou 3 sur la page VF DISP 1 du menu USER.

2 Poussez le sélecteur SHUTTER de ON vers SEL.



4

Le réglage d'obturation apparaît pendant environ 3 secondes dans la zone d'affichage de modification de réglage/progression d'ajustement de l'écran du viseur.

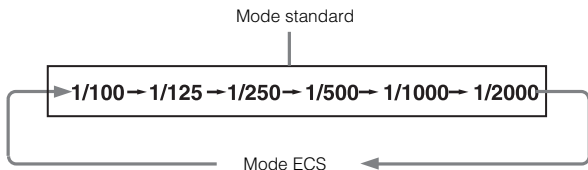
Par exemple; “: SS : 1/250” ou “: ECS : 60.00 Hz”

(Suite)

- 3** Avant la disparition du message de l'étape 2, poussez à nouveau le sélecteur SHUTTER vers SEL et répétez l'action jusqu'à l'apparition du mode ou de la vitesse souhaités.

Pousser le sélecteur SHUTTER de manière répétée vers SEL permet de passer de façon cyclique aux réglages de mode et de vitesse présélectionnés sur la page SHT ENABLE du menu OPERATION. Notez que tous les modes et toutes les vitesses de mode standard indiqués dans le tableau de la page 4-12 sont présélectionnés à l'aide de la page SHT ENABLE du menu OPERATION.

4



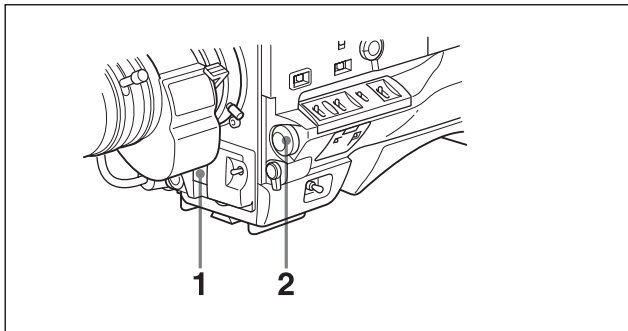
1/100 pour la HDW-730 (format 59,94I)/HDW-750

1/60 pour la HDW-730 (format 50I)/HDW-750P (format 50I)

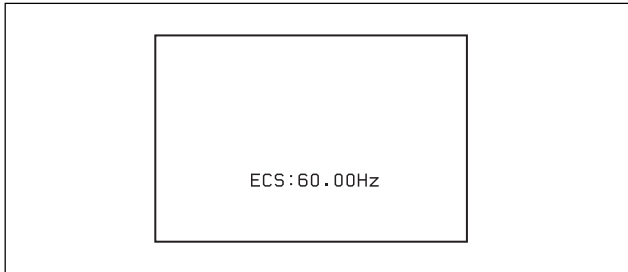
Pour la HDW-750P (format 25PsF), les vitesses d'obturation disponibles sont 1/33, 1/50, 1/60, 1/100, 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000 (sec.)

Réglage de la vitesse d'obturation en mode ECS

Procédez comme suit.



- 1 Réglez le mode de vitesse d'obturation sur ECS.



Page ECS (Extended clear scan) (réglages en usine)

- 2 Tournez le bouton MENU dans le sens anti-horaire vu de l'avant de la caméra, pour augmenter la valeur ou dans le sens horaire pour diminuer la valeur, jusqu'à ce que la fréquence souhaitée apparaisse.

(Suite)

La plage de fréquence peut être modifiée comme indiqué ci-dessous.
HDW-730 (format 59,94I) : 60,0 à 4 300 Hz
HDW-730 (format 50I) : 50,0 à 4 700 Hz
HDW-750 : 30,0 à 4 300 Hz
HDW-750P : 25,0 à 4 700 Hz

Si la télécommande RM-B150 est raccordée

Vous pouvez régler la vitesse d'obturation de ECS avec le codeur rotatif de la RM-B150.

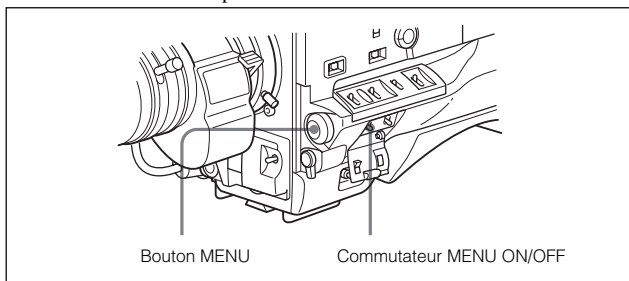
4

Modification de la plage de sélection des réglages du mode et de la vitesse d'obturation

Il est possible de réduire le temps requis pour sélectionner le mode et la vitesse d'obturation en limitant au préalable le choix des réglages. Pour ce faire, utilisez la page SHT ENABLE du menu OPERATION. Procédez comme suit.

Remarque

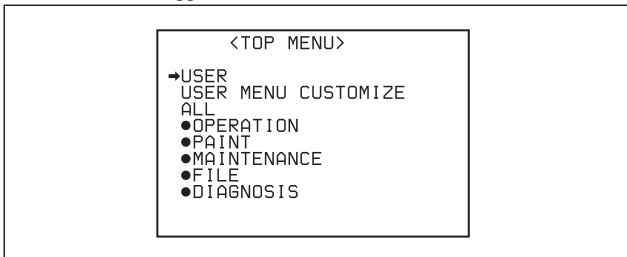
Les réglages sélectionnés sur la page SHT ENABLE du menu OPERATION deviennent invalides lorsque la télécommande RM-B150 est raccordée au caméscope.



Modification de la plage de sélection des réglages du mode et de la vitesse d'obturation

- 1 Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON tout en appuyant sur le bouton MENU.

Le menu TOP apparaît.



- 2 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → sur OPERATION.
- 3 Appuyez sur le bouton MENU.

Lorsque le menu OPERATION est utilisé en premier, la page CONTENTS s'affiche.

Si vous avez déjà utilisé le menu OPERATION, la page qui était à l'écran lorsque la dernière opération du menu OPERATION s'est terminée apparaît sur l'écran du viseur.

- 4 Lorsque la page CONTENTS apparaît, tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → sur SHT ENABLE, puis appuyez sur le bouton MENU.
Lorsqu'une page du menu OPERATION est affichée, tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page SHT ENABLE apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.

(Suite)

La page SHT ENABLE apparaît et les réglages en cours apparaissent sur la page.

17OSHT ENABLE			
→SHUTTER	ECS	: ●	ON
SHUTTER	1/100	:	ON
SHUTTER	1/125	:	ON
SHUTTER	1/250	:	ON
SHUTTER	1/500	:	ON
SHUTTER	1/1000	:	ON
SHUTTER	1/2000	:	ON

Ce menu concerne un caméscope fonctionnant au format 59,94i.

- 4**
- 5** Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → vers le mode ou la vitesse d'obturation souhaités.

Le repère → situé à gauche du paramètre sélectionné devient le repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient le repère ?.

- 6** Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que l'indication ON apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● situé à gauche du paramètre sélectionné devient le repère → et le repère ? situé à gauche du réglage devient le repère ●.

Pour régler un autre mode ou une autre vitesse en continu, revenez à l'étape 5.

Pour que seule la vitesse d'obturation soit réglée sur ON, vous pouvez sélectionner la vitesse d'obturation à l'aide du commutateur SHUTTER.

- 7** Pour achever l'opération de menu, réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF. Ou fermez le couvercle de la section Fonctionnement du menu.

Le menu disparaît de l'écran du viseur et l'affichage indiquant l'état courant du caméscope apparaît dans le haut et le bas du viseur.

4-3 Changement de la valeur de référence pour l'ajustement automatique du diaphragme

La valeur de référence de l'ajustement automatique du diaphragme peut être modifiée pour permettre la prise de vue d'images nettes de sujets en contre-jour ou pour éviter une déformation blanche sur un sujet sur lequel la lumière d'un spot est dirigée. La valeur de référence du diaphragme de l'objectif peut être réglée dans la plage suivante par rapport à la valeur standard.

- 0,5 : ouverture accrûe d'environ 0,5
- 1 : ouverture accrûe d'environ 1
- -0,5 : fermeture accrûe d'environ 0,5
- -1 : fermeture accrûe d'environ 1

Vous pouvez également définir la zone de détection de la lumière.

Modification de la valeur de référence

- 1 Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON.

Lorsque le menu USER est utilisé en premier, la page CONTENTS apparaît.

Si vous avez déjà utilisé le menu USER, la page qui était sur l'écran lorsque la dernière opération du menu USER s'est terminée apparaît sur l'écran du viseur.

- 2 Lorsque la page CONTENTS apparaît, tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → sur AUTO IRIS, puis appuyez sur le bouton MENU.

Lorsqu'une page du menu USER est affichée, tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page AUTO IRIS apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.

(Suite)

La page AUTO IRIS apparaît.

090AUTO IRIS		
→ IRIS OVERRIDE	: ●	ON
IRIS SPEED	:	ON
CLIP HIGH LIGHT	:	OFF
IRIS WINDOW	:	1
IRIS WINDOW	:	OFF
IRIS VAR WIDTH	:	240
IRIS VAR HEIGHT	:	135
IRIS VAR H POS	:	0
IRIS VAR V POS	:	0

- 4**
- 3** Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → sur IRIS OVERRIDE.

Le repère → situé à gauche du paramètre sélectionné devient le repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient le repère ?.

- 4**
- 4** Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que l'indication ON apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● situé à gauche du paramètre sélectionné devient le repère → et le repère ? situé à gauche du réglage devient le repère ●.

IRIS OVERRIDE est réglé sur ON.

- 5**
- 5** Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF. Ou fermez le couvercle de la section Fonctionnement du menu.

La page AUTO IRIS disparaît du viseur.

6 Tournez le bouton MENU pour modifier la valeur de référence.

Remarque

Vérifiez que la vitesse d'obturation est réglée sur un mode différent de ECS.

La valeur de référence modifiée est gardée en mémoire jusqu'à ce que l'alimentation du caméscope soit coupée.

Même si la valeur de référence est modifiée, elle revient à la valeur standard à chaque fois que l'appareil est mis sous tension. La valeur de référence est normalement réglée sur la valeur standard.

Pour ouvrir le diaphragme de 0,5 :

Tournez le bouton MENU dans le sens anti-horaire vu de l'avant de la caméra.

Une barre (□) apparaît dans la partie supérieure gauche du nombre F dans l'indication du diaphragme.

Pour ouvrir le diaphragme de 1 :

Tournez le bouton MENU dans le sens anti-horaire vu de l'avant de la caméra.

Deux barres (□□) apparaissent dans la partie supérieure gauche du nombre F dans l'indication du diaphragme.

Pour fermer le diaphragme de 0,5 :

Tournez le bouton MENU dans le sens horaire vu de l'avant de la caméra.

Une barre (□) apparaît dans la partie inférieure gauche du nombre F dans l'indication du diaphragme.

Pour fermer le diaphragme de 1 :

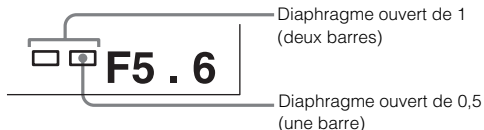
Tournez encore plus le bouton MENU dans le sens horaire vu de l'avant de la caméra.

Deux barres (□□) apparaissent dans la partie inférieure gauche du nombre F dans l'indication du diaphragme.

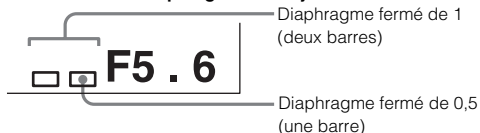
(Suite)



A l'ouverture du diaphragme de l'objectif



A la fermeture du diaphragme de l'objectif



Ouverture ou fermeture du diaphragme de l'objectif

Si la télécommande RM-B150 est raccordée

Le bouton de commande IRIS de la RM-B150 peut être utilisé pour régler le diaphragme de l'objectif. Toutefois, l'affichage à barres (□) n'apparaît pas dans ce cas.

Sélection de la fenêtre du diaphragme automatique

- 1 Suivez la procédure des étapes 1 et 2 décrites dans “Modification de la valeur de référence” page 4-21 pour afficher la page AUTO IRIS.
- 2 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → sur IRIS WINDOW IND.

Le repère → situé à gauche du paramètre sélectionné devient le repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient le repère ?.

- 3 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que l'indication ON apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● situé à gauche du paramètre sélectionné devient le repère → et le repère ? situé à gauche du réglage devient le repère ●. Le réglage est appliqué.

La fenêtre de diaphragme automatique sélectionnée apparaît sur l'écran du viseur.

S'il n'est pas nécessaire d'afficher la fenêtre du diaphragme automatique sur le viseur, réglez-la sur OFF.

- 4 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → sur IRIS WINDOW.

Le repère → situé à gauche du paramètre sélectionné devient le repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient le repère ?.

(Suite)

- 5** Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la fenêtre du diaphragme automatique de votre choix apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.



Les parties ombrées dans les illustrations indiquent la zone où s'effectue la détection de la lumière.

Fenêtre de diaphragme automatique

Le repère ● situé à gauche du paramètre sélectionné devient le repère → et le repère ? situé à gauche du réglage devient le repère ●.

Si vous sélectionnez VARIABLE, les paramètres suivants deviennent actifs et vous pouvez définir la taille de votre choix pour la fenêtre.

Réglez chaque paramètre sur la taille souhaitée.

Paramètre	Réglage
IRIS VAR WIDTH	Largeur de la fenêtre
IRIS VAR HEIGHT	Hauteur de la fenêtre
IRIS VAR H POS	Position de la fenêtre dans le sens horizontal
IRIS VAR V POS	Position de la fenêtre dans le sens vertical

-
- 6** Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF. Ou fermez le couvercle de la section Fonctionnement du menu.

Le menu disparaît de l'écran du viseur et l'affichage indiquant l'état courant du caméscope apparaît dans le haut et le bas du viseur.

Pour réduire l'influence du diaphragme automatique pour la prise de vue d'un sujet très lumineux

Lorsque vous filmez un sujet très lumineux, le diaphragme automatique se referme trop et une déformation blanche peut se produire sur l'image. En pareil cas, vous pouvez réduire l'influence du diaphragme automatique en réglant CLIP HIGH LIGHT sur ON sur la page AUTO IRIS du menu USER.

Etant donné que le niveau dépassant une certaine limite est supprimé, l'influence sur le diaphragme automatique est réduite.

4-4 Réglage du niveau audio

Si les commutateurs AUDIO SELECT CH-1/CH-2 sont réglés sur AUTO, les niveaux d'entrée du signal audio sont automatiquement réglés pour être enregistrés sur les canaux audio CH-1 ou CH-2. Le niveau audio peut également être réglé manuellement.

Pour le niveau audio du signal à enregistrer sur le canal audio CH-3 ou CH-4

Seul l'ajustement automatique du niveau audio est disponible.

Lorsque le commutateur CH-1/2 / CH-3/4 est réglé sur CH-3/4, les indicateurs de niveau des canaux audio affichent le niveau des signaux audio enregistrés sur les canaux audio CH-3 et CH-4. Vous pouvez sélectionner les signaux d'entrée audio à enregistrer pour les canaux audio CH-3 et 4 en utilisant les commutateurs AUDIO IN CH-3/CH-4.

Réglage manuel des niveaux audio transmis à partir des connecteurs AUDIO IN CH-1/CH-2.

Suivez la procédure décrite ci-dessous pour régler les niveaux audio transmis à partir des connecteurs AUDIO IN CH-1/CH-2, qui doivent être enregistrés sur les canaux audio CH-1 et CH-2.

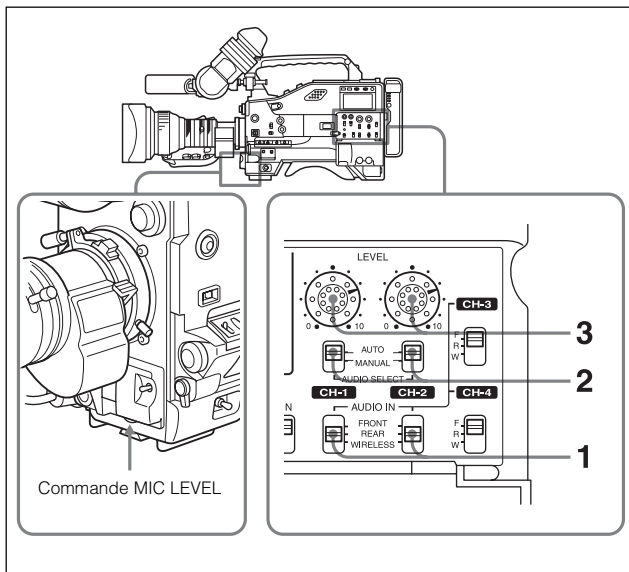
Remarque

Lorsque **1** et **2** n'apparaissent pas sous les indicateurs de niveau des canaux audio, le commutateur CH-1/2/ CH-3/4 est réglé sur la position CH-3/4. Réglez ce commutateur sur CH-1/2.

En usine, le mode de détection automatique de connexion XLR des connecteurs AUDIO IN CH-1/CH-2 est réglé sur ON. Dans ce cas, commencez l'opération à partir de l'étape 2.

Lorsque le mode de détection automatique de connexion XLR est réglé sur OFF, commencez l'opération à partir de l'étape 1.

Vous pouvez régler le mode de détection automatique de connexion XLR sur la page VTR MODE 1 du menu MAINTENANCE.

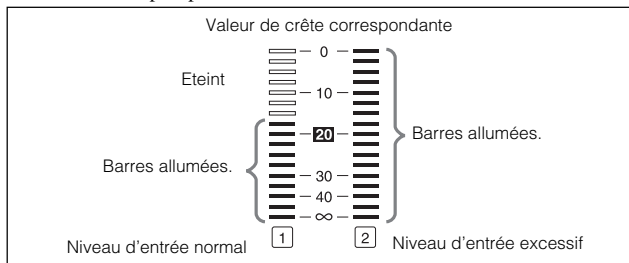


Réglage manuel des niveaux audio de AUDIO IN CH-1/CH-2

- 1** Réglez le commutateur AUDIO IN CH-1/CH-2 correspondant aux canaux à régler parmi les signaux d'entrée connectés aux connecteurs AUDIO IN CH-1/CH-2 sur REAR.
Pour régler et enregistrer les deux canaux 1 et 2, réglez les deux commutateurs AUDIO IN CH-1 et AUDIO IN CH-2 sur REAR.
- 2** Réglez le(s) commutateur(s) AUDIO SELECT correspondant au canal sélectionné à l'étape 1 sur MANUAL.

(Suite)

- 3** Réglez les commandes LEVEL correspondant au canal sélectionné à l'étape 1 de telle sorte qu'au niveau de son maximum, l'indicateur de niveau indique -18 dB (segment au-dessus de 20). La seconde barre en partant du haut peut apparaître de temps en temps, mais la barre supérieure ne doit pas apparaître. Si c'est le cas, le niveau audio est trop important.



Utilisation des commandes LEVEL (CH-1/CH-2)

Vous pouvez sélectionner les commandes de niveau audio à utiliser pour ajuster le niveau des signaux audio transmis aux connecteurs AUDIO IN CH-1/CH-2 de la page VTR MODE-2 du menu MAINTENANCE.

	Réglage en usine	Exemple 1	Exemple 2
Niveau audio vers CH-1	Commande LEVEL (CH-1)	Commande MIC LEVEL	La commande MIC LEVEL est liée à la commande LEVEL (CH-1)
Niveau audio vers CH-2	Commande LEVEL (CH-2)	Commande MIC LEVEL	La commande MIC LEVEL est liée à la commande LEVEL (CH-2)

Remarque

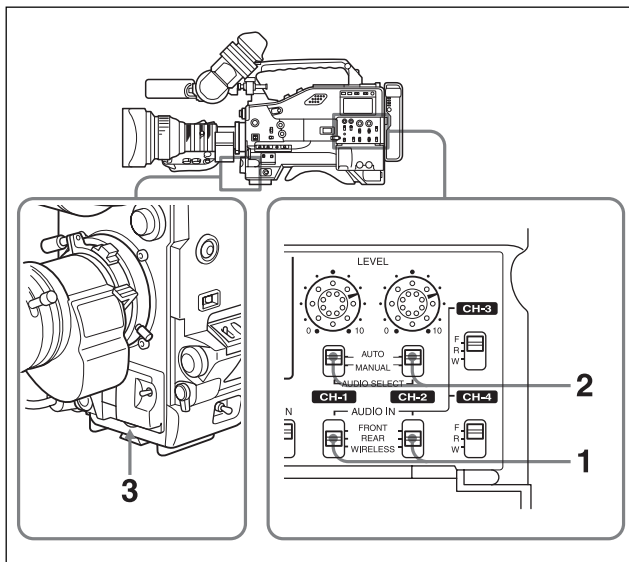
Lorsque vous décidez que la commande MIC LEVEL est liée à la/aux commande(s) LEVEL (CH-1/CH-2), si la commande MIC LEVEL est tournée entièrement dans le sens anti-horaire pour être réglée sur 0, le signal audio transmis aux connecteurs AUDIO IN CH-1/CH-2 ne peut pas être enregistré. Avant de régler le niveau audio à l'aide des commandes LEVEL (CH-1/CH-2), confirmez le réglage de la commande MIC LEVEL.

Réglage manuel du niveau audio du microphone avant

Vous pouvez régler le niveau audio transmis à partir du microphone avant raccordé au connecteur MIC IN, qui doit être enregistré sur les canaux audio CH-1 et CH-2.

Remarques

- Lorsque **1** et **2** n'apparaissent pas sous les indicateurs de niveau des canaux audio, le commutateur CH-1/2/ CH-3/4 est réglé sur la position CH-3/4. Réglez ce commutateur sur CH-1/2.
- Si le mode de détection automatique de connexion XLR est réglé sur ON, lorsque les câbles sont raccordés aux connecteurs AUDIO IN CH-1/CH-2, le caméscope détecte la connexion aux connecteurs AUDIO IN CH-1/CH-2. Ainsi, le commutateur AUDIO IN est réinitialisé sur REAR en interne et les signaux audio transmis vers les connecteurs AUDIO IN CH-1/CH-2 sont automatiquement sélectionnés. Avant de régler le niveau audio du microphone avant, vérifiez qu'aucun câble n'est raccordé aux connecteurs AUDIO IN CH-1/CH-2. Ou réglez REAR XLR AUTO sur OFF sur la page VTR MODE 1 du menu MAINTENANCE.



Réglage manuel du niveau audio du microphone (1)

- 1** Pour enregistrer le son stéréo, réglez les commutateurs AUDIO IN CH-1 et CH-2 sur FRONT.

Pour enregistrer le son monophonique, réglez le(s) commutateur(s) AUDIO IN CH-1 et/ou CH-2 correspondant au canal à régler et enregistrer sur FRONT.

Pour plus d'informations, voir "Enregistrement du son stéréo" à la page 5-18.
- 2** Réglez le(s) commutateur(s) AUDIO SELECT correspondant au canal sélectionné à l'étape 1 sur MANUAL.

- 3** Tournez le bouton MIC LEVEL pour régler le niveau audio de telle sorte qu'au niveau de son maximum, l'indicateur de niveau indique -18 dB (segment au-dessus de 20).
- Les 10 barres du bas sur les 17 apparaissent dans le cas d'un volume d'entrée normal.
 - Les deux barres en partant du haut peuvent apparaître de temps en temps, mais la barre supérieure ne doit pas apparaître. Si c'est le cas, le niveau audio est trop important.

Remarque

Il est impossible de régler le niveau audio du canal L et du canal R séparément même si le microphone stéréo est raccordé.

Utilisation des commandes LEVEL

Vous pouvez sélectionner les commandes du niveau audio à utiliser pour régler le niveau des signaux audio transmis aux connecteurs MIC IN sur la page VTR MODE-2 du menu MAINTENANCE.

	Réglage en usine	Exemple 1	Exemple 2
Niveau audio vers CH-1	Commande MIC LEVEL	Commande LEVEL (CH-1)	La commande LEVEL (CH-1) est liée à la commande MIC LEVEL
Niveau audio vers CH-2	Commande MIC LEVEL	Commande LEVEL (CH-2)	La commande LEVEL (CH-2) est liée à la commande MIC LEVEL

Remarque

Lorsque vous décidez que la commande MIC LEVEL est liée à la/aux commande(s) LEVEL (CH-1/CH-2), si la/les commande(s) LEVEL (CH-1/CH-2) est/sont tournée(s) entièrement dans le sens anti-horaire pour être réglée(s) sur 0, le signal audio transmis aux connecteurs AUDIO IN CH-1/CH-2 ne peut pas être enregistré. Avant de régler le niveau audio à l'aide de la commande MIC LEVEL, confirmez le réglage des commandes LEVEL (CH-1/CH-2).

Niveaux d'entrée des canaux audio CH-3 et CH-4

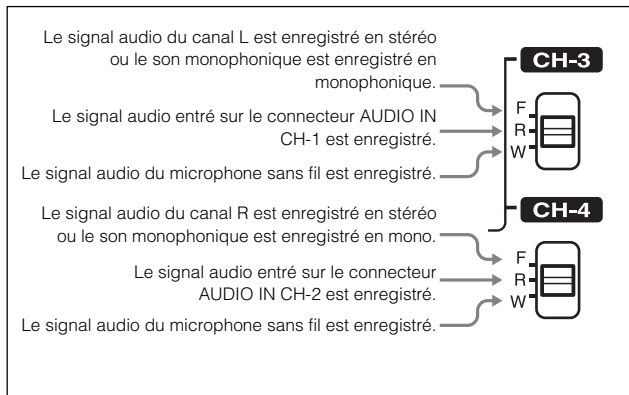
Les niveaux des signaux audio enregistrés sur les canaux audio CH-3 et CH-4 sont automatiquement réglés. Vous ne pouvez pas les régler manuellement.

Vous pouvez sélectionner le signal audio à enregistrer sur les canaux audio CH-3 et CH-4 à l'aide des commutateurs AUDIO IN CH-3/CH-4. La fonction de détection automatique du connecteur XLR n'affecte pas les signaux audio enregistrés sur les canaux audio CH-3 et CH-4.

Remarque

Les réglages d'usine des signaux audio à enregistrer avec les canaux CH-3 et CH-4 étant les mêmes que ceux enregistrés pour les canaux CH-1 et CH-2 (mode de copie CH-1/CH-2), les commutateurs CH-3/CH-4 ne sont pas activés.

Pour activer ces commutateurs, modifiez le réglage de AUDIO CH3/4 MODE de CH1/2 sur SW sur la page VTR MODE -1 du menu MAINTENANCE.



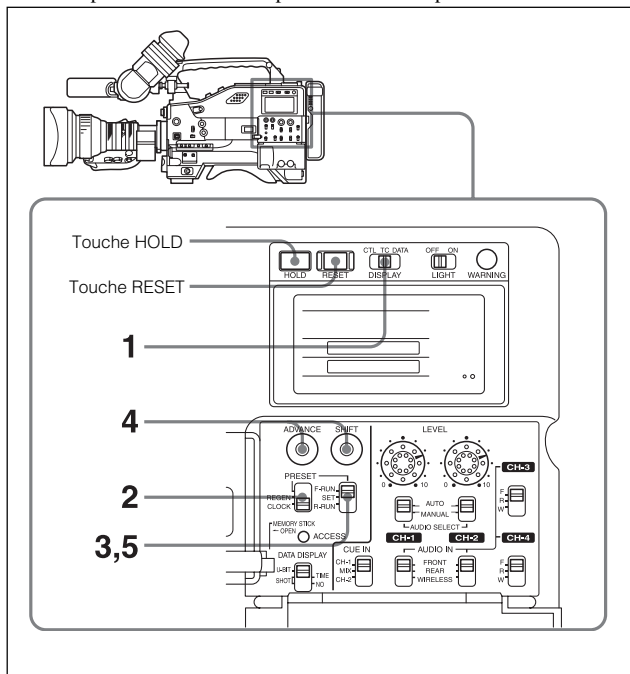
Signaux audio à enregistrer sur les canaux audio CH-3 et CH-4

4-5 Réglage des données temporelles

4-5-1 Réglage du temps codé

La plage de réglage du temps codé s'étend de 00 : 00 : 00 : 00 à 23 : 59 : 59 : 29 (heure : minute : seconde : cadre).

Suivez la procédure ci-dessous pour définir le temps codé.



Réglage du temps codé

(Suite)

- 1 Réglez le commutateur DISPLAY sur TC.
- 2 Réglez le commutateur PRESET/REGEN/CLOCK sur PRESET.
- 3 Réglez le commutateur F-RUN/SET/R-RUN sur SET.
- 4 A l'aide des touches SHIFT et ADVANCE, définissez le temps codé.

SHIFT : sélectionne le chiffre à définir. A chaque pression, le chiffre clignotant se déplace d'une colonne vers la droite. Appuyer sur cette touche en maintenant la touche HOLD enfoncée déplace le chiffre clignotant d'une unité vers la gauche.

ADVANCE : augmente la valeur du chiffre clignotant.

Une pression sur cette touche en maintenant la touche HOLD enfoncée diminue le chiffre clignotant d'une unité.

Réinitialisation d'une valeur numérique modifiée sur 00:00:00:00

Pour réinitialiser une valeur numérique modifiée, appuyez sur la touche RESET.

- 5 Réglez le commutateur F-RUN/SET/R-RUN sur F-RUN ou sur R-RUN.

F-RUN : défilement libre. Le générateur de temps codé continue à fonctionner, sans tenir compte de l'état de fonctionnement du magnétoscope.

R-RUN : défilement d'enregistrement. Le générateur de temps codé fonctionne uniquement en cours d'enregistrement.

Pour activer le mode temps réel ou du mode code temporel (uniquement pour le modèle au format 59,94I, à savoir le HDW-750 et le HDW-730 qui utilisent ce format)

Vous pouvez sélectionner le mode temps réel (DF) ou le mode code temporel (NDF) sur la page FUNCTION 1 du menu USER ou du menu OPERATION ou sur la page VTR MODE 3 du menu MAINTENANCE.

Pour rendre le temps codé continu

Lorsque le commutateur F-RUN/SET/R-RUN est réglé sur R-RUN, l'enregistrement d'un certain nombre de scènes sur la bande produit normalement des temps codés continus. Cependant, si l'on retire la cassette à un certain moment, le temps codé ne sera plus continu. Procédez comme suit pour le rendre continu.

- 1** Réglez le commutateur PRESET/REGEN/CLOCK sur REGEN.
- 2** Utilisez les touches PLAY pour la lecture.
- 3** En observant l'image lue, localisez le point de l'enregistrement précédent sur la bande à partir duquel vous souhaitez continuer l'enregistrement et appuyez sur la touche STOP.
- 4** Appuyez sur la touche RET de l'objectif.

Ceci reproduit l'enregistrement précédent et synchronise le générateur de temps codé interne, ce qui permet ainsi d'enregistrer le nouveau temps codé de façon consécutive.

4-5-2 Sauvegarde du temps réel dans le temps codé

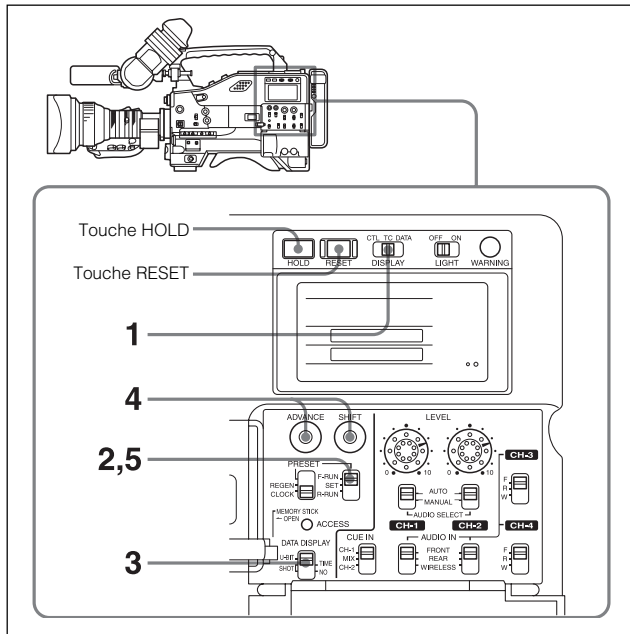
Le réglage du commutateur PRESET/REGEN/CLOCK sur CLOCK sauvegarde le temps réel dans le temps codé.

Lorsqu'il est nécessaire de définir le temps réel, utilisez la page TIME DATE du menu DIAGNOSIS.

Pour plus de détails, voir "4-8-6 Réglage de la date et de l'heure de l'horloge interne" à la page 4-114.

4-5-3 Définition des bits d'utilisateur

En définissant les bits d'utilisateur (jusqu'à 8 chiffres hexadécimaux), vous pouvez enregistrer des informations relatives à l'utilisateur comme la date, l'heure ou le numéro de scène sur la piste du temps codé. Suivez la procédure ci-dessous pour définir les bits d'utilisateur.



Définition des bits d'utilisateur

- 1 Réglez le commutateur DISPLAY sur DATA.

- 2** Réglez le commutateur F-RUN/SET/R-RUN sur SET.
- 3** Réglez le commutateur DATA DISPLAY sur U-BIT.
- 4** Réglez les bits d'utilisateur en utilisant les touches SHIFT et ADVANCE.
- SHIFT** : sélectionne le chiffre à définir. A chaque pression, le chiffre clignotant se déplace d'une colonne vers la droite.
Appuyer sur cette touche en maintenant la touche HOLD enfoncée déplace le chiffre clignotant d'une unité vers la gauche.
- ADVANCE** : augmente la valeur du chiffre clignotant.
Une pression sur cette touche en maintenant la touche HOLD enfoncée diminue le chiffre clignotant d'une unité.

Les chiffres hexadécimaux A à F apparaissent de la façon suivante :

Hexadécimal	A	B	C	D	E	F
Affichage	<i>A</i>	<i>b</i>	<i>C</i>	<i>d</i>	<i>E</i>	<i>F</i>

Réinitialisation d'une valeur numérique modifiée sur 00:00:00:00

Pour réinitialiser une valeur numérique modifiée, appuyez sur la touche RESET.

- 5** Réglez le commutateur F-RUN/SET/R-RUN sur F-RUN ou R-RUN, en fonction du mode de défilement du temps codé.

Les bits d'utilisateur spécifiés seront enregistrés à la fois pour LTC et VITC.

Mémorisation des bits d'utilisateur

Le réglage des bits d'utilisateur (sans tenir compte du temps réel) est automatiquement conservé en mémoire même lorsque l'alimentation est coupée.

4-5-4 Synchronisation du temps codé

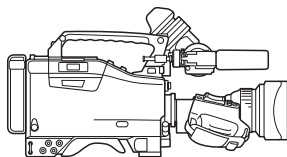
Vous pouvez synchroniser le générateur du temps codé interne de ce caméscope et le générateur externe pour la régénération d'un temps codé externe. Vous pouvez également synchroniser les générateurs de temps codé des magnétoscopes externes avec le générateur interne de ce caméscope.

4

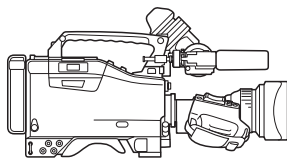
Connexions pour la synchronisation du temps codé

Connectez le signal vidéo de référence et le temps codé externe ainsi qu'il est illustré ci-dessous.

Exemple 1 : synchronisation avec un temps codé externe



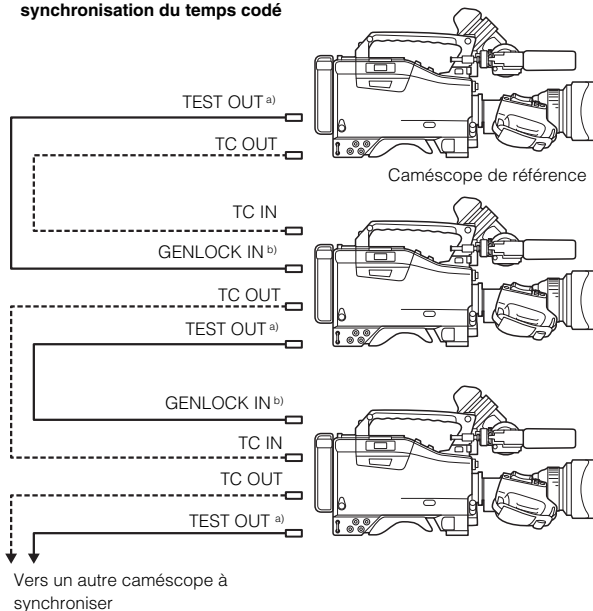
Signal vidéo de référence ^{a)}



Temps codé externe

a) En plus du signal HD-Y, le signal vidéo composite NTSC peut être entré comme signal vidéo de référence.

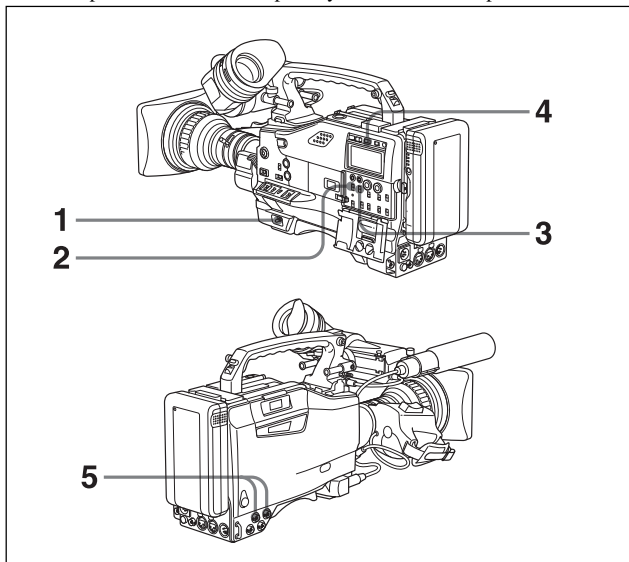
Exemple 2 : interconnexion de plusieurs caméscopes pour la synchronisation du temps codé



- a) Lorsque la HKDW-702 (non fournie) est installée, le signal vidéo converti vers le bas du caméscope ne peut pas être utilisé comme signal de référence. Lorsque plusieurs caméscopes sont raccordés, sortez le signal du composant analogique HD (signal HD-Y) à partir du connecteur TEST OUT.
Pour plus de détails, voir "4-8-2 Sélection des signaux de sortie" à la page 4-101.
- b) Réglez GENLOCK sur ON sur la page GENLOCK du menu MAINTENANCE.

Procédure de synchronisation du temps codé

Suivez la procédure ci-dessous pour synchroniser le temps codé.



Synchronisation du temps codé

- 1** Enclenchez l'interrupteur POWER sur ON.
- 2** Réglez le commutateur PRESET/REGEN/CLOCK sur PRESET.
- 3** Réglez le commutateur F-RUN/SET/R-RUN sur F-RUN.
- 4** Réglez le commutateur DISPLAY sur TC.

- 5** Indiquez le temps codé et les signaux vidéo de référence, conformes à la norme SMPTE du temps codé et qui se trouvent en phase correcte, au connecteur TC IN et au connecteur GENLOCK IN respectivement.

Cette opération synchronise le générateur de temps codé interne et le temps codé externe. Après 10 secondes environ, vous pouvez déconnecter le temps codé externe sans perdre la synchronisation. Cependant, la synchronisation sera perturbée si vous connectez et déconnectez le temps codé en cours d'enregistrement.

Remarques

- Une fois la procédure ci-dessus terminée, le temps codé est immédiatement synchronisé avec le temps codé externe et l'affichage du compteur indique la valeur du temps codé externe. Toutefois, attendez quelques secondes jusqu'à ce que le générateur de synchronisation se stabilise avant de procéder à l'enregistrement.
- Si la fréquence du signal vidéo de référence n'est pas la même que la fréquence d'image du caméscope, la caméra ne pourra pas être correctement asservie. Dans ce cas, le temps codé n'est pas correctement synchronisé avec le temps codé externe.
- Lorsque GENLOCK ON/OFF est réglé sur OFF sur la page GENLOCK du menu MAINTENANCE, le temps codé ne peut pas être synchronisé avec le signal vidéo de référence. Dans ce cas, réglez GENLOCK ON/OFF sur ON sur la page GENLOCK du menu MAINTENANCE.

Réglages des bits d'utilisateur pendant la synchronisation du temps codé

Lorsque le temps codé est synchronisé, seules les données horaires sont synchronisées avec la valeur du temps codé externe. Par conséquent, les bits d'utilisateur auront leurs propres réglages pour chaque caméscope. Vous pouvez également synchroniser les bits d'utilisateur avec des données de bits d'utilisateur externes.

Pour plus de détails, voir le Manuel d'entretien.

Libération de la synchronisation du temps codé

Commencez par déconnecter le temps codé externe, puis réglez le commutateur F-RUN/SET/R-RUN sur R-RUN.

Passage de l'alimentation sur batterie rechargeable à une alimentation externe pendant la synchronisation du temps codé

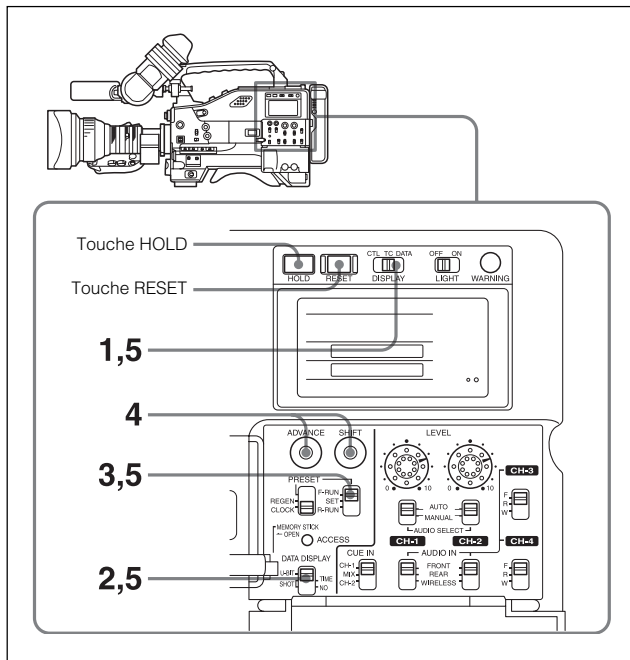
Pour maintenir une alimentation continue, connectez l'alimentation externe au connecteur DC IN avant de retirer la batterie rechargeable. Si vous commencez par retirer cette dernière, vous risquez de perdre la synchronisation du temps codé.

Synchronisation de la caméra pendant la synchronisation du temps codé

Pendant la synchronisation du temps codé, la caméra est asservie au signal vidéo de référence transmis à partir du connecteur GENLOCK IN. Lorsque le signal vidéo composite NTSC/PAL est entré comme le signal vidéo de référence, il est impossible d'ajuster la phase H du verrouillage. De même, la sous-porteuse du signal converti vers le bas (signal vidéo composite) du caméscope ne peut pas être synchronisée avec un appareil externe lorsque la HKDW-702 (non fournie) est installée.

4-5-5 Réglage des numéros de cassette et de prise de vue

Procédez comme suit pour définir un numéro de cassette ou de prise de vue.



Réglage d'un numéro de cassette ou de prise de vue

- 1 Réglez le commutateur **DISPLAY** sur **DATA**.

(Suite)

2 Réglez le commutateur DATA DISPLAY sur SHOT-NO.

Un numéro de cassette (les 3 chiffres de gauche) et un numéro de prise de vue (les 3 chiffres de droite) apparaissent sur le panneau d'affichage.

3 Réglez le commutateur F-RUN/SET/R-RUN sur SET.

Le chiffre le plus à droite du numéro de prise de vue se met à clignoter.

4 Réglez le numéro de cassette ou de prise de vue (jusqu'à 999) avec les touches SHIFT et ADVANCE.

SHIFT : sélectionne le chiffre à définir. A chaque pression, le chiffre clignotant se déplace d'une colonne vers la droite. Appuyer sur cette touche en maintenant la touche HOLD enfoncée déplace le chiffre clignotant d'une unité vers la gauche.

ADVANCE : augmente la valeur du chiffre clignotant.

Une pression sur cette touche en maintenant la touche HOLD enfoncée diminue le chiffre clignotant d'une unité.

Réinitialisation du numéro de cassette ou du numéro de prise de vue sur 001

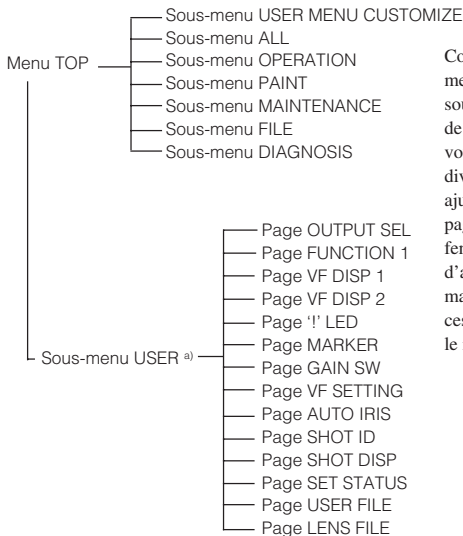
Sélectionnez un chiffre de numéro de cassette ou de prise de vue quelconque, qui se mettra à clignoter, puis appuyez sur la touche RESET.

5 Ramenez le commutateur DISPLAY, le commutateur DATA DISPLAY et les commutateurs F-RUN/SET/R-RUN sur leur position d'origine.

4-6 Affichage du menu sur l'écran du viseur

4-6-1 Configuration du menu

Les informations suivantes vous indiquent la configuration des menus que vous pouvez utiliser pour effectuer divers réglages et ajustements.



Comme pour le sous-menu USER, chaque sous-menu est composé de pages. Sur ces pages, vous pouvez effectuer divers réglages et ajustements. Certaines pages disposent d'une fenêtre pour effectuer d'autres réglages. Ce manuel fait référence à ces sous-menus comme le menu.

4

a) Dans ce manuel, le menu USER composé de paramètres et de pages enregistrés en usine est utilisé.

Utilisez le menu USER MENU CUSTOMIZE pour ajouter ou supprimer des pages selon la façon dont le caméscope est utilisé.

Pour plus de détails, voir "4-6-3 Modification du menu USER" à la page 4-56.

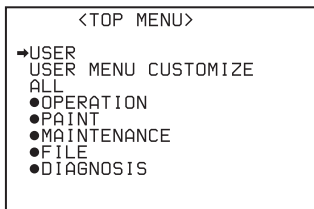
Menu TOP

Les menus du caméscope sont composés de sous-menus classés en catégories selon leur fréquence d'utilisation, leur objectif, etc. Le menu TOP vous permet de sélectionner les sous-menus de votre choix.

Affichage de l'écran du menu TOP :

Maintenez le bouton MENU enfoncé et réglez le commutateur MENU ON/OFF de la position OFF à la position ON.

4



Remarque

Il peut être impossible d'afficher le menu TOP selon les réglages du commutateur de la carte circuit AT dans le caméscope.

Reportez-vous au Manuel d'entretien pour plus d'informations.

Le menu TOP comporte les sous-menus suivants.

• Menu USER :

Ce menu contient les paramètres pour effectuer les réglages ou les modifications de réglages requis pour le fonctionnement du caméscope. Ce menu apparaît normalement lorsque vous faites passer le commutateur MENU ON/OFF sur ON.

• Menu USER MENU CUSTOMIZE :

Ce menu vous permet d'ajouter les pages de votre choix ou de les supprimer en fonction de vos besoins.

• Menu ALL :

Ce menu contient tous les paramètres des menus OPERATION, PAINT, MAINTENANCE, FILE et DIAGNOSIS.

- **Menu OPERATION :**

Ce menu contient des paramètres pour modifier les réglages selon les conditions liées au sujet lorsque le caméscope est en cours de fonctionnement.

- **Menu PAINT :**

Ce menu contient des paramètres pour effectuer les ajustements détaillés de l'image lorsque vous utilisez un moniteur de forme d'onde pour contrôler les formes d'onde émises par la caméra. La prise en charge par un ingénieur de l'image est généralement requise pour utiliser ce menu. Bien que vous puissiez également utiliser un panneau de commande à distance externe ou une unité centrale de réglage pour régler les paramètres de ce menu, ce menu est efficace lorsque vous utilisez le caméscope seul à l'extérieur.

- **Menu MAINTENANCE :**

Ce menu contient les paramètres permettant d'effectuer des opérations d'entretien de la caméra comme la modification du système ou l'utilisation de paramètres de trace rémanente rarement utilisés.

- **Menu FILE :**

Ce menu permet d'effectuer des opérations sur les fichiers comme l'écriture du fichier de référence.

- **Menu DIAGNOSIS :**

Ce menu vous permet de valider l'état du magnétoscope ou d'identifier une carte de circuit défailante.

Retour au menu TOP

Les deux méthodes suivantes sont disponibles :

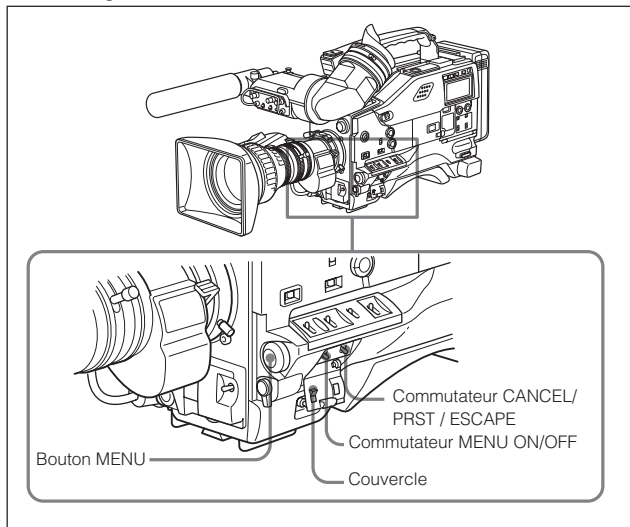
- Placez la flèche (→) sur TOP dans la partie supérieure droite de chaque page, puis appuyez sur le bouton MENU.
- Poussez le commutateur CANCEL/PRST / ESCAPE vers ESCAPE jusqu'à ce que le menu TOP apparaisse.

4-6-2 Utilisation de base du menu

Lorsque vous ouvrez le couvercle, MENU ON/OFF apparaît. Si le commutateur MENU ON/OFF est réglé sur ON, le menu USER apparaît sur l'écran du viseur.

A la fermeture du couvercle, le commutateur MENU ON/OFF est réglé automatiquement sur OFF.

Cette section explique des opérations pouvant être effectuées sur le menu USER. Si la HKDW-702 (non fournie) et/ou la HKDW-703 (non fournie) ne sont pas installées sur votre caméscope, certains paramètres des pages du menu USER n'apparaissent pas. Mais ces opérations sont les mêmes que celles des menus différents du menu USER.



Commandes pour l'utilisation de base du menu

1 Réglez le commutateur MENU ON/OFF de OFF à ON.

Le menu USER s'affiche.

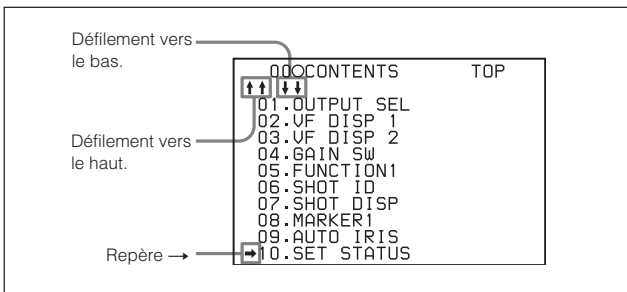
```
02OFUNCTION1
ASSIGN SW <1> : EZ-FC
ASSIGN SW <2> : F.MIC
→FRONT MIC SELECT:● MONO
DF/NDFF      : DF
END SEARCH   : OFF
LOOP/INTVAL REC : OFF
```

4

Lorsque le menu USER est utilisé en premier, la page CONTENTS apparaît. Suivez la procédure ci-dessous.

Si vous avez déjà utilisé le menu USER, la page qui était sur l'écran lorsque la dernière opération du menu USER s'est terminée apparaît sur l'écran du viseur. Dans ce cas, passez à l'étape 2.

- ① Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → sur la page de votre choix.



(Suite)

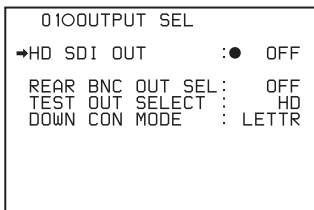
- ② Appuyez sur le bouton MENU.

La page de votre choix apparaît. Commencez l'étape 4.

- 2 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page de votre choix apparaisse.

- 3 Appuyez sur le bouton MENU.

Le repère → apparaît à gauche du paramètre sélectionné sur la page.



- 4 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → sur le paramètre de votre choix.

Tournez le bouton MENU dans le sens anti-horaire vu de l'avant de la caméra : déplace le repère → en continu vers le haut.

Tournez le bouton MENU dans le sens horaire vu de l'avant de la caméra : déplace le repère → en continu vers le bas.

5 Appuyez sur le bouton MENU.

Le repère → situé à gauche du paramètre sélectionné devient le repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient le repère ?.

```
010OUTPUT SEL
HD SDI OUT      : OFF
REAR BNC OUT SEL : OFF
TEST OUT SELECT : HD
●DOWN CON MODE  : ?LETT
```

4

6 Tournez le bouton MENU pour modifier les réglages.

Augmentation d'une valeur de réglage

Tournez le bouton MENU dans le sens anti-horaire vu de l'avant de la caméra.

Diminution d'une valeur de réglage

Tournez le bouton MENU dans le sens horaire vu de l'avant de la caméra.

Tandis que vous tournez le bouton MENU, le réglage augmente ou diminue d'un pas à chaque fois.

Si vous tournez le bouton rapidement, la valeur numérique change rapidement. Si vous le tournez lentement, vous pouvez effectuer un réglage plus précis.

Commutation d'un réglage sur on ou off

Pour sélectionner le réglage ON, tournez le bouton MENU dans le sens anti-horaire vu de l'avant de la caméra.

Pour sélectionner le réglage OFF, tournez le bouton MENU dans le sens horaire vu de l'avant de la caméra.

(Suite)

Annulation du réglage/réinitialisation du réglage sur le réglage initial

Vous pouvez annuler le réglage et le réinitialiser à sa valeur initiale (réglée en usine ou valeur pré-réglée) en poussant le commutateur CANCEL/PRST / ESCAPE vers CANCEL/PRST avant d'appuyer sur le bouton MENU à l'étape 7.

Poussez le commutateur CANCEL/PRST / ESCAPE vers CANCEL/PRST jusqu'à ce que le message "CANCEL?" apparaisse. Pour annuler le réglage précédent, poussez à nouveau le commutateur CANCEL/PRST / ESCAPE vers CANCEL/PRST.

Pour réinitialiser le réglage sur la valeur initiale, poussez le commutateur CANCEL/PRST / ESCAPE vers CANCEL/PRST une troisième fois. Le message "PRESET?" apparaît. Pour réinitialiser le réglage à sa valeur initiale, poussez à nouveau le commutateur CANCEL/PRST / ESCAPE vers CANCEL/PRST.

L'action de la fonction CANCEL/PRST diffère avec certains paramètres de réglage. Certains paramètres sont uniquement affectés par le PRST. Vérifiez la procédure de réglage pour chaque paramètre pour obtenir plus d'informations.

Interruption de la modification des réglages

En réglant le commutateur MENU ON/OFF sur OFF, le menu disparaît de l'écran du viseur. En réglant de nouveau le commutateur MENU ON/OFF sur ON, les valeurs qui étaient affichées lorsque vous avez interrompu les opérations de réglage réapparaissent de façon à ce que vous puissiez continuer à procéder aux réglages.

7 Appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● situé à gauche du paramètre sélectionné devient le repère → et le repère ? situé à gauche du réglage devient le repère ●. Le réglage est appliqué.

-
- 8** Pour continuer à régler d'autres paramètres sur la même page, répétez les étapes 4 à 7.

Pour passer à une autre page

- 1** Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → sur le numéro de page, puis appuyez sur le bouton MENU.
Ou, lorsque le repère → est placé sur une autre position que le numéro de page, poussez le commutateur CANCEL/PRST / ESCAPE vers ESCAPE.

Le repère ? apparaît devant le numéro de page. Le caméscope est en mode de sélection des pages.

- 2** Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page de votre choix apparaisse.
- 3** Appuyez sur le bouton MENU lorsque la page de votre choix apparaît.

Pour mettre fin aux opérations de menu

Vous pouvez mettre fin aux opérations de menu à l'aide des deux méthodes suivantes :

- Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF.
- Fermez le couvercle de la section Fonctionnement du menu. A la fermeture du couvercle, le commutateur MENU ON/OFF est réglé automatiquement sur OFF.

Le menu disparaît de l'écran du viseur et l'affichage indiquant l'état courant du caméscope apparaît en haut et en bas de l'écran du viseur (lorsque le commutateur DISPLAY du viseur est réglé sur ON ou lorsque le paramètre VF DISP est réglé sur ON sur la page VF DISP 1 du menu USER).

Pour plus de détails sur l'affichage du viseur, voir "4-7-2 Sélection des paramètres d'affichage" à la page 4-70.

4-6-3 Modification du menu USER

Le menu USER MENU CUSTOMIZE vous permet de configurer un menu USER composé uniquement de pages et de paramètres dont vous avez besoin, en ajoutant, supprimant ou remplaçant les pages. Les pages USER 1 à USER 5 vous permettent d'ajouter, de supprimer ou de remplacer les paramètres.

4

Ajout d'une nouvelle page

Le menu USER MENU CUSTOMIZE vous permet d'ajouter une nouvelle page au menu USER.

Sur la page USER 1, les paramètres sont déjà réglés en usine. Les pages USER 2 à USER 5 sont vides. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 10 paramètres, ligne blanche comprise, sur chaque page.

- 1** Maintenez le bouton MENU enfoncé et réglez le commutateur MENU ON/OFF de la position OFF à la position ON.

Le menu TOP apparaît.

- 2** Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → sur USER MENU CUSTOMIZE, puis appuyez sur le bouton MENU.

Lorsque le menu USER MENU CUSTOMIZE est utilisé en premier, la page CONTENTS apparaît. Suivez la procédure ci-dessous. Si vous avez déjà utilisé le menu USER MENU CUSTOMIZE, la page qui était à l'écran lorsque la dernière opération du menu USER MENU CUSTOMIZE s'est terminée apparaît sur l'écran du viseur.

3 Lorsque la page CONTENTS apparaît, tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → sur l'une des pages USER 2 à USER 5, puis appuyez sur le bouton MENU.

Lorsqu'une autre page est affichée, tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page souhaitée de USER 2 à USER 5 apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.

Exemple : Lorsque vous sélectionnez la page USER 2

```
? 030USER2 EDIT
→Add New Item
```

4

4 Après avoir confirmé le repère → à gauche de "Add New Item" (ajout d'un nouveau paramètre), appuyez sur le bouton MENU.

La page sur laquelle vous pouvez ajouter des paramètres apparaît.

```
270BLACK          ESC
  ●●● SELECT ITEM ●●●
→MASTER BLACK    : 0
R BLACK          : 0
B BLACK          : 0
MASTER FLARE    : 0
R FLARE         : 0
G FLARE         : 0
B FLARE         : 0
FLARE           : ON
HD TESTOUT SEL  : Y
```

(Suite)

5 Ajoutez les paramètres.

- ① Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page comportant les paramètres souhaités apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.
- ② Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → sur le paramètre souhaité, puis appuyez sur le bouton MENU.

La page USER 2 apparaît à nouveau. Le nouveau paramètre apparaît et "Add New Item" s'affiche sous le nouveau paramètre.

- ③ Ajoutez les paramètres restants en répétant les étapes ① et ②. Vous pouvez ajouter jusqu'à 10 paramètres sur une page. Lorsque le 10ème paramètre est enregistré, l'indication "Add New Item" disparaît.

Suppression de paramètres d'une page

- 1 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → vers le paramètre que vous souhaitez définir et appuyez sur le bouton MENU.
- 2 Poussez le commutateur CANCEL/PRST / ESCAPE vers CANCEL/PRST.

Le message "DELETE ITEM OK?" apparaît.

- 3 Poussez de nouveau le commutateur CANCEL/PRST / ESCAPE vers CANCEL/PRST.

Le paramètre est supprimé.

Remplacement de paramètres sur la page

- 1 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → vers le paramètre que vous souhaitez remplacer et appuyez sur le bouton MENU.

Le repère → à gauche du paramètre sélectionné devient le repère ●.

- 2 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → vers la position où vous souhaitez déplacer le paramètre, appuyez ensuite sur le bouton MENU.

4

```
? 020USER1 EDIT
      PUSH TO ITEM INSERT
→WHITE <B> CH      :   AWB
TEST OUT MENU      :   OFF
OFFSET WHITE <A> :   OFF
WARM COOL <A> :  3200
COLOR FINE <A> :    0
●MASTER BLACK    :    0
Add New Item
```

Le paramètre sélectionné à l'étape 1 se déplace vers la position sélectionnée à l'étape 2.

Dans l'exemple ci-dessus, MASTER BLACK est déplacé vers le haut et les autres paramètres sont simultanément déplacés vers le bas.

Insertion d'une ligne blanche

Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → vers la position où vous souhaitez insérer une ligne blanche et maintenez le bouton MENU enfoncé pendant 1,5 seconde environ.

Une ligne blanche est insérée.

4

Maintenez le bouton MENU enfoncé pendant environ 1,5 seconde.

```
? 020USER1 EDIT
      PUSH TO ITEM INSERT
●MASTER BLACK      :      0
WHITE <B> CH       :      AWB

TEST OUT MENU      :      OFF

OFFSET WHITE <A> :      OFF
WARM COOL <A>    :      3200
COLOR FINE <A>   :      0
Add New Item
```

```
? 020USER1 EDIT
      MASTER BLACK      :      0
→ WHITE <B> CH       :      AWB

TEST OUT MENU      :      OFF

OFFSET WHITE <A> :      OFF
WARM COOL <A>    :      3200
COLOR FINE <A>   :      0
Add New Item
```

Dans l'exemple ci-dessus, une ligne blanche est insérée entre MASTER BLACK et WHITE CH.

Remarque

Vous ne pouvez pas insérer de ligne blanche sur une page où 10 paramètres ont déjà été enregistrés.

Ajout/Suppression/Remplacement de pages

Vous pouvez ajouter une nouvelle page au menu USER, supprimer une page du menu USER ou remplacer des pages.

Ajout d'une page

- 1 Maintenez le bouton MENU enfoncé et faites passer le commutateur MENU ON/OFF de la position OFF à la position ON.

Le menu TOP apparaît.

- 2 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → sur USER MENU CUSTOMIZE, puis appuyez sur le bouton MENU.

Lorsque le menu USER MENU CUSTOMIZE est utilisé en premier, la page CONTENTS apparaît. Suivez la procédure ci-dessous.

Si vous avez déjà utilisé le menu USER MENU CUSTOMIZE, la page qui était à l'écran lorsque la dernière opération du menu USER MENU CUSTOMIZE s'est terminée apparaît sur l'écran du viseur.

- 3 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → sur EDIT PAGE, puis appuyez sur le bouton MENU lorsque la page CONTENTS apparaît.

Lorsqu'une autre page apparaît, tournez le bouton MENU jusqu'à ce que EDIT PAGE apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.

EDIT PAGE apparaît.

```
01OEDIT PAGE
→Add New Page
01.OUTPUT SEL
02.FUNCTION 1
03.VF DISP 1
04.VF DISP 2
05.'!'LED
06.MARKER 1
07.GAIN SW
08.VF SETTING
```

(Suite)

- 4** Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → sur “Add New Page” (ajout d’une nouvelle page), puis appuyez sur le bouton MENU.

REMAIN PAGE, où vous pouvez sélectionner la page à ajouter, apparaît.

4

```
          REMAIN PAGE          ESC  
          ●●● SELECT PAGE ●●●  
→00.USER 1  
 01.USER 2  
 02.USER 3  
 03.USER 4  
 04.USER 5  
 05.FUNCTION 2  
 06.VF DISP 1  
 07.MARKER 2  
 08.TEST & RET  
 09.OFFSET WHT
```

- 5** Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → sur la page souhaitée, puis appuyez sur le bouton MENU.

La page sélectionnée est ajoutée sur la dernière page du menu USER.

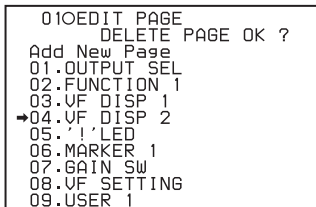
Annulation de l’ajout d’une page

Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → vers ESC, sur la partie supérieure droite de l’écran et appuyez sur le bouton MENU. EDIT PAGE apparaît de nouveau.

Suppression d'une page

- 1 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → sur la page à supprimer.
- 2 Poussez le commutateur CANCEL/PRST / ESCAPE vers CANCEL/PRST.

Le message “DELETE PAGE OK?” apparaît.



```
01OEDIT PAGE
      DELETE PAGE OK ?
Add New Page
01.OUTPUT SEL
02.FUNCTION 1
03.VF DISP 1
→04.VF DISP 2
05.'!'LED
06.MARKER 1
07.GAIN SW
08.VF SETTING
09.USER 1
```

- 3 Poussez de nouveau le commutateur CANCEL/PRST / ESCAPE vers CANCEL/PRST.

Dans l'exemple ci-dessus, la page VF DISP 2 est supprimée.

Déplacement d'une page

- 1 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → sur la page que vous souhaitez déplacer.

Le repère → à gauche de la page sélectionnée devient le repère ●.
Le message "PUSH TO PAGE INSERT" (appuyez pour insérer une page) apparaît dans la partie supérieure droite de l'écran.

4

- 2 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → vers la position où vous souhaitez déplacer la page sélectionnée à l'étape 1.

```
01.OEDIT PAGE
    PUSH TO PAGE INSERT
Add New Page
01.OUTPUT SEL
02.FUNCTION 1
03.VF DISP 1
→04.'!'LED
05.MARKER 1
06.GAIN SW
07.VF SETTING
●08.USER 1
```

Dans l'exemple ci-dessus, la page USER 1 est insérée en position 04 et la page '!' LED ainsi que les pages suivantes sont déplacées vers le bas après l'achèvement de l'opération de l'étape 3.

- 3 Appuyez sur le bouton MENU.

La page sélectionnée à l'étape 1 est déplacée vers la position sélectionnée à l'étape 2.

4-7 Affichage de l'état dans le viseur

L'écran du viseur n'affiche pas seulement l'image vidéo mais également les caractères et les messages indiquant les réglages du caméscope et l'état de fonctionnement, un repère central, un repère de zone de sécurité, etc.

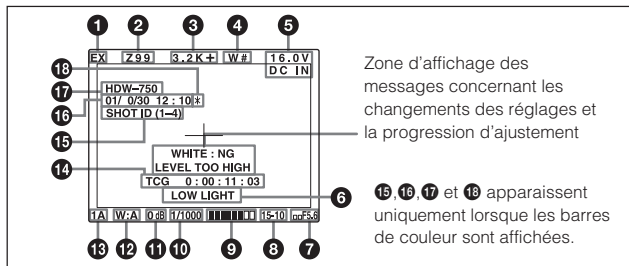
Lorsque le commutateur MENU ON/OFF est réglé sur OFF et lorsque le commutateur DISPLAY est réglé sur ON, les paramètres pour lesquels le réglage "ON" était sélectionné sur la page VF DISP1 du menu USER ou avec les commutateurs correspondants sont affichés en haut et en bas de l'écran. Les messages donnant des informations détaillées sur les réglages, le processus d'ajustement et les résultats peuvent également apparaître pendant environ 3 secondes tandis que les réglages sont modifiés, en cours d'ajustement ou après.

Pour plus de détails sur la sélection des paramètres d'affichage, voir "4-7-2 Sélection des paramètres d'affichage" à la page 4-70. Pour obtenir des informations sur les messages concernant la modification des réglages et la progression de l'ajustement, voir "4-7-3 Mode d'affichage et messages de changement de réglage et de progression d'ajustement" à la page 4-73.

Pour plus d'informations sur l'affichage des repères, voir "4-7-4 Réglage de l'affichage des repères" à la page 4-75.

4-7-1 Agencement de l'affichage des états sur l'écran du viseur

Tous les paramètres pouvant être affichés sur l'écran du viseur sont énumérés ci-dessous.



1 Extension d'objectif

L'indication EX apparaît lorsqu'une extension d'objectif est utilisée.

2 Témoin de position du zoom¹⁾

Ce témoin indique la position approximative du variateur²⁾ de l'objectif du zoom, entre grand angle et téléobjectif.

3 Température de couleur

Indique la température de couleur sélectionnée.

4 Niveau de réception du microphone UHF

Indique le niveau de réception du microphone sans fil lorsque le microphone UHF sans fil est raccordé, en utilisant quatre ■ qui apparaissent à droite de "W". Lorsque les quatre ■ sont allumés, les conditions de réception sont bonnes.

1) Témoin de position du zoom

Ce témoin apparaît uniquement lorsque vous utilisez un objectif possédant une fonction d'affichage de la position du zoom.

2) Variateur

Groupe de lentilles déplacées pour ajuster la distance focale.

5 **Témoin DC IN/batterie restante**

Affiche la tension de la batterie interne ou de la batterie externe raccordée au connecteur DC IN.

Lorsque l'alimentation est fournie par une batterie rechargeable externe raccordée au connecteur DC IN, l'indication DC IN apparaît.

Lorsque le paramètre DISP VOLT est réglé sur OFF sur la page VF DISP 2 du menu USER, ce témoin de batterie n'apparaît pas sauf lorsqu'il indique la capacité restante de la batterie Anton Bauer numériquement.

6 **Témoin d'éclairage du sujet**

Apparaît, selon le réglage, pour indiquer que l'éclairage du sujet est inadéquat.

7 **Réglage du diaphragme/changement de la valeur du diaphragme automatique**

Ce témoin indique l'arrêt f (réglage du diaphragme) de l'objectif.

Le changement de la valeur du diaphragme automatique est également affiché à l'aide des deux ■ apparaissant respectivement en haut et en bas à gauche du nombre F.

8 **Bande restante**

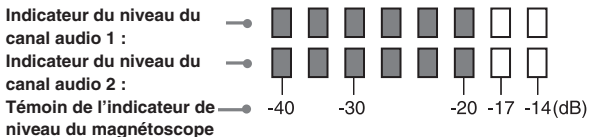
Ce temps indique la durée d'enregistrement du magnétoscope restante sur la bande (en minutes).

Exemple de témoin de bande restante

Affichage	Durée de bande restante
F - 30	Bande pleine à 30 minutes
30 - 25	30 à 25 minutes
25 - 20	25 à 20 minutes
20 - 15	20 à 15 minutes
15 - 10	15 à 10 minutes
10 - 5	10 à 5 minutes
5 - 0	5 à 2 minutes
5 - 0 (clignotant)	Moins de deux minutes

9 Niveau audio

Ces témoins indiquent le niveau des canaux audio 1 et 2. L'indication de crête de l'indicateur de niveau du magnéto-scope est liée de la façon suivante au niveau audio lorsqu'une onde sinusoïdale de 1 kHz est transmise.



10 Vitesse d'obturation

Ce témoin indique la vitesse d'obturation ou le mode d'obturation. Cependant, si le commutateur SHUTTER est réglé sur OFF, rien n'apparaît.

1/33, 1/60, 1/100, 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000 : Vitesse d'obturation (en secondes) en mode standard. ^{a)}

ECS : mode ECS

EVS : mode S-EVS

a) Les vitesses d'obturation disponibles dépendent du modèle. Pour plus de détails, voir "4-2-1 Modes d'obturation" à la page 4-12.

11 Gain

Ce témoin indique le gain (en dB) de l'amplificateur vidéo, ainsi qu'il est défini par le sélecteur GAIN.

12 Mémoire de balance du blanc

Ce témoin indique la mémoire d'ajustement automatique de la balance du blanc sélectionnée.

A : s'affiche lorsque le commutateur WHITE BAL est réglé sur A.

B : s'affiche lorsque le commutateur WHITE BAL est réglé sur B.

P : s'affiche lorsque le commutateur WHITE BAL est réglé sur PRST ou lorsque la touche présélectionnée de la télécommande RM-B150 a été enfoncée.

T : ATW est en cours d'utilisation.

13 Filtre

Ce témoin indique les types de filtres sélectionnés courants.

14 Témoin du temps codé

Ce témoin indique le temps codé, les bits d'utilisateur ou d'autres informations sélectionnées par le commutateur DISPLAY et les réglages du commutateur DATA DISPLAY.

Pour plus d'informations, voir "Relation entre les réglages des commutateurs DISPLAY et DATA DISPLAY et l'affichage du compteur horaire" à la page 2-44.

15 Témoin du numéro d'ID

Indique le numéro d'ID sélectionné de ID 1 à ID 4. Ce témoin est affiché lorsque les barres de couleur sont affichées et est enregistré avec celles-ci.

16 Témoin de la date et de l'heure

Indique la date et l'heure de l'enregistrement. Cet indicateur est affiché lorsque les barres de couleur sont affichées et est enregistré avec celles-ci.

17 Témoin du nom du modèle et du numéro de série

Indique le nom du modèle et le numéro de série du caméscope. Cet indicateur est affiché lorsque les barres de couleur sont affichées et est enregistré avec celles-ci.

18 Témoin *

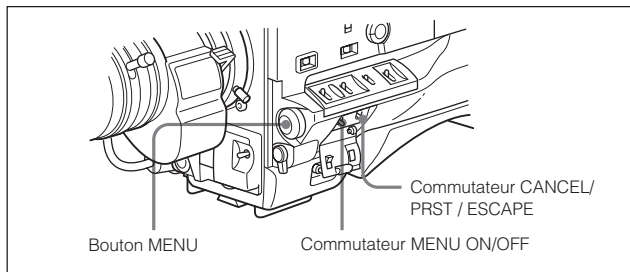
Cet indicateur clignote lorsque les barres de couleur sont affichées et est enregistré avec celles-ci.

4-7-2 Sélection des paramètres d'affichage

Pour sélectionner les paramètres à afficher sur l'écran du viseur à partir des pages VF DISP 1 et VF DISP 2 du menu USER, activez ou désactivez l'indication située à côté de chaque paramètre.

Suivez la procédure ci-dessous pour sélectionner les paramètres à afficher sur l'écran du viseur.

4



- 1 Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON.

La page qui était à l'écran lorsque la dernière opération de menu s'est terminée apparaît sur l'écran du viseur.

- 2 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page VF DISP 1 ou VF DISP 2 apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.

La page VF DISPLAY apparaît.

Les réglages courants des paramètres apparaissent à droite de chaque paramètre.

030UF DISP 1	
→VF DISP	: ● ON
VF DISPLAY MODE	: 3
DISP EXTENDER	: ON
DISP FILTER	: ON
DISP WHITE	: ON
DISP GAIN	: ON
DISP SHUTTER	: ON
DISP AUDIO	: ON
DISP TAPE	: ON
DISP IRIS	: ON

Vous pouvez sélectionner les paramètres suivants pour qu'ils s'affichent sur l'écran du viseur sur la page VF DISP 1 ou VF DISP 2.

Page VF DISP 1

Paramètre	Contenu
VF DISP	Réglage ON ou OFF de l'affichage du viseur ^{a)}
VF DISPLAY MODE	Sélection du mode d'affichage ^{b)}
DISP EXTENDER	Témoin d'extension d'objectif
DISP FILTER	Types du filtre ND
DISP WHITE	Témoin de mémoire de la balance du blanc
DISP GAIN	Témoin du gain
DISP SHUTTER	Témoin de vitesse d'obturation et du mode ECS
DISP AUDIO	Témoin du niveau audio
DISP TAPE	Témoin de bande restante
DISP IRIS	Témoin d'ouverture du diaphragme

- L'affichage du viseur peut également être activé ou désactivé en appuyant sur le commutateur DISPLAY du viseur.
- Pour plus détails sur le mode d'affichage, voir "4-7-3 Mode d'affichage et messages de changement de réglage et de progression d'ajustement" à la page 4-73.

(Suite)

Page VF DISP 2

Paramètre	Contenu
DISP ZOOM	Témoin de position du zoom
DISP COLOR TEMP	Affiche la température de couleur.
DISP VOLT ^{a)}	Affiche la tension de la batterie interne ou de la batterie externe raccordée au connecteur DC IN.
DISP DC IN	S'affiche lorsque la batterie externe raccordée au connecteur DC IN fournit l'alimentation.
DISP WRR RF LVL	Affiche le niveau de réception du microphone sans fil.
DISP TIME CODE	Affiche le temps codé.

a) Lorsqu'un système de batterie intelligent Anton Bauer est utilisé, la capacité restante de cette batterie s'affiche numériquement lorsque DISP VOLT est réglé sur OFF.

- 3** Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → vers le paramètre que vous souhaitez définir et appuyez sur le bouton MENU.

Le repère → situé à gauche du paramètre sélectionné devient le repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient le repère ?.

- 4** Tournez le bouton MENU si le paramètre sélectionné doit apparaître dans l'affichage du viseur (réglage "ON") ou s'il ne doit pas apparaître (réglage "OFF"), puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● situé à gauche du paramètre sélectionné devient le repère → et le repère ? situé à gauche du réglage devient le repère ●.

Notez que le fait de pousser le commutateur CANCEL/PRST / ESCAPE vers CANCEL/PRST sur cette page n'a aucun effet.

- 5** Pour régler un autre paramètre sur ON ou OFF, répétez les étapes 3 et 4.
- 6** Pour achever les opérations de menu, réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle.

4-7-3 Mode d'affichage et messages de changement de réglage et de progression d'ajustement

Il est possible de limiter ou de supprimer les messages qui donnent le détail des changements de réglage, de la progression d'ajustement et des résultats en activant un mode d'affichage.

Les conditions sous lesquelles les messages sont affichés et leur correspondance avec le mode d'affichage sont les suivantes :

Modes d'affichage et messages de changement de réglage et de progression d'ajustement

O : Message affiché.

N : Message non affiché.

Condition d'affichage du message	Message	Réglage du mode d'affichage		
		1	2	3
Après changement de la sélection du filtre	FILTER : n (où n = 1, 2, 3, 4)	N	N	O
Après changement du réglage de gain	GAIN : n (où n = -3 dB, 0 dB, 3 dB, 6 dB, 9 dB, 12 dB, 18 dB, 24 dB, 30 dB, 36 dB, 42 dB)	N	N	O
Après changement du réglage du commutateur WHITE BAL	WHITE : n (où n = A CH, B CH, PRESET) ou ATW : RUN	N	N	O
Lorsque le sélecteur OUTPUT/DCC a été réglé sur DCC ON ou sur OFF	DCC : ON (ou OFF)	N	O	O
Après changement du réglage de la vitesse ou du mode d'obturation ^{a)}	: SS : 1/100 (pour le modèle au format 59,94I ou 25PsF), 1/60 (pour le modèle au format 50I ou 25PsF), ou 1/33 ou 1/50 (pour le modèle au format 25PsF) (ou 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, ECS, EVS)	N	O	O

(Suite)

Condition d'affichage du message	Message	Réglage du mode d'affichage		
		1	2	3
Lorsque la balance du noir ou la balance du blanc a été ajustée	Ex. WHITE : OK Pour plus d'informations, voir "4-1 Ajustement de la balance du noir et de la balance du blanc" à la page 4-1.	N	O	O

- a) Egalement affiché pendant 3 secondes environ lorsque le sélecteur SHUTTER est réglé sur ON.

Changement du mode d'affichage

Le mode d'affichage couramment utilisé apparaît à la page VF DISP 1 du menu USER. Procédez comme suit pour le modifier.

- 1 Suivez les étapes 1 à 2 de "4-7-2 Sélection des paramètres d'affichage" (page 4-70) jusqu'à ce que la page VF DISP 1 du menu USER s'affiche sur l'écran du viseur.
- 2 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → vers VF DISPLAY MODE, puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère → situé à gauche du paramètre sélectionné devient le repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient le repère ?.
- 3 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que le mode d'affichage de votre choix apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.

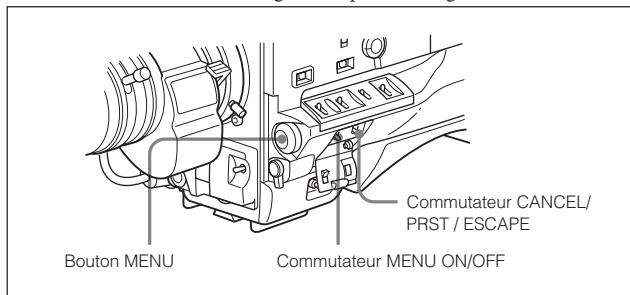
Le repère ● situé à gauche du paramètre sélectionné devient le repère → et le repère ? situé à gauche du réglage devient le repère ●.
- 4 Pour achever les opérations de menu, réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle.

4-7-4 Réglage de l'affichage des repères

Utilisez la page MARKER du menu USER pour faire apparaître ou disparaître le repère central et les repères de zone de sécurité, ainsi que pour définir si la zone indiquée par le repère de zone de sécurité sera de 80 %, 90 % ou 100 % de la zone de l'écran.

Remarque

Lorsque la HKDW-702 est installée et que le viseur NTSC et/ou le moniteur NTSC sont raccordés, aucun repère ni mire zébrée n'est affiché si DOWN CON MODE est réglé sur CROP de la page OUTPUT SEL du menu USER, même si l'affichage des repères est réglé sur ON.



- 1 Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON.

La page qui était à l'écran lorsque la dernière opération de menu s'est terminée apparaît sur l'écran du viseur.

- 2 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page MARKER apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.

(Suite)

Le réglage courant d'un paramètre apparaît à sa droite.

060MARKER 1		
→MARKER	:	● OFF
CENTER	:	OFF
CENTER MARK	:	3
SAFETY ZONE	:	OFF
SAFETY AREA	:	92.5%
ASPECT	:	OFF
ASPECT SELECT	:	4:3
ASPECT MASK	:	OFF
ASPECT MASK LVL	:	0
100% MARKER	:	OFF

Vous pouvez sélectionner l'affichage ou non pour le paramètre suivant.

Paramètre	Contenu
MARKER	Pour ne pas afficher tous les repères, réglez ce paramètre sur OFF.
CENTER	Pour afficher le repère central, réglez ce paramètre sur ON.
CENTER MARK	Pour sélectionner le repère central standard (1 à 4), lorsque CENTER est réglé sur ON.
SAFETY ZONE	Pour afficher la zone de sécurité, réglez ce paramètre sur ON.
SAFETY AREA	Pour sélectionner l'intervalle de la zone de sécurité (80 %, 90 %, 92,5 % ou 95 %), lorsque SAFETY ZONE est réglé sur ON.
ASPECT	Pour afficher le repère de format, réglez ce paramètre sur ON.
ASPECT SELECT	Pour sélectionner le mode de format.
ASPECT MASK	Pour rendre les zones à l'extérieur du repère de format sélectionné plus pâles, réglez ce paramètre sur ON.
ASPECT MASK LVL	Pour sélectionner le niveau de masque (0 à 8), lorsque ASPECT MASK est réglé sur ON.
100 % MARKER	Pour afficher la surface effective en pixels, réglez ce paramètre sur ON.

3 Procédez au réglage de chaque paramètre.

- ① Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → vers le paramètre que vous souhaitez définir, puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère → situé à gauche du paramètre sélectionné devient le repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient le repère ?.

- ② Tournez le bouton MENU pour modifier le réglage de votre choix, puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● situé à gauche du paramètre sélectionné devient le repère → et le repère ? situé à gauche du réglage devient le repère ●.

Notez que la fonction CANCEL/PRST / ESCAPE peut être utilisée pour le paramètre ASPECT MASK LVL.

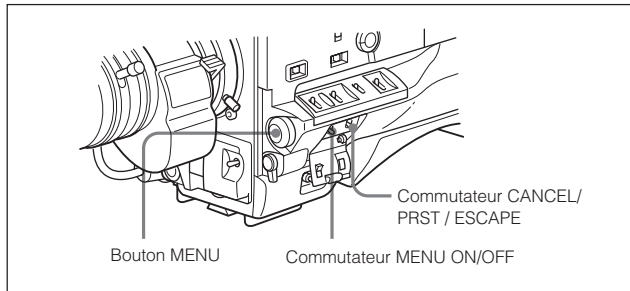
Si vous appuyez deux fois sur le commutateur CANCEL/PRST / ESCAPE en direction de CANCEL/PRST avant d'appuyer sur le bouton MENU à l'étape ②, le réglage précédent est annulé. Si vous appuyez deux fois de plus sur le commutateur en direction de CANCEL/PRST, le réglage est réinitialisé à sa valeur d'origine.

4 Pour procéder au réglage d'autres paramètres, répétez l'étape 3.

5 Pour achever les opérations de menu, réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle.

4-7-5 Réglage du viseur

Utilisez la page VF SETTING du menu USER pour sélectionner les paramètres correspondant au viseur.



- 1 Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON.

La page qui était à l'écran lorsque la dernière opération de menu s'est terminée apparaît sur l'écran du viseur.

- 2 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page VF SETTING apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.

La page VF SETTING apparaît.

Le réglage courant d'un paramètre apparaît à sa droite.

080VF SETTING	
→ZEBRA	: ● OFF
ZEBRA SELECT	: 1
ZEBRA1 DET. LEVEL	: 0
ZEBRA2 DET. LEVEL	: 0
ASPECT	: OFF
VF DETAIL LEVEL	: 0
VF DTL H LEVEL	: 0
VF DTL V LEVEL	: 0

4

Paramètre	Contenu
ZEBRA	Active ou désactive l'affichage zébré. ^{a)}
ZEBRA SELECT	Sélectionne ZEBRA 1, ZEBRA 2 ou BOTH.
ZEBRA 1 DET LEVEL	Ajuste le niveau de l'affichage zébré 1 (70%).
ZEBRA 2 DET LEVEL	Ajuste le niveau de l'affichage zébré 2 (100 %).
ASPECT	Active ou désactive l'affichage du MARKER de format.
VF DETAIL LEVEL	Ajuste la précision du viseur (-99 à 0 à 99). ^{b)} Active ou désactive la fonction de détail VF et ajuste le niveau.
VF DTL H LEVEL	Ajuste le détail VF H. ^{b)} (-99 à 0 à 99).
VF DTL V LEVEL	Ajuste le détail VF V. ^{b)} (-99 à 0 à 99).

- a) Lorsque vous utilisez le viseur qui n'est pas équipé du commutateur ZEBRA, ce paramètre active ou désactive l'affichage. Lorsque vous utilisez le viseur avec le commutateur ZEBRA, la dernière opération entre le commutateur ZEBRA et l'opération de ce menu est active.
- b) Le réglage de la précision du viseur n'affecte pas l'image enregistrée.

(Suite)

-
- 3** Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → vers le paramètre que vous souhaitez définir, puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère → situé à gauche du paramètre sélectionné devient le repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient le repère ?.

4

- 4** Tournez le bouton MENU pour modifier le réglage de votre choix, puis appuyez sur le bouton MENU.

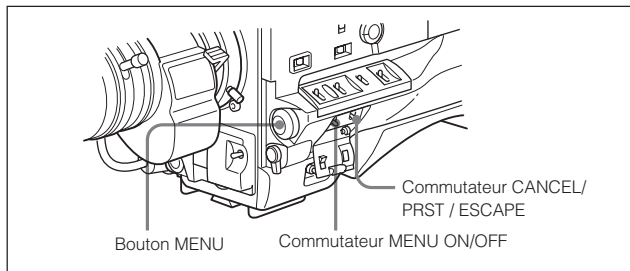
Le repère ● situé à gauche du paramètre sélectionné devient le repère → et le repère ? situé à gauche du réglage devient le repère ●.

- 5** Pour continuer à régler d'autres paramètres, répétez les étapes 3 et 4.
- 6** Pour achever les opérations de menu, réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle.

4-7-6 Enregistrement de données de prise de vue superposées aux barres de couleur

Sur la page SHOT DISP du menu USER, vous pouvez sélectionner les données de prise de vue qui seront enregistrées superposées aux barres de couleur. Vous pouvez également sélectionner l'identifiant de prise de vue (1 à 4) défini dans la page SHOT ID qui sera enregistré superposé à l'image.

Procédez comme suit.



Sélection de données de prise de vue pour l'enregistrement superposé

- 1 Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON.

La page qui était à l'écran lorsque la dernière opération de menu s'est terminée apparaît sur l'écran du viseur.

- 2 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page SHOT DISP apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.

(Suite)

La page SHOT DISP apparaît.

Le réglage courant d'un paramètre apparaît à sa droite.

110SHOT DISP

→SHOT DATE	:	●	OFF
SHOT TIME	:		OFF
SHOT MODEL NAME	:		OFF
SHOT SERIAL NO	:		OFF
SHOT ID SEL	:		OFF
SHOT BLINK CHARA:			OFF

Paramètre	Contenu
SHOT DATE	Sélectionne si les données de prise de vue sont superposées ou non (ON ou OFF).
SHOT TIME	Sélectionne si l'heure de la prise de vue est superposée ou non (ON ou OFF).
SHOT MODEL NAME	Sélectionne si le nom du modèle est superposé ou non (ON ou OFF).
SHOT SERIAL NO	Sélectionne si le numéro de série est superposé ou non (ON ou OFF).
SHOT ID SEL	Sélectionne si l'identifiant de la prise de vue défini dans la page SHOT ID est superposé ou non (1 à 4 ou OFF). ^{a)}
SHOT BLINK CHARA	Sélectionne si le * clignotant est superposé ou non (ON ou OFF).

- a) Pour effectuer un enregistrement superposé, sélectionnez le numéro SHOT ID (1 à 4). Pour ne pas effectuer d'enregistrement superposé, sélectionnez OFF.

- 3 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → vers le paramètre que vous souhaitez définir, puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère → situé à gauche du paramètre sélectionné devient le repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient le repère ?.

- 4 Tournez le bouton MENU pour sélectionner si vous souhaitez enregistrer le paramètre sélectionné superposé à l'image, puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● situé à gauche du paramètre sélectionné devient le repère → et le repère ? situé à gauche du réglage devient le repère ●.

- 5 Pour continuer à régler d'autres paramètres, répétez les étapes 3 et 4.
- 6 Pour achever les opérations de menu, réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle.

Réalisation d'un enregistrement superposé

Pour enregistrer réellement les paramètres sélectionnés pour un enregistrement superposé dans la page SHOT DISP, réglez le commutateur OUTPUT/DCC sur BARS, DCC OFF.

Les paramètres sélectionnés pour l'enregistrement superposé apparaissent sur l'écran du viseur et sont enregistrés et superposés à l'image.

4-7-7 Réglage de l'identifiant de prise de vue

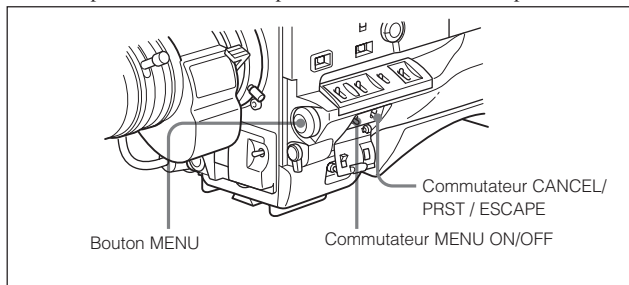
Sur la page SHOT ID du menu USER, vous pouvez définir un identifiant comportant jusqu'à 12 caractères alphanumériques, espaces et symboles. Lorsque le commutateur OUTPUT/DCC est réglé sur BARS, DCC OFF, cet identifiant de prise de vue est émis avec le signal à barres de couleur. L'identifiant de prise de vue comporte ID1 à ID4 et le réglage peut être modifié à l'aide de la page SHOT DISP du menu USER.

4

Remarque

Lorsque le menu apparaît, l'identifiant de prise de vue n'apparaît pas même si le signal à barres de couleur est émis.

Suivez la procédure ci-dessous pour définir l'identifiant de prise de vue.



Réglage de l'identifiant de prise de vue

- 1 Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON.

La page qui était à l'écran lorsque la dernière opération de menu s'est terminée apparaît sur l'écran du viseur.

- 2** Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page SHOT ID apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.

```
100SHOT ID
→ID-1 : SHOT-IS NAME
ID-2 : 000000000000
ID-3 : 000000000000
ID-4 : 000000000000
```

Ce menu concerne un caméscope fonctionnant au format 59,94i.

4

- 3** Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → vers l'identifiant (ID-1 à ID-4) que vous souhaitez définir, puis appuyez sur le bouton MENU.

La fenêtre vous permettant de saisir l'identifiant de prise de vue apparaît.

Le repère ↓ apparaît au-dessus du caractère sur la ligne d'entrée des caractères. Vous pouvez à présent définir les caractères (mode de définition des caractères).

```
ID-1          ESC
↓
■SHOT-IS NAME■      END

  ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
  XYZ 0123456789 !#$%&()*+
  ,-. / : ; < = > ? @
                RET INS DEL
```

(Suite)

4 Saisissez ou modifiez l'identifiant de prise de vue.

Lorsque vous entrez l'identifiant de prise de vue pour la première fois, allez à l'étape ②.

- ① Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ↓ vers le caractère que vous souhaitez modifier, puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ↓ devient le repère ? et le tableau des caractères apparaît.

Le repère ↓ se déplace vers le tableau des caractères.

```

      ID-1                      ESC
      ?
■ SHOT-IS NAME ■                END
                                ↓
      ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
      XYZ 0123456789 !#$%&()*+
      ,-. / : ; <=> ? @
                                RET INS DEL
```

- ② Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que le repère ↓ se déplace vers la position de caractère que vous souhaitez sélectionner, puis appuyez sur le bouton MENU.

Exemple : Pour modifier "S" en "D"

Déplacez le repère ↓ sur D. D apparaît sous le repère ?.

```
      ID-1                      ESC
      ?
■SHOT-ID NAME■                END
      ↓
      ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUW
XYZ 0123456789 !#$%&()*+
, - . / : ; < = > ? @
                        RET INS DEL
```

Appuyez sur le bouton MENU. Le repère ? devient le repère ↓.

```
      ID-1                      ESC
      ↓
■SHOT-ID NAME■                END
      ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUW
XYZ 0123456789 !#$%&()*+
, - . / : ; < = > ? @
                        RET INS DEL
```

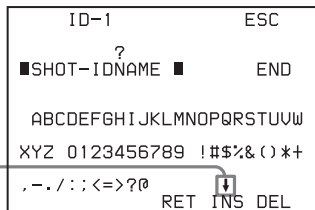
Insertion d'un espace

Déplacez le repère ↓ pour le placer au-dessus de INS, puis appuyez sur le bouton MENU. L'espace est inséré sous le repère ? sur la ligne d'entrée des caractères.

Lorsqu'il y a un caractère sous le repère ?, l'espace est inséré à cet endroit et ce caractère ainsi que les suivants sont déplacés vers la droite simultanément.

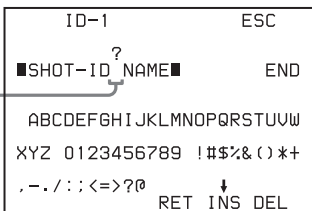
4

Déplacez le repère ↓
sur INS.



Appuyez sur le
bouton MENU.

Espace



Déplacez le repère ↓ pour le placer au-dessus de RET, puis appuyez sur le bouton MENU. Le repère ? situé au-dessus de l'espace sur la ligne d'entrée des caractères devient le repère ↓.

Suppression d'un caractère

Déplacez le repère ↓ pour le placer au-dessus de DEL, puis appuyez sur le bouton MENU. Le caractère situé sous le repère ? est supprimé et les caractères suivants se déplacent tous vers la gauche.

Annulation de la suppression d'un caractère

Déplacez le repère ↓ pour le placer au-dessus de RET, puis appuyez sur le bouton MENU. Le repère ? situé sur la ligne d'entrée des caractères devient le repère ↓.

- 5** Répétez l'étape 4 pour saisir les caractères restants.
- 6** Lorsque vous avez fini de saisir des caractères, tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ↓ sur END, puis appuyez sur le bouton MENU.

Le mode de réglage des caractères disparaît et la page SHOT ID apparaît.

Annulation de la saisie ou de la modification d'un identifiant de prise de vue

Avant d'effectuer les opérations de l'étape 6, déplacez le repère → vers ESC, sur la partie supérieure droite de l'écran et appuyez sur le bouton MENU.

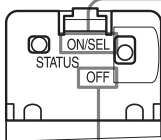
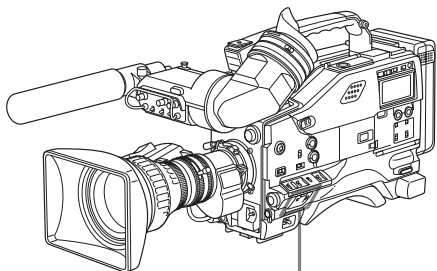
Toutes les modifications ou les caractères saisis sont supprimés et la page SHOT ID apparaît.

Affichage/Non affichage des fenêtres de confirmation d'état

Vous pouvez utiliser la page SET STATUS du menu USER pour définir si les fenêtres de confirmation d'état doivent être affichées ou non.

Affichage des fenêtres de confirmation d'état

Vous pouvez utiliser le commutateur CANCEL/PRST / ESCAPE comme le commutateur STATUS ON/SEL / OFF lorsque le commutateur MENU ON/OFF est réglé sur OFF (lorsque le couvercle est fermé, OFF est automatiquement sélectionné).



En poussant le commutateur STATUS ON/SEL / OFF vers ON/SEL, la fenêtre de confirmation apparaît.

A chaque fois que vous poussez ce commutateur vers ON/SEL, la fenêtre change. Après 10 secondes, la fenêtre disparaît automatiquement.

Pour faire disparaître la fenêtre rapidement après son apparition, poussez le commutateur vers OFF.

Désactivation de l'affichage des fenêtres de confirmation d'état

1 Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON.

La page qui était à l'écran lorsque la dernière opération de menu s'est terminée apparaît sur l'écran du viseur.

2 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page SET STATUS apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.

La page SET STATUS apparaît.

Le réglage courant d'un paramètre apparaît à sa droite.

120SET STATUS			
→STATUS	ABNORMAL	:●	ON
	STATUS	FUNTION	: ON
	STATUS	AUDIO	: ON
	GPS	:	ON

Paramètre	Contenu
ABNORMAL	Sélectionne si la fenêtre ABNORMAL s'affiche ou non (ON ou OFF).
FUNCTION	Sélectionne si la fenêtre FUNCTION s'affiche ou non (ON ou OFF).
STATUS AUDIO	Sélectionne si la fenêtre STATUS AUDIO s'affiche ou non (ON ou OFF).
GPS ^{a)}	Sélectionne si la fenêtre GPS s'affiche ou non (ON ou OFF).

a) Lorsque la HKDW-704 (non fournie) est installée, ce paramètre apparaît. Pour la fenêtre GPS, reportez-vous au manuel d'instructions fourni avec une HKDW-704.

(Suite)

-
- 3** Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → vers le paramètre que vous souhaitez définir, puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère → situé à gauche du paramètre sélectionné devient le repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient le repère ?.

4

- 4** Tournez le bouton MENU pour sélectionner si la fenêtre sélectionnée doit être affichée ou non, puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● situé à gauche du paramètre sélectionné devient le repère → et le repère ? situé à gauche du réglage devient le repère ●.

- 5** Pour continuer à régler d'autres fenêtres, répétez les étapes 3 et 4.
- 6** Pour achever les opérations de menu, tournez le commutateur MENU ON/OFF vers OFF.

4-7-9 Confirmation de l'image du signal vidéo de retour sur le viseur

Vous pouvez définir si l'image du signal vidéo de retour doit s'afficher sur le viseur, à l'aide de la page GENLOCK du menu MAINTENANCE.

- 1** Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON tout en appuyant sur le bouton MENU.

Le menu TOP apparaît.

- 2** Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → sur MAINTENANCE, puis appuyez sur le bouton MENU.

Lorsque le menu MAINTENANCE est utilisé pour la première fois, la page CONTENTS apparaît.

Si vous avez déjà utilisé le menu MAINTENANCE, la page qui était à l'écran lorsque la dernière opération du menu MAINTENANCE s'est terminée apparaît sur l'écran du viseur.

- 3** Lorsque la page CONTENTS apparaît, tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → sur GENLOCK, puis appuyez sur le bouton MENU.

Lorsqu'une page du menu MAINTENANCE est affichée, tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page GENLOCK apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.

La page GENLOCK apparaît et les réglages en cours apparaissent sur la page.

```
? 150GENLOCK
GENLOCK      :    ON
RETURN VIDEO :    OFF

GL H PHASE COARSE :    0
GL H PHASE FINE  :    0
```

(Suite)

4 Effectuez le réglage suivant.

- ① Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → sur GENLOCK, puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère → situé à gauche du réglage GENLOCK devient le repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage GENLOCK devient le repère ?.

- ② Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que l'indication OFF apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● situé à gauche du réglage GENLOCK devient le repère → et le repère ? situé à gauche du réglage GENLOCK devient le repère ●.

Le réglage est ensuite exécuté.

- ③ Appuyez sur le bouton MENU pour déplacer le repère → vers RETURN VIDEO, puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère → devient le repère ● et le repère ● devient le repère ?.

- ④ Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que l'indication ON apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● devient le repère → et le repère ? devient le repère ●.

Le réglage est ensuite exécuté.

5 Pour achever les opérations de menu, réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle.

Visualisation de l'image du signal vidéo de retour sur l'écran du viseur

Appuyez sur le commutateur RET situé sur l'objectif. L'image du signal vidéo de retour transmise au connecteur GENLOCK IN apparaît sur l'écran du viseur tandis que vous appuyez sur le commutateur RETURN de l'objectif.

Lorsque la fonction RETURN VIDEO est affectée au commutateur ASSIGN 1, vous pouvez voir l'image du signal vidéo de retour sur l'écran du viseur tandis que vous appuyez sur le commutateur ASSIGN 1 même si RETURN VIDEO est réglé sur OFF sur la page GENLOCK du menu MAINTENANCE.

Remarque

Si aucun signal n'est transmis au connecteur GENLOCK IN, l'image n'est pas modifiée même si vous appuyez sur le commutateur RET de l'objectif.

Pendant, l'image change pendant que vous appuyez sur le commutateur ASSIGN 1 auquel la fonction RETURN VIDEO est affectée, même si aucun signal n'est transmis au connecteur GENLOCK IN.

4-8 Ajustements et réglages à partir des menus

Le caméscope possède des menus pour les ajustements et les réglages.

4-8-1 Réglage des valeurs du sélecteur GAIN

Avant d'utiliser le caméscope, utilisez la page GAIN SW du menu USER pour définir les gains correspondants aux positions L, M et H du sélecteur GAIN, qui commutent le gain de l'amplificateur vidéo.

4

Suivez la procédure suivante pour définir le gain.

- 1 Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON.

La page qui était à l'écran lorsque la dernière opération de menu s'est terminée apparaît sur l'écran du viseur.

- 2 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page GAIN SW apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.

La page GAIN SW apparaît.

Le réglage courant d'un paramètre apparaît à sa droite.

070GAIN SW	
→GAIN LOW	: ● 0dB
GAIN MID	: 6dB
GAIN HIGH	: 12dB
GAIN TURBO	: 42dB
TURBO SW IND	: OFF

4

Paramètre	Contenu
GAIN LOW	Définit la valeur de gain correspondant à la position L du sélecteur de GAIN.
GAIN MID	Définit la valeur de gain correspondant à la position M du sélecteur de GAIN.
GAIN HIGH	Définit la valeur de gain correspondant à la position H du sélecteur de GAIN.
GAIN TURBO	Définit la valeur de gain correspondant à la sélection de la touche TURBO GAIN.
TURBO SW IND	OFF : lorsque vous tournez le commutateur GAIN après avoir appuyé une fois sur la touche TURBO GAIN, le gain vidéo est modifié selon l'opération du commutateur GAIN. ON : lorsque le gain vidéo est renforcé à la valeur pré-réglée en appuyant une fois sur la touche TURBO GAIN, le gain vidéo n'est pas modifié même si vous actionnez le commutateur GAIN, si vous n'appuyez pas de nouveau sur la touche TURBO GAIN.

(Suite)

-
- 3** Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → vers le paramètre que vous souhaitez définir, puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère → situé à gauche du paramètre sélectionné devient le repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient le repère ?.

4

- 4** Tournez le bouton MENU pour modifier le réglage de votre choix, puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● situé à gauche du paramètre sélectionné devient le repère → et le repère ? situé à gauche du réglage devient le repère ●.

Les valeurs -3, 0, 3, 6, 9, 12, 18, 24, 30, 36 ou 42 dB peuvent être réglées pour chacune des positions L, M et H dans n'importe quel ordre.

Pour TURBO, vous pouvez sélectionner -3, 0, 3, 6, 9, 12, 18, 24, 30, 36 ou 42 dB.

Pour modifier le gain correspondant à une autre position du commutateur, retournez à l'étape 3.

- 5** Pour achever les opérations de menu, réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle.

4-8-2 Sélection des signaux de sortie

La page OUTPUT SEL du menu USER vous permet de définir le type des signaux vidéo émis à partir du connecteur VBS/SDI OUT et du connecteur TEST OUT (ces réglages sont uniquement disponibles lorsque la HKDW-702 est installée). Vous pouvez également définir si le signal vidéo est émis par le connecteur HD SDI OUT ou non. Suivez la procédure ci-dessous pour sélectionner le signal de sortie.

- 1 Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON.

La page qui était à l'écran lorsque la dernière opération de menu s'est terminée apparaît sur l'écran du viseur.

- 2 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page OUTPUT SEL apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.

La page OUTPUT SEL apparaît.

Le réglage courant d'un paramètre apparaît à sa droite.

```
010OUTPUT SEL
→HD SDI OUT      : ● OFF
REAR BNC OUT SEL : OFF
TEST OUT SELECT  : HD
DOWN CON MODE    : LETTR
```

(Suite)

Paramètre	Contenu
HD SDI OUT	Définit si le signal vidéo est émis par le connecteur HD SDI OUT ou non. Lorsque OFF est sélectionné, le circuit HD SDI est déconnecté, ce qui permet d'économiser l'énergie.
REAR BNC OUT SEL ^{a)}	Sélectionne le type de signal vidéo qui doit être émis à partir du connecteur VBS/SDI OUT (parmi VBS/SDI ^{b)} /OFF). Lorsque OFF est sélectionné, le convertisseur vers le bas s'arrête. Ceci permet d'économiser l'énergie. ^{c)}
TEST OUT SELECT ^{a)}	Sélectionne le type de signal vidéo qui doit être émis à partir du connecteur TEST OUT. Lorsque HD est sélectionné, le signal HD-Y est émis. Lorsque SD est sélectionné, le signal composite couleur converti vers le bas est émis. ^{d)}
DOWN CON MODE ^{a)}	Sélectionne le mode de conversion du convertisseur vers le bas parmi SQUEZE, LETTR et CROP. SQUEZE : l'image est affichée sans déformation sur un moniteur au format 16:9. Sur un moniteur 4:3, l'image est déformée dans le sens horizontal. LETTR : affiche l'image sans déformation sur un moniteur au format 4:3. Le signal vidéo 16:9 est émis avec une bande vide (aucun signal, noir) en haut et en bas. CROP ^{e)} : les côtés gauche et droit d'une image vidéo au format 16:9 sont rognés et un signal vidéo 4:3 est émis.

a) Lorsque la HKDW-702 (non fournie) n'est pas installée, ces paramètres ne sont pas affichés sur la page OUTPUT SEL.

- b) Lorsque SDI est sélectionné, raccordez le connecteur VBS/SDI OUT au connecteur SDI IN du moniteur.
Lorsque VBS est sélectionné, raccordez le connecteur VBS/SDI OUT au connecteur VIDEO IN du moniteur.
- c) Si vous raccordez le connecteur TEST OUT au moniteur en réglant TEST OUT SELECT sur SD, le convertisseur vers le bas est automatiquement activé même si REAR BNC OUT SEL est réglé sur OFF.
- d) Si aucune image ne s'affiche sur le moniteur lorsque celui-ci est alimenté par le connecteur TEST OUT, vérifiez le type du moniteur (moniteur HD/NTSC/PAL) et assurez-vous que le format du signal corresponde au signal de sortie du caméscope (1080i/525i/625i).
- e) Lorsque le viseur NTSC/PAL ou le moniteur NTSC/PAL sont raccordés, les repères et mires zébrées ne sont pas affichés avec CROP.

- 3** Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → vers le paramètre que vous souhaitez définir, puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère → situé à gauche du paramètre sélectionné devient le repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient le repère ?.

- 4** Tournez le bouton MENU pour modifier le réglage de votre choix, puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● situé à gauche du paramètre sélectionné devient le repère → et le repère ? situé à gauche du réglage devient le repère ●.

Pour continuer à régler d'autres signaux de sortie, répétez les étapes 3 et 4.

- 5** Pour achever les opérations de menu, réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle.

4-8-3 Réglage manuel de la température de couleur

Vous pouvez ajuster manuellement la valeur de la balance du blanc en réglant la température de couleur.

La page WHITE du menu PAINT vous permet d'effectuer ce réglage.

- 1** Suivez la procédure des étapes 1 à 3 décrites dans la section “4-7-9 Confirmation de l'image du signal vidéo de retour sur le viseur” à la page 4-94 pour afficher la page WHITE du menu PAINT.

La page WHITE apparaît.

Le réglage courant d'un paramètre apparaît à sa droite.

020WHITE		
→COLOR TEMP.	<A>: ●	3200
COLOR FINE	<A>:	0
R GAIN	<A>:	0
B GAIN	<A>:	0
COLOR TEMP.	:	3200
COLOR FINE	:	0
R GAIN	:	0
B GAIN	:	0

Paramètre	Contenu
COLOR TEMP <A>	Règle la température de couleur sur la valeur de votre choix. Ajustez la valeur en regardant l'image réelle car la source d'erreur est plus importante pour l'ajustement d'une température de couleur élevée.
COLOR FINE <A>	Ajuste la valeur plus précisément lorsque l'ajustement de la température de couleur via COLOR TEMP n'est pas satisfaisant.
R GAIN <A>	Seule la valeur de R GAIN est modifiée.
B GAIN <A>	Seule la valeur de B GAIN est modifiée.

Le tableau ci-dessus montre l'ajustement de la balance du blanc du canal A.

Les paramètres auxquels est associé sont utilisés pour ajuster la balance du blanc du canal B.

- 2 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → vers le paramètre que vous souhaitez définir, puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère → situé à gauche du paramètre sélectionné devient le repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient le repère ?.

- 3 Tournez le bouton MENU pour modifier le réglage de votre choix, puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● situé à gauche du paramètre sélectionné devient le repère → et le repère ? situé à gauche du réglage devient le repère ●.

Pour procéder à un autre réglage, répétez les étapes 2 et 3.

- 4 Pour achever les opérations de menu, réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle.

4-8-4 Spécification d'un décalage pour le réglage automatique de la balance du blanc

En définissant un décalage pour la valeur de la balance du blanc automatique, vous pouvez rendre l'image plus chaude ou plus froide. La page OFFSET WHT du menu OPERATION vous permet d'effectuer ce réglage.

4

- 1 Suivez la procédure des étapes 1 à 3 décrites dans la section "4-7-9 Confirmation de l'image du signal vidéo de retour sur le viseur" à la page 4-94 pour afficher la page OFFSET WHT du menu OPERATION.

La page OFFSET WHT apparaît.

Le réglage courant d'un paramètre apparaît à sa droite.

1600FFSET WHT		
→OFFSET WHITE	<A>:	● OFF
WARM COOL	<A>:	3200
COLOR FINE	<A>:	0
OFFSET WHITE	:	OFF
WARM COOL	:	3200
COLOR FINE	:	0

Paramètre	Contenu
OFFSET WHITE <A>	Règle le réglage du décalage pour le canal A sur ON ou OFF. ON : ajoute le décalage ajusté sur cette page à la balance du blanc.
WARM-COOL <A>	Règle le décalage de la balance du blanc du canal A, à l'aide de la température de couleur. Ajustez la valeur en regardant l'image réelle car la source d'erreur est plus importante pour l'ajustement d'une température de couleur élevée.
COLOR FINE <A>	Ajuste la valeur plus précisément si l'ajustement avec WARM-COOL <A> n'est pas satisfaisant.
OFFSET WHITE 	Règle le réglage du décalage pour le canal B sur ON ou OFF. ON : ajoute le décalage ajusté sur cette page à la balance du blanc.
WARM-COOL 	Règle le décalage de la balance du blanc du canal B, à l'aide de la température de couleur. Ajustez la valeur en regardant l'image réelle car la source d'erreur est plus importante pour l'ajustement d'une température de couleur élevée.
COLOR FINE 	Ajuste la valeur plus précisément si l'ajustement avec WARM-COOL n'est pas satisfaisant.

- 2** Règle le commutateur WHITE BAL sur la position correspondant au canal de votre choix (A ou B).

Remarque

Si le commutateur WHITE BAL n'est pas réglé sur A ou B lorsque vous utilisez le caméscope, la valeur d'ajustement ne sera pas répercutée sur le signal de sortie.

(Suite)

-
- 3** Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → vers le paramètre que vous souhaitez définir, puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère → situé à gauche du paramètre sélectionné devient le repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient le repère ?.

4

- 4** Tournez le bouton MENU pour modifier le réglage de votre choix, puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● situé à gauche du paramètre sélectionné devient le repère → et le repère ? situé à gauche du réglage devient le repère ●.

- 5** Pour procéder à un autre réglage, répétez les étapes 3 et 4.
Pour continuer le réglage de l'autre canal de la balance du blanc, revenez à l'étape 2.
- 6** Pour achever les opérations de menu, réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle.

4-8-5 Affectation de fonctions aux commutateurs ASSIGN 1/2

Vous pouvez affecter la fonction de votre choix aux commutateurs ASSIGN 1 et 2.

- 1 Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON.

La page qui était à l'écran lorsque la dernière opération de menu s'est terminée apparaît sur l'écran du viseur.

- 2 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page FUNCTION 1 apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.

La page FUNCTION 1 apparaît.

Le réglage courant d'un paramètre apparaît à sa droite.

```

02OFUNCTION1
→ASSIGN SW <1>      :⇒EZ-FC
  ASSIGN SW <2>      : F.MIC

FRONT MIC SELECT:  MONO
DF/NDF           :      DF
END SEARCH       :      OFF

LOOP /INTVAL REC:  OFF
LOOP REC TIME    :      0SEC
  
```

Paramètre	Contenu
ASSIGN SW 1	Affecte la fonction au commutateur ASSIGN 1 (type bouton poussoir).
ASSIGN SW 2	Affecte la fonction au commutateur ASSIGN 2 (type bouton coulissant).

(Suite)

- 3** Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → sur ASSIGN SW 1 ou 2 auquel vous souhaitez affecter la fonction, puis appuyez sur le bouton MENU.

La fenêtre ASS <1> ou <2> SEL correspondant au commutateur sélectionné apparaît.

Fenêtre ASS <1> SEL

Fait défiler la
fenêtre vers
le bas.

```
ASS <1> SEL  ESC
  ↓ ↓
→00.OFF
01.F.MIC MONO/STEREO
02.LOOP REC ON/OFF
03.TEST OUT CHARACTER
04.MARKER ON/OFF
05.EZ FOCUS
06.RE-TAKE
07.ATW
08.RETURN VIDEO
09.LENS RET
```

Fenêtre ASS <2> SEL

```
ASS <2> SEL  ESC
→00.OFF
01.F.MIC MONO/STEREO
02.LOOP REC ON/OFF
03.TEST OUT CHARACTER
04.MARKER ON/OFF
05.ZEBRA ON/OFF
```

Fonctions à affecter au commutateur ASSIGN 1 (bouton poussoir)

Fonction	Contenu
OFF	Désactive le commutateur.
F.MIC MONO/STEREO	Affecte la fonction du commutateur mono/stéréo lorsque le microphone stéréo est raccordé au connecteur MIC IN.
LOOP REC ON/OFF	Affecte la fonction du mode d'enregistrement en boucle ON ou OFF. ^{a)}
TEST OUT CHARACTER	Affecte au commutateur la fonction de mélanger ou non les caractères vers le signal vidéo à émettre via le connecteur TEST OUT.
MARKER ON/OFF	Affecte la fonction ON/OFF d'afficher tous les repères. ^{b)}
EZ FOCUS	Affecte la fonction ON/OFF de la fonction EZ FOCUS ^{c)} .
RE-TAKE	Affecte la fonction RE-TAKE au commutateur.
ATW	Affecte la fonction ON/OFF de traçage automatique de la balance du blanc.
RETURN VIDEO	Affecte la fonction ON/OFF d'affichage de l'image du signal vidéo de retour sur le viseur au commutateur. ^{d)}
LENS RET	Affecte la même fonction que celle du commutateur RET de l'objectif au commutateur.
REC SWITCH	Affecte la fonction VTR S/S (démarrage/arrêt) au commutateur.
TURBO SWITCH	Affecte la fonction turbo gain au commutateur.
ZEBRA ON/OFF	Affecte la fonction d'affichage de la mire zébrée au commutateur.

(Suite)

- a) En l'absence de HKDW-703, même si vous pouvez affecter cette fonction au commutateur ASSIGN 1 sur la fenêtre ASS <1> SEL, le commutateur ne fonctionnera pas.
- b) Même si MARKER est réglé sur OFF sur la page MARKER du menu USER, le commutateur ASSIGN 1 vous permet d'afficher ou de ne pas afficher tous les repères.
- c) EZ FOCUS
Si EZ FOCUS est réglé sur ON, le diaphragme reste ouvert et le niveau vidéo est automatiquement ajusté au niveau approprié grâce à l'obturateur électronique lorsqu'une quantité de lumière excessive passe au travers de l'objectif. La profondeur de champ est réduite car le diaphragme reste ouvert et il est facile de vérifier que l'objet est net.
Une nouvelle pression sur le commutateur règle la fonction EZ FOCUS sur OFF. Cette fonction est automatiquement désactivée (OFF) environ 10 secondes après avoir été réglée sur ON.
- d) Même si RETURN VIDEO est réglé sur OFF sur la page GENLOCK du menu MAINTENANCE, vous pouvez utiliser ce commutateur pour afficher l'image du signal vidéo de retour sur le viseur.

Fonctions à affecter au commutateur ASSIGN 2 (bouton coulissant)

Fonction	Contenu
OFF	Désactive le commutateur.
F.MIC MONO/STEREO	Affecte la fonction du commutateur mono/stéréo lorsque le microphone stéréo est raccordé au connecteur MIC IN.
LOOP REC ON/OFF	Affecte la fonction du mode d'enregistrement en boucle ON ou OFF.
TEST OUT CHARACTER	Affecte au commutateur la fonction de mélanger ou non les caractères vers le signal vidéo à émettre via le connecteur TEST OUT.

Fonction	Contenu
MARKER ON/OFF	Affecte la fonction ON/OFF d'afficher tous les repères. ^{a)}
ZEBRA ON/OFF	Affecte la fonction d'affichage de la mire zébrée au commutateur.

- a) Même si MARKER est réglé sur OFF sur la page MARKER du menu USER, le commutateur ASSIGN 2 vous permet d'afficher ou de ne pas afficher tous les repères.

Remarque

Pour les fonctions qui sont affectées au commutateur ASSIGN 2, vous ne pouvez pas modifier ces réglages à l'aide d'autres menus. La fonction affectée au commutateur ASSIGN 2 est prioritaire sur le réglage du menu.

- 4** Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → vers le paramètre que vous souhaitez définir, puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère → situé à gauche du paramètre sélectionné devient le repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient le repère ?.

- 5** Tournez le bouton MENU pour modifier le réglage de votre choix, puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● situé à gauche du paramètre sélectionné devient le repère → et le repère ? situé à gauche du réglage devient le repère ●.

- 6** Pour procéder à un autre réglage, répétez les étapes 4 et 5.

Retour à la page FUNCTION 1

Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → sur ESC dans la partie supérieure droite de la fenêtre, puis appuyez sur le bouton MENU. Vous pouvez également pousser le commutateur CANCEL/PRST / ESCAPE vers le bas vers ESCAPE.

Pour achever les opérations de menu

Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF. Ou fermez le couvercle.

4-8-6 Réglage de la date et de l'heure de l'horloge interne

Vous pouvez régler ou modifier la date et l'heure de l'horloge interne. Ces réglages sont mémorisés dans le temps codé.

4

- 1 Suivez la procédure des étapes 1 à 3 décrites dans la section “4-7-9 Confirmation de l'image du signal vidéo de retour sur le viseur” à la page 4-94 pour afficher la page TIME/DATE du menu DIAGNOSIS.

02OTIME/DATE		
→ ADJUST	:	EXEC
HOUR	:	12
MIN	:	55
SEC	:	58
YEAR	:	00
MONTH	:	07
DAY	:	31

Le repère → est placé sur ADJUST.

2 Appuyez sur le bouton MENU.

La fenêtre de réglage TIME ADJUST apparaît.

TIME ADJUST		
HOUR	:	12
MIN	:	55
SEC	:	58
YEAR	:	00
MONTH	:	07
DAY	:	31
OK		

4

Paramètre	Contenu
HOUR	Règle la valeur de l'heure.
MIN	Règle la valeur des minutes.
SEC	Règle la valeur des secondes.
YEAR	Règle l'année.
MONTH	Règle le mois.
DAY	Règle le jour.

3 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → vers le paramètre que vous souhaitez définir, puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère → situé à gauche du paramètre sélectionné devient le repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient le repère ?.

(Suite)

-
- 4** Tournez le bouton MENU pour afficher la valeur de votre choix, puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● situé à gauche du paramètre sélectionné devient le repère → et le repère ? situé à gauche du réglage devient le repère ●.

- 5** Pour continuer à effectuer les réglages restants, répétez les étapes 3 et 4.

- 6** Lorsque les réglages sont terminés, tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → sur OK, puis appuyez sur le bouton MENU.

L'horloge interne est réglée avec la date et l'heure définies aux étapes 3 à 5. La page TIME/DATE du menu DIAGNOSIS apparaît à nouveau. L'heure réglée sur la fenêtre de réglage TIME ADJUST apparaît.

Annulation du réglage

Avant de réaliser l'opération de l'étape 6, déplacez le repère → sur ESC dans la partie supérieure droite de la fenêtre, puis appuyez sur le bouton MENU.

Vous pouvez également pousser le commutateur CANCEL/PRST / ESCAPE vers le bas vers ESCAPE.

Tous les réglages ou toutes les modifications sont annulé(e)s et la page TIME/DATE du menu DIAGNOSIS apparaît.

4-8-7 Sélection du fichier d'objectif

La page LENS FILE du menu USER vous permet de modifier le fichier d'objectif selon l'objectif utilisé.

- 1 Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON.

La page qui était à l'écran lorsque la dernière opération de menu s'est terminée apparaît sur l'écran du viseur.

- 2 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page LENS FILE apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.

La page LENS FILE apparaît.

Le nom et l'arrêt f (réglage du diaphragme) de l'objectif sélectionné apparaissent.

```
140LENS FILE
→LENS FILE SELECT:      1

F.ID : □□□□□□□□□□□□□□□□
F STOP           :      1.7
```

(Suite)

-
- 3** Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → sur LENS FILE SELECT, puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère → situé à gauche du paramètre sélectionné devient le repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient le repère ?.

- 4** Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que le numéro du fichier d'objectif en cours d'utilisation apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● devient le repère → et le repère ? situé à gauche du numéro d'objectif devient le repère ●.

Le fichier d'objectif sélectionné est chargé.

Pour ne pas utiliser le fichier d'objectif :

Sélectionnez OFF.

- 5** Pour achever les opérations de menu, réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle.

4-9 Sauvegarde/chargement des données du menu utilisateur dans/à partir du Memory Stick

Le caméscope est équipé d'un lecteur de Memory Stick, qui vous permet de sauvegarder le fichier utilisateur, les fichiers de scène, les fichiers d'objectif, les fichiers de référence et les fichiers ALL.

Cette section vous explique comment utiliser le Memory Stick et comment sauvegarder/charger un fichier utilisateur dans/à partir du Memory Stick. Vous pouvez utiliser un Memory Stick avec une capacité de mémoire de 64 Mo maximum avec ce caméscope.

Pour plus de détails sur le fichier de scène, voir "4-11 Utilisation des fichiers de scène" à la page 4-136.

Pour plus de détails sur les fichiers d'objectif, les fichiers de référence et les fichiers ALL, reportez-vous au Manuel d'entretien.

4

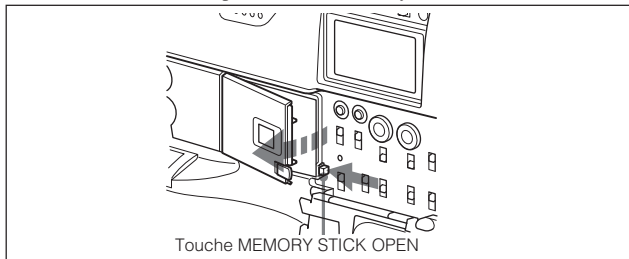
4-9-1 Manipulation du Memory Stick

Le Memory Stick peut être inséré ou retiré du caméscope lorsque l'appareil est sous tension ou hors tension.

Insertion du Memory Stick

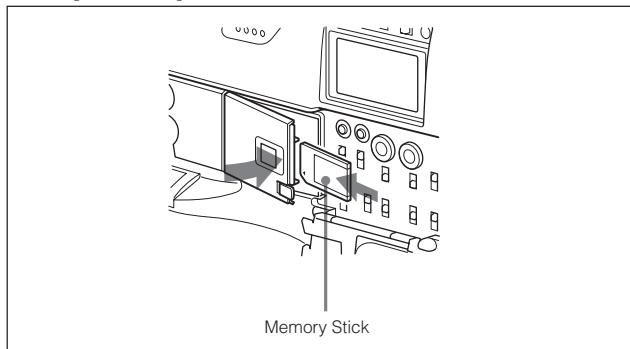
1 Appuyez sur la touche MEMORY STICK OPEN.

Le couvercle du compartiment du Memory Stick s'ouvre.



(Suite)

- 2** Tenez le Memory Stick avec l'encoche vers le bas et la flèche vers vous et insérez-le dans la fente d'insertion prévue à cet effet, jusqu'à ce qu'il s'encliquette. Refermez ensuite le couvercle.



Insertion du Memory Stick

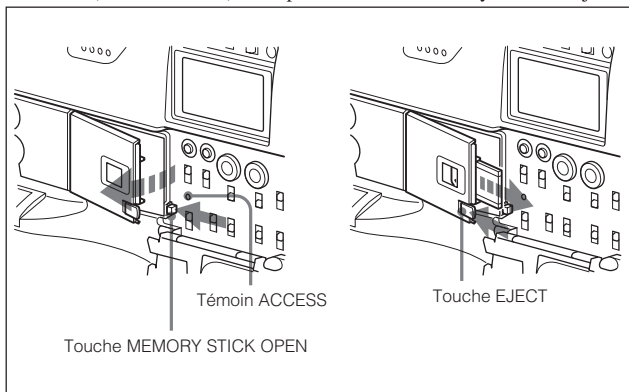
Remarque

S'il ne s'insère pas correctement dans l'emplacement ou si vous sentez de la résistance, le Memory Stick est peut-être dans le mauvais sens ou à l'envers. Ne forcez pas pour l'insérer. Vérifiez la direction de l'encoche et de la flèche sur le Memory Stick avant de l'insérer, puis réessayez.

Retrait du Memory Stick

Ouvrez le couvercle du compartiment du Memory Stick.

Appuyez sur la touche d'éjection après avoir vérifié que le témoin ACCESS (témoin d'accès) n'est pas allumé. Le Memory Stick est éjecté.



Retrait du Memory Stick

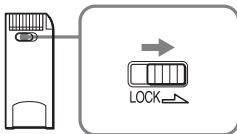
Remarque

Ne retirez pas le Memory Stick alors que le témoin ACCESS est allumé. Le caméscope lit ou écrit des données sur le Memory Stick.

Protection des données sauvegardées

Pour éviter un effacement accidentel des données de configuration importantes, utilisez le commutateur de protection en écriture du Memory Stick.

Coulissez le commutateur vers la droite en position de protection d'écriture. Il est désormais impossible d'écrire ou de supprimer des données sur le Memory Stick.



Commutateur de protection en écriture du Memory Stick

4

Remarques sur l'utilisation et le stockage du Memory Stick

- Evitez de toucher le connecteur du Memory Stick ou de le mettre en contact avec un objet métallique.
- Lorsque vous apposez une étiquette sur le Memory Stick, utilisez uniquement l'étiquette fournie à cet effet.
- Ne laissez pas tomber, ne tordez pas ou ne soumettez pas le Memory Stick à des chocs externes.
- Ne démontez pas ou ne modifiez pas le Memory Stick.
- Evitez de faire pénétrer des liquides dans le Memory Stick.
- Evitez de l'utiliser ou de l'entreposer dans un endroit soumis :
 - aux températures élevées comme à l'intérieur d'une voiture, à l'extérieur en plein soleil ou encore à proximité d'un chauffage ;
 - à la lumière directe du soleil ;
 - à une humidité élevée ;
 - à une poussière excessive.
- Lorsque vous stockez et transportez le Memory Stick, conservez-le dans son boîtier pour assurer la protection des données importantes.
- Lorsque vous transportez le caméscope alors que le Memory Stick est inséré, fermez le couvercle.
- Evitez de retirer le Memory Stick de la fente d'insertion alors que le témoin ACCESS est allumé.
- Ne formatez pas le Memory Stick à l'aide d'un PC.
La page MEMORY STICK du menu FILE vous permet de formater le Memory Stick.

Pour plus de détails, voir le Manuel d'entretien (non fourni).

4-9-2 Sauvegarde/chargement des données du menu utilisateur dans/à partir du Memory Stick

Cette section explique les opérations nécessaires pour sauvegarder des données sur le Memory Stick et charger des données à partir du Memory Stick. Ces opérations sont effectuées sur la page USER FILE du menu USER.

Vous pouvez recréer rapidement des conditions de configuration adaptées à l'aide des données contenues dans le Memory Stick.

Sauvegarde de données sur le Memory Stick

Vous pouvez sauvegarder jusqu'à 100 fichiers utilisateur dans le Memory Stick.

Insérez le Memory Stick, puis suivez la procédure ci-dessous.

- 1 Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON.

La page qui était à l'écran lorsque la dernière opération de menu s'est terminée apparaît sur l'écran du viseur.

- 2 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page USER FILE apparaisse, puis appuyez sur ce même bouton.

```
130USER FILE
→USER FILE LOAD  :D EXEC
  USER FILE SAVE  : EXEC

F.ID : 00000000000000000000
USER PRESET      : EXEC
```

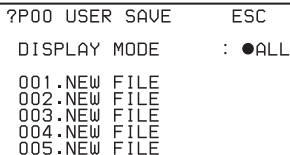
(Suite)

Si vous souhaitez définir un identifiant de fichier pour les données à sauvegarder, définissez-le avant de passer à l'étape 3.

Pour plus de détails sur la définition d'un identifiant de fichier, voir la section "Définition d'un identifiant de fichier" à la page 4-131.

- 3** Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → sur USER FILE SAVE, puis appuyez sur le bouton MENU.

La fenêtre P00 USER SAVE apparaît.



```
?P00 USER SAVE      ESC
DISPLAY MODE       : ●ALL
001.NEW FILE
002.NEW FILE
003.NEW FILE
004.NEW FILE
005.NEW FILE
```

Le repère ? est affiché à gauche de P00 dans la partie supérieure gauche de la fenêtre. Dans ce cas, vous pouvez modifier la page. Vous pouvez utiliser jusqu'à 20 pages, de P00 à P19, pour mémoriser des fichiers de scène dans le Memory Stick. Chaque page peut contenir jusqu'à 5 fichiers.

- 4** Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page contenant le numéro de fichier souhaité apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.

Si la page P00 est sélectionnée

Lorsque vous appuyez sur le bouton MENU alors que le repère ? se situe à gauche de P00, le repère → se déplace vers DISPLAY MODE.

```
P00 USER SAVE      ESC
→DISPLAY MODE      : ●ALL
001 .NEW FILE
002 .NEW FILE
003 .NEW FILE
004 .NEW FILE
005 .NEW FILE
```

- 5** Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → vers le numéro de fichier de votre choix, puis appuyez sur le bouton MENU.

Le numéro de fichier indiqué comme NEW FILE est libre. Le numéro de fichier où les données ont déjà été sauvegardées et le nom du fichier apparaissent.

```
P00 USER SAVE      ESC
MEMORY STICK ACCESS
DISPLAY MODE      : ●ALL
→001 .NEW FILE
002 .NEW FILE
003 .NEW FILE
004 .NEW FILE
005 .NEW FILE
```

Le message “MEMORY STICK ACCESS” (accès au Memory Stick) apparaît et le témoin ACCESS s’allume.

Les données de réglage sont sauvegardées dans le Memory Stick comme fichier utilisateur.

Lorsque la sauvegarde est effectuée, le message “COMPLETE!” (terminé) apparaît et le témoin ACCESS s’éteint.

(Suite)

Si aucun Memory Stick n'est inséré, le message "NO MEMORY STICK" (aucun Memory Stick) apparaît. Insérez un Memory Stick.

Si vous sélectionnez le numéro de fichier où les données ont été sauvegardées

Le message "OVERWRITE OK YES NO" (écraser les données oui/non ?) apparaît. Dans ce cas, le repère → se situe à gauche de NO et l'indication NO clignote.

Pour arrêter l'écrasement des données, appuyez sur le bouton MENU.

Pour procéder par écrasement, déplacez le repère → sur YES (YES clignote) et appuyez sur le bouton MENU.

Vous pouvez sélectionner le contenu du fichier utilisateur à afficher sur la page.

Pour plus d'informations, voir "Sélection du contenu de l'affichage" à la page 4-133.

Annulation de la sauvegarde et retour à la page USER FILE

Avant d'appuyer sur le bouton MENU à l'étape 5, déplacez le repère → vers ESC dans la partie supérieure droite de la fenêtre en tournant le bouton MENU, puis appuyez sur ce dernier.

La page USER FILE apparaît de nouveau et le repère → est placé sur le paramètre USER FILE SAVE.

- 6** Pour achever les opérations de menu, réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle.

Réglages du menu USER à enregistrer sur le Memory Stick

Les réglages des paramètres de toutes les pages du menu USER sont sauvegardés dans le Memory Stick sous forme de fichier utilisateur. Cependant, vous pouvez sélectionner les paramètres qui ne doivent pas être sauvegardés dans le Memory Stick.

Pour plus de détails, voir le Manuel d'entretien.

Si des données ne peuvent pas être sauvegardées

Si l'un des messages d'erreur suivants apparaît lorsque vous appuyez sur le bouton MENU à l'étape 5 de la procédure de la section précédente (page 4-125), les données n'ont pas été sauvegardées.

Messages d'erreur de sauvegarde des données

Message d'erreur	Motif	Action
NO MEMORY STICK	Aucun Memory Stick n'est inséré.	Insérez ou réinsérez le Memory Stick.
MEMORY STICK LOCKED	Le commutateur de protection en écriture du Memory Stick est réglé en position de protection en écriture.	Réglez le commutateur de protection en écriture en position permettant l'écriture.
MEMORY STICK ERROR (clignotant)	Défaillance du circuit ou du Memory Stick.	Vérifiez le circuit ou remplacez le Memory Stick.

Chargement des données sauvegardées à partir d'un Memory Stick

Procédez comme suit.

- 1 Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON.

La page qui était à l'écran lorsque la dernière opération de menu s'est terminée apparaît sur l'écran du viseur.

- 2 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page USER FILE apparaisse, puis appuyez sur ce même bouton.

(Suite)

- 3** Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → sur USER FILE LOAD, puis appuyez sur ce même bouton.

La fenêtre P00 USER LOAD apparaît.

?P00 USER LOAD	ESC
DISPLAY MODE	: ALL
001.USER1	00/08/01
002.USER2	00/08/10
003.NO FILE	
004.USER4	00/09/20
005.USER5	00/10/03

4

- 4** Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page contenant le numéro de fichier souhaité apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.

Si la page P00 est sélectionnée

Lorsque vous appuyez sur le bouton MENU alors que le repère ? se situe à gauche de P00, le repère → se déplace vers DISPLAY MODE.

P00 USER LOAD	ESC
→DISPLAY MODE	: ALL
001.USER1	00/08/01
002.USER2	00/08/10
003.NO FILE	
004.USER4	00/09/20
005.USER5	00/10/03

- 5 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → sur le numéro de fichier souhaité à charger, puis appuyez sur le bouton MENU.

```
P00 USER LOAD          ESC  
MEMORY STICK ACCESS  
DISPLAY MODE          :  ALL  
  
001.USER1             00/08/01  
→002.USER2            00/08/10  
003.NO FILE  
004.USER4             00/09/20  
005.USER5             00/10/03
```

Le message “MEMORY STICK ACCESS” (accès au Memory Stick) apparaît et le témoin ACCESS s’allume.

Lorsque la sauvegarde est effectuée, le message “COMPLETE!” (terminé) apparaît et le témoin ACCESS s’éteint.

Les données de réglage sont chargées dans le caméscope à partir du Memory Stick.

Remarque

Les données chargées à partir du Memory Stick écrasent les données enregistrées dans le caméscope.

Annulation du chargement et retour à la page USER FILE

Avant d’appuyer sur le bouton MENU à l’étape 5, déplacez le repère → vers ESC dans la partie supérieure droite de la fenêtre en tournant le bouton MENU, puis appuyez sur ce dernier.

La page USER FILE apparaît de nouveau et le repère → est placé sur le paramètre USER FILE LOAD.

- 6 Pour achever les opérations de menu, réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle.

Si des données ne peuvent pas être chargées

Si l'un des messages d'erreur suivants apparaît lorsque vous appuyez sur le bouton MENU à l'étape 5 (page 4-129), les données n'ont pas été chargées.

Messages d'erreur de chargement des données

Message d'erreur	Motif	Action
NO MEMORY STICK	Aucun Memory Stick n'est inséré.	Insérez ou réinsérez le Memory Stick.
MEMORY STICK ERROR (clignotant)	Défaillance du circuit ou du Memory Stick.	Effectuez une nouvelle vérification et consultez un revendeur Sony.
FILE ERROR (clignotant)	Le Memory Stick contient des données qui ne peuvent pas être chargées avec ce caméscope.	N'essayez pas charger des données sauvegardées avec un autre caméscope.

Définition d'un identifiant de fichier

Avant d'enregistrer les données sur un Memory Stick, il est judicieux de définir un identifiant de fichier pour le Memory Stick afin de l'identifier. Lorsque des données sont sauvegardées sur un Memory Stick, un identifiant de fichier est enregistré sur le Memory Stick avec les données.

- 1 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → sur F. ID de la page USER FILE.

```

130USER FILE
USER FILE LOAD   : EXEC
USER FILE SAVE   : EXEC
→F.ID : ████████████████████████
USER PRESET      : EXEC
  
```

- 2 Appuyez sur le bouton MENU.

La fenêtre F. ID vous permettant de définir l'identifiant de fichier apparaît.

```

      F.ID          ESC
█ ↓              █ END
ABCDEF GHIJKLMN OPQRSTU VW
XYZ 0123456789 !#$%&()*+
, - . / : ; < = > ? @
                        RET INS DEL
  
```

(Suite)

- 3** Suivez la procédure des étapes 4 et 5 décrites dans “4-7-7 Réglage de l’identifiant de prise de vue” page 4-84 pour saisir l’identifiant de fichier.

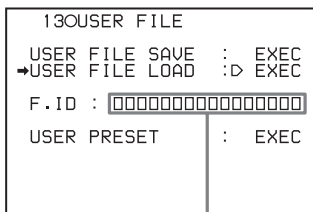
Remarque

Définissez l’identifiant de fichier avant de sauvegarder des données dans le Memory Stick. Dans le cas contraire, l’identifiant du fichier n’est pas sauvegardé avec les autres données.

4

- 4** Lorsque vous avez fini de saisir l’identifiant du fichier, tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ↓ sur END, puis appuyez sur le bouton MENU.

La page USER FILE apparaît.



Identifiant de fichier défini à l'étape 3

Effectuez les opérations de l'étape 3 de la section “Sauvegarde de données sur le Memory Stick” à la page 4-123.

Cet identifiant de fichier est mémorisé dans le Memory Stick avec les données.

Sélection du contenu de l'affichage

Vous pouvez sélectionner le contenu du fichier à afficher dans les fenêtres USER SAVE et USER LOAD.

- 1 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → vers DISPLAY MODE, puis appuyez sur ce même bouton.
- 2 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que le mode d'affichage de votre choix apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.

```
P00 USER SAVE      ESC
→DISPLAY MODE      :●F.ID

001.USER1
002.USER2
003.NO FILE
004.USER4
005.USER5
```

Paramètre	Contenu
ALL	Identifiant de fichier (10 caractères) et date de stockage (année/mois/date)
F.ID	Identifiant de fichier (16 caractères)
DATE	Date de stockage (année/mois/date/heures/minutes/secondes)

4-10 Réinitialisation des réglages du menu USER sur les réglages standard

Vous pouvez supprimer tous les réglages courants des paramètres du menu USER et revenir aux réglages standard (réglages en usine ou réglages prédéfinis). Lorsque vous utilisez le caméscope pour la première fois, les réglages standard sont les mêmes que les réglages en usine. Vous pouvez les modifier. Les données modifiées sont traitées comme des réglages prédéfinis.

Pour plus de détails sur la façon de modifier les réglages effectués en usine, voir le Manuel d'entretien.

Suivez la procédure ci-dessous pour réinitialiser tous les réglages standard.

- 1 Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON.

La page qui était à l'écran lorsque la dernière opération de menu s'est terminée apparaît sur l'écran du viseur.

- 2 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page USER FILE apparaisse, puis appuyez sur ce même bouton.

```
130USER FILE
→USER FILE LOAD  :▷ EXEC
  USER FILE SAVE  :  EXEC
F.ID : □□□□□□□□□□□□□□□□
USER PRESET      :  EXEC
```

- 3** Appuyez sur le bouton MENU pour déplacer le repère → vers USER PRESET, puis appuyez sur le bouton MENU.

```
130USER FILE
PRESET DATA OK? YES→NO
USER FILE LOAD : EXEC
USER FILE SAVE : EXEC

F.ID : 00000000000000000000
→USER PRESET :▷ EXEC
```

4

Le message “PRESET OK? YES NO” (données prédéfinies oui/non ?) apparaît. Dans ce cas, le repère → se situe à gauche de NO et l’indication NO clignote.

- 4** Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → sur YES (YES clignote), puis appuyez sur le bouton MENU.

Les réglages de tous les paramètres du menu USER sont réinitialisés sur les réglages standard.

4-11 Utilisation des fichiers de scène

Vous pouvez sauvegarder diverses données ajustées de façon détaillée et personnalisées selon certaines scènes de prise de vue sous forme d'un fichier de scène. En chargeant le fichier de scène, vous pouvez rapidement recréer les conditions de réglage appropriées à la scène. Vous pouvez mémoriser jusqu'à cinq fichiers de scène dans la mémoire du caméscope et jusqu'à 100 sur un Memory Stick.

En outre, vous pouvez charger les données enregistrées sur le Memory Stick dans la mémoire du caméscope.

Données pouvant être mémorisées dans le fichier de scène

Vous pouvez mémoriser les données suivantes dans un fichier de scène :

- les valeurs ajustées à l'aide du menu PAINT

Pour plus de détails sur le menu PAINT, voir "Liste du menu PAINT" à la page A-19.

- les réglages de vitesse d'obturation en mode standard et ECS
- les réglages du bouton de filtre ND/CC (lorsque le filtre du servomoteur BKDW-701 en option est installé)
- les données de balance du blanc à mémoriser ou à charger dépendant des réglages de SCENE WHITE DATA sur la page REFERENCE du menu FILE.

Pour plus de détails, voir "Données de la balance du blanc à mémoriser dans le fichier de scène" à la page 4-141.

4-11-1 Mémorisation de données dans le fichier de scène

Suivez la procédure ci-dessous pour mémoriser des données sous forme de fichier de scène dans la mémoire du caméscope ou sur le Memory Stick.

Pour mémoriser les données sous forme de fichier de scène dans le Memory Stick, insérez ce dernier avant de commencer l'opération.

- 1** Suivez la procédure des étapes 1 à 3 décrites dans la section “4-7-9 Confirmation de l’image du signal vidéo de retour sur le viseur” à la page 4-94 pour afficher la page SCENE FILE du menu FILE.

La page SCENE FILE apparaît.

```

04SCENE FILE

01 : 00000000000000000000
02 : 00000000000000000000
03 : 00000000000000000000
04 : 00000000000000000000
05 : 00000000000000000000
0STANDARD

SCENE RECALL      : EXEC
SCENE STORE       : EXEC
F.ID :
  
```

Si vous souhaitez définir un identifiant de fichier pour les données à sauvegarder, définissez-le avant de passer à l’étape 2.

Pour plus de détails sur la définition d’un identifiant de fichier, voir la section “Définition d’un identifiant de fichier” à la page 4-144.

- 2** Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → vers SCENE STORE, puis appuyez sur ce même bouton.

```

04SCENE FILE

01 : 00000000000000000000
02 : 00000000000000000000
03 : 00000000000000000000
04 : 00000000000000000000
05 : 00000000000000000000
0STANDARD

SCENE RECALL      : EXEC
→SCENE STORE      : DEXEC
F.ID :
  
```

(Suite)

Si aucun Memory Stick n'est inséré, la fenêtre SCENE STORE apparaît.

Si un Memory Stick est inséré, la fenêtre P00 SCENE STORE apparaît.

La fenêtre SCENE STORE (si aucun Memory Stick n'est inséré)

```
SCENE STORE      ESC
→DISPLAY MODE   :  ALL
MEM(1):NEW FILE
MEM(2):NEW FILE
MEM(3):NEW FILE
MEM(4):NEW FILE
MEM(5):NEW FILE
```

La fenêtre P00 SCENE STORE (si un Memory Stick est inséré)

```
?P00 SCENE STORE  ESC
DISPLAY MODE     :  ALL
MEM(1):NEW FILE
MEM(2):NEW FILE
MEM(3):NEW FILE
MEM(4):NEW FILE
MEM(5):NEW FILE
```

3 Sélectionnez le numéro du fichier.

Si aucun Memory Stick n'est inséré :

Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → vers le numéro de fichier de votre choix, puis appuyez sur le bouton MENU.

```
SCENE STORE   ESC
DISPLAY MODE   :   ALL
MEM(1) : NEW FILE
MEM(2) : NEW FILE
→MEM(3) : NEW FILE
MEM(4) : NEW FILE
MEM(5) : NEW FILE
```

4

Lorsque la mémorisation est effectuée, la page SCENE FILE réapparaît.

Lorsque vous sélectionnez le numéro de fichier où les données ont été sauvegardées :

Le message “OVERWRITE OK YES NO” (écraser les données oui/non ?) apparaît. Dans ce cas, le repère → se situe à gauche de NO et l'indication NO clignote.

Pour arrêter l'écrasement des données, appuyez sur le bouton MENU.

Pour procéder par écrasement, déplacez le repère → sur YES (YES clignote) et appuyez sur le bouton MENU.

Si un Memory Stick est inséré :

Le repère ? est affiché à gauche de P00 dans la partie supérieure gauche de la fenêtre. Dans ce cas, vous pouvez modifier la page.

Vous pouvez utiliser jusqu'à 20 pages, de P01 à P20, pour mémoriser des fichiers de scène dans le Memory Stick. Chaque page peut contenir jusqu'à 5 fichiers.

(Suite)

- ① Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page contenant le numéro de fichier souhaité apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.

```
P01 SCENE STORE   ESC
→DISPLAY MODE    : ●ALL

001.SCENEIO 00/08/01
002.NEW FILE
003.NEW FILE
004.NEW FILE
005.NEW FILE

***.5FILE SAVE ← MEM1-5
```

- ② Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → vers le numéro de fichier de votre choix, puis appuyez sur le bouton MENU.

```
P01 SCENE STORE   ESC
MEMORY STICK ACCESS
DISPLAY MODE     :  ALL

001.SCENE1      00/08/01
002.NEW FILE
003.NEW FILE
→004.NEW FILE
005.NEW FILE

***.5FILE SAVE ← MEM1-5
```

Le message “MEMORY STICK ACCESS” apparaît.

Lorsque la sauvegarde est effectuée, le message “COMPLETE!” (terminé) apparaît et le témoin ACCESS s'éteint.

Annulation de la sauvegarde et retour à la page SCENE FILE :

Avant d'appuyer sur le bouton MENU à l'étape ②, déplacez le repère → vers ESC dans la partie supérieure droite de la fenêtre en tournant le bouton MENU, puis appuyez sur ce dernier.

La page SCENE FILE réapparaît.

Lorsque vous sélectionnez le numéro de fichier où les données ont été sauvegardées :

Le message “OVERWRITE OK YES NO” (écraser les données oui/non ?) apparaît. Dans ce cas, le repère → est placé à gauche de NO et l’indication NO clignote.

Pour arrêter l’écrasement des données, appuyez sur le bouton MENU. Répétez l’étape ②.

Pour procéder par écrasement, déplacez le repère → sur YES (YES clignote) et appuyez sur le bouton MENU.

Vous pouvez sélectionner le contenu du fichier utilisateur à afficher sur la page.

Pour plus d’informations, voir “Sélection du contenu de l’affichage” à la page 4-145.

- 4** Pour achever les opérations de menu, réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle.

Retour à la page SCENE FILE

Après l’affichage du message “COMPLETE!” à l’étape 3, déplacez le repère → sur ESC dans la partie supérieure droite de la fenêtre en tournant le bouton MENU, puis appuyez sur ce dernier.

La page SCENE FILE réapparaît.

Données de la balance du blanc à mémoriser dans le fichier de scène

Les données de la balance du blanc à mémoriser dans le fichier de scène dépendent du réglage de SCENE WHITE DATA sur la page REFERENCE du menu FILE.

050REFERENCE		
REFERENCE STORE :	EXEC	
REFERENCE CLEAR :	EXEC	
REFERENCE LOAD :	EXEC	
REFERENCE SAVE :	EXEC	
F.ID :	0000000000000000	
→SCENE WHITE DATA:	●OFF	
INDICATOR <:> :	OFF	

Si SCENE WHITE DATA est réglé sur ON :

Les données de la balance du blanc sélectionnées lorsque vous mémorisez le fichier de scène sont mémorisées. Par exemple, lorsque le commutateur WHITE BAL est réglé sur A, les valeurs ajustées dans la mémoire A sont mémorisées dans le fichier de scène, lorsque le commutateur WHITE BAL est réglé sur PRST, la valeur prédéfinie est mémorisée.

Si SCENE WHITE DATA est réglé sur OFF :

Les données de la balance du blanc ne sont pas mémorisées dans le fichier de scène.

Sauvegarde de fichiers de scène mémorisés dans la mémoire du caméscope sur le Memory Stick

Vous pouvez sauvegarder cinq fichiers de scène mémorisés dans le caméscope sur le Memory Stick en une seule fois.

Procédez comme suit.

- 1 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page SCENE STORE souhaitée apparaisse, puis appuyez sur ce même bouton.

```

P01 SCENE STORE   ESC
→DISPLAY MODE    : ●ALL
001.SCENE1       00/08/01
002.SCENE2       00/08/10
003.NO FILE
004.SCENE4       00/09/20
005.SCENE5       00/10/03

***.5FILE SAVE ← MEM1-5
  
```

- 2** Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → vers 5FILE SAVE ← MEM 1-5, puis appuyez sur ce même bouton.

```
P01 SCENE STORE   ESC
MEMORY STICK ACCESS
DISPLAY MODE      : ALL

001 .SCENE1      00/08/01
002 .SCENE2      00/08/10
003 .NO FILE
004 .SCENE4      00/09/20
005 .SCENE5      00/10/03

→***.5FILE SAVE ← MEM1-5
```

4

Le message “MEMORY STICK ACCESS” apparaît. Lorsque la sauvegarde est effectuée, le message “COMPLETE!” (terminé) apparaît et le témoin ACCESS s’éteint.

Annulation de la sauvegarde

Avant d’appuyer sur le bouton MENU à l’étape 2, déplacez le repère → vers ESC dans la partie supérieure droite de la fenêtre en tournant le bouton MENU, puis appuyez sur ce dernier.

La page SCENE STORE réapparaît.

- 3** Pour achever les opérations de menu, réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle.

Remarque

Si des fichiers ont été mémorisés dans la page sélectionnée à l’étape 1, ces fichiers sont remplacés par des fichiers chargés à partir de la mémoire du caméscope. Par exemple, les fichiers 001 à 005 sont remplacés dans la page sélectionnée à l’étape 1.

Définition d'un identifiant de fichier

Avant de sauvegarder le fichier sous forme de fichier de scène, il est judicieux de définir un identifiant pour l'identifier.

Lorsqu'un fichier est mémorisé dans la mémoire du caméscope ou dans un Memory Stick, un identifiant de fichier est mémorisé dans le Memory Stick avec le fichier.

- 1 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → sur F. ID de la page SCENE FILE.

```
04OSCENE FILE
01 :○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○
02 :○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○
03 :○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○
04 :○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○
05 :○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○
0STANDARD
SCENE RECALL : EXEC
SCENE STORE : EXEC
→F. ID :
```

- 2 Appuyez sur le bouton MENU.

La fenêtre F. ID vous permettant de définir l'identifiant de fichier apparaît.

```
F. ID ESC
█ ↓ █ END
ABCDEF GHI JKLMNOPQRSTU VW
XYZ 0123456789 !#$%&()*+
,-./:;<=>?@
RET INS DEL
```

- 3** Suivez la procédure des étapes 4 et 5 décrites dans “4-7-7 Réglage de l’identifiant de prise de vue” page 4-84 pour saisir l’identifiant de fichier.

Remarque

Définissez l’identifiant de fichier avant de sauvegarder le fichier de scène dans le Memory Stick ou la mémoire du caméscope. Dans le cas contraire, l’identifiant du fichier n’est pas sauvegardé avec les autres données.

- 4** Lorsque vous avez fini de saisir l’identifiant du fichier, tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ↓ sur END, puis appuyez sur le bouton MENU.

La page SCENE FILE apparaît.

```

04OSCENE FILE

□1  :
□2  :
□3  :
□4  :
□5  :
□STANDARD

SCENE RECALL   : EXEC
SCENE STORE    : EXEC
→F. ID : AAAAAAAAAAAAAAAAAA
  
```

Effectuez les opérations de l’étape 2 de la section “4-11-1 Mémorisation de données dans le fichier de scène” à la page 4-136.

Cet identifiant de fichier est mémorisé dans le Memory Stick avec les données.

Sélection du contenu de l’affichage

Vous pouvez sélectionner le contenu du fichier à afficher dans les fenêtres SCENE STORE et SCENE RECALL.

Pour plus de détails sur la méthode de sélection du contenu de l’affichage, voir “Sélection du contenu de l’affichage” à la page 4-133.

4-11-2 Chargement de fichiers de scène

Procédez comme suit.

- 1 Suivez la procédure des étapes 1 à 3 décrites dans la section “4-7-9 Confirmation de l’image du signal vidéo de retour sur le viseur” à la page 4-94 pour afficher la page SCENE FILE du menu FILE.

La page SCENE FILE apparaît.

- 2 Chargez le fichier de scène.

Chargement du fichier de scène mémorisé dans le caméscope

Déplacez le repère → vers le numéro de fichier sélectionné, puis appuyez sur le bouton MENU.

Le caractère □ affiché à gauche du numéro de fichier devient ■.

Le caméscope est configuré selon le fichier de scène chargé.

```
040SCENE FILE
□1 :AAAAAAAAAAAAAA
→■2 :BBBBBBBBBBBBBB
□3 :CCCCCCCCCCCCCC
□4 :DDDDDDDDDDDDDD
□5 :NO FILE
□STANDARD

SCENE RECALL : EXEC
SCENE STORE : EXEC
F.ID :
```

Annulation du fichier de scène sélectionné

Déplacez le repère → sur ■, puis appuyez sur le bouton MENU. ■ devient □.

Le caméscope revient aux réglages définis avant la sélection du fichier de scène.

Vous pouvez charger le fichier de scène mémorisé dans le caméscope sur la fenêtre SCENE RECALL à afficher à l'étape ① de la section “Chargement du fichier de scène sauvegardé dans le Memory Stick”.

Chargement du fichier de scène sauvegardé dans le Memory Stick

- ① Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → sur SCENE RECALL, puis appuyez sur le bouton MENU.

```

04SCENE FILE
01 :AAAAAAAAAAAAAA
02 :BBBBBBBBBBBBBB
03 :CCCCCCCCCCCCCC
04 :DDDDDDDDDDDDDD
05 :NO FILE
0STANDARD
→SCENE RECALL : DEXEC
SCENE STORE : EXEC
F.ID : 0000000000000000
  
```

La fenêtre P00 SCENE RECALL apparaît. Sur la page P00, les fichiers de scène sauvegardés dans la mémoire du caméscope sont affichés. Vous pouvez également rappeler le fichier de scène mémorisé dans la mémoire du caméscope sur cette page.

```

?P00 SCENE RECALL ESC
DISPLAY MODE : F.ID
MEM(1) : AAAAAAAAAAAAAA
MEM(2) : BBBBBBBBBBBBBBBB
MEM(3) : CCCCCCCCCCCCCC
MEM(4) : DDDDDDDDDDDDDDD
MEM(5) : NO FILE
  
```

(Suite)

Le repère ? est affiché à gauche de P00 dans la partie supérieure gauche de la fenêtre. Dans ce cas, vous pouvez modifier la page.

- ② Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page contenant le numéro de fichier souhaité apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.
- ③ Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → vers le numéro de fichier de votre choix, puis appuyez sur le bouton MENU.

```
P01 SCENE RECALL  ESC
MEMORY STICK ACCESS
DISPLAY MODE      : ALL

001 .SCENE1      00/08/01
→002 .SCENE2      00/08/10
003 .NO FILE
004 .SCENE4      00/09/20
005 .SCENE5      00/10/03

***.5FILE LOAD → MEM1-5
```

Le message “MEMORY STICK ACCESS” apparaît.

Lorsque le chargement est terminé, le message “COMPLETE!” apparaît. Le caméscope est configuré en fonction du fichier de scène chargé.

Si le numéro du fichier où aucune donnée n'est mémorisée est sélectionné, l'indication NO FILE apparaît dans la colonne de ce fichier.

Annulation du chargement

Avant d'appuyer sur le bouton MENU à l'étape ③, déplacez le repère → vers ESC dans la partie supérieure droite de la fenêtre en tournant le bouton MENU, puis appuyez sur ce dernier.

La page SCENE FILE réapparaît.

Chargement du fichier de scène mémorisé sur le Memory Stick dans la mémoire du caméscope

Vous pouvez sauvegarder cinq fichiers de scène mémorisés dans le caméscope sur le Memory Stick en une seule fois.

- 1 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page SCENE RECALL contenant les fichiers de scène de votre choix apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.
- 2 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → vers 5FILE LOAD → MEM 1-5, puis appuyez sur ce même bouton.

```

P01 SCENE RECALL  ESC
MEMORYSTICK ACCESS
DISPLAY MODE      :  ALL

001. SCENE1       00/08/01
002. SCENE2       00/08/10
003. NO FILE
004. SCENE4       00/09/20
005. SCENES       00/10/03

→***.5FILE LOAD → MEM1-5

```

Le message “MEMORY STICK ACCESS” apparaît.

Lorsque la sauvegarde est effectuée, le message “COMPLETE!” apparaît et le témoin ACCESS s'éteint.

(Suite)

Remarques

- Les fichiers de scène chargés à partir du Memory Stick écrasent les données contenues dans la mémoire du caméscope.
- Pour charger le fichier de scène mémorisé dans le caméscope dans les conditions où le Memory Stick a été inséré, revenez à la page P00 SCENE RECALL et chargez le fichier de scène souhaité dans la mémoire du caméscope à partir du Memory Stick.
- Lorsqu'il existe un fichier sur lequel aucune donnée n'est mémorisée (l'indication NO FILE apparaît), un fichier portant le même numéro de fichier n'est pas écrasé dans le caméscope. Dans la fenêtre affichée à l'étape 2, le contenu du fichier de scène 3 dans la mémoire du caméscope n'est pas remplacé.

Annulation du chargement

Avant d'appuyer sur le bouton MENU à l'étape 2, déplacez le repère → vers ESC dans la partie supérieure droite de la fenêtre en tournant le bouton MENU, puis appuyez sur ce dernier.

La page SCENE FILE réapparaît.

4-11-3 Réinitialisation des réglages du caméscope sur les réglages standard enregistrés dans le fichier de référence.

Vous pouvez réinitialiser les réglages du caméscope sur les réglages sauvegardés dans le fichier de référence (réglages standard).

Pour plus de détails sur les paramètres liés au fichier de référence, voir le Manuel d'entretien.

Sur la page SCENE FILE, tournez le bouton MENU pour déplacer le repère → sur STANDARD, puis appuyez sur le bouton MENU.

```

040SCENE FILE

□1 :AAAAAAAAAAAAAAAA
□2 :BBBBBBBBBBBBBBBB
□3 :CCCCCCCCCCCCCC
□4 :DDDDDDDDDDDDDD
□5 :NO FILE
→■STANDARD

SCENE RECALL : DEXEC
SCENE STORE  : EXEC
F.ID :
  
```

Le caractère □, qui apparaît à gauche de STANDARD, devient ■.

Lorsque ■ devient □, les réglages du caméscope sont réinitialisés sur les réglages mémorisés dans le fichier de référence.

Si vous appuyez à nouveau sur le bouton MENU alors que ■ est allumé, l'opération est annulée et le caméscope revient aux réglages définis avant que STANDARD ne soit sélectionné.

5-1 Alimentation

Les sources d'alimentation suivantes sont utilisables avec ce caméscope.

- Batterie rechargeable aux ions de lithium BP-L60A
- Alimentation secteur AC-550/550CE ou AC-DN2B

5-1-1 Utilisation d'une batterie BP-L60A

En cas d'utilisation d'une batterie BP-L60A, le caméscope fonctionnera en continu pendant environ 110 minutes. Avant utilisation, rechargez la batterie à l'aide d'un chargeur BC-L120. Il faut environ 2,5 heures pour charger une batterie BP-L60A.

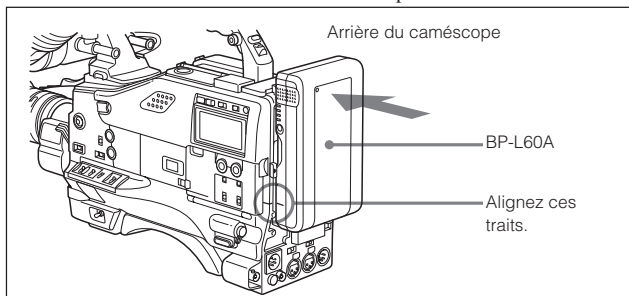
Pour plus d'informations, voir le manuel du BC-L120.

Remarque sur l'utilisation d'une batterie rechargeable

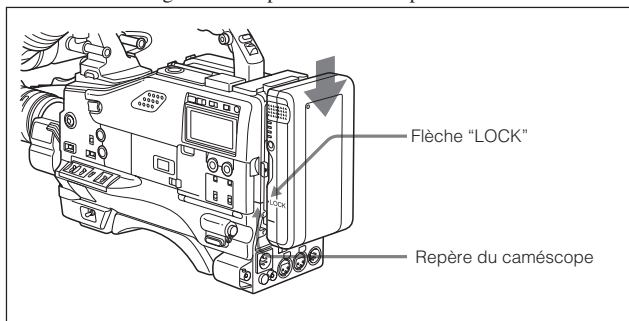
La batterie risque de ne pas se recharger si elle est chaude.

Fixation de la batterie rechargeable

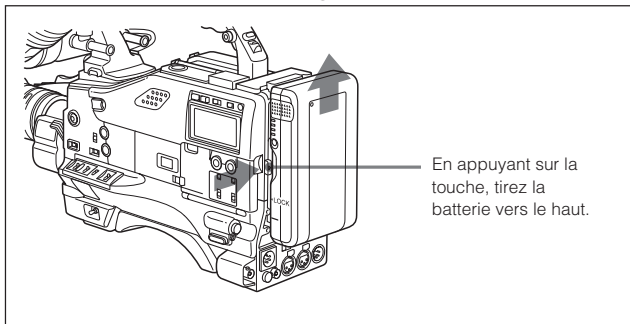
- 1 Appuyez la batterie contre l'arrière du caméscope en alignant le trait latéral de la batterie sur celui du caméscope.



- 2 Glissez la batterie vers le bas jusqu'à ce que la flèche marquée "LOCK" s'aligne sur le repère du caméscope.



Retrait de la batterie rechargeable



Retrait de la batterie rechargeable

5-1-2 Pour éviter les interruptions de fonctionnement dues à une décharge des batteries

L'utilisation d'une batterie interne et d'une batterie externe raccordées simultanément au connecteur DC IN permet d'éviter les interruptions de fonctionnement dues à une décharge des batteries.

Si la batterie externe s'épuise alors que la batterie interne est en place

Débranchez d'abord le câble de sortie CC du connecteur DC IN. L'alimentation sera assurée par la batterie interne.

Si la batterie externe s'épuise alors qu'aucune batterie interne n'est en place

Insérez d'abord une batterie interne entièrement chargée dans le caméscope, puis débranchez le câble de sortie CC de la batterie externe au niveau du connecteur DC IN. L'alimentation sera assurée par la batterie interne. Pour utiliser à nouveau une batterie externe, raccordez une batterie externe entièrement chargée au connecteur DC IN avant de retirer la batterie interne. L'alimentation sera assurée par la batterie externe.

Exploitation continue avec une batterie interne uniquement

Raccordez d'abord une batterie externe entièrement chargée au connecteur DC IN, puis changez la batterie interne.

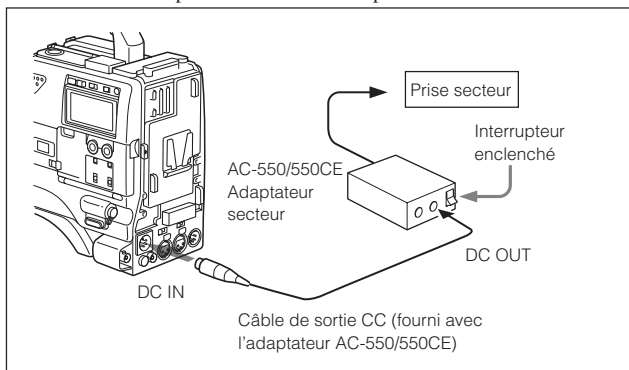
Remarques

- Si une batterie interne est chargée et qu'une batterie externe est raccordée au connecteur DC IN, la batterie externe est toujours utilisée comme source d'alimentation.
- Quelques parasites risquent d'apparaître sur le signal vidéo au moment de la commutation de l'alimentation.

5-1-3 Utilisation d'un adaptateur secteur

Utilisation de l'adaptateur secteur AC-550/550CE

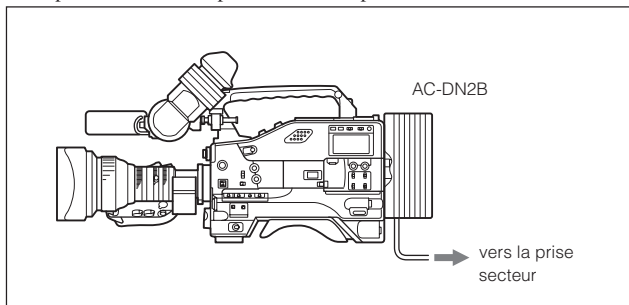
Raccordez le caméscope à une prise secteur à l'aide de l'adaptateur secteur AC-550/550CE comme le montre l'illustration ci-dessous, puis enclenchez l'interrupteur POWER de l'adaptateur AC-550/550CE.



Utilisation d'un adaptateur secteur

Utilisation de l'adaptateur secteur AC-DN2B

Montez l'adaptateur AC-DN2B sur le caméscope de la même manière qu'une batterie, puis raccordez-le à une prise d'alimentation secteur. L'adaptateur AC-DN2B peut fournir une puissance maximale de 150 W.



Raccordement à une prise secteur à l'aide de l'adaptateur AC-DN2B

5-1-4 Utilisation du système Ultralight Anton Bauer

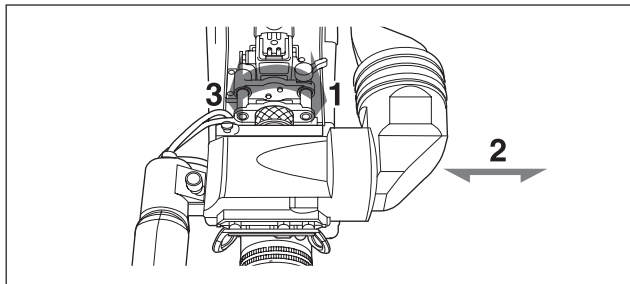
Le montage du système Ultralight Anton Bauer sur le caméscope et le réglage du commutateur LIGHT sur AUTO permettent de mettre l'éclairage en service/hors service automatiquement au démarrage et à l'arrêt du magnétoscope. Ce système fonctionne avec des lampes alimentées par 12 V et tolère une consommation maximale de 50 W.

5-2 Ajustement du viseur

Pour un confort maximal de visualisation, la position du viseur peut s'ajuster dans le sens gauche-droite ou avant-arrière.

5-2-1 Ajustement de la position du viseur

Ajustement vers la gauche ou la droite



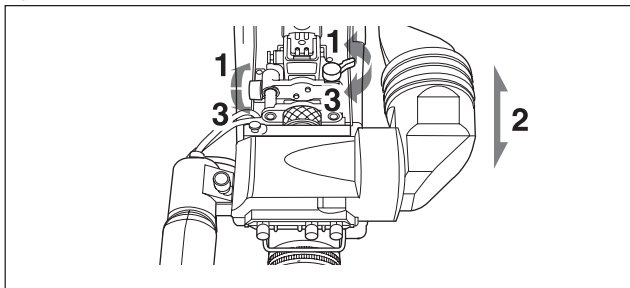
Ajustement vers la gauche ou la droite

- 1** Desserrez la bague de positionnement gauche-droite du viseur.
- 2** Glissez le viseur vers la position la plus pratique.
- 3** Resserrez la bague de positionnement gauche-droite du viseur.

Rangement du caméscope dans sa mallette de transport

Rangez toujours le caméscope avec le viseur tourné à fond dans le sens opposé au cylindre et la bague de positionnement gauche-droite du viseur serrée.

Ajustement vers l'avant ou l'arrière



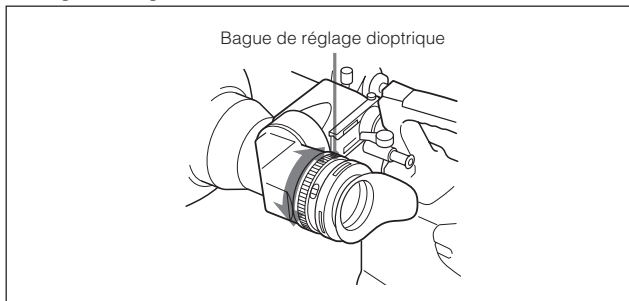
Ajustement vers l'avant ou l'arrière

- 1** Desserrez le levier de positionnement avant-arrière du viseur et le bouton LOCK.
- 2** Glissez le viseur dans le sens longitudinal vers la position la plus pratique.
- 3** Resserrez le levier de positionnement avant-arrière du viseur et le bouton LOCK.

5-2-2 Ajustement de la mise au point et de l'écran du viseur

Ajustement de la mise au point du viseur

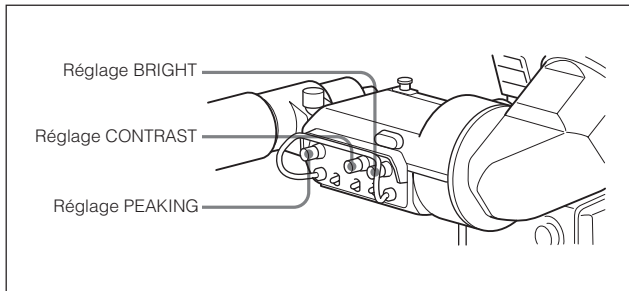
Tournez la bague de réglage dioptrique jusqu'à ce que l'image du viseur soit la plus nette possible.



Ajustement de la mise au point du viseur

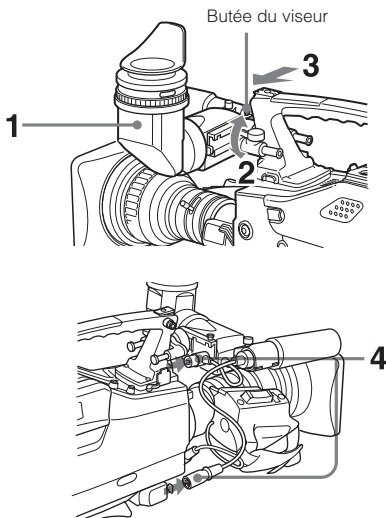
Ajustement de l'écran du viseur

Ajustez la luminosité, le contraste et le contour de l'écran du viseur à l'aide des réglages ci-dessous.



Ajustement de l'écran du viseur

5-2-3 Dépose du viseur



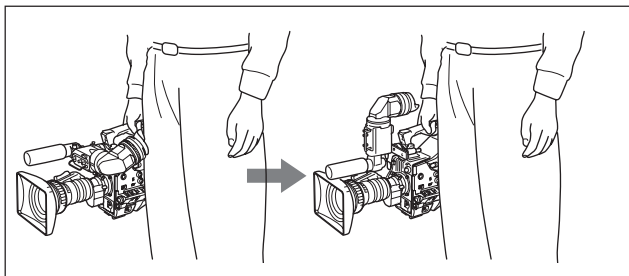
Dépose du viseur

- 1** Dirigez le cylindre du viseur vers le haut ou le bas.
- 2** Desserrez la bague de positionnement gauche-droite du viseur.
- 3** En maintenant la butée du viseur vers le haut, glissez le viseur dans le sens indiqué par la flèche et détachez-le.
- 4** Retirez le cordon du viseur et le câble du microphone des serre-fils pour les déconnecter.

Support rotatif du viseur

La mise en place du support rotatif du viseur BKW-401 (non fourni) permet de faire pivoter le viseur et d'éviter ainsi qu'il ne vienne cogner contre votre jambe droite durant le transport du caméscope.

Pour plus d'informations, voir le manuel du BKW-401.

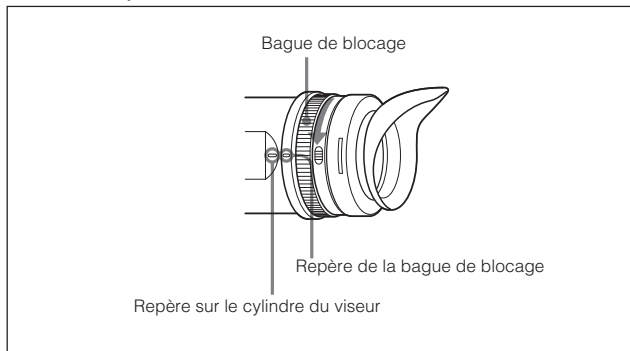


Utilisation du support rotatif du viseur BKW-401

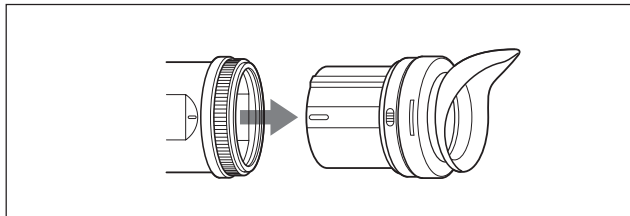
5-2-4 Dépose de l'oculaire

La dépose de l'oculaire permet de mieux voir l'écran d'une distance plus grande. Ceci facilite également l'élimination de la poussière sur l'écran du viseur et le miroir lorsque l'oculaire est déposé.

- 1 Tournez la bague de blocage de l'oculaire à fond dans le sens anti-horaire pour aligner les repères rouges situés sur la bague de blocage et sur le cylindre du viseur.

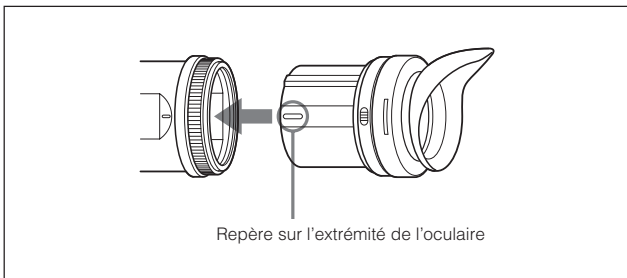


- 2 Déposez l'oculaire



Remise en place de l'oculaire

- 1 Alignez le repère de la bague de blocage de l'oculaire sur celui du cylindre du viseur.
- 2 Alignez le repère de l'extrémité de l'oculaire sur celui de la bague de blocage de l'oculaire, puis insérez l'oculaire dans le cylindre du viseur.



- 3 Tournez la bague de blocage de l'oculaire dans le sens horaire jusqu'à ce que la flèche "LOCK" s'aligne sur le repère du cylindre du viseur.

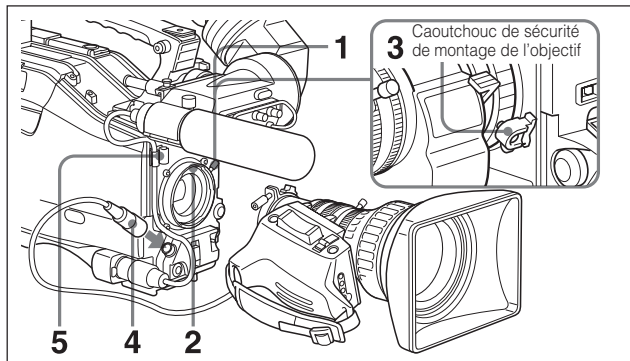
Remarque

S'il est usé ou abîmé, remplacez l'ocillon par un neuf (pièce n° 3-723-079-03).

5-3 Montage de l'objectif

Procédez comme suit pour monter l'objectif.

Pour obtenir des informations sur l'utilisation de l'objectif, reportez-vous à son manuel.



Montage de l'objectif

- 1** Poussez le levier de fixation de l'objectif vers le haut, puis retirez le bouchon de la monture de l'objectif.
- 2** Alignez la fente centrale de la monture d'objectif sur la cheville centrale de l'objectif, puis insérez l'objectif dans la monture.
- 3** Maintenez l'objectif en place tout en poussant le levier de fixation de l'objectif vers le bas pour fixer l'objectif.

Remarque

Si l'objectif n'est pas correctement fixé, il risque de se détacher lors de l'utilisation du caméscope. Cela pourrait engendrer un accident grave. Vérifiez que l'objectif est correctement fixé. Il est recommandé que le caoutchouc de sécurité de montage d'objectif soit fixé au levier de fixation d'objectif comme illustré ci-dessous.

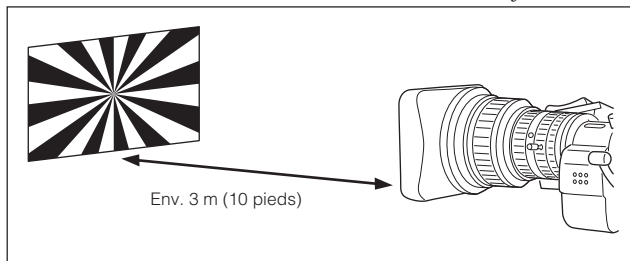
- 4** Raccordez le câble d'objectif au connecteur LENS.
- 5** Fixez le câble d'objectif à l'aide des serre-fils.

5-4 Ajustement de la longueur focale du barillet

Si l'image n'est pas nette lorsque vous passez du téléobjectif au grand angle, ajustez la longueur focale du barillet (distance entre le plan du barillet de montage d'objectif et le plan image). Effectuez ce réglage après avoir monté ou changé l'objectif.

Ajustement de la longueur focale du barillet

La position des commandes d'ajustement de la longueur focale du barillet varie légèrement selon les objectifs. Vérifiez l'identification de ces différentes commandes dans le manuel fourni avec l'objectif.



Ajustement de la longueur focale du barillet

- 1 Réglez le diaphragme sur manuel.
- 2 Ouvrez le diaphragme. Placez la carte de réglage de la longueur focale à environ 3 m (10 pieds) de la caméra, suffisamment éclairée pour obtenir un niveau de sortie satisfaisant.
- 3 Desserrez les vis de fixation situées sur la bague F.f ou F.B (bague d'ajustement de longueur focale du barillet).
- 4 Utilisez le zoom manuel ou motorisé pour régler l'objectif sur la position téléobjectif.

(Suite)

-
- 5** Dirigez la caméra vers la carte et effectuez la mise au point.
 - 6** Réglez le zoom sur la position grand angle.
 - 7** Tournez la bague F.f ou F.B jusqu'à ce que la carte soit bien nette, en évitant de faire bouger la bague de mise au point.
 - 8** Répétez les étapes 4 à 7 jusqu'à ce que la carte reste nette du grand angle au téléobjectif.
 - 9** Resserrez les vis de fixation de la bague F.f ou F.B.

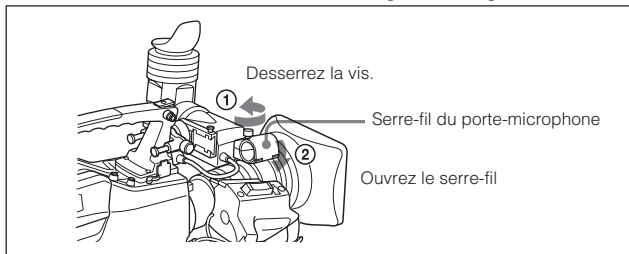
5-5 Système d'entrée audio

5-5-1 Utilisation du microphone fourni

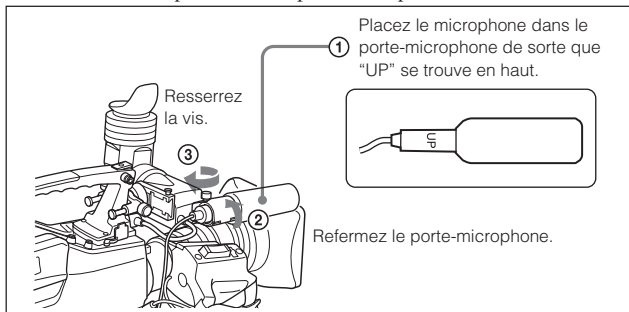
Le connecteur MIC IN est la broche XLR-5 (femelle) et il est par conséquent possible d'utiliser le microphone stéréo fourni fixé sur le caméscope.

Mise en place du microphone fourni dans le porte-microphone

- 1 Desserrez la vis et ouvrez le serre-fil du porte-microphone.

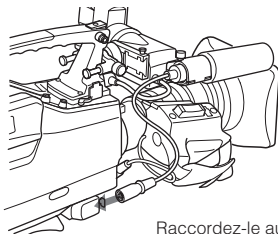


- 2 Placez le microphone dans le porte-microphone.



(Suite)

- 3** Branchez le câble du microphone dans le connecteur MIC IN et réglez le commutateur AUDIO IN du canal d'enregistrement souhaité sur FRONT ou F.



Raccordez-le au connecteur MIC IN.

5

Enregistrement du son stéréo

Vous pouvez enregistrer un son stéréo ou monophonique avec le microphone stéréo fourni.

Pour enregistrer le son stéréo :

Pour enregistrer les signaux audio L et R du son stéréo sur les canaux 1 et 2, réglez les commutateurs AUDIO IN CH-1 et CH-2 sur FRONT.

Pour enregistrer les signaux audio L et R du son stéréo sur les canaux 3 et 4, réglez les commutateurs AUDIO IN CH-3 et CH-4 sur F.

Vérifiez que la fonction de sélection du microphone avant est réglée sur STEREO. La fonction FRONT MIC SELECT est affectée à ASSIGN 2 (type bouton coulissant) en usine. Faites glisser le commutateur ASSIGN 2 vers l'avant (côté objectif). Si vous avez désactivé la fonction FRONT MIC SELECT à partir du commutateur ASSIGN 2, réglez FRONT MIC SELECT sur STEREO sur la page FUNCTION 1 du menu USER ou OPERATION.

Pour enregistrer le son monophonique :

Réglez le(s) commutateur(s) AUDIO IN CH-1, CH-2, CH-3 et/ou CH-4 approprié(s) correspondant au canal (aux canaux) sur lequel/lesquels vous souhaitez enregistrer le son monophonique sur FRONT ou F.

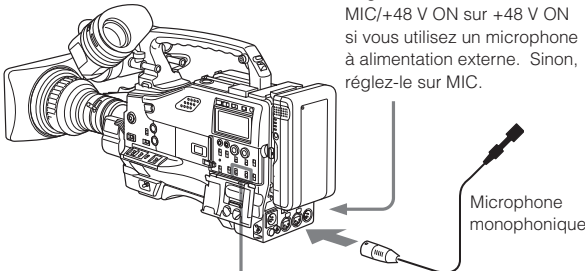
Réglez la fonction de sélection du microphone avant sur MONO.

5-5-2 Utilisation d'un microphone externe

Les connecteurs AUDIO IN CH-1 et CH-2 permettent le branchement de deux microphones monaux externes. En cas d'utilisation d'un microphone à condensateur à alimentation externe (alimentation fantôme), réglez le commutateur LINE/MIC/+48 V ON sur +48 V ON. Si le microphone utilisé ne requiert pas une alimentation externe (microphone électrodynamique), réglez le commutateur LINE/MIC/+48 V ON sur MIC.

Utilisation d'un microphone externe détaché

5



Réglez le commutateur LINE/MIC/+48 V ON sur +48 V ON si vous utilisez un microphone à alimentation externe. Sinon, réglez-le sur MIC.

AUDIO IN CH-1 ou CH-2

Microphone monophonique

Commutateur AUDIO IN : en usine, lorsque le câble audio est raccordé au connecteur AUDIO IN CH-1 ou CH-2, le signal transmis au connecteur AUDIO IN CH-1 ou CH-2 est automatiquement sélectionné comme le signal à enregistrer. Ceci est vrai quel que soit le réglage du commutateur AUDIO IN. (Cette fonction est appelée fonction de détection automatique de connexion XLR.)

Lorsque la fonction de détection automatique de connexion XLR est réglée sur OFF sur la page VTR MODE 1 du menu MAINTENANCE, réglez le commutateur AUDIO IN correspondant au canal auquel le microphone est raccordé sur REAR.

Utilisation d'un microphone externe détaché

Remarque

AUDIO IN CH-1 et CH-2 sont des connecteurs XLR (3 broches) femelles. Utilisez un adaptateur de conversion si le connecteur du câble du microphone est femelle.

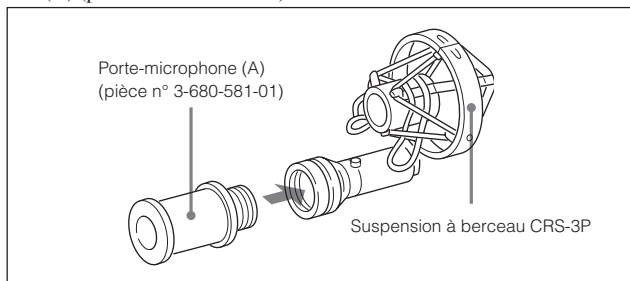
Utilisation d'un microphone externe fixé sur le caméscope

Il est possible de fixer un microphone externe sur le caméscope à l'aide du porte-microphone CAC-12 (non fourni). De plus, l'emploi de la suspension à berceau CRS-3P (non fournie) permet de réduire les bruits de vibration mécanique du magnétoscope et de fixer un microphone plus long. Notez toutefois que l'utilisation de la suspension CRS-3P requiert un porte-microphone (A) (pièce n° 3-680-581-01) qui n'est pas fourni avec la CRS-3P.

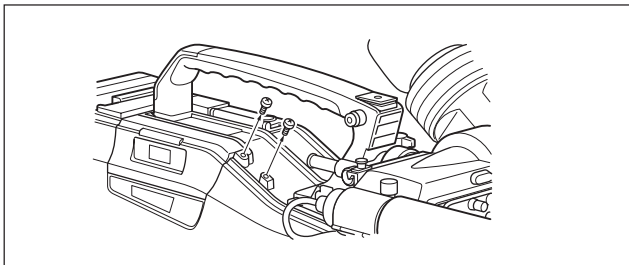
La procédure de fixation d'un microphone externe au moyen du CAC-12 et de la CRS-3P est décrite ci-dessous.

Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel fourni avec le porte-microphone ou la suspension à berceau.

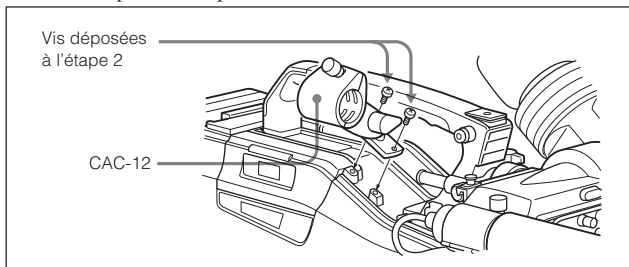
- 1 Assemblez la suspension à berceau CRS-3P et le porte-microphone (A) (pièce n° 3-680-581-01).



2 Retirez les vis de fixation du porte-microphone externe.

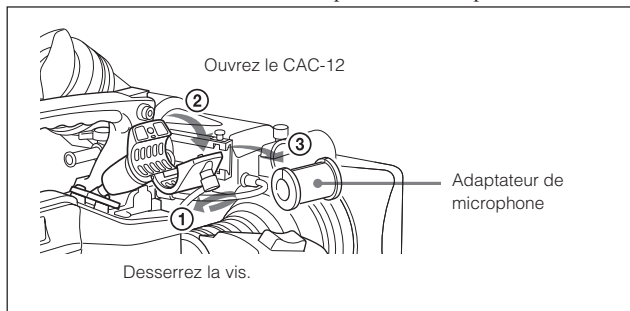


3 Fixez le porte-microphone CAC-12.

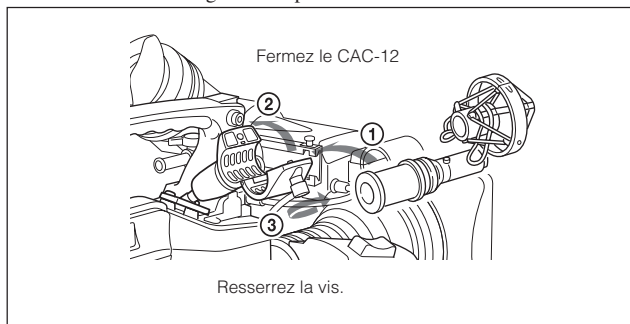


(Continued)

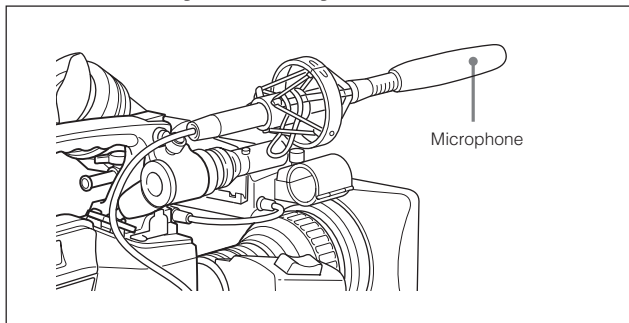
4 Ouvrez le CAC-12 et retirez l'adaptateur de microphone.



5 Montez l'assemblage de l'étape 1 sur le CAC-12.



6 Montez le microphone sur la suspension à berceau.



5

7 Raccordez le câble du microphone au connecteur AUDIO IN CH-1 ou AUDIO IN CH-2. Réglez le commutateur AUDIO IN correspondant sur REAR.

Réglez le commutateur LINE/MIC/+48V ON sur +48V ON ou MIC, selon le type d'alimentation du microphone utilisé.

Si le microphone raccordé au connecteur AUDIO IN CH-1 ou CH-2 est de type alimentation externe, réglez le commutateur LINE/MIC/+48V ON correspondant sur MIC.

Si le microphone raccordé au connecteur AUDIO IN CH-1 ou CH-2 est de type alimentation externe, réglez le commutateur LINE/MIC/+48V ON correspondant sur +48V ON.

5-5-3 Fixation d'un tuner portable UHF (pour un système à microphone UHF sans fil)

Fixez l'un des tuners portables UHF suivants pour utiliser le système UHF à microphone sans fil Sony.

- Tuner synthétisé UHF WRR-855A/855B
- Tuner portable UHF WRR-810A/860A/862A/862B

Procédez comme suit pour monter l'un de ces tuners portables UHF. (Le WRR-860A est pris comme exemple ci-dessous.)

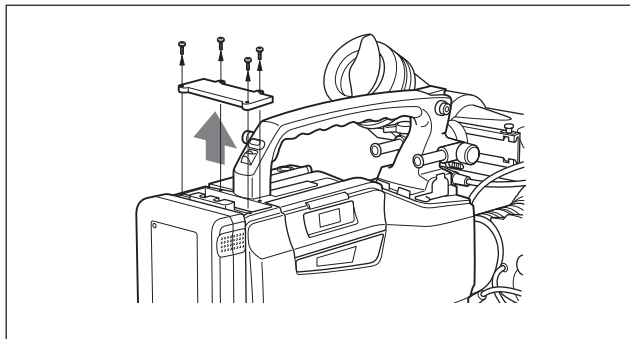
Reportez-vous au manuel du tuner portable UHF pour plus d'informations.

5

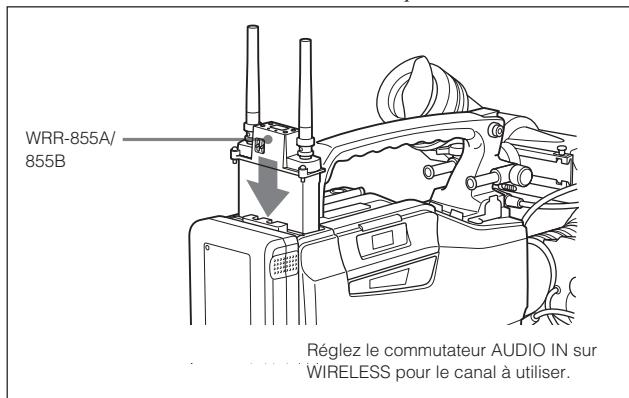
Fixation du WRR-855A/855B

Vous pouvez utiliser le tuner synthétisé UHF WRR-855A/855B en l'insérant simplement dans la fente du caméscope et en serrant les vis de fixation.

- 1 Desserrez les quatre vis de fixation du couvercle de la fente et retirez le couvercle.



2 Insérez le WRR-855A/855B et serrez les quatre vis de fixation.



5

Pour des informations sur le fonctionnement du WRR-855A/855B, reportez-vous au manuel fourni avec le WRR-855A/855B.

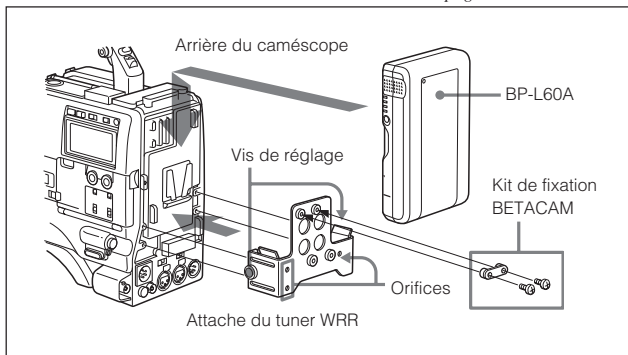
Remarque

Lorsque la fonction de détection automatique de connexion XLR est activée, même si le commutateur AUDIO IN est réglé sur WIRELESS, le signal transmis au connecteur AUDIO IN CH-1 ou CH-2 est automatiquement sélectionné lorsque le câble audio est raccordé au connecteur AUDIO IN CH-1 ou CH-2. Dans cette situation, réglez REAR XLR AUTO sur OFF sur la page VTR MODE 1 du menu MAINTENANCE.

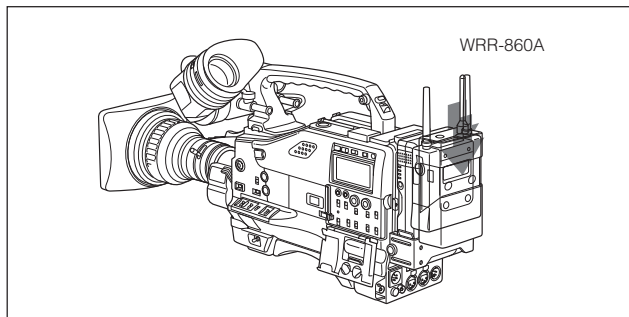
Fixation du WRR-860A (avec une batterie rechargeable BP-L60A)

- 1** (1) Fixez l'attache de tuner WRR (non fourni, pièce de service : A-8278-057-A) sur l'arrière du caméscope.
- ① Passez un tournevis par les orifices et serrez les vis.
 - ② Desserrez les vis de réglage.
 - ③ Ajustez la position de l'attache du tuner pour une batterie rechargeable BP-L60A à installer et serrez les vis de fixation pour l'immobiliser.
 - ④ Fixez le kit de fixation BETACAM fourni avec le tuner.
- (2) Fixez la batterie rechargeable.

Pour plus d'informations sur la fixation de la batterie rechargeable BP-L60A, voir "5-1-1 Utilisation d'une batterie BP-L60A" à la page 5-1.

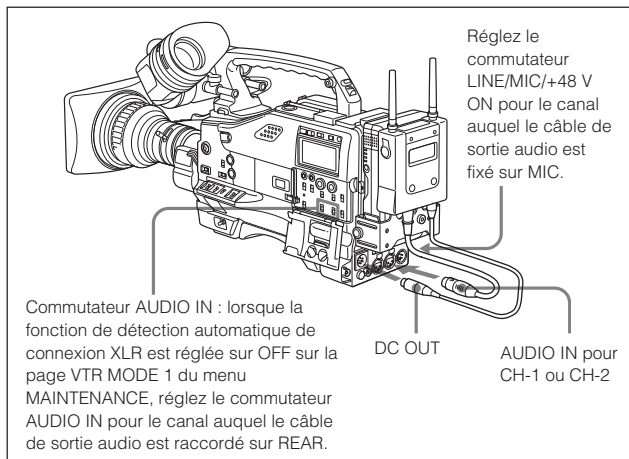


2 Fixez le tuner sur l'attache du tuner WRR.



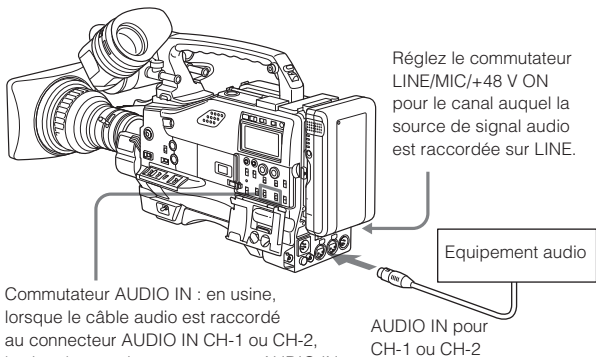
5

3 Raccordez le cordon d'alimentation du tuner au connecteur DC OUT du caméscope et le câble de sortie audio au connecteur AUDIO IN CH-1 ou CH-2.



5-5-4 Raccordement d'un équipement audio d'entrée de ligne

Raccordez le connecteur de sortie audio de l'équipement audio qui transmet le signal d'entrée de ligne au connecteur AUDIO IN CH-1 ou CH-2.



Commutateur AUDIO IN : en usine, lorsque le câble audio est raccordé au connecteur AUDIO IN CH-1 ou CH-2, le signal transmis au connecteur AUDIO IN CH-1 ou CH-2 est automatiquement sélectionné comme le signal à enregistrer. Ceci est vrai quel que soit le réglage du commutateur AUDIO IN. (Cette fonction est appelée fonction de détection automatique de connexion XLR.)

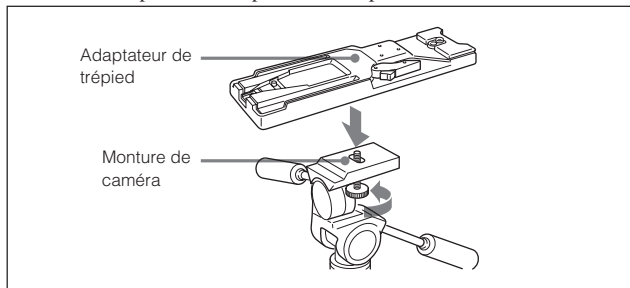
Lorsque la fonction de détection automatique de connexion XLR est réglée sur OFF sur la page VTR MODE 1 du menu MAINTENANCE, réglez le commutateur AUDIO IN correspondant au canal auquel l'équipement audio est raccordé sur REAR.

Raccordement d'entrée de ligne

5-6 Montage sur un trépied

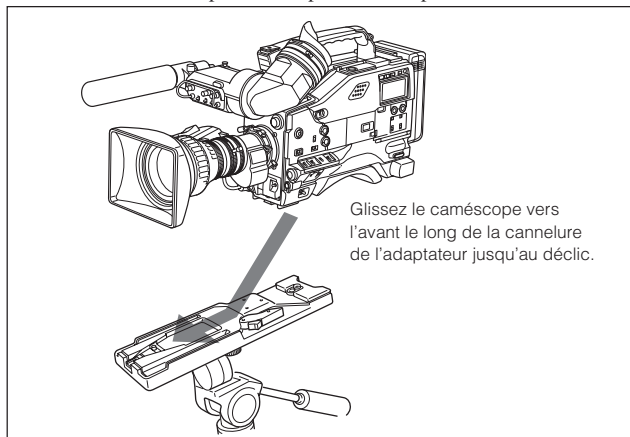
L'adaptateur de trépied VCT-14 (non fourni) facilite le montage et le retrait du caméscope d'un trépied.

- 1 Fixez l'adaptateur de trépied sur le trépied.

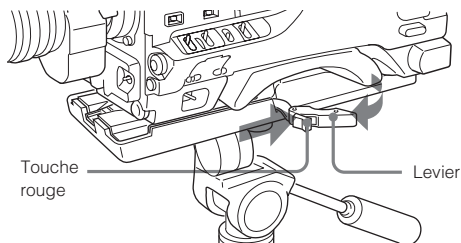


5

- 2 Montez le caméscope sur l'adaptateur de trépied.



Retrait du caméscope de l'adaptateur de trépied

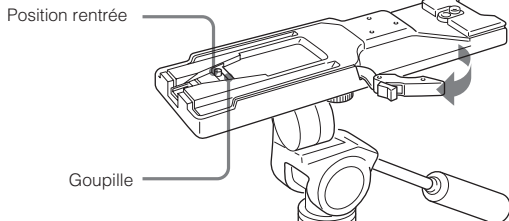


Poussez la touche rouge contre le levier et actionnez ce dernier dans le sens indiqué par la flèche.

Retrait du caméscope de l'adaptateur de trépied

Remarque

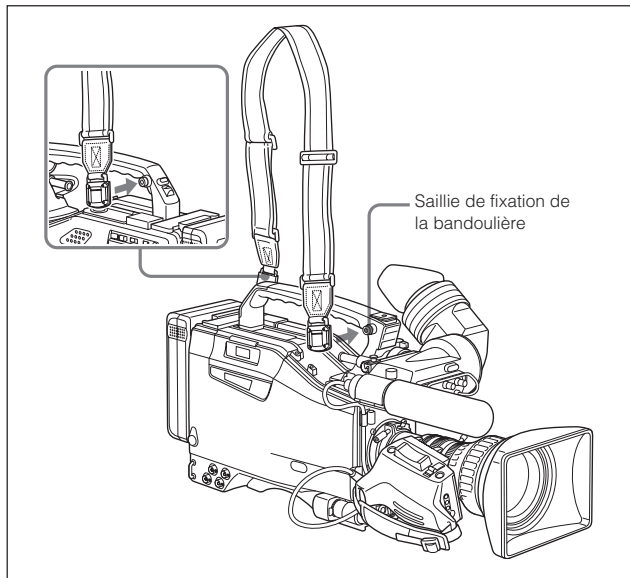
La goupille de l'adaptateur de trépied reste parfois engagée même après le retrait du caméscope. Dans ce cas, poussez une seconde fois la touche rouge contre le levier et déplacez le levier comme indiqué ci-dessous de sorte que la goupille revienne à sa position normale. Si elle reste en position engagée, le caméscope ne pourra pas être installé sur l'adaptateur de trépied.



Si la goupille reste engagée

5-7 Fixation de la bandoulière

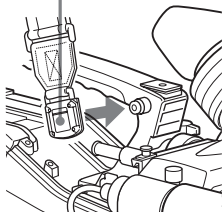
Fixez la bandoulière fournie comme illustré ci-dessous.



Fixation de la bandoulière

Fixation

Pince



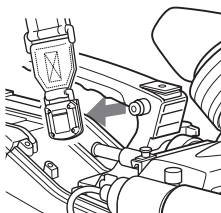
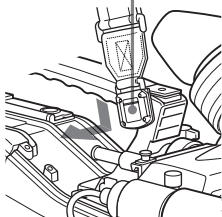
Tirez la bandoulière vers le haut pour la bloquer.



Fixation de la bandoulière

Retrait

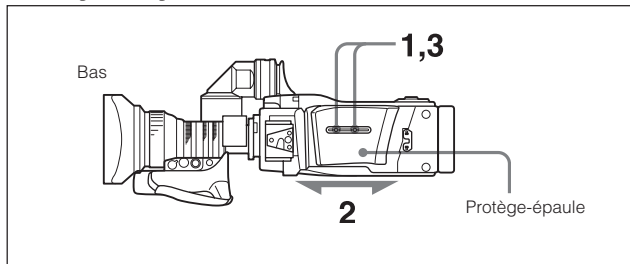
Appuyez ici dans le sens indiqué par la flèche pour la libérer.



Retrait de la bandoulière

5-8 Ajustement du protège-épaule

Le protège-épaule peut être déplacé d'un maximum de 10 mm (3/8 pouce) vers l'avant ou d'un maximum de 25 mm (1 pouce) vers l'arrière par rapport à sa position centrale (réglage d'usine). Cet ajustement permet d'obtenir le meilleur équilibre lorsque vous travaillez avec le caméscope sur l'épaule.



Ajustement du protège-épaule

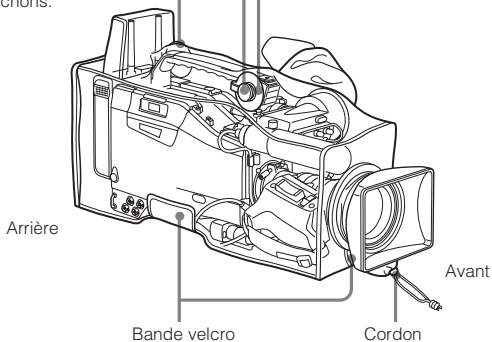
- 1** Desserrez les deux vis.
- 2** Glissez le protège-épaule vers l'arrière ou l'avant jusqu'à la position la plus pratique.
- 3** Resserrez les vis.

5-9 Mise en place de la housse

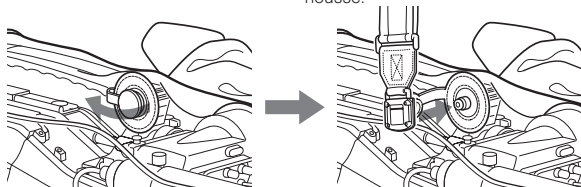
Installez la housse comme illustré ci-dessous. Vous pouvez activer différents commutateurs et réglages et installer le caméscope sur l'adaptateur de trépied avec la housse.

Si vous n'utilisez pas la bandoulière, recouvrez les orifices de la housse avec des capuchons.

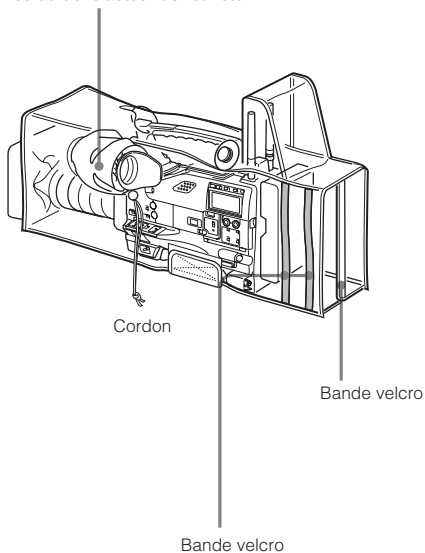
Si vous utilisez une bandoulière, utilisez ces orifices. Pour plus de détail, voir le schéma suivant.



Passez la saillie de fixation de la bandoulière dans cet orifice de la housse.



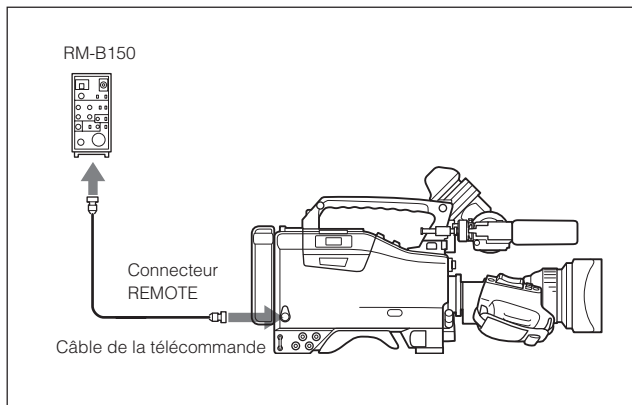
Insérez le cylindre du viseur ici en laissant l'ocille à l'extérieur, puis serrez les cordons autour de l'ocilleton.



5-10 Raccordement de la télécommande

Le raccordement de la télécommande RM-B150 (non fournie) permet de contrôler à distance les principales fonctions de la caméra.

Si la télécommande est raccordée au connecteur REMOTE (8 broches), le caméscope est automatiquement réglé en mode de télécommande. Ce mode sera annulé au débranchement de la télécommande.



Raccordement de la télécommande

Raccordement de la télécommande au caméscope

- Les commutateurs suivants du caméscope seront inopérants :
 - Commutateur GAIN
 - Commutateur OUTPUT/DCC
 - Commutateur WHITE BAL
 - Commutateur AUTO W/B BAL
 - Commutateur SHUTTER ON/OFF/SEL
 - Touche TURBO GAIN (commutateur ASSIGN 1 auquel la fonction TURBO GAIN est affectée)

-
- Touche VTR START (touche VTR de l'objectif et commutateur ASSIGN 1 auquel la fonction REC SWITCH est affectée) (lorsque le paramètre VTR START/STOP de la page FUNCTION 3 du menu MAINTENANCE est réglé sur RM.)

Pour plus d'informations sur cette fonction, voir la section "Fonction de la touche VTR START lorsque la télécommande est raccordée" ci-après.

- Lorsque vous raccordez la télécommande, le caméscope revient aux réglages d'ajustement de coloration en vigueur à la dernière utilisation de la télécommande.

Fonction de la touche VTR START lorsque la télécommande est raccordée :

Vous pouvez sélectionner la fonction de la touche VTR START (touche VTR de l'objectif et commutateur ASSIGN 1 auquel la fonction REC START/STOP est affectée) lorsque la télécommande est raccordée à l'aide du paramètre VTR START/STOP de la page FUNCTION 3 du menu MAINTENANCE.

Pour désactiver la touche VTR START sur le caméscope : sélectionnez RM.

Pour activer la touche VTR START sur le caméscope : sélectionnez CAM. Dans ce cas, la touche VTR START de la télécommande est désactivée.

Pour activer la touche VTR START sur le caméscope et la télécommande : sélectionnez PARA.

Déconnexion de la télécommande du caméscope

Le caméscope revient aux réglages en vigueur avant le raccordement de la télécommande.

Le réglage du menu permet de conserver les ajustements de coloration effectués avec la télécommande même après la déconnexion de la télécommande du caméscope.

Pour plus d'informations, voir "Structure des données d'ajustement de coloration" à la page suivante.

5

Raccordement du moniteur au connecteur MONITOR OUT de la télécommande

Le connecteur MONITOR de la RM-B150 (type BNC) transmet le même signal que le connecteur TEST OUT du caméscope.

Lorsque la HKDW-702 est installée, vous pouvez également raccorder un moniteur NTSC.

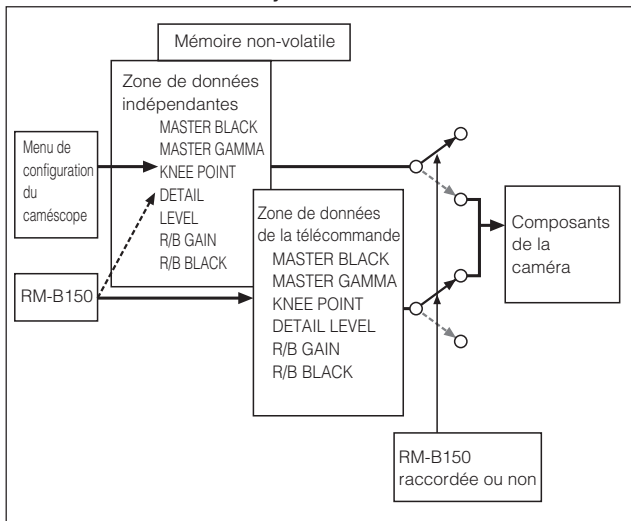
Lorsque vous raccordez le moniteur HD, sélectionnez le signal HD-Y comme signal de sortie à partir du connecteur TEST OUT sur la page OUTPUT SET du menu USER.

Lorsque vous raccordez un moniteur NTSC, sélectionnez le signal SD (signal vidéo composite analogique).

Pour plus d'informations, voir "4-8-2 Sélection des signaux de sortie" à la page 4-101.

Utilisez le câble noir fourni avec la RM-B150 pour raccorder le moniteur au connecteur MONITOR de la RM-B150.

Structure des données d'ajustement de coloration



La mémoire non volatile du caméscope se compose de deux zones, comme illustré ci-dessous : une zone de données indépendantes qui s'active lorsque la télécommande n'est pas raccordée et une zone de données de télécommande qui s'active lorsque la télécommande est raccordée. Les données d'ajustement de coloration sont automatiquement sélectionnées selon le raccordement ou l'absence de raccordement de la télécommande au caméscope.

Par conséquent, si la télécommande est raccordée au caméscope, la zone de données activée devient la zone de données de télécommande et le caméscope revient aux réglages d'ajustement de coloration en vigueur à la dernière utilisation de la télécommande.

Les réglages des commandes de volume en valeur absolue¹⁾ et des commutateurs en valeur absolue²⁾ sont écrasés par ceux de la télécommande après le raccordement de cette dernière.

Lorsque la télécommande est déconnectée du caméscope, la zone de données indépendantes s'active. Le caméscope revient aux réglages en vigueur avant le raccordement de la télécommande.

Lorsque RM COMMON MEMORY est réglé sur ON sur la page **FUNCTION 3** du menu **MAINTENANCE**, les réglages des données d'ajustement de coloration enregistrés dans la zone de données indépendantes peuvent être utilisés même si vous raccordez la télécommande. Dans ce cas, les réglages enregistrés dans la zone de données indépendantes sont renouvelés si vous modifiez les réglages de la télécommande. Par conséquent, les réglages des données de coloration effectués avec la télécommande peuvent être conservés même si la télécommande est déconnectée. Cependant, si la position du commutateur de la télécommande diffère de celle du caméscope, la position du commutateur du caméscope est prioritaire sur celle de la télécommande.

De plus, il est possible de conserver les réglages en vigueur avant le raccordement de la télécommande. Dans ce cas, réglez le volume sur le mode relatif de la télécommande.

Pour plus de détails, reportez-vous au manuel d'instructions fourni avec la RM-B150.

1) Commande du volume en valeur absolue

Les données correspondant au degré de rotation (position) des commandes de volume sont transmises. Les données correspondant au niveau de rotation sont appelées volume de valeur en mode relatif.

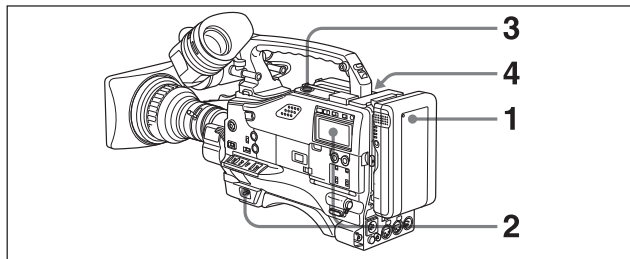
2) Commutateur en valeur absolue

De même que les commutateurs à bascule ou à glissière (à l'exception des commutateurs à action momentanée), les commutateurs (ou commandes) dont les positions doivent correspondre à leurs fonctions sont appelés commutateurs en valeur absolue.

6-1 Essai du caméscope avant la prise de vue

Vérifiez les fonctions du caméscope avant d'entreprendre des prises de vues, de préférence en utilisant le caméscope avec un moniteur vidéo couleur.

6-1-1 Préparatifs pour l'essai



- 1 Installez une batterie complètement chargée.
- 2 Mettez l'interrupteur POWER sur ON et vérifiez que le témoin HUMID n'apparaît pas et qu'au moins cinq segments du témoin BATT sont allumés.
 - Si le témoin HUMID apparaît, attendez qu'il s'éteigne.
 - Si le témoin BATT n'affiche pas au moins cinq segments, remplacez la batterie par une batterie chargée.
- 3 Vérifiez qu'il n'y a pas d'obstacle à proximité du volet du logement de cassette, puis appuyez sur la touche EJECT pour ouvrir ce volet.
- 4 Après vérification des points suivants, insérez une cassette et refermez le volet du logement de cassette.
 - La cassette n'est pas protégée en écriture.
 - La bande est bien tendue.
 - Il n'y a pas de condensation sur la bande.

Condensation

Si le caméscope est transporté d'un endroit très froid vers un endroit chaud ou s'il est placé dans un endroit humide, de la condensation risque de se former sur le tambour des têtes. Si le caméscope est utilisé dans cet état, la bande risque d'adhérer au tambour, ce qui pourrait provoquer une défaillance ou des dégâts permanents. Tenez compte des points suivants pour éviter ces problèmes.

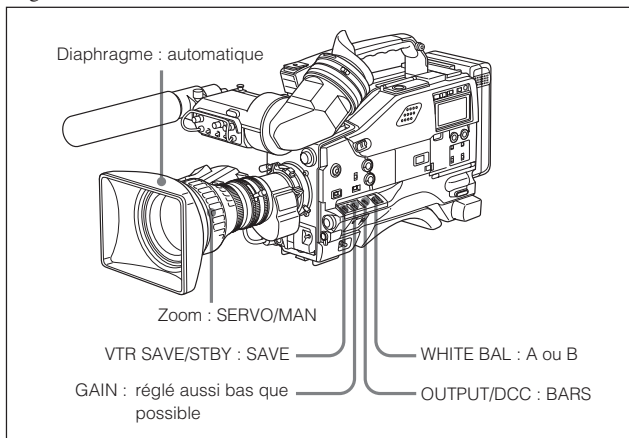
- Lors du transport du caméscope d'un endroit froid vers un endroit chaud, vérifiez qu'il ne contient pas de cassette.
- Lors de la mise sous tension, vérifiez que le témoin HUMID n'est pas affiché. S'il est visible, attendez qu'il s'éteigne avant d'insérer une cassette.

Pour plus d'informations, voir la section "3-1-1 Insertion et retrait d'une cassette" à la page 3-1 et la section "6-3 Avertissements de fonctionnement" à la page 6-14.

6

6-1-2 Essai de la caméra

Réglez les commutateurs et sélecteurs comme suit.



Essai du viseur

- 1 Ajustez la position du viseur.
- 2 Vérifiez que les barres de couleur apparaissent dans le viseur et ajustez les commandes BRIGHT, CONTRAST et PEAKING pour obtenir le meilleur affichage des barres de couleur.
- 3 Vérifiez chacune des opérations suivantes.
 - Le menu est affiché sur l'écran du viseur.
 - Tournez le bouton MENU et vérifiez que le menu passe à la page suivante.
 - Appuyez sur le bouton MENU et vérifiez que les réglages de chaque paramètre de la page sélectionnée sont affichés.
 - Tournez le bouton MENU et vérifiez que la flèche (→) se déplace dans la page.
 - Appuyez sur le bouton MENU et vérifiez que la flèche (→) placée devant le paramètre se transforme en cercle (●) et que le cercle (●) placé devant le réglage du paramètre se transforme en point d'interrogation (?).
 - Tournez le bouton MENU et vérifiez que le réglage du paramètre sélectionné ou ON/OFF est modifié.
- 4 Réglez le commutateur OUTPUT/DCC sur CAM, puis modifiez la position du sélecteur ND FILTER dans l'ordre 1, 2, 3, 4. Vérifiez que le témoin FILTER affiche les numéros corrects sur l'écran du viseur.
- 5 Vérifiez chacune des opérations suivantes et contrôlez que le témoin **!** s'allume si le paramètre correspondant a été activé à la page '!' LED du menu USER.
 - Réglez le gain à une valeur autre que 0 dB avec le sélecteur GAIN et la page GAIN SW du menu OPERATION.
 - Réglez le sélecteur SHUTTER sur ON.
 - Réglez le commutateur WHITE BAL sur PRST.

(Suite)

-
- Utilisez l'extension d'objectif.
 - Réglez le sélecteur ND FILTER sur une valeur autre que "1".
 - Réglez la valeur de référence du diaphragme automatique sur une valeur différente de la valeur standard.

- 6** Poussez plusieurs fois le sélecteur SHUTTER de ON à SEL, puis vérifiez que le réglage de l'obturateur change sur l'écran du viseur.
- 7** Dirigez la caméra vers un sujet approprié, faites la mise au point et vérifiez l'image sur l'écran du viseur.
- 8** Réglez les deux commutateurs AUDIO IN sur FRONT, puis vérifiez que les témoins du niveau audio apparaissent sur l'écran du viseur lorsqu'un son est transmis au microphone raccordé au connecteur MIC IN à l'avant du caméscope.
- 9** Vérifiez que la mire zébrée apparaît et disparaît de l'écran du viseur en commutant le commutateur ZEBRA.

Remarque

L'état de l'affichage en cours peut invalider l'un des affichages ou l'une des opérations indiquées aux étapes 3 à 9. Dans ce cas, réglez les paramètres souhaités sur les pages VF DISP1 et VF DISP 2 du menu USER.

Pour plus de détails, voir "4-7-2 Sélection des paramètres d'affichage" à la page 4-70.

Essai du diaphragme et du zoom

- 1** Réglez le zoom sur le mode automatique et vérifiez que le zoom motorisé fonctionne correctement.
- 2** Réglez le zoom sur le mode manuel et vérifiez qu'il fonctionne manuellement.

- 3** Réglez le commutateur du diaphragme de l'objectif sur AUTO et dirigez la caméra vers des objets de luminosité différente. Vérifiez que le diaphragme automatique s'ajuste correctement.
- 4** Réglez le commutateur du diaphragme de l'objectif sur MANUAL et vérifiez que la rotation manuelle de la bague de diaphragme ajuste celui-ci correctement.
- 5** Ramenez le commutateur du diaphragme de l'objectif sur AUTO et vérifiez les points suivants lorsque le sélecteur GAIN est déplacé de L à M et H.
 - Pour des objets de même luminosité, le diaphragme est réglé en fonction de la modification du réglage.
 - Le témoin du gain sur l'écran du viseur change en fonction de la modification du réglage.
- 6** Si une extension est incorporée à l'objectif, mettez-la en position 2x et vérifiez les points suivants.
 - L'affichage EX apparaît dans la partie supérieure gauche du viseur.
 - Le diaphragme automatique fonctionne correctement.

6-1-3 Essai du magnétoscope

Effectuez les essais (1) à (7) dans l'ordre indiqué.

(1) Vérification du transport de bande

- 1** Réglez le commutateur VTR SAVE/STBY sur SAVE et vérifiez que le témoin VTR SAVE du viseur s'allume.
- 2** Réglez le commutateur VTR SAVE/STBY sur STBY et vérifiez que le témoin VTR SAVE du viseur s'éteint.

(Suite)

-
- 3** Réglez le commutateur F-RUN/SET/R-RUN sur R-RUN.
- 4** Réglez le commutateur DISPLAY sur CTL.
- 5** Appuyez sur la touche VTR START et vérifiez les points suivants.
- Les bobines de la cassette tournent.
 - L'indication du compteur change.
 - Le témoin REC du viseur est allumé.
 - Les témoins RF et SERVO du panneau d'affichage sont éteints.
- 6** Appuyez de nouveau sur la touche VTR START, vérifiez que la bande s'arrête et que le témoin REC du viseur s'éteint.
- 6** Répétez les contrôles des étapes 5 et 6, cette fois avec la touche VTR de l'objectif.
- Si la fonction REC SWITCH est affectée au commutateur ASSIGN 1, répétez les contrôles des étapes 5 et 6, cette fois avec la touche ASSIGN 1.
- 8** Appuyez sur la touche RESET et vérifiez que l'affichage du compteur est ramené à "00:00:00:00".
- 9** Allumez le commutateur LIGHT et vérifiez que le panneau d'affichage s'allume.
- 10** Maintenez la touche REW enfoncée pour rebobiner la bande un moment, puis appuyez sur la touche PLAY. Vérifiez que le rebobinage et la lecture fonctionnent normalement.
- 11** Appuyez sur la touche STOP, puis sur la touche F FWD et vérifiez que l'avance rapide s'accomplit normalement.

(2) Vérification du réglage automatique du niveau audio

- 1** Réglez les commutateurs AUDIO IN CH-1 et CH-2 sur FRONT.
- 2** Réglez les commutateurs AUDIO SELECT CH-1 et CH-2 sur AUTO.
- 3** Réglez le commutateur CH-1/2 / CH-3/4 sur CH-1/2.
- 4** Dirigez le microphone raccordé au connecteur MIC IN vers une source sonore appropriée. Vérifiez que les indications de niveau audio des canaux 1 et 2 correspondent au niveau sonore.
- 5** Réglez les commutateurs AUDIO IN CH-3 et CH-4 sur F.
- 6** Réglez le commutateur CH-1/2 / CH-3/4 sur CH-3/4.
- 7** Dirigez le microphone raccordé au connecteur MIC IN vers une source sonore appropriée. Vérifiez que les indications de niveau audio des canaux 3 et 4 correspondent au niveau sonore.
- 8** Veillez à remettre le commutateur CH-1/2 / CH-3/4 sur CH-1/2 après vérification des canaux 3 et 4.

(3) Vérification du réglage manuel du niveau audio

- 1** Réglez les commutateurs AUDIO IN CH-1 et CH-2 sur FRONT.
- 2** Réglez les commutateurs AUDIO SELECT CH-1 et CH-2 sur MANUAL.
- 3** Tournez le bouton MIC LEVEL. Vérifiez que les indications de niveau audio du panneau d'affichage augmentent à mesure que la commande est tournée dans le sens anti-horaire vu de l'avant de la caméra.

(Suite)

(4) Essai de l'écouteur et du haut-parleur

- 1** Tournez la commande MONITOR et vérifiez que le volume du haut-parleur change en conséquence.
- 2** Raccordez un écouteur à l'une des prises EARPHONE. Vérifiez que le son du haut-parleur est coupé et que l'on peut entendre le son du microphone dans l'écouteur.
- 3** Tournez la commande MONITOR et vérifiez que le volume du haut-parleur change en conséquence.
- 4** Raccordez l'écouteur à l'autre prise EARPHONE. Vérifiez l'écouteur en répétant l'étape 3.

6

(5) Essai des microphones externes

- 1** Raccordez les microphones externes aux connecteurs AUDIO IN CH-1/CH-2.
- 2** Réglez le commutateur LINE/MIC/+48V ON sur +48V ON ou MIC, selon le type d'alimentation du microphone utilisé.
Si le microphone raccordé au connecteur AUDIO IN CH-1 ou CH-2 est de type alimentation interne par batterie, réglez le commutateur LINE/MIC/+48V ON correspondant sur MIC.
Si le microphone raccordé au connecteur AUDIO IN CH-1 ou CH-2 est de type alimentation externe par batterie, réglez le commutateur LINE/MIC/+48V ON correspondant sur +48V ON.
- 3** Réglez les commutateurs AUDIO IN sur REAR.
- 4** Dirigez les microphones vers une source sonore.
- 5** Vérifiez que les indications de niveau audio sur le panneau d'affichage et que les témoins de niveau audio du viseur reflètent les modifications du niveau sonore.

(6) Vérification de la fonction de détection automatique de connexion XLR

Avant de commencer la vérification, retirez le microphone raccordé au connecteur MIC IN s'il est raccordé.

- 1** Effectuez les opérations des étapes 1 et 2 expliquées dans la section “(5) Essai des microphones externes”.
- 2** Réglez les commutateurs AUDIO IN sur FRONT.
- 3** Effectuez les opérations des étapes 4 et 5 expliquées dans la section “(5) Essai des microphones externes”.

A l'étape 5 de la section “(5) Essai des microphones externes”, si les indications de niveau audio du panneau d'affichage ainsi que les témoins de niveau audio du viseur reflètent les modifications du niveau sonore, la détection automatique de connexion XLR fonctionne correctement.

Si les modifications du niveau sonore ne sont pas reflétées, la fonction de détection automatique de connexion XLR est réglée sur OFF. Réglez REAR XLR AUTO sur ON sur la page VTR MODE 1 du menu MAINTENANCE.

Si les modifications ne sont toujours pas reflétées même après réglage de REAR XLR AUTO sur ON, la détection automatique de connexion XLR ne fonctionne pas correctement.

(7) Vérification des fonctions des bits d'utilisateur et du temps codé

- 1** Réglez les bits d'utilisateur comme requis.
Pour plus d'informations, voir la section "4-5-3 Définition des bits d'utilisateur" à la page 4-38.
- 2** Réglez le temps codé.
Pour plus d'informations, voir la section "4-5-1 Réglage du temps codé" à la page 4-35.
- 3** Réglez le commutateur F-RUN/SET/R-RUN sur R-RUN.
- 4** Appuyez sur la touche VTR START, vérifiez que la bande défile et que l'indication du compteur change.
- 5** Appuyez de nouveau sur la touche VTR START, vérifiez que la bande s'arrête et que l'indication du compteur ne change plus.
- 6** Réglez le commutateur F-RUN/SET/R-RUN sur F-RUN et vérifiez que l'indication du compteur change indépendamment du défilement de la bande.
- 7** Réglez le commutateur DISPLAY sur DATA et le commutateur DATA DISPLAY sur U-BIT, puis vérifiez que la valeur de bit d'utilisateur définie est affichée.

6-2 Entretien

6-2-1 Nettoyage des têtes vidéo

Pour nettoyer les têtes vidéo, utilisez une cassette de nettoyage Sony BCT-HD12CL. Suivez attentivement les instructions de la notice d'utilisation de la cassette de nettoyage car un emploi incorrect ou excessif risque d'endommager les têtes vidéo.

Procédez comme suit pour nettoyer les têtes.

- 1 Insérez la cassette de nettoyage selon la procédure décrite dans la section "Insertion d'une cassette" à la page 3-1.
- 2 Après l'insertion de la cassette de nettoyage, la bande défile automatiquement en mode PLAY pendant environ 3 secondes pour nettoyer la tête.
- 3 Après le défilement de la bande, la cassette de nettoyage est éjectée automatiquement.

Remarque

Ne faites pas défiler la cassette de nettoyage plus de 5 fois à la suite.

6-2-2 Nettoyage du viseur

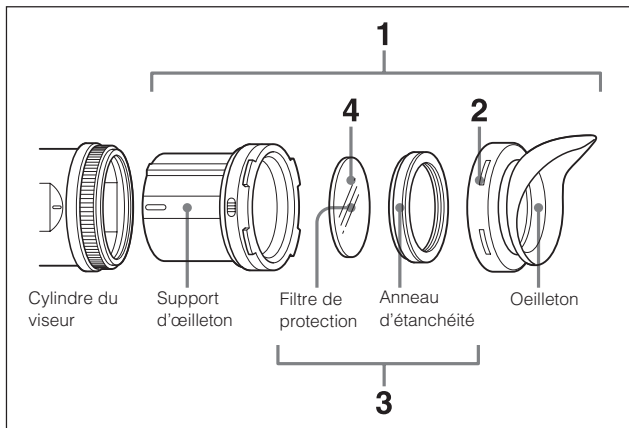
Utilisez une poire soufflante pour nettoyer l'écran cathodique et le miroir à l'intérieur du cylindre.

Nettoyez l'objectif et le filtre de protection à l'aide d'un produit de nettoyage pour objectif disponible dans le commerce.

Attention

N'utilisez jamais de solvants organiques tels que les diluants.

Démontage de l'oculaire pour son nettoyage



- 1** Détachez l'oculaire du cylindre du viseur.
Pour des informations sur le démontage, reportez-vous à la section "5-2-4 Dépose de l'oculaire" à la page 5-12.
- 2** Retirez l'ocillon de son support.
- 3** Retirez le filtre de protection, en même temps que l'anneau d'étanchéité, de l'intérieur du support d'ocillon.
- 4** Détachez le filtre de protection de l'anneau d'étanchéité.

Filtre anti-buée

Selon la température et l'humidité, le filtre de protection peut s'embuer, en particulier si l'on respire à proximité. Remplacez le filtre de protection par un filtre anti-buée (pièce n° 1-547-341-11, non fourni) pour maintenir la clarté du viseur.

Installation du filtre anti-buée

Remplacez le filtre de protection sur l'anneau d'étanchéité par un filtre anti-buée.

Montez correctement le filtre anti-buée, l'anneau d'étanchéité et l'ocillon de sorte que l'oculaire soit parfaitement étanche une fois remonté.

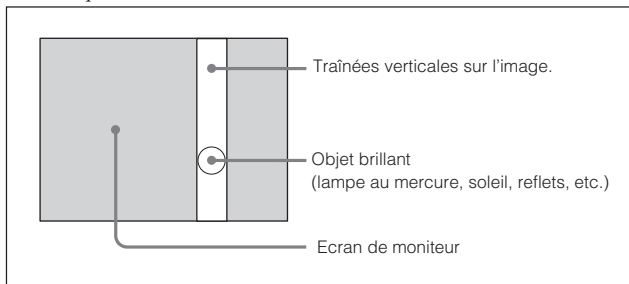
Remarque

Lors du nettoyage du filtre anti-buée, frottez-le très légèrement avec un tissu doux pour éviter d'endommager son revêtement anti-buée.

Remarques sur les capteurs d'image CCD

Maculage vertical

Un maculage a tendance à se produire lorsqu'un objet extrêmement brillant est filmé et encore plus avec une vitesse d'obturation électronique très élevée.



Maculage vertical

Crénelage

Lorsque des rayures ou des lignes sont filmées, elles peuvent apparaître dentelées.

Spécifications

Tension électrique

12 $\pm_{-1,0}^{+5,0}$ V CC

Consommation

HDW-730: 33 W (alimentation 12 V CC, à l'enregistrement)

HDW-750/750P: 34 W (alimentation 12 V CC, à l'enregistrement)

Température d'exploitation

0 °C à + 40 °C (32 °F à 104 °F)

Humidité d'exploitation

25 % à 85 % (humidité relative)

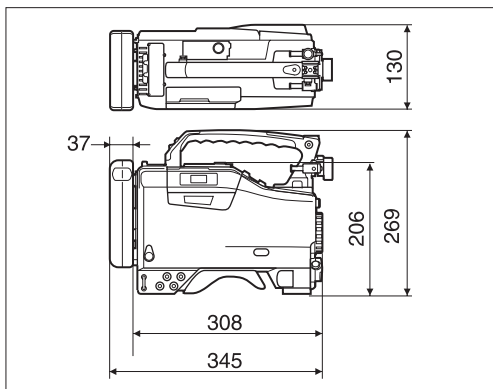
Température d'entreposage

-20 °C à + 60 °C (-4 °F à + 140 °F)

Poids

Environ 5,4 kg (11 lb 14 oz) (avec viseur, cassette et batterie rechargeable BP-L60A)

Dimensions



Dimensions en mm

Section caméra

Généralités

Imageur

CCD de type $\frac{2}{3}$ avec 2 000 000 pixels

Pixels effectifs

1920 (H) × 1080 (V)

Configuration de l'imageur

RGB, 3 CCD

Système spectral

Prisme F1,4 (avec filtre à quartz)

Filtres intégrés

Filtre CC

A : filtre croisé

B : 3 200 K

C : 4 300 K

D : 6 300 K

Filtre ND

1: Incolore

2: $\frac{1}{4}$ ND

3: $\frac{1}{16}$ ND

4: $\frac{1}{64}$ ND

Monture d'objectif

Type baïonnette spécial

Sensibilité

89,9 % de table de réflexion, 2 000 lux (standard F10)

Section magnéscope

Généralités

Cassettes vidéo utilisables

Cassettes HDCAM de 1/2 pouce BCT-22HD/40HD

Vitesse de bande

Environ 96,7 mm/s (à 30 vues) (pour le format 59,94I)

Environ 80,6 mm/s (à 25 vues) (pour le format 50I/25PsF)

Durée d'enregistrement/de lecture

40 minutes (avec une cassette BCT-40HD) (pour le format 59,94I)

48 minutes (avec une cassette BCT-40HD) (pour le format 50I/25PsF)

Durée d'avance rapide

Environ 5 minutes (avec une cassette BCT-40HD)

Durée de rebobinage

Environ 5 minutes (avec une cassette BCT-40HD)

Durée d'enregistrement continu

Environ 110 minutes (avec une batterie rechargeable BP-L60A)

A

Données vidéo numériques

Signal vidéo numérique

Fréquence d'échantillonnage	Y	74,25 MHz
	P _B /P _R	37,125 MHz
Quantification	10 bits/échantillon (8 bits/échantillon pour le traitement de compression)	
Compression	Système d'enregistrement des coefficients	
Codage de canaux	S-NRZI PR-IV	
Correction des erreurs	Code Reed-Solomon	
Dissimulation des erreurs	tridimensionnelle adaptative	

Audio (avec dispositif de lecture standard)

Réponse de fréquence	20 Hz à 20 kHz ^{+0,5} _{-1,0} dB
Plage dynamique	85 dB min. (accentuation ON)
Distorsion	0,08 % max.
Diaphonie	-70 dB max.
Pleurage et scintillement	Inférieurs au seuil mesurable

Connecteurs d'entrée/de sortie

Entrées de signal

AUDIO IN CH-1/CH-2 (femelle, type XLR, à 3 broches)

-60 dBu/+ 4 dBu

(0 dBu = 0,775 V_{rms}.)

MIC IN (femelle, type XLR, à 5 broches)

-60 dBu

A

GENLOCK IN (type BNC)

1,0 V_{c-c}, 75 Ω

TC IN (type BNC)

0,5 V à 18 V_{c-c}, 10 k Ω

Sorties de signal**TEST OUT (type BNC)**

1,0 V_{c-c}, 75 Ω, asymétrique

VBS/SDI OUT (type BNC) (uniquement lorsque la HKDW-702 est installée)

75 Ω, asymétrique

VBS OUT : 1,0 V_{c-c}

SDI OUT : 0,8 V_{c-c}

HD SDI OUT (type BNC)

0,8 V_{c-c}, 75 Ω, asymétrique

AUDIO OUT (mâle, type XLR, à 5 broches)

0 dBm

TC OUT (type BNC)

1,0 V_{c-c}, 75 Ω

EARPHONE (miniprise)

8 Ω, variable de $-\infty$ à -18 dBs

A

Autres

DC IN (mâle, type XLR, à 4 broches)

11 à 17 V CC

DC OUT (4 broches)

11 à 17 V CC, courant maximum 0,1 A

LENS (12 broches)

REMOTE (8 broches)

Accessoires fournis

Viseur électronique HD (HDVF-20A) (1)

Microphone stéréo (directionnel super cardioïde, à système d'alimentation externe) (1)

Bandoulière (1)

Caoutchouc de sécurité de montage de l'objectif (1)

Mode d'emploi (1)

CD-ROM (1) (Uniquement pour un HDW-750P)

Équipements auxiliaires recommandés

Alimentation et équipements connexes

Batterie rechargeable BP-L60A

Chargeur de batterie BC-L120 (pour la batterie rechargeable BP-L60A)

Adaptateur secteur AC-550/550CE

Adaptateur secteur AC-DN2B

Cassettes HDCAM

BCT-22HD/40HD

Étiquette de mémoire

MLB-1M-100

Adaptateur de caméra

HDCA-901

Memory Stick

MAS-8A (8 MO)

MAS-16A (16 MO)

MAS-32A (32 MO)

MSA-64A (64 MO)

Viseur et équipement connexes

Support rotatif du viseur BKW-401

Filtre anti-buée (pièce n° 1-547-341-11)

Ensemble objectif (presbyte) (pièce n° A-8262-537-A)

Ensemble objectif (faible grossissement) (pièce n° A-8262-538-A)

Ensemble objectif (grossissement standard avec compensation spéciale pour aberrations) (pièce n° A-8267-737-A)

Accessoires optiques

Filtre ND ($1/8$ ND) (pièce n° 3-174-685-01)

Filtre ND ($1/32$ ND) (pièce n° 3-174-683-01)

Filtre croisé (pièce n° 3-174-682-01)

Bague de monture (pièce n° 3-186-442-01)

Consultez un représentant Sony pour plus d'informations sur les filtres.

Équipement pour contrôle à distance

Télécommande RM-B150

Équipement audio

Microphone C-74

Microphone stéréo ECM-MS5

Porte-microphone CAC-12

Câble audio CCXA-53

Suspension à berceau CRS-3P

A

Tuner synthétisé UHF WRR-855A/855B
Tuner UHF portable WRR-810A/860A/862A/862B
Emetteur UHF WRT-27
Kit de fixation du tuner portable UHF BTA-27

En ce qui concerne l'équipement audio décrit ci-dessus, vérifiez si le connecteur est mâle ou femelle ainsi que le nombre de broches sur les connecteurs.

Les connecteurs d'entrée audio du caméscope sont des connecteurs femelles à 3 broches et les connecteurs de sortie audio sont des connecteurs mâles à 5 broches. Un adaptateur de conversion peut être requis suivant l'équipement audio à raccorder au caméscope.

Plaquettes d'extension

HKDW-702 DOWN CONVERTER BOARD
HKDW-703 PICTURE CACHE BOARD
HKDW-704 GPS UNIT

Equipement d'entretien et de manipulation

Cassette de nettoyage BCT-HD12CL
Malette de transport
Sac de transport souple LC-DS300SFT
Adaptateur de trépied VCT-14
Housse
Fixation de tuner WRR (pièce de service : A-8278-057-A)
Manuel d'entretien

Les conceptions et spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

Liste des menus

Cette section explique brièvement les menus proposés par le caméscope pour effectuer les ajustements et les réglages à l'aide de tableaux.

Pour la configuration des menus, voir "4-6-1 Configuration du menu" (4-47). Le chapitre 4 parle des ajustements et réglages à effectuer à l'aide du menu USER.

Ce manuel explique également certains ajustements et réglages à effectuer à l'aide des menus OPERATION, PAINT, MAINTENANCE, FILE et DIAGNOSIS.

Pour des informations détaillées sur ces menus, voir le Manuel d'entretien.

Liste du menu OPERATION

Certaines pages du menu OPERATION ont été enregistrées dans le menu USER en usine. Le menu USER MENU CUSTOMIZE vous permet de modifier le menu USER pour répondre à vos besoins.

Cette section décrit la liste des pages du menu OPERATION enregistrées en premier dans le menu USER. Pour des informations détaillées sur les fonctions, voir les pages de référence indiquées dans le tableau.

Cette section décrit la liste des pages du menu OPERATION à l'exception de celles enregistrées dans le menu USER.

A

Page	Paramètres de réglage	Page de référence
OUTPUT SEL	HD SDI OUT	4-101
	REAR BNC OUT SEL	
	TEST OUT SELECT	
	DOWN CON MODE	
FUNCTION 1	ASSIGN SW <1>	3-22, 3-29, 3-52, 4-37, 4-109, 5-18
	ASSIGN SW <2>	
	FRONT MIC SELECT	
	DF/NDF ^{a)}	
	END SEARCH	
	LOOP/INTVAL REC	
	LOOP REC TIME	
	TAKE TOTAL TIME	
	REC TIME	
	PRE-LIGHTING	
	NUMBER OF FRAME	
	INTERVAL TIME	
VF DISP 1	VF DISP	4-71
	VF DISPLAY MODE	
	DISP EXTENDER	
	DISP FILTER	
	DISP WHITE	
	DISP GAIN	
	DISP SHUTTER	
	DISP AUDIO	
	DISP TAPE	
	DISP IRIS	

a) Uniquement pour un caméscope utilisant le format 59,94I

Page	Paramètres de réglage	Page de référence
VF DISP 2	DISP ZOOM	4-72
	DISP COLOR TEMP.	
	DISP VOLT	
	DISP TIME CODE	
	DISP WRR RF LVL	
	DISP DC IN	
!"LED	GAIN < >	2-46
	SHUTTER < >	
	WHT PRESET < >	
	ATW RUN < >	
	EXTENDER < >	
	FILTER < >	
	OVERRIDE < >	
MARKER 1	MARKER	4-75
	CENTER	
	CENTER MARK	
	SAFETY ZONE	
	SAFETY AREA	
	ASPECT	
	ASPECT SELECT	
	ASPECT MASK	
	ASPECT MASK LVL	
	100% MARKER	
GAIN SW	GAIN LOW	4-98
	GAIN MID	
	GAIN HIGH	
	GAIN TURBO	
	TURBO SW IND.	

Page	Paramètres de réglage	Page de référence
VF SETTING	ZEBRA	4-78
	ZEBRA SELECT	
	ZEBRA1 DET.LEVEL	
	ZEBRA2 DET.LEVEL	
	ASPECT	
	VF DETAIL LEVEL	
	VF DTL H LEVEL	
	VF DTL V LEVEL	
AUTO IRIS	IRIS OVERRIDE	4-21
	IRIS SPEED	
	CLIP HIGH LIGHT	
	IRIS WINDOW	
	IRIS WINDOW IND.	
	IRIS VAR WIDTH	
	IRIS VAR HEIGHT	
	IRIS VAR H POS	
	IRIS VAR V POS	
SHOT ID	ID-1	4-84
	ID-2	
	ID-3	
	ID-4	
SHOT DISP	SHOT DATE	4-81
	SHOT TIME	
	SHOT MODEL NAME	
	SHOT SERIAL NO	
	SHOT ID SEL	
	SHOT BLINK CHARA	

Page	Paramètres de réglage	Page de référence
SET STATUS	STATUS ABNORMAL	4-93
	STATUS FUNTION	
	STATUS AUDIO	
	STATUS GPS ^{a)}	
USER FILE	USER FILE SAVE	4-123, 4-127, 4-131,
	USER FILE LOAD	4-134
	F.ID	
	USER PRESET	
LENS FILE	LENS FILE SELECT	4-117
	F.ID	
	F STOP	

a) Seulement lorsqu'une HKDW-704 est installée.

La liste suivante énumère les pages du menu OPERATION qui ne sont pas incluses dans le menu USER en usine.

Remarque

Lorsque la plage de réglage est indiquée entre parenthèses () dans la colonne des réglages, la valeur de réglage est une valeur relative. La plage de réglage indiquée entre parenthèses () peut différer de celle du manuel selon le réglage des couches ci-dessous.

Page	Paramètres	Réglage	Contenu
FUNCTION 2	WHITE SWITCH 	MEM/ATW	Définit la fonction du commutateur WHITE BAL B.
	SHOCKLESS WHITE	OFF/1/2/3	Modifie légèrement le gain du blanc à l'activation du commutateur WHITE BAL.
	LOW LIGHT	OFF/ON	Active/désactive l'affichage d'avertissement lorsque le niveau moyen vidéo est inférieur à la valeur prédéfinie.
	LOW LIGHT LEVEL	(-99 à 99)	Définit le niveau auquel la fonction LOW LEVEL s'active.
	BATTERY WARNING	10%/20%	Sélectionne la tension restante pour l'alarme lorsque la batterie Anton est connectée est raccordée.

A

Page	Paramètres	Réglage	Contenu
MARKER 2	USER BOX	OFF/ON	Active/désactive le curseur bloc.
	USER BOX WIDTH	1 à 479	Largeur (du centre vers la droite ou la gauche)
	USER BOX HEIGHT	1 à 269	Hauteur (du centre vers le haut ou le bas)
	USER BOX H POS.	(-480 à 479)	Position H du centre
	USER BOX V POS.	(-270 à 269)	Position V du centre
	CENTER H POS.	(-480 à 479)	Position H du repère central
	CENTER V POS.	(-270 à 269)	Position V du repère central

Page	Paramètres	Réglage	Contenu
TEST OUT	TEST OUT MARKER	OFF/ON	Définit si le signal du repère est mélangé au signal de sortie du connecteur TEST OUT.
	TEST OUT VF DISP	OFF/ON	Définit si le signal d'affichage VF DISP est mélangé au signal de sortie du connecteur TEST OUT.
	TEST OUT MENU	OFF/ON	Définit si le signal d'affichage MENU est mélangé au signal de sortie du connecteur TEST OUT.
	TEST OUT ZEBRA	OFF/ON	Définit si le signal d'affichage ZEBRA est mélangé au signal de sortie du connecteur TEST OUT.
	OUTPUT SELECT ^{a)}	Y/R/G/B	Sélectionne le signal de sortie du connecteur TEST OUT ou VBS/SDI OUT.

a) Lorsqu'une HKDW-702 est installée, si Y est sélectionné, le signal de couleur est émis via le connecteur pour lequel SD est sélectionné comme signal.

Page	Paramètres	Réglage	Contenu
OFFSET WHT	OFFSET WHITE <A>	OFF/ON	ON : ajoute le décalage ajusté sur cette page à la balance du blanc du canal A.
	WARM COOL <A>	Affichage de la température de couleur	Règle le décalage de la balance du blanc du canal A, à l'aide de la température de couleur. Ajustez la valeur en regardant l'image réelle car la source d'erreur est plus importante pour l'ajustement d'une température de couleur élevée.
	COLOR FINE <A>	(-99 à 99)	Ajuste la valeur plus précisément si l'ajustement via WARM-COOL <A> n'est pas satisfaisant.
	OFFSET WHITE 	OFF/ON	ON : ajoute le décalage ajusté sur cette page à la balance du blanc du canal B.
	WARM COOL 	Affichage de la température de couleur	Règle le décalage de la balance du blanc du canal B, à l'aide de la température de couleur. Ajustez la valeur en regardant l'image réelle car la source d'erreur est plus importante pour l'ajustement d'une température de couleur élevée.
	COLOR FINE 	(-99 à 99)	Ajuste la valeur plus précisément si l'ajustement via WARM-COOL n'est pas satisfaisant.

Page	Paramètres	Réglage	Contenu
SHT ENABLE	SHUTTER ECS	OFF/ON	Règle le mode ECS sur ON ou OFF.
	SHUTTER 1/33 ^{a)}	OFF/ON	Règle le mode d'obturation 1/33 sur ON ou OFF.
	SHUTTER 1/50 ^{b)}	OFF/ON	Règle le mode d'obturation 1/50 sur ON ou OFF.
	SHUTTER 1/100 (1/60) ^{c)}	OFF/ON	Règle le mode d'obturation 1/100 (1/60) sur ON ou OFF.
	SHUTTER 1/125	OFF/ON	Règle le mode d'obturation 1/125 sur ON ou OFF.
	SHUTTER 1/250	OFF/ON	Règle le mode d'obturation 1/250 sur ON ou OFF.
	SHUTTER 1/500	OFF/ON	Règle le mode d'obturation 1/500 sur ON ou OFF.
	SHUTTER 1/1000	OFF/ON	Règle le mode d'obturation 1/1000 sur ON ou OFF.
	SHUTTER 1/2000	OFF/ON	Règle le mode d'obturation 1/2000 sur ON ou OFF.

a) uniquement pour un caméscope utilisant le format 25PsF

b) uniquement pour un caméscope utilisant le format 25PsF

c) 1/100 pour un caméscope utilisant le format 25 PsF/59,94I

1/60 pour un caméscope utilisant le format 25 PsF/50I

Liste du menu PAINT

Page	Paramètres	Réglage	Contenu
SW STATUS	GAMMA	OFF/ON	Active/désactive la correction gamma.
	BLACK GAMMA	OFF/ON	Active/désactive la correction gamma du noir.
	MATRIX	OFF/ON	Active/désactive la correction de matrice linéaire.
	KNEE	OFF/ON	Active/désactive la correction de la courbe.
	WHITE CLIP	OFF/ON	Active/désactive la correction d'écèlement du blanc.
	DETAIL	OFF/ON	Active/désactive le signal du détail.
	APERTURE	OFF/ON	Active/désactive la fonction d'ouverture.
	FLARE	ON/OFF	Active/désactive la fonction de lumière parasite.
	EVS	OFF/ON	Active/désactive l'obturateur EVS.
	TEST SAW	OFF/ ANALOG/ DIGITAL	Sélectionne le signal d'essai.

A

Page	Paramètres	Réglage	Contenu
WHITE	COLOR TEMP <A>	Affichage de la température de couleur	Définit la température de WHITE A.
	COLOR FINE <A>	(-99 à 99)	Ajuste la valeur plus précisément lorsque l'ajustement de la température de couleur via COLOR TEMP n'est pas satisfaisant.
	R GAIN <A>	(-99 à 99)	Seule la valeur de R GAIN est modifiée.
	B GAIN <A>	(-99 à 99)	Seule la valeur de B GAIN est modifiée.
	COLOR TEMP 	Affichage de la température de couleur	Définit la température de WHITE B.
	COLOR FINE 	(-99 à 99)	Ajuste la valeur plus précisément lorsque l'ajustement de la température de couleur via COLOR TEMP n'est pas satisfaisant.
	R GAIN 	(-99 à 99)	Seule la valeur de R GAIN est modifiée.
	B GAIN 	(-99 à 99)	Seule la valeur de B GAIN est modifiée.

Page	Paramètres	Réglage	Contenu
BLACK	MASTER BLACK	(-99 à 99)	Ajuste le niveau de noir du modèle.
	R BLACK	(-99 à 99)	Ajuste le niveau de noir R.
	B BLACK	(-99 à 99)	Ajuste le niveau de noir B.
	MASTER FLARE	(-99 à 99)	Ajuste le niveau de lumière parasite du modèle.
	R FLARE	(-99 à 99)	Ajuste le niveau de lumière parasite R.
	G FLARE	(-99 à 99)	Ajuste le niveau de lumière parasite G.
	B FLARE	(-99 à 99)	Ajuste le niveau de lumière parasite B.
	FLARE	OFF/ON	Active/désactive le circuit de correction de lumière parasite.
	OUTPUT SELECT ^{a)}	Y/R/G/B	Sélectionne le signal de sortie de VBS/SDI OUT et TEST OUT.

a) Pour plus d'informations sur OUTPUT SELECT, voir a) à la page A-16.

A

Page	Paramètres	Réglage	Contenu
GAMMA	GAMMA	OFF/ON	Active/désactive la fonction de correction gamma.
	MASTER GAMMA	(-99 à 99)	Définit la courbe de correction gamma du modèle.
	R GAMMA	(-99 à 99)	Définit la courbe de correction gamma R.
	G GAMMA	(-99 à 99)	Définit la courbe de correction gamma G.
	B GAMMA	(-99 à 99)	Définit la courbe de correction gamma B.
	OUTPUT SELECT ^{a)}	Y/R/G/B	Sélectionne le signal de sortie de VBS/SDI OUT et TEST OUT.
	GAMMA SELECT	STD/FILM	Sélectionne le tableau gamma.
	GAMMA SEL (STD/FILM)	1 à 4	Sélectionne le tableau gamma de STD/FILM.

a) Pour plus d'informations sur OUTPUT SELECT, voir a) à la page A-16.

Page	Paramètres	Réglage	Contenu
BLK GAMMA	BLACK GAMMA	OFF/ON	Active/désactive la correction gamma du noir.
	BLK GAMMA RANGE	LOW/L.MID/ H.MID/HIGH	Définit la plage touchée par le gamma du noir.
	MASTER BLK GAMMA	(-99 à 99)	Ajuste le gamma du noir du modèle.
	R BLK GAMMA	(-99 à 99)	Définit la courbe de correction gamma du noir R.
	G BLK GAMMA	(-99 à 99)	Définit la courbe de correction gamma du noir G.
	B BLK GAMMA	(-99 à 99)	Définit la courbe de correction gamma du noir B.
	OUTPUT SELECT ^{a)}	Y/R/G/B	Sélectionne le signal de sortie de VBS/SDI OUT et TEST OUT.

a) Pour plus d'informations sur OUTPUT SELECT, voir a) à la page A-16.

Page	Paramètres	Réglage	Contenu
KNEE	KNEE	OFF/ON	Active/désactive le circuit de correction de la courbe.
	KNEE POINT	50 à 109	Définit le niveau du point de la courbe.
	KNEE SLOPE	(-99 à 99)	Définit le niveau de pente de la courbe.
	KNEE SATURATION	OFF/ON	Active/désactive la fonction de saturation de la courbe.
	KNEE SAT LEVEL	(-99 à 99)	Définit le niveau de saturation de la courbe.
	WHITE CLIP	OFF/ON	Active/désactive la fonction d'écèlement du blanc.
	WHITE CLIP LEVEL	100.0 à 109.5	Ajuste le niveau d'écèlement du blanc.

A

Page	Paramètres	Réglage	Contenu
DETAIL 1	DETAIL	OFF/ON	Active/désactive la fonction de correction de détail.
	APERTURE	OFF/ON	Active/désactive la fonction de correction d'ouverture.
	DETAIL LEVEL	(-99 à 99)	Définit le niveau général du signal de détail.
	APERTURE LEVEL	(0 à 15)	Définit le niveau d'ouverture.
	DETAIL H/V RATIO	(-99 à 99)	Définit le niveau général du signal de détail V.
	CRISPENING	(-99 à 99)	Définit le niveau de raidissement.
	LEVEL DEPEND	OFF/ON	Active/désactive la fonction de dépendance du niveau.
	LEVEL DEPEND LVL	(-99 à 99)	Définit le niveau de dépendance du niveau.
	DETAIL FREQ	(-99 à 99)	Définit la fréquence du signal de détail H.

Page	Paramètres	Réglage	Contenu
DETAIL 2	KNEE APERTURE	OFF/ON	Active/désactive la fonction d'ouverture de la courbe.
	KNEE APT LEVEL	(0 à 199)	Définit le niveau d'ouverture de la courbe.
	DETAIL WHT LIMIT	(-99 à 99)	Définit le limiteur de blanc de détail.
	DETAIL BLK LIMIT	(-99 à 99)	Définit le limiteur de noir de détail.
	DETAIL V-BLK LMT	(-99 à 99)	Définit le limiteur de noir de détail V.

Page	Paramètres	Réglage	Contenu
SD DETAIL	SD DETAIL	OFF/ON	Active/désactive la fonction de détail.
	SD DETAIL LEVEL	(-99 à 99)	Définit le niveau général du signal de détail.
	SD CRISPENING	(0 à 15)	Définit le niveau de raidissement.
	SD DTL WHT LIMIT	(-99 à 99)	Définit le limiteur de blanc de détail.
	SD DTL BLK LIMIT	(-99 à 99)	Définit le limiteur de noir de détail.
	SD LEVEL DEPEND	OFF/ON	Active/désactive la fonction de dépendance du niveau.
	SD LV DEPEND LVL	(0 à 15)	Définit le niveau de dépendance du niveau.
	SD DTL FREQ.	(0 à 3)	Définit la fréquence du signal de détail H.
	SD DTL H/V RATIO	(0 à 7)	Définit le détail V.
	SD CROSS COLOR ^{a)}	(0 à 15)	Définit le niveau de suppression du battement couleur.

a) Concerne uniquement le modèle au format 59,94I

Page	Paramètres	Réglage	Contenu
SKIN DETAIL	SKIN DETAIL ALL	OFF/ON	Active les paramètres 1, 2 et 3 de la fonction de détail des couleurs.
	SKIN DETECT		Exécute la fonction de détection automatique de la tonalité.
	SKIN AREA IND	OFF/ON	Active/désactive la mire zébrée dans la zone du type de fonction de détail des couleurs courant sélectionné.
	SKIN DTL SELECT	1/2/3	Sélectionne l'un des trois réglages de détail de pellicule que vous souhaitez utiliser. Les réglages des paramètres suivants font partie du numéro de réglage sélectionné pour ce paramètre.
	SKIN DETAIL	OFF/ON	Active/désactive la fonction de détail de pellicule.
	SKIN DETAIL LVL	(-99 à 99)	Définit le niveau du signal de détail de pellicule.
	SKIN DTL SAT.	(-99 à 99)	Ajuste le niveau de saturation de la tonalité.
	SKIN DTL HUE	0 à 359	Ajuste la phase centrale de la tonalité.
	SKIN DTL WIDTH	0 à 359	Ajuste la largeur de la tonalité.

Page	Paramètres	Réglage	Contenu
MTX LINEAR	MATRIX	OFF/ON	Active/désactive la correction de matrice linéaire ainsi que les fonctions de correction de la matrice définie par l'utilisateur.
	MATRIX (USER)	OFF/ON	Active/désactive la fonction de correction de matrice définie par l'utilisateur.
	MATRIX (PRESET)	OFF/ON	Active/désactive la matrice présélectionnée.
	MATRIX (PRST) SEL	1/2/3/4/5/6	Sélectionne la matrice présélectionnée.
	MATRIX (USER) R-G	(-99 à 99)	Définit les coefficients arbitraires de la matrice définie par l'utilisateur R-G.
	MATRIX (USER) R-B	(-99 à 99)	Définit les coefficients arbitraires de la matrice définie par l'utilisateur R-B.
	MATRIX (USER) G-R	(-99 à 99)	Définit les coefficients arbitraires de la matrice définie par l'utilisateur G-R.
	MATRIX (USER) G-B	(-99 à 99)	Définit les coefficients arbitraires de la matrice définie par l'utilisateur G-B.
	MATRIX (USER) B-R	(-99 à 99)	Définit les coefficients arbitraires de la matrice définie par l'utilisateur B-R.
	MATRIX (USER) B-G	(-99 à 99)	Définit les coefficients arbitraires de la matrice définie par l'utilisateur B-G.

Page	Paramètres	Réglage	Contenu
MTX MULTI	MATRIX	OFF/ON	Active/désactive la correction de matrice linéaire ainsi que les fonctions de correction de la matrice multiple.
	MATRIX (MULTI)	OFF/ON	Active/désactive la fonction de correction de matrice multiple.
	MATRIX AREA IND	OFF/ON	Active/désactive la mire zébrée dans la zone correspondant au réglage courant sélectionné.
	MATRIX COLOR DET		Exécute la fonction de détection automatique des couleurs.
	MTX (MULTI)AXIS	B/B+/MG-/MG/MG+/R/R+/YL-/YL/YL+/G-/G/G+/CY/CY+/B-	Définit la zone dans laquelle la fonction de correction de matrice multiple peut être modifiée. (mode à seize axes)
	MTX (MULTI) HUE	(-99 à 99)	Ajuste la phase de couleur affectée par la correction de matrice multiple dans chaque mode à seize axes.
	MTX (MULTI) SAT	(-99 à 99)	Ajuste le niveau de saturation affecté par la correction de matrice multiple dans chaque mode à seize axes.

Page	Paramètres	Réglage	Contenu
V MODULATION	V MOD	OFF/ON	Active/désactive la fonction de modulation V.
	MASTER V MOD	(-99 à 99)	Active/désactive la fonction de modulation V du modèle.
	R V MOD	(-99 à 99)	Active/désactive la fonction de modulation R V.
	G V MOD	(-99 à 99)	Active/désactive la fonction de modulation G V.
	B V MOD	(-99 à 99)	Active/désactive la fonction de modulation B V.
	OUTPUT SELECT ^{a)}	Y/R/G/B	Sélectionne le signal de sortie de VBS/SDI OUT et TEST OUT.

a) Pour plus d'informations sur OUTPUT SELECT, voir a) à la page A-16.

Page	Paramètres	Réglage	Contenu
LOW KEY SAT.	LOW KEY SAT.	OFF/ON	Active/désactive la fonction de saturation des tonalités faibles.
	L.KEY.SAT. LEVEL	(-99 à 99)	Définit le niveau de saturation de la partie peu lumineuse.
	L.KEY.SAT. RANGE	LOW/L.MID/ H.MID/HIGH	Définit le niveau de luminosité auquel la fonction de saturation des tonalités faibles devient active.
	Y BLACK GAMMA	OFF/ON	Active/désactive la fonction de correction gamma du noir Y.
	Y BLK GAM LEVEL	(-99 à 99)	Définit la courbe gamma de la partie peu lumineuse.
	Y BLK GAM RANGE	LOW/L.MID/ H.MID/HIGH	Définit le niveau de luminance auquel la fonction gamma noir Y devient active.

A

Page	Paramètres	Contenu
SCENE FILE	1	Rappelle le fichier de scène enregistré dans la mémoire du caméscope.
	2	
	3	
	4	
	5	
	STANDARD	Efface tous les réglages ajustés aux détails et les réglages de commutateur en cours et restaure les réglages standards enregistrés dans le fichier référence.
	SCENE RECALL	Rappelle le fichier de scène de la mémoire du caméscope ou du memory stick.
	SCENE STORE	Mémorise le fichier de scène dans la mémoire du caméscope ou du Memory stick.
F.ID	16 caractères	

A

Liste du menu MAINTENANCE

Page	Paramètres	Réglage
WHT SHADING	SHADING CH SEL	R/G/B
	OUTPUT SELECT ^{a)}	Y/R/G/B
	R/G/B WHITE H SAW	(-99 à 99)
	R/G/B WHITE H PARA	(-99 à 99)
	R/G/B WHITE V SAW	(-99 à 99)
	R/G/B WHITE V PARA	(-99 à 99)
	WHITE SAW/PARA	OFF/ON
BLK SHADING	SHADING CH SEL	R/G/B
	OUTPUT SELECT ^{a)}	Y/R/G/B
	R/G/B BLACK H SAW	(-99 à 99)
	R/G/B BLACK H PARA	(-99 à 99)
	R/G/B BLACK V SAW	(-99 à 99)
	R/G/B BLACK V PARA	(-99 à 99)
	BLACK SAW/PARA	OFF/ON
	MASTER BLACK	(-99 à 99)
MASTER GAIN(TMP)	-3/0/3/6/9/12/18/24/30/ 36/42 dB	
LEVEL ADJ	Y LEVEL	(-99 à 99)
	SYNC LEVEL	(-99 à 99)
	Pr LEVEL	(-99 à 99)
	Pb LEVEL	(-99 à 99)
	TEST SAW	OFF/ANALOG/DIGITAL
	OUTPUT SELECT ^{a)}	Y/R/G/B

a) Pour plus d'informations sur OUTPUT SELECT, voir a) à la page A-16.

Page	Paramètres	Réglage
SD LEVEL ADJ	SD VBS LEVEL	(-99 à 99)
	SD VBS SETUP LVL	0 %/7,5 % ^{a)}
	SD VF Y LEVEL	(-99 à 99)
	SD VF R-Y LEVEL	(-99 à 99)
	SD VF B-Y LEVEL	(-99 à 99)
BATTERY	BEFORE END	11,0 à 13V
	BEFORE END (INFO)	10 %/20 %/30 %
	END	10,5 à 11,5V
VTR MODE-1	VIDEO OUT (F/R)	EE/PB
	AUDIO OUT(F/R)	CUE/EE
	REC AUDIO OUT	EE/SAVE
	CAMERA ADAPTER	ENBLE/DISABLE
	AUDIO CH3/4 MODE	CH1/2 ou SW
	REAR XLR AUTO	OFF/ON
VTR MODE-2	AU REC EMPHASYS	OFF/ON
	CUE REC	OFF/ON
	AU REF LEVEL	-18 dB/-20 dB
	AU REF OUT	0 dB/+4 dB/-3 dB
	AU SG (1KHz)	ON/OFF/AUTO
	MIC CH1 VR SEL	SIDE 1/FRONT/F + S1
	MIC CH2 VR SEL	SIDE 2/FRONT/F + S2
	REAR1/WRR LEVEL	SIDE 1/FRONT/F + S1
	REAR2/WRR LEVEL	SIDE 2/FRONT/F + S2

a) Concerne uniquement le modèle au format 59,94I

Page	Paramètres	Réglage
VTR MODE-3	TC OUT	AUTO/GENE
	DF/NDF ^{a)}	DF/NDF
	EXT-LK DF/NDF ^{a)}	INT/EXT
	EXT-LK UBIT	INT/EXT
	LTC UBIT	FIX/TIME
	VITC UBIT	FIX/TIME
	WATCH AUTO ADJ	OFF/ON
	UBIT GROUP ID	000/101
VTR MODE-4	REC TALLY BLINK	OFF/ON
	REC START STOP	OFF/ON
	MODE SELECT	SEL/OFF/CONT
	TIMER SET	1H/3H/8H
	STABY OFF TIMER	OFF/5MIN/10MIN/ 30MIN/60MIN
	STOP KEY FREEZE	DSABL/FRAME/FIELD
VTR MODE-5	LTC UB-MARKER	SET/ALL/OFF
	REC START MARK	OFF/ON
	SHOT MARKER 1	OFF/ON
	SHOT MARKER 2	OFF/ON
	SHOT TIME DISP	MD:HM/DM:HM/D:HMS
PRESET WHT	COLOR TEMP. <P>	3200
	COLOR FINE <P>	(-99 à 99)
	R GAIN <P>	(-99 à 99)
	B GAIN <P>	(-99 à 99)
	AWB ENABLE <P>	OFF/ON

a) Concerne uniquement le modèle au format 59,94I

Page	Paramètres	Réglage
DCC	DCC FUNCTION SEL	DCC/AdaptiveKNEE/FIX
	DCC RANGE	400/450/500/550/600%
	DCC POINT	(-99 à 99)
	DCC GAIN	(-99 à 99)
	DCC PEAK FILTER	0 à 3
	DCC DELAY TIME	(-99 à 99)
AUTO IRIS 2	IRIS WINDOW	1/2/3/4/5/6/Variable
	IRIS WINDOW IND.	OFF/ON
	IRIS LEVEL	(-99 à 99)
	IRIS APL RATIO	(-99 à 99)
	IRIS VAR WIDTH	20 à 479
	IRIS VAR HEIGHT	20 à 269
	IRIS VAR H POS	(-480 à 479)
	IRIS VAR V POS	(-270 à 269)
	IRIS SPEED	0/1/2/3/4/5
	CLIP HIGH LIGHT	OFF/ON
FUNCTION 3	WHT FILTER INH	OFF/ON
	COLOR BAR SEL	SMPTE/100%/75%/ SMPTE(4:3)/100%(4:3)/ 75%(4:3)
	RM COMMON MEMORY	OFF/ON
	VTR START/STOP	RM/CAM/PARA
GENLOCK	GENLOCK	OFF/ON
	RETURN VIDEO	OFF/ON
	GL H PHASE COASE	(-99 à 99)
	GL H PHASE FINE	(-99 à 99)

Page	Paramètres	Réglage
ND COMP	ND OFFSET ADJUST	OFF/ON
	CLEAR ND OFFSET	EXEC
FORMAT	CURRENT	Affiche le format courant.
	NEXT	59,94i/50i ^{a)} 50i/25P ^{b)}

a) Pour un HDW-730

b) Pour un HDW-750P

Liste du menu FILE

Page	Paramètres	Réglage
USER FILE	USER FILE LOAD	
	USER FILE SAVE	
	F. ID	16 caractères
	USER PRESET	
USER FILE2	STORE USR PRESET	
	CLEAR USR PRESET	
	CUSTOMIZE RESET	
	LOAD CUSTOM DATA	OFF/ON
	LOAD OUT OF USER	OFF/ON
	BEFORE FILE PAGE	OFF/ON
	USER LOAD WHITE	OFF/ON
ALL FILE	ALL FILE LOAD	
	ALL FILE SAVE	
	F. ID	16 caractères
	ALL PRESET	
	STORE ALL PRESET	
	CLEAR ALL PRESET	
	3SEC CLR PRESET	OFF/ON
SCENE FILE	1	
	2	
	3	
	4	
	5	
	STANDARD	
	SCENE RECALL	
	SCENE STORE	
	F. ID	16 caractères

Page	Paramètres	Réglage
REFERENCE	REFERENCE STORE	
	REFERENCE CLEAR	
	REFERENCE LOAD	
	REFERENCE SAVE	
	F. ID	16 caractères
	SCENE WHITE DATA	OFF
LENS FILE 1	LENS FILE RECALL	
	LENS FILE STORE	
	F. ID	16 caractères
	F STOP	1,0 à 3,4
	LENS NO OFFSET	
	SOURCE MEMORY	
LENS FILE 2	LENS M VMOD	(-99 à 99)
	LENS CENTER H	-480 à 479
	LENS CENTER V	-270 à 269
	OUTPUT SELECT ^{a)}	Y/R/G/B
	LENS R FLARE	(-99 à 99)
	LENS G FLARE	(-99 à 99)
	LENS B FLARE	(-99 à 99)
	LENS W-R OFST	(-99 à 99)
	LENS W-B OFST	(-99 à 99)

a) Pour plus d'informations sur OUTPUT SELECT, voir a) à la page A-16.

Page	Paramètres	Réglage
LENS FILE 3	SHADING CH SEL	R/G/B
	OUTPUT SELECT ^{a)}	Y/R/G/B
	LENS RGB H SAW	(-99 à 99)
	LENS RGB H PARA	(-99 à 99)
	LENS RGB V SAW	(-99 à 99)
	LENS RGB V PARA	(-99 à 99)
MEMORY STICK	FORMAT	
	MS IN > JUMP TO	OFF/USER/ALL/SCENE/ LENS/REFER
TELE FILE	TELEFILE CLEAR	

a) Pour plus d'informations sur OUTPUT SELECT, voir a) à la page A-16.

A

Liste du menu DIAGNOSIS

Page	Paramètres
HOURS METER	RESET METER
	DRUM RUNNING
	TAPE RUNNING
	OPERATION
	THREADING
	DRUM RUNNING - 2
	TAPE RUNNING - 2
	OPERATION - 2
	THREADING - 2
TIME/DATE	ADJUST
	HOUR
	MIN
	SEC
	YEAR
	MONTH
	DAY
ROM VERSION	AT: Ver X.XX
	SS: Ver X.XX
	FP: Ver X.XX
	EQ: Ver X.XX
DEV STATUS	I/O EEPROM LSI
OPTION BOARD	DOWN CONVERTER
	HD - SDI OUTPUT
	PICTURE CACHE

A

Index

A

Accessoires fournis A-6
Adaptateur secteur AC-550/550CE
1-8, 2-1, 5-1, 5-5
Adaptateur secteur AC-DN2B 1-8,
2-1, 5-1, 5-6
Affichage du compteur horaire
2-43
Ajustement automatique du
diaphragme 4-21
Ajustement de la longueur focale
du barillet 5-15
Ajustement du niveau du
microphone
 microphone avant 4-31
 microphone externe 4-28
Ajustements et réglages pour
l'enregistrement
 affectation de fonctions aux
 commutateurs ASSIGN 1/2
 4-109
 affichage de l'état dans le
 viseur 4-65
 affichage du menu sur l'écran
 du viseur 4-47
 balance du noir et balance du
 blanc 4-1
 données temporelles 4-35
 niveau audio 4-28
 obturateur électronique 4-12
 opérations du Memory Stick
 4-119
 réglage de la date et de l'heure
 de l'horloge interne 4-114

réglage de la température de
couleur 4-104
sélection des signaux de sortie
4-101
spécification d'un décalage
pour le réglage automatique de
la balance du blanc 4-106

Alimentation (Voir également Batterie.)

alimentation 2-1
décharge des batteries 5-4
système Ultralight Anton
Bauer 5-6
utilisation de la batterie
rechargeable BP-L60A 1-8,
5-1
utilisation de l'adaptateur
secteur AC-550/550CE 1-8,
5-5
utilisation de l'adaptateur
secteur AC-DN2B 1-8, 5-6

Alimentation secteur 1-8, 5-5

Audio

du son 6-7
entrée de ligne 5-28
fonctions audio 2-5
fonctions d'essai
réglage du niveau audio 4-28
témoin de l'indicateur de
niveau 2-41, 4-30
témoin du niveau audio 4-68

Avertissements et indications

affichage du viseur 6-14
fenêtre de confirmation d'état
4-90

indications sur le panneau
d'affichage 2-41, 6-14
pièces et commandes 2-38
son d'avertissement 2-9, 6-14
système d'avertissement 6-14
témoin TALLY 2-39, 6-14

B

Bague de réglage dioptrique 2-16

Balance du blanc

ajustement 4-6
mémoire 4-11
message d'erreur 4-10
si vous n'avez pas le temps
d'ajuster la balance du blanc
4-11
témoin de mémoire 4-68

Balance du noir

ajustement 4-2
mémoire 4-5
message d'erreur 4-4

Bande de la cassette

cassettes utilisables A-6
insertion 3-1
prévention d'un effacement
accidentel 3-5
retrait 3-3
vérification de la bande 3-3

Bande (Voir également Bande de la
cassette.)

témoin de bande restante
2-41, 4-67, 6-14
vérification du transport de
bande 6-5

Bandoulière

fixation de la bandoulière
5-31
saillies de fixation de la
bandoulière 2-3

Batterie (Voir également
Alimentation.)

chargeur de batterie BC-L120
1-8, 5-1, A-6
fixation de la batterie 2-1
instabilité 4-9
pour éviter les interruptions de
fonctionnement dues à une
décharge des batteries 5-4
système Ultralight Anton
Bauer 5-6
témoin de batterie (BATT)
2-46 3-7, 6-1, 6-14
témoin d'état de batterie 2-46,
6-14
utilisation d'une batterie
BP-L60A 1-8, 2-1, 5-1, 5-26

BC-L120 1-8, 5-1, A-6

BCT-HD12CL 6-11, A-8

Bits d'utilisateur

affichage 2-44
définition 4-38
mémorisation 4-39
réinitialisation 4-39
synchronisation 4-43
vérification 6-10

BKW-401 1-8, 5-11, A-7

Bouton LOCK 2-17

Bouton MENU 2-30

Bouton MIC LEVEL 2-5
BP-L60A 1-8, 2-1, 5-1, 5-26, A-6

C

C-74 1-8, A-7
CAC-12 1-8, 5-22, A-7
Commande de réglage de la luminosité (BRIGHT) 2-15
Commandes LEVEL 2-7
Commutateur AUTO W/B BAL 2-20
Commutateur BACK TALLY 2-40
Commutateur CANCEL/PRST/ESCAPE 2-31
Commutateur CUE IN 2-8
Commutateur DATA DISPLAY 2-37
Commutateur de mire zébrée (ZEBRA) 2-15
Commutateur DISPLAY (LCD) 2-35
Commutateur DISPLAY 2-35
Commutateur DISPLAY/ASPECT 2-39
Commutateur F-RUN/SET/R-RUN 2-36
 commutateur de défilement libre/défilement d'enregistrement 2-36, 4-36, 4-39
Commutateur LIGHT 2-2, 2-40
Commutateur MENU ON/OFF 2-31

Commutateur MONITOR / commutateur CH-1/2 /CH-3/4 commutateur CH-1/2 /CH-3/4 2-10
commutateur MONITOR 2-11
Commutateur PRESET/REGEN/CLOCK 2-36
Commutateur REAR TALLY 2-40
Commutateur STATUS ON/SEL/OFF 2-30
Commutateur TALLY 2-16, 2-39
Commutateur VTR SAVE/STBY 2-27
Commutateur WHITE BAL 2-22
Commutateurs ASSIGN 2-20, 4-109
Commutateurs AUDIO IN 2-7
Commutateurs AUDIO IN CH-1/CH-2 / CH-3/CH-4 2-7
Commutateurs AUDIO SELECT 2-7
Condensation 6-2
Configuration de l'équipement
 ajustement de la longueur focale du barillet 5-15
 ajustement du protège-épaule 5-33
 ajustement du viseur 5-7
 alimentation 5-1
 connexion de la télécommande 5-36
 fixation de la bandoulière 5-31

mise en place de la housse 5-34
montage de l'objectif 5-14
montage sur un trépied 5-29
rangement du caméscope dans sa mallette de transport 5-7
système d'entrée audio 5-17

Configuration du système 1-8
Connecteur AUDIO OUT 2-8
Connecteur DC IN 2-1
Connecteur DC OUT 2-9
Connecteur de la télécommande (REMOTE) 2-24
Connecteur de sortie de temps codé (TC OUT) 2-33
Connecteur de sortie de test (TEST OUT) 2-24
Connecteur d'entrée de temps codé (TC IN) 2-33
Connecteur GENLOCK IN 2-25, 2-32
Connecteur HD SDI OUT 2-24
Connecteur LENS 2-4
Connecteur LIGHT 2-4
Connecteur MIC IN 2-5
Connecteur VBS/SDI OUT 2-23
Connecteurs AUDIO IN CH-1/ CH-2 et commutateurs LINE/MIC/ +48 V ON 2-8
Crénelage 6-15
CTL 2-35

D

Défilement d'enregistrement

Voir le commutateur F-RUN/ SET/R-RUN.

Données temporelles
affichage 2-43
réglage 4-35
réinitialisation 4-36

E

Enregistrement

cassette 3-1, A-6
démarrage d'une prise de vue avec quelques secondes de données d'image mémorisées (fonction d'enregistrement en boucle) 3-20
données de prise de vue superposée 4-81
enregistrement avec intervalles 3-28
enregistrement continu 3-12
enregistrement continu sur une séquence précédente (fonction RE-TAKE) 3-52
enregistrement du temps codé de démarrage d'enregistrement 3-58
enregistrement d'un repère de début d'enregistrement 3-20
fonctions de prise de vue et d'enregistrement/lecture 2-14
prise de vue d'images avec intervalles (Fonction d'enregistrement avec intervalles) 3-28, 3-40

procédure de base 3-6
recherche de la dernière
section enregistrée (fonction
End Search) 3-53
vérification de
l'enregistrement 3-55

Enregistrement avec intervalles
mode d'enregistrement
automatique avec intervalles
3-29
mode d'enregistrement
manuel avec intervalles 3-40

Enregistrement continu
enregistrement continu 3-12
enregistrement continu sur une
séquence précédente (fonction
RE-TAKE) 3-52

Entrée de ligne (audio) 5-28

Essai
Voir Essai du caméscope
avant la prise de vue.

Essai du caméscope avant la prise
de vue
écouteur 6-8
fonction de détection
automatique de connexion
XLR 6-9
fonction de temps codé 6-10
fonction du diaphragme 6-4
fonction du zoom 6-4
fonctions de réglage du niveau
audio 6-7
fonctions des bits d'utilisateur
6-10

fonctions du transport de
bande 6-5
haut-parleur 6-8
microphone avant 6-6
microphones externes 6-8
préparatifs pour l'essai 6-1
section caméra 6-2
section du magnétoscope 6-5
viseur 6-3

Essai du diaphragme et du zoom
6-4

F

Fenêtre de confirmation d'état 4-90

Fichier SCENE

chargement 4-146

définition d'un identifiant de
fichier 4-144

réinitialisation des réglages du
caméscope sur les réglages
standard 4-151

stockage 4-136

Fichier utilisateur

Voir Réglages du menu USER

Filtre

filtre anti-buée 6-13

filtre CC 2-18, 4-7

filtre de protection 6-12

filtre ND 2-18, 4-7

sélection 2-18, 4-7

témoin de filtre 4-69

Filtre anti-buée 1-8, 6-13, A-7

Filtre CC 2-18, 4-7

Filtre de protection 6-12

Filtre ND 2-18, 4-7
Fixation des accessoires 2-3
Fixation d'un tuner portable UHF
5-24
Fonction DCC 2-21
Fonction de recherche de fin de
section (End Search) 3-53
Fonction d'enregistrement
automatique avec intervalles 3-29
Fonction d'enregistrement en
boucle 3-20
Fonction RE-TAKE 3-52

G

Gain

réglage des valeurs du
sélecteur GAIN 4-98
témoin du gain 4-68

Griffe de lampe 2-3

H, I, J

Haut-parleur

essai 6-8
fonctionnement 2-12

Haut-parleur intégré 2-12

HDCA-901 2-8, A-7

HDVF-20A A-6

HKDW-702 1-8, 2-23, 2-24, 3-57,
4-101

HKDW-703 1-8, 3-20, 3-28

HKDW-704 1-8, 4-90

Identifiant de prise de vue 4-84

Interrupteur POWER 2-2

L

Lecture

lecture en couleur 3-56
pièces et commandes 2-14
revue d'enregistrement 3-55
utilisation d'un moniteur
vidéo couleur 3-56
vérification de
l'enregistrement 3-55

Lecture en couleur 3-56

Liste du menu

liste de menu DIAGNOSIS
A-39
liste de menu FILE A-36
liste de menu
MAINTENANCE A-31
liste de menu OPERATION
A-9
liste de menu PAINT A-19

LTC 1-5, 4-39

M

Maculage vertical 6-15

Maintenance

nettoyage des têtes vidéo 6-11
nettoyage du viseur 6-11

Memory stick

logement 2-29
manipulation 4-119

Menu ALL 4-47

Menu DIAGNOSIS 4-47, A-39

Menu FILE 4-47, A-36

Menu MAINTENANCE 4-47,
A-31

Menu OPERATION 4-47, A-9
Menu PAINT 4-47, A-19
Menu TOP 4-47
Menu USER MENU CUSTOMIZE
4-47, 4-56

Messages d'erreur

- ajustement de la balance du blanc 4-10
- ajustement de la balance du noir 4-4
- opérations du Memory Stick 4-127, 4-130

Microphone

- microphone fourni 2-5
- utilisation d'un microphone externe 5-20
- utilisation du microphone fourni 5-17

Microphone externe

- essai 6-8
- utilisation 5-19

Mire zébrée 2-15

Mise en place de la housse 5-34

MLB-1M-100 3-58, A-6

Mode de déclenchement continu en mode d'enregistrement manuel avec intervalles 3-44

Mode d'enregistrement manuel avec intervalles

- mode de déclenchement continu 3-46
- mode de déclenchement unique 3-41

Mode ECS 4-12, 4-17

Mode EVS 4-13

Mode Extended Clear Scan

Voir mode ECS.

Mode temps réel/mode code temporel 4-36

N

Nettoyage

- cassette de nettoyage BCT-HD12CL 6-11, A-8
- têtes vidéo 6-11
- viseur 6-11

Nettoyage des têtes 6-11

O

Objectif

- caoutchouc de sécurité de montage 5-14
- capuchon de la monture 2-4
- levier de verrouillage 2-4
- montage 5-14
- monture 2-4

Obturbateur électronique

Voir Obturbateur.

Obturation

- mode ECS 4-12, 4-17
- mode EVS 4-13
- mode standard 4-12
- modes d'obturation 4-12
- modification de la plage de sélection des réglages du mode et de la vitesse d'obturation 4-18
- réglage de l'obturateur électronique 4-12

sélection du mode et de la
vitesse 4-14
témoin 4-68

Oculaire

dépose 5-12
remise en place 5-13

Ouilleton 2-14, 6-12

P, Q

Panneau d'affichage

affichage du temps codé 2-43
témoins d'état de bande, d'état
de batterie et de niveau 2-41
témoins d'état et
d'avertissement 2-42, 6-14

Plaque d'extension 1-8, A-8

Porte-microphone 5-21

Porte-microphone CAC-12 1-8,
5-22

Précautions 1-7

Précautions de stockage 1-7

Prise de vue

Voir Enregistrement.

Prises EARPHONE 2-13

Protège-épaule

ajustement de la position 5-33
caractéristique 2-4

R

Réglage de la netteté (PEAKING)
2-15

Réglage de l'horloge interne 4-114

Réglage du contraste
(CONTRAST) 2-15

Réglage du menu USER

chargement à partir du
memory stick 4-127
définition d'un identifiant de
fichier 4-131
données à sauvegarder en tant
que fichier utilisateur 4-126
réinitialisation 4-134
sauvegarde du fichier
utilisateur sur le memory stick
4-123

Réglage du volume d'alarme
(ALARM) 2-9

Réglage du volume de surveillance
(MONITOR) 2-10

Remarques sur les capteurs d'image
CCD 6-15

Repère central 2-16

Repère de bonne prise de vue 3-15

Repère de zone de sécurité 2-16

Revue d'enregistrement 3-55

RM-B150 1-8, 2-24, 5-36, 5-38,
A-7

S

Scintillement 4-13

Section caméra

caractéristiques 1-1

essai 6-2

spécifications A-2

Sélecteur FILTER 2-18

Sélecteur GAIN 2-20

Sélecteur OUTPUT/DCC 2-21

Sélecteur SHUTTER 2-20

Signal vidéo de référence 4-40

Son E-E 2-12

Spécifications A-1

Suspension à berceau CRS-3P

5-20, A-7

Synchronisation de la caméra

définition des bits d'utilisateur
4-43

exemple de connexion 4-40

libération de la

synchronisation du temps codé
4-44

passage à une alimentation
externe 4-44

procédure 4-42

synchronisation de la caméra
4-44

Système Ultralight Anton Bauer

5-6

T

Télécommande

raccordement de la
télécommande 5-36

télécommande RM-B150 1-8,
2-24, 5-36, 5-38, A-7

Tele-File 3-58

Témoin BACK TALLY 2-39

Témoin d'arrêt f 4-67

Témoin de réglage du diaphragme
4-67

Témoin de signalisation (TALLY)
2-14, 2-39

Témoin de signalisation de
cameraman 2-17

Témoin d'extension d'objectif 4-66

Témoin HUMID 2-42, 3-7, 6-1,
6-14

Témoin RF 2-42, 6-14

Témoin SERVO 2-42, 6-14

Témoin SLACK 2-42, 6-14

Témoin TAPE et E 2-41, 6-14

Témoin WARNING 2-40, 6-14

Temps codé

affichage 2-35, 2-43

commutateur de défilement
libre/défilement

d'enregistrement 2-36

commutateur de pré-réglage/
régénération 2-36

mode de défilement libre 2-36
réglage 4-35

réglage du commutateur et
informations affichées 2-44

réinitialisation 2-35

synchronisation 4-40

système de temps codé 2-32

vérification 6-10

Temps codé externe 4-40

Temps réel 4-37, 4-114

Touche d'avance (ADVANCE)
2-35

Touche d'avance rapide et témoin
(F FWD) 2-27

Touche de lecture et témoin
(PLAY) 2-28

Touche de lecture et témoin (REW)
2-27

Touche EJECT 2-27

Touche HOLD 2-35

Touche RESET 2-35

Touche SHIFT 2-36

Touche STOP 2-28

Touche TURBO GAIN 2-22

Touche VTR START 2-26

Trépied

adaptateur 5-29

montage 5-29

monture 2-4

U, V, W

Utilisation du microphone fourni
5-17

Vérification de l'écouteur 6-8

Vidéo

moniteur 1-8, 3-56, 3-57

nettoyage des têtes 6-11

Visueur

affichage de l'état 4-65

ajustement de la mise au point
5-9

ajustement de la position 5-7

ajustement de l'écran 5-9

butée 2-17, 5-10

dépose 5-10

équipements connexes A-7

essai 6-3

levier de positionnement
avant-arrière 2-16, 5-8

mode d'affichage et messages
de changement de réglage et
de progression d'ajustement
4-73

nettoyage 6-11

oculaire 5-12

positionnement gauche-droite
du viseur 2-16, 5-7

réglage 4-78

rotatif du viseur BKW-401
1-8, 5-11

sélection des paramètres
d'affichage 4-70

témoin BATT 2-46

témoin REC 2-45

témoin VTR SAVE 2-46

témoins du viseur 2-45

VITC 1-4, 4-39

VTR

caractéristiques 1-4

essai 6-5

spécifications A-3

témoins de fonctionnement et
d'état 2-42

WRR-810A/860A/862A/862B 1-8,
5-24, A-8

WRR-855A/855B 1-8, 5-24, A-8

Z

Zoom

essai 6-4

témoin de position 4-66

Nom

Bureau

Adresse

Téléphone

Le matériel contenu dans ce manuel consiste en informations qui sont la propriété de Sony Corporation et sont destinées exclusivement à l'usage des acquéreurs de l'équipement décrit dans ce manuel.

Sony Corporation interdit formellement la copie de quelque partie que ce soit de ce manuel ou son emploi pour tout autre but que des opérations ou entretiens de l'équipement à moins d'une permission écrite de Sony Corporation.

Sony Corporation

B & P Company

2002.07.13

©2002

HDW-730/750/750P (SY)
3-620-217-21 (1)

<http://www.sony.net/>